

本論文獲行政院客家委員會
100年客家研究優良博碩士論文獎助

國立屏東教育大學文化創意產業學系碩士班

碩士論文

指導教授：鍾屏蘭博士

台灣客家令子的內涵及其在教育上之應用

研究生：馮詠書撰

中華民國 100 年 7 月

國立屏東教育大學文化創意產業學系碩士論文

研究生：馮詠書

論文題目

台灣客家令子的內涵及其在教育上之應用

本論文經審查及口試合格特此證明

論文口試委員會主席

黃 瑞 棧

委員

劉 明 亭

委員

鍾 屏 蘭

指導教授：鍾屏蘭博士

鍾 屏 蘭

系主任：易毅成博士

易 毅 成

中華民國 100 年 7 月 8 日

謝 誌

三年前，我與屏教大客研所結緣，三年後，我在屏教大客研所圓夢。對我而言，走入學術殿堂的日子並不輕鬆，三年的研究生涯，所有精神與體力上的壓力，在論文完成之時，只剩下心中滿滿的感謝與感恩。

本篇論文能夠順利完成，首先要感謝的是我的指導教授鍾屏蘭教授。沒有老師的鼓勵、包容與指導，我可能至今還迷失在茫茫的學海中，找不到自己的研究方向，更遑論此篇論文的誕生。再次感謝老師在公務、課務繁忙之餘，仍一貫耐心、不厭其煩的給予指導與修正，讓我能理出頭緒，確立論文的研究架構與方向。老師所給予的，不單只是學術上的指導，更讓我感受到老師靈活的思路、豐富的學養與熱忱的付出，著實令我敬仰。

感謝屏東大仁科技大學黃瑞枝教授與屏東教育大學中文學系劉明宗教授，在公務繁忙之餘，仍願意撥冗擔任口試委員。老師們嚴謹、親切的態度，精闢、詳盡的指導，使文中之論述更具邏輯與周延。諸位教授的指導，實惠我良多，謹在此致上最誠摯的謝意。

最後，要感謝我親愛的另一半誌文，給我的鼓勵與支持，讓我心無旁騖完成學業。感謝我可愛的興叄、興仁，兩兄弟的獨立自動，讓我能安心的完成論文。感謝所有關心、支持我的好友、同學及同事們。感謝您們的支持、陪伴、鼓勵與體恤，給予我生活與學習上最大的能量，此時此刻，我用最真誠的心感謝許多生命中的貴人，並和我一起分享幸福與喜悅，謝謝大家！

馮詠書 謹誌 100 年 7 月

摘要

令子兼具文學與生活的內涵，是一種趣味性的民間文學，有助於啟發兒童的語文能力與智慧，應該用心傳承，並且融入教學，發揮令子在教育上「寓教於樂」的功能。

本文以台灣客家令子的內涵及其在教育上之應用為研究主題，共分為七章：

第一章緒論。陳述研究動機與目的、研究內容與方法、研究範圍與限制。

第二章文獻探討。內容包括民間文學、傳統謎語、令子等相關文獻之研究，以及介紹令子領域之專書、期刊論文、學位論文。

第三章台灣客家令子之探源與形制。從令子的起源、作用、形制、表現方式等方面了解令子與謎語的關係，令子在娛樂休閒、知識教育、文化傳承的作用，以及令子的結構、句式和表現方式等。

第四章台灣客家令子的內容與特色。令子包羅萬象的內容，生活化的題材，以及形式多元、詞彙豐富等特色，都是本章探討之重點。

第五章台灣客家令子的文化意涵。旨在了解令子中所傳達的生活態度與價值觀，包括客家族群幽默風趣的性格、客家族群鮮活的生活體驗，以及客家族群珍貴的語言文化。

第六章台灣客家令子在教育上的應用。旨在陳述令子教材內容的選擇、教學策略的方向，令子與各學習領域的結合，以及令子教學可預期的教學效能，如增強學習動機、提高教學趣味性、啟發學生的想像力與創造力。

第七章結論與建議。總結本篇論文的研究內容與重點，以及未來對於令子研究與教學應用的建議，如建立完備有系統的語料庫、利用學科融入的形式發揮令子在教育上的功能等。

關鍵字：客家令子、教育應用

The Connotation And The Educational Application of Taiwan Hakka Riddles (Liangs)

Abstract

Connotation of Hakka riddles (Liangs) is both with literature and life, which is an interesting folklore. It helps to inspire children's language ability and intelligence, should be carefully heritage. Combination of Hakka riddles and teaching can achieve the effectiveness of Interesting education.

Focuses on the connotation and application of Hakka riddles, this paper is divided into 7 chapters as follows:

Chapter 1 : Introduction. Describes research motives, purposes, content and methods, scope and limitations.

Chapter 2 : Documents Research. Discusses relevant folk literature 、 traditional riddles 、 Hakka riddles, especially books, periodicals, dissertations and other documents related to Hakka riddles.

Chapter 3 : Historical origins and forms of Hakka riddles. To understand the relationship between Hakka riddles and traditional riddles from origins 、 functions 、 forms 、 structure and sentence patterns. The functions of Hakka riddles are including of leisure, knowledge, education, cultural heritage.

Chapter 4 : The contents and features of Hakka riddles. Contents of Hakka riddles are all-inclusive. The points of this chapter are including of daily life subject matter, diverse forms, as well as unique and rich Hakka vocabularies.

Chapter 5 : The cultural meanings of Taiwan Hakka riddles. Probes into the attitude to life and values in the Hakka riddles, including the following value of cultural awareness: sense of humor in ethnic character 、 life experience of Hakka people as well as valuable language and culture.

Chapter 6 : The application of Hakka riddles on education. Describes the choice of teaching contents 、 the direction of teaching strategy 、 and combination of the other fields of study. Expects the teaching effectiveness of Hakka riddles, for example, increasing learning motivation 、 raising Interest in learning and Inspiring students 'abilities of Imagination and creativity.

Chapter 7 : Conclusions and suggestions. Summarizes the contents and importance of this paper, and makes recommendations about Hakka riddles investigations and the application on education : complete and systematical construction of databases for Hakka riddles 、 the function of Hakka riddles in education can be developed.

Key words: Hakka riddles, education, applications

目 次

| | |
|-----------------------|----|
| 第一章 緒論 | 1 |
| 第一節 研究動機與目的..... | 1 |
| 一、研究動機..... | 1 |
| 二、研究目的..... | 2 |
| 第二節 研究內容與方法..... | 4 |
| 一、研究內容..... | 4 |
| 二、研究方法..... | 4 |
| 第三節 研究範圍與限制..... | 6 |
| 一、研究範圍..... | 6 |
| 二、研究限制..... | 8 |
| 第二章 文獻探討..... | 11 |
| 第一節 台灣客家民間文學..... | 11 |
| 一、民間文學 | 11 |
| 二、客家民間文學 | 15 |
| 第二節 傳統謎語的相關研究..... | 18 |
| 一、謎語界說..... | 18 |
| 二、中國謎語相關文獻..... | 21 |
| 第三節 台灣客家令子的相關研究..... | 26 |
| 一、令子領域之專書..... | 26 |
| 二、令子領域之學位論文..... | 31 |
| 三、令子領域之期刊論文..... | 35 |
| 第三章 台灣客家令子之探源與形制..... | 39 |
| 第一節 令子的起源..... | 39 |
| 一、令子釋義..... | 39 |
| 二、令子與謎語..... | 40 |

| | |
|-----------------------|-----|
| 第二節 令子的作用..... | 47 |
| 一、娛樂休閒..... | 48 |
| 二、知識教育..... | 50 |
| 三、文化傳承..... | 53 |
| 第三節 令子的形制..... | 56 |
| 一、令子的結構..... | 56 |
| 二、令子的句式..... | 59 |
| 三、令子的押韻..... | 67 |
| 第四節 令子的表現方式..... | 71 |
| 一、譬喻法..... | 71 |
| 二、擬人法..... | 72 |
| 三、擬物法..... | 73 |
| 四、錯綜法..... | 74 |
| 五、反襯法..... | 75 |
| 六、類疊法..... | 77 |
| 七、排比法..... | 78 |
| 八、誇(夸)飾法..... | 79 |
| 九、雙關法..... | 79 |
| 十、設問法..... | 80 |
| 十一、傳說法..... | 81 |
| 十二、謎歌..... | 82 |
| 第四章 台灣客家令子的內容與特色..... | 84 |
| 第一節 令子的內容..... | 84 |
| 一、日常用品類..... | 86 |
| 二、字謎類..... | 96 |
| 三、動物類..... | 101 |

| | |
|---------------------------|-----|
| 四、植物類..... | 109 |
| 五、動作情境類..... | 118 |
| 六、天文自然類..... | 121 |
| 七、器官類..... | 123 |
| 八、食物類..... | 125 |
| 第二節 令子的特色 | 127 |
| 一、內容取材廣泛..... | 127 |
| 二、表現方式多元..... | 131 |
| 三、客語詞彙豐富..... | 137 |
| 第五章 台灣客家令子的文化意涵..... | 144 |
| 第一節 表現客家族群幽默風趣的性格 | 144 |
| 一、善用貼切傳神的譬喻..... | 144 |
| 二、聯想逗趣幽默..... | 146 |
| 第二節 記錄客家族群鮮活的生活體驗 | 150 |
| 一、寫實的農村生活..... | 150 |
| 二、世代經驗的傳承..... | 153 |
| 第三節 傳承客家族群珍貴的語言文化 | 157 |
| 一、保存客語特殊詞彙 | 157 |
| 二、傳承客語文化經典..... | 160 |
| 第六章 台灣客家令子在教育上的應用..... | 174 |
| 第一節 令子與國小客家語教學的能力指標 | 174 |
| 一、選擇教材內容..... | 176 |
| 二、教學策略..... | 180 |
| 第二節 令子在各學習領域的應用 | 186 |
| 一、語文（客家語）領域 | 186 |
| 二、自然與生活科技領域..... | 193 |

| | |
|------------------------------|-----|
| 三、健康與體育領域 | 198 |
| 第三節 令子的教學效能..... | 202 |
| 一、增強學生主動學習客語的動機..... | 202 |
| 二、提高教學活動的生活趣味性..... | 204 |
| 三、啓發學生的想像力與創造力..... | 206 |
| 第七章 結論與建議..... | 210 |
| 第一節 結論 | 210 |
| 一、令子的特性..... | 210 |
| 二、令子的文化意涵..... | 211 |
| 三、令子的教育作用..... | 211 |
| 第二節 建議 | 213 |
| 一、加重客家語令子教材的比例..... | 213 |
| 二、建立配合九年一貫課程內容的令子語料庫..... | 214 |
| 三、提升教師客語教學的專業能力..... | 215 |
| 四、掌握客家語令子教學的重點..... | 215 |
| 參考書目 | 217 |
| 附錄一：客家令子語料..... | 224 |
| 附錄二：部編本客家語分級教材內容補充資料一覽表..... | 273 |

...

第一章 緒論

第一節 研究動機與目的

一、研究動機

二十一世紀是強調多元文化教育的年代，教育部自民國九十年起，開始實施九年一貫課程，除了強調以生活教育為中心理念、注入多元教學的精神外，最大的改變就是因應本土化與國際化的潮流，將台灣母語和英語同時列入正式課程。台灣在努力走向國際舞台之際，已考慮到本土文化、語言與社會的重要性。因應國際化與本土化的需求，台灣近幾十年來雖然已不再獨尊國語，母語運動也使得臺灣人民逐漸意識到國語、閩語、客語和原住民語是可以共存共生的。然而客語的逐漸凋零卻是不爭的事實，而且是在政府實施提升客語能力的許多措施之下，客語的使用人口依然以令人憂心的速度流失。因此客語除了做為溝通的工具之外，勢必要找回其原有的文化價值，才不會面臨更嚴重的問題。同時相較於閩南語，客語更需要母語師資的培訓，以及一套完善的母語教材作為後勤支援，以使母語教學的成效能夠更上一層樓。

語言不只是一個族群的溝通工具，它還代表此族群文化的支柱和生機；語言背後所表現的思維方式和價值觀，是我們在人生中的學習助力；一個人熟悉多種語言，不僅有助思考，更能豐富其對人生的認知和體會。¹ 筆者在研究所進修時，接觸到樸實、真切的客家民間文學，像是內容具有哲理又活潑、率真、風趣的客家俗話諺語；兼具詩歌童謠之美以及祖先智慧與經驗的令子；還有那情感豐沛不矯揉造作的客家山歌。這些都是客家族群的活歷史，是了解客家文化最直接、真實的第一手資料。客語，不只是客家人彼此溝通訊息、傳遞情感的工具，也是讓客家族群認識自身文化內涵與精髓的重要媒介。唯有了解自己文化的特色與優勢，才能建立客家族群的自信心，具有相當的自信，也才能在面對外來的誤解與

¹見范文芳〈客語教學的現狀與展望〉（行政院客家委員會主辦、客家雜誌社承辦之「中華民國八十三年度全國文藝季系列活動—客家文化研討會」論文集，1994），頁58-72。

質疑時，以簡單易懂的方式讓其他族群接受並欣賞客家族群的優秀內涵。

選擇客家令子作為研究的主題，一方面因為筆者目前為國小低年級老師，猜謎語對現代人來說是一件稀鬆平常的消遣，故平日上課時會準備一些笑話或是謎語，做為孩子無心學習時的「提神聖品」，也因此想到以前的客家兒童應該也會在課餘閒暇時來個「揣令子」做為休閒活動。另一方面是筆者在進修時期發現，大部分客家民間文學的研究重心多以客家山歌戲曲、俗話諺語或是童謠為主，對於令子的著墨並不多，即便提到也是以配角的身分襯托其他的口傳文學的獨特性，也因此引發筆者欲進一步研究令子的想法。令子目前雖不若其他客家民間文學讓大家耳熟能詳，但是其典故與內涵仍有值得深入了解的價值，尤其是令子形式簡潔而內容豐富的特色，能在短短數語之間，以猜謎的方式，達到娛樂、教育、文化與生活經驗傳承的作用，這正是令子有別於其他客家口傳文學的特點。

二、研究目的

客家令子的相關研究雖不如客家諺語和山歌童謠來得詳盡完整，但是令子表現出客家族群在生活中敏銳的觀察力與豐富的聯想力，是客家人平凡生活中充滿即興趣味和生活智慧的俗民口傳文學。鍾屏蘭曾說過：

六堆客家『令子』，雖然沒有文字記載，但因為是口耳相傳，不但保存了客家口語的音韻節奏，內容更表現出六堆客家人的生活方式，處事態度，以及對事物的看法；特別是創業的艱辛，生活的智慧、生命的體悟、人生的經驗，可說盡在其中，所以是極其寶貴，也值得珍藏流傳的。²

的確，令子的存在能歷久不衰，是因為它有存在的價值，尤其以令子豐富的客家詞彙，呈現客家先民的生活體驗與共同的文化記憶，讓非客家族群能清楚了解、認識客家、學習客語、保存並傳承客家文化。

²鍾屏蘭〈珍貴的鄉土語文教材六堆客家地區的「令子」〉（《國教天地》157，2004），頁4。

令子和其他客家民間文學一樣，提供大家認識客家歷史文化、生活經驗的珍貴資料，是了解客家族群生活與習俗的知識寶庫。現今九年一貫的課程當中，政府相當注重鄉土語言的教學，政府教育單位皆要求各級學校要尊重多元文化，教授閩語、客語和原住民語，如果能善加利用此種氛圍，將客家令子融入國小語文的教學內容當中，「將令子作為啟蒙教育的教材，集『趣味化、文學化、知識化』為一體的令子，確是最佳的選擇。」³將令子擴及到一般班級的語文課當中，打破限制，就像孩子學唱英文歌一樣，讓非客家族群的學童也能透過學習令子，進而認識客家語言，學會欣賞不同族群的文化之美，呈現多元文化社會中的各種文化內涵與價值。

以下是本研究的目的：

- (一) 了解令子的內容、形制與特色。
- (二) 探究令子的文化意涵。
- (三) 探討令子在教育上的應用。

³何石松《客家謎語(令子)欣賞》(台北市：五南，2003.7 初版)，頁 159。

第二節、研究內容與方法

一、研究內容

本研究擬先探討令子的起源與形制，包括令子的定義、作用、結構、句式、表現方式，以及令子的類別與特色；接著探究令子的文化意涵，其中包含表現客家族群幽默風趣的性格、記錄客家族群鮮活的生活體驗，以及傳承客家族群珍貴的語言文化；最後探討令子在教育上的應用，如令子的藝術特點、令子在教學上的應用、令子在教學上的功能等等。透過認識、欣賞令子的過程，認識客語的語音、詞彙，活用在不同的語文學習模式，讓客語教學趣味化、多樣化，配合語文領域鄉土語言統整教學，豐富彈性課程的內容，增加現行國小鄉土語文教學內容的益智性及趣味性。

二、研究方法

本篇論文採用以下幾種研究方法：

（一）文獻分析法

所謂「文獻」是指有歷史價值或參考價值的圖書資料，就本論文而言，由於台灣客家令子資料不多，筆者在蒐集過程當中總覺得蒐集不夠完整，且常因為時間無法配合做田調採集的工作，因此主要是針對所蒐集到的資料加以分析、歸納、整理，以文獻分析法奠定文獻探討與相關理論的基礎。台灣客家令子的文獻來源，有些是學者個人心血之結晶，如何石松的《客家謎語(令子)欣賞》⁴、涂春景的《客家令兒168》⁵，有些則是政府主辦，透過許多學者與文史工作者採集資料，整理結集後經由台灣各縣市文化中心或社教單位出版。因此筆者蒐集台灣客家令子相關的專書、期刊論文、博碩士論文等書面資料，將台灣客家令子的謎面，逐條輸入彙整之後，再將它們整理、編號、校正，而後根據整理妥當的謎面內容進行後續的分析與研究。

⁴何石松《客家謎語(令子)欣賞》（台北市：五南，2003.7 初版）。

⁵涂春景《客家令兒 168》（台北市：涂春景，2003.4 初版）。

（二）語文內容分析法

將令子的內容，依據語文的性質、特色、形式進行分析，以了解其內容及形式。整理出令子結構、句式、表現方式，以及令子的類別與特色，並輔以不同表現方式的令子實例，清楚呈現令子的語文特點。

（三）語音分析法

語音分析著重於令子的語感韻律以及語言節奏，藉由觀察令子押韻的類型，以了解令子語感韻律的規則。

根據以上各項分析結果，列舉適用於實施國小語文詞彙教學、句式教學、語音教學時，可應用令子於相關教學之方法，以達到提昇學生學習的興趣及學習成效。

第三節 研究範圍與限制

本研究旨在探討令子的內涵與特色，以及令子在教育上的應用，希望能將令子應用在國小鄉土語文教學上，以提昇兒童對客語的認同，激發學習客語的興趣，進一步提供令子在鄉土語言課程教材發展的參考。本節包括兩個部分，第一部分敘述研究範圍，第二部分敘述本論文的研究限制。

一、研究範圍

令子是屬於民間文學的範疇，是貼近常民真實生活現況所反映出口傳文學，因此除了文字記錄的部分之外，語言的部分也是筆者可以探究的方向。令子流傳下來的書面資料，大多是由民間文學工作者從事田野調查，自覺性地發起蒐集、整理民間文學工作而來的，因此他們在蒐集令子資料時，態度趨向嚴謹、務實、多方考證，以蒐集到的資料為主要編寫的內容，因此書面文字的資料中以此類最接近第一手資料。本論文選擇下列令子專書或相關書籍做為分析的文本，將其中的令子（謎語）內容做一分類並探討之。其範圍如下：

| 書名 | 作者 | 出版時間 | 令子則數 |
|---------------------------------|-----------|---------|------|
| 《六堆人搵令子》 (以下簡稱《六堆》) | 曾彩金編 | 2004.12 | 330 |
| 《苗栗縣客家諺語、謎語集(二)》 (以下簡稱《苗栗縣》) | 羅肇錦編 | 2001.12 | 72 |
| 《客家令兒168》 (以下簡稱《令兒》) | 涂春景、廖月娥輯注 | 2003.4 | 168 |
| 《客家謎語(令子)欣賞》 (以下簡稱《客家謎語》) | 何石松編 | 2003.7 | 67 |
| 《楊梅鎮客語諺語謎語》(一) (以下簡稱《楊梅鎮》) | 胡萬川編 | 2005.4 | 41 |

| | | | |
|---------------------------------|----------|---------|-----|
| 《新屋鄉客語歌謠謎諺》(一) (以下簡稱《新屋鄉》) | 胡萬川編 | 2003.12 | 22 |
| 《觀音鄉客語歌謠》(二) (以下簡稱《觀音鄉》) | 胡萬川編 | 2005.12 | 9 |
| 《客諺趣語：大隘地區客家民間文學》 (以下簡稱《客諺》) | 行政院客委會編輯 | 2009.12 | 39 |
| 《徐老師賭令分你揣》 (以下簡稱《徐老師》) | 徐登志編 | 2007.4 | 156 |

以上9本專書共計752則令子，除了文字還加上客語音標，直接記音，保持令子的原貌，鮮活生動的語言正是為令子增色不少的重要因素。筆者擬以上述之研究範圍加以探討客家令子的內涵與教育上的價值，因此在令子例子舉例說明時，會過濾部分不適合做為學童教材的令子，例如用字粗俗不雅者。客家令子的內容非常豐富，因令子是透過口傳方式流通，因此難免會重複。筆者將蒐集到的令子依照以下幾點原則進行篩選：

(一) 謎面及謎底完全不同，則全部收錄。例如：

謎面：講佢係牛，唔會擲車走，講佢力氣細，又會背屋走。

謎底：蛞蝓仔。(《六堆》，頁57。)(2004.12)

謎面：無耕田無耕園，伙食食到年堵年，

名聲好到牛牯大，講出來就毋值一個錢。

謎底：牛蜷。(《令兒》，頁24。)(2003.4)

(二) 謎底相同，但謎面的敘述不同，則全部收錄。例如：

謎面：一隻兔兒耳□□(hiak³ hiak³)，翻山過坳無腳跡。

謎底：烏蠅。(《令兒》，頁1。)(2003.4)

謎面：飯碗一捧佢就來，停啊碗上搓雙手，拜託，拜託，講唔盡，雙手一拍見閻王。

謎底：烏蠅。(《六堆》，頁54。)(2004.12)

(三) 不同出處的令子，若謎面及謎底完全相同，則依參考文獻的出版年先後順序，只收錄先出版的謎條。例如：

謎面：生生量兩斗，煮熟二十升，大家拈來食，食剩還有斗六過四升。

謎底：田螺。（《令兒》，頁12。）（2003.4）

謎面：生生量兩斗，煮熟二十升，大家拈來食，食剩還有斗六過四升。

謎底：田螺。（《客家語謎語》，頁29。）（2003.7）

這二則令子都是以「田螺」為謎底，二者的謎面用字完全相同，所以選擇收錄出版年代最早的，即只收錄《客家令兒168》的令子。

(四) 謎底相同，但謎面使用的字詞有些微的差異，則將這類令子視為同樣的一則。由於這些差異可能是因各地方腔調使然，如「**僇**」和「**僇**」；或是各地對某些事物名稱用語不同但實際上所指的是相同的事物，如「圓板」和「雪圓」，類似此情形的令子其內容基本上所指的是相同的含義。因此筆者將研究範圍所參考的令子重疊的部分加以刪除，謎面相似，謎底相同的視為同一則令子，因為專書中所學的令子多有所重複，因此筆者歸納整理之後，再加以分析整理。（令子語料詳見附錄）

(五) 因為令子資料來源不只限於南部或是北部，因此在發音與用字上會因地方不同而有所差異，故本論文中所引用的令子其用字與音標記號忠於原著，與書中的呈現方式相同。

二、研究限制

在筆者蒐集、分析資料的過程中，發現此論文的研究仍有限制，分述如下：

(一) 無法完整將令子蒐集齊全：筆者盡量去蒐集已出版的令子書籍、文獻，所偏重的資料大都以書面資料為主。長期累積下來的令子雖然不若山歌以及諺語那麼多，但是不論哪一本書，都無法全數採集編輯；限於時間及人力無法做田野調查，只能盡量以書面整理資料為主。

(二) 燈謎並不在本論文研究的範圍之內：燈謎為我國源遠流長的民俗文化，

起源於謎語，屬於謎語中的一支，為一種文義謎，利用漢字變化多端的特點或事物形象的特徵，以暗示、隱喻等手法來製作謎面和謎底，範圍廣泛，內容包羅萬象，是一種社會大眾在文化生活中，運用智慧的藝術。在整個猜謎的活動中，猜射者必須根據個人的學識經驗、生活閱歷，從謎面中去旁敲側擊，運用豐富的想像力找出謎底。「燈謎」⁶的制法與猜法有不少嚴格的規則，在定義、形式、特點、猜法、規則、對象上和一般謎語有所區別。而早期的民間多不識字，因此客家「令子」是以口語形式流傳的民間謎語，出現的時間較早，大多為事物謎，一般用會意方法猜出，規則不嚴，較淺顯易猜，兩者有鮮明的不同。以下就定義、形式、特點、猜法、規則、對象等六個部分，以下參見王思明〈屏東市慈鳳宮、歸來慈天宮元宵燈謎研究〉論文中所歸納出「燈謎」和一般謎語的不同之處。⁷

1.在定義上，「燈謎」是指以文字的結構、含義通過別解的方式創作的文學，屬於文義謎。「謎語」是通過狀物（以比喻、擬人、白描等）的修辭法，製成的。

2.在形式上，「燈謎」是以謎條的形式寫在紙條上供人猜射的；而「謎語」大多是通過口語形式傳誦出來供人臆測。

3.在特點上，「燈謎」的特點是在「奇巧」二字上，即謎法要驚奇，製作要巧妙，而「謎語」特點在「形象」上。如謎底同為「裕」字，「燈謎」的謎面為「不愁溫飽」（意為有衣有糧）；而「謎語」的謎面為「日常生活兩件寶，穿得暖來吃得飽，若把它倆放一起，只覺多來不覺少。」。

4.在猜法上，「燈謎」是利用謎面的字義經過「別解」的方式來推論謎底的文義；而「謎語」則是根據謎面所暗示的跡象，透過思索，得出謎底。例如「元宵」，燈謎謎面為「清明前夜」，即清朝、明朝之前是元朝，以扣「元」，夜扣「宵」；

⁶ 許成章《燈謎》（高雄市：春暉，2000.6 初版，頁 77~79）。中國自古即有燈謎，當中經過一番演變，自先秦的「隱語」、漢朝的「射覆」、三國魏晉的「諧隱」，一直到南朝唐宋的「歇後」，到南宋才成為定形謎語。「隱語」是指用語言對人或事的譏諷，如《文心雕龍》：「遯辭以隱意，譎譬以指事。」；「射覆」是指將一種東西放在桌上，用杯碗之類的器皿覆蓋著，讓數人猜射，如漢書東方朔傳「置守宮孟下射之，皆不能中」等記載；「諧隱」是以少數的文字來捉弄人，如呂安在門上提「鳳」字譏人為「凡鳥」，曹操在園門上提「活」表示「門太寬了」等等皆屬之；「歇後」指的是只寫前半段，留下後半段或一二個字的一種辭格。

⁷參見王思明〈屏東市慈鳳宮、歸來慈天宮元宵燈謎研究〉國立屏東教育大學中國語文學系碩士班碩士論文，2009.7，頁 5。

謎語謎面則為「身上潔白如玉，心中花花綠綠，白沙灘上打滾，清水池中沐浴。」。

5.在規則上，「燈謎」的規則比較嚴格，例如謎面和謎底不可出現相同的字；除了用「格」外，不用同音字代替；每條謎只能有一個謎底等等。如「切勿動手，謎底是「戒指」，就不能猜為「金戒指」，因為「金」字踏空。「謎語」則不受以上限制。如「雨傘」可猜「傘」，猜「陽傘」也可以。

6.在對象上，「燈謎」規則較嚴謹，需要具備有一定學識者，因而猜射較難，更適合成年人。而「謎語」淺顯易猜，謎面生動形象，適宜全體大眾。

綜合上述六點，「燈謎」在定義、形式、特點、猜法、規則、對象上和一般謎語有所區別，所研究的內涵與應用亦不相同，因此筆者並未將「燈謎」列入本論文研究的範圍之內。

第二章 文獻探討

第一節 台灣客家民間文學

一、民間文學

民間文學又稱口傳文學或口頭文學，其基本特徵是以「人」為載體進行傳承以及流動的，透過許多講述者不同的生存環境、生活經歷、精神信仰、價值觀念，以及性別、年齡、文化、個人資質的差異，在民間文學的傳承之間，也自然而然展現出各自不同的風格與特點。民間文學有別於作家以書面創作的方式，而是以口頭創作的方式，所創造出來的「口語文學」。由於這類作品絕大部分是來自基層，因此段寶林、李惠芳等大陸學者稱其為「平民文學」或「勞動者文學」。⁸最早的傳遞方式是以口耳相傳，因此，也以「口傳文學」稱之。其內容則包括神話、傳說、故事、歌謠、寓言、謎語等。

文學是人生的反映，民間文學以口傳為主，不似一般以文字記錄的文學作品，但是之後因研究之需而將各地口耳相傳的故事、歌謠記錄下來，發現這類口頭文學其實與文學中的傳奇、小說、詩歌等有密切的關係，因此稱其為「民間文學」。代表這類範疇的口述內容，兼具民俗的意義和文學的內涵。民間文學藉由「集體創作」、「口耳相傳」，傳遞之間不斷地出現新的修正版本，產生變異性。在不失本意的流傳過程中，民間文學保留了藝術的表現形式，但也因為時空的變動，講述者新的見解，造成一個主題多種版本的現象。然而這種變異性正是民間文學展現豐沛、靈動的文學生命力的主要因素，因為「民間文學」直接反映基層勞動者的生活、思想、情感、審美觀念和藝術情趣，是真實生活中的群眾文學。

胡萬川《民間文學的理論與實際》⁹一書詳述民間文學的本質，針對其變與不變的有深刻的探討。探究其本質在發展過程中由集體性到個人風格，並由近代

⁸參見段寶林《中國民間文學概要》（北京：北京大學出版社，1998.5 二版），頁 1~8；以及李惠芳《中國民間文學》（武漢：武漢大學出版社，1998.8 修訂版），頁 21~22。

⁹胡萬川《民間文學的理論與實際》（新竹市：清大出版社，2004.1 初版）。

歐洲的民族、語言、傳統和民間文學的關聯性，延伸到日治時期臺灣民間文學的發展。此外討論到民間文學的真假，界定歌謠的定義，釐清歌謠與流行歌曲、藝術歌曲之間的差異。對於謎語的多元文化意涵，提出謎語最初是因某種實用目的而產生，並在各種不同的文化中，產生不同的文化意涵之論點。探討臺灣過去與現在的民間文學，說明台灣大約是在日治時代前中期左右逐漸接受「民間文學」的概念，雖然時間較晚，並不代表在此之前沒有民間文學采錄的工作，如清朝初期來台的黃叔璥便在其著作《臺海使槎錄》中記錄當時台灣各地平地原住民的歌謠。指出日治時期的文人李獻璋、賴和、王詩琅、朱鋒、黃得時、廖漢臣等人也為民間文學貢獻出不少心力。此書對民間文學的詳細論述，建立筆者對民間文學的初步概念，並應用到本論文中。

胡萬川認為作為一種口頭流傳的民間文學，其內容無法透過文字而固定下來，因此在流傳的過程中，會因為時空的變動造成變異。因此「變異性」成為民間文學很重要的特性。流傳得越廣越久的作品，其變異性就越大，變異孳生繁衍，民間文學也就越蓬勃發展。¹⁰民間文學口耳相傳的流傳方式造成其三個主要特徵，即口頭性、變異性和集體性。民間文學內容眾多，根據教育部重編國語辭典解釋，民間文學指流行於民間之口說的文學，如神話、故事、傳說、歌謠等¹¹，謎諺語、笑話等等也屬於民間文學的領域。

前面已敘明民間文學往往因口頭相傳而造成其變異性；至於「集體性」，一般認知上也是因為流傳方式的變異性產生而來的。因為在流傳的過程中，民間故事或是歌謠經過許多講述者的修飾或是增減，逐漸形塑成為大多數人所習慣接受的形式與內容，當中所代表的是群體民眾的認知以及情感，就是所謂的「集體性」。

段寶林在《中國民間文學概要》中認為，民間文學是文學的一部分，是和作

¹⁰參見胡萬川《民間文學的理論與實際》，頁 2~34。

¹¹見教育部重編國語辭典編輯委員會編《重編國語辭典》（台北市：台灣商務印書館，1981.11 初版，1982.2 六版），頁 525。

家文學並行的一種文學，即勞動人民的集體口頭創作。民間文學依體裁可以粗略分為三大類：民間故事、民間詩歌和民間曲藝和民間戲曲。第一類民間故事包括神話、傳說、生活故事、寓言、童話、笑話等散文作品。第二類民間詩歌包括民歌、民謠、諺語、民間長詩、繞口、謎語等韻文作品。第三類民間曲藝和民間戲曲則包含評書、鼓詞、彈詞、快板、相聲、快書等說唱文學。它直接表現人民的思想情感，以勞動人民的生活為題材，紀錄人們自己的歷史活動，是人民自己的文學創作。也因此民間文學的題材主要是直接表現基層人民的生活，記錄人民自己的歷史活動。¹²

歸納段寶林的說法，民間文學可以視為人們日常生活中即興式的文藝或是藝術創作，沒有十分嚴謹的藝術形式，也不屬於個人的創作，而是流傳在民間藝人之間或是經由民眾整理發表的作品。因此民間文學總是維持在一種變化的進行式當中，即使作品的主要題材不變，但是在流傳的過程中，依舊會出現不同的版本。

李惠芳《中國民間文學》書中定義民間文學是民眾集體創作、口頭流傳的一種語言藝術，藉由敘述故事來展示大眾的生活、塑造形象、抒發情感，也是他們認識社會、寄託願望、表達感情的重要方式之一。¹³意即民間文學是一種大眾的文藝，也是人民所欲傳承的一種生活文化。李惠芳認為民間文學與其他種類的生產生活習俗一樣，都屬於民眾傳承生活文化的範疇，與其說民間文學是文學還不如說是一種知識，一種「民間文化」更合適。

對此論點筆者認為是一種特別的論述，以民間文學的內涵而言，是可以展示生活、抒發情感、寄託願望的，就民間文學的內容來看，除了具有「知識」和文化的表徵，更具備有「文學」的內涵與價值，只是和書面文學比較之下，民間文學顯得更有生命力與創造性。

曾永義《俗文學概論》¹⁴一書敘明民間文學、俗文學、通俗文學的意義，並

¹²參見段寶林《中國民間文學概要》，頁 1~8。

¹³參見李惠芳《中國民間文學》，頁 13。

¹⁴曾永義《俗文學概論》(台北：三民書局，2003.6 出版)。

且清楚界定俗文學的範圍、分類、特性、價值等。書中論及民間文學包含諺語、歇後語、笑話、謎語、鬼故事、傳說、民間故事等，除此之外尚有其它的民族故事、童話等等。曾永義在《俗文學概論》中引《簡明大英百科全書》¹⁵對「民間文學」的解釋：

民間文學是文化的口傳文學，並無文字記載，各民族均曾產生民間文學。在先進的文化領域中，民間文學甚至與文字記錄同時並存，由兒童以及不識字的人口口相傳，不過在許多都市化地區，民間文學已逐漸由書本、報紙、廣播及電視取代。……它包括散文和詩體敘述故事、詩和歌曲、神話、戲劇、宗教儀式、諺語、謎語等。……民間文學最明顯的特點是，它是口頭文學，通常與書面文學形成鮮明的對比。它涉及說、唱和聽，它靠活人口數才能延續下去。……由於遺忘和增刪，它的延續就會發生一系列的變化。¹⁶

上述論點強調民間文學與口傳之間有緊密的關連性，文字反而不是流傳民間文學的主要媒介。正因為民間文學的傳承是透過口語傳述，因此在增刪之間，使得民間文學的內容與形式發生變化，去蕪存菁的結果就是產生更有可看性與特色的作品。

高國藩《中國民間文學》中認為民間文學就是民眾社會生活的反映。下層人民的生活是民間文學取之不盡的泉源。¹⁷也因為反映自人民生活，因此民間文學的型態顯得更自然不造作，是優美的藝術創作，也是真實的人生。高國藩和段寶林、李惠芳一樣都認為民間文學是廣大勞動民眾現實生活的反映，傳達的是人民的思想情操、道德觀念、生活期望、未來理想和美學觀點。在文字的時代之前文

¹⁵參見《簡明大英百科全書》（台灣中華書局出版，1989.10 出版）其“folk art”（民間藝術）項下，包括民間文學、民間音樂、民間舞蹈、視覺民間藝術等四要目。

¹⁶見曾永義《俗文學概論》，頁 19。

¹⁷見高國藩《中國民間文學》（台北市：學生書局，1995.9），頁 24。

學全藉由口傳的方式傳承下來，造就民間文學的六大特點：自發性、集體性、匿名性、口傳性、變動性，和沿襲性。

綜合上述論點，所謂「民間文學」就是指為群體所創作，流行於民間，廣受大家喜好的文學。民間文學取之於古往今來民眾口語傳述，無法追述特定作者，內容包含神話、傳說、民間故事、童話、笑話、寓言、歌謠、諺語、謎語、民間曲藝、民間戲曲等，都屬於民間文學的範疇。民間文學具有自發性、集體性、匿名性、口傳性、變動性，和沿襲性。民間文學可以視為古時候人們認知的累積，其內容涵蓋當時人民的想像與思維，是一種對周遭生活事物的體會與詮釋，也是普羅百姓生活的縮寫。而在民間文學所感受到的群眾情感的共鳴，正是人類群體的、整體性的、共同的情感投射。

二 客家民間文學

客家文學除了作家以文字寫下的「書面文學」之外，還有與客家族群生活息息相關的「民間文學」。客家文學的探討絕對不能忽略了民間文學的存在，因為民間文學是最具歷史性與真實性的客語文學作品。民間文學是口頭文學，客家歌謠「自古山歌從口出」的形容最為貼切，除了傳統客家山歌、採茶戲之外，俗話諺語、童謠、令子（謎語）等都是在饒富鄉土色彩的背景之下，藉由人們即興式的敘述，代代口耳相傳，是一種高度的客語文學表現方式。胡萬川所說：

民間文學既是一種文化傳統，對於本地人來說，調查、整理的工作，就不應當只是為學術界提供研究資料的工作而已，而更應當為自己族群，為自己鄉邦的口承傳統文化，作一個可長可久的整理、保存，為後世代子孫提供可再傳承，可再反顧思維的文化資產。¹⁸

由此可以證明在地的文學內涵是民間文學的精髓，人們若能主動搜集整理自

¹⁸見胡萬川《民間文學工作手冊》（台北：行政院文化建設委員會，1996.11），頁 42。

已成長環境中的文化資產，以各種方式保存與傳承下去，相信可以做為後代子孫文化與教育上的活教材。

民間文學大致上可分為故事、歌謠、諺語、謎語、歇後語等。黃恆秋在《台灣客家文學史概論》第六章概述客家民間文學的定義、特徵、類別以及列舉部分客家民間文學的範例，將令子歸於「語言類作品」，和「師傅話」（老古人言）屬於同一類。在民間文學的特徵中，令子具有集體性（集體創作、集體享有）、口頭性（口耳相傳、即興式傳達）、流傳性和變異性（因為口頭流傳的不穩定性，在流傳的過程中產生變異）、匿名性和傳統性（因為集體創作，加上在流傳過程中被修飾、添補，因此令子大多只會記錄「講述者」，而不會記錄「作者」，而令子的內容大部分是以生活中常見的事物，或是景象做為謎底）。

綜觀作者所提出的論點，令子的確是屬於客家民間文學的其中一類。¹⁹黃恆秋認為這些民間文學是族群草根性內涵的抒發，大多數是透過學者與文史工作者的田野調查與採集工作，才能一點一滴的傳承與保存下來。客家令子所表現的主題，常是以人們居家的生活為核心，以即興的方式傳達，不論男女老幼都能體會接受，帶給人們親切、有趣而引人入勝的感受。除此之外，客家令子具有文學性，除了可以精煉的文字敘述達到益智、娛樂的作用外，也能像韻文般或唸或唱。客家族群常以生動、傳神、具體的語言概括其生活經驗，細細地欣賞令子，會有另一種不同的感受。

另外黃子堯在《客家民間文學》中談到客家文學，從客家文學的界定、特徵、分類、演進，到客家文學的蒐集、整理、風貌、鑑賞、和客家文學的主題研究都做了詳盡的論述。第一章〈客家文學概述〉中將客家民間文學作品歸納為三大類：1.民間故事：如神話、傳說、軼事、寓言、童話、笑話等散文作品；2.民間詩歌：如民歌、民謠、諺語、民間長詩、繞口令、謎語等韻文作品；3.民間曲藝和民間戲曲：如民間小戲和曲藝，曲藝又包括評書、鼓詞、彈詞、快板、相聲、快書等

¹⁹參見黃恆秋《台灣客家文學史概論》（新莊市：客家台灣文史工作室出版，1998.6），頁 175~180。

說唱文學，這種說法與段寶林在《中國民間文學概要》中的論點是一致的。²⁰第四章〈客家民間文學風貌〉一文中介紹 13 種客家民間文學的類別，如山歌詩、唸唱歌、勸世文、傳仔、兒歌、戲棚頭、花燈詩、令子、民間傳說、故事、佛曲說唱、乞食歌、諺語，竹枝詞等。當中即提到令子（仔）是屬於客家「民間文學」的一類，亦列出部分令子範例。²¹

筆者認為以作者本身也是客家族群的身分介紹「客家民間文學」是具有說服力的，書中與客家民間文學相關的論述，對筆者論文中與客家民間文學有關的部份而言，是很具研究參考價值的文獻資料。

徐正光所主編的《台灣客家研究概論》，在〈彭欽清·黃子堯：文學篇〉一文中提到客家族群將自己的文化、語言、獨特的生活方式，以各類方式保留下來，例如流傳在客家地區的山歌、戲曲、童謠、俗話諺語等等皆可稱之為客家民間文學；而文人用詩詞、散文、小說等方式呈現有關客家的事物，則屬於客家文學創作。²²客家民間文學的內容非常多樣化，例如山歌詞、唸唱歌（唸謠）、勸世文、傳仔、兒歌、戲棚頭、花燈詩、令子（謎語）、民間傳說、故事、諺詞、俗語，笑科話（笑話）佛曲說唱等十二種。²³

客家族群在台灣落地生根之後，在文化多元的台灣社會，除了以包容和尊重的態度去認識欣賞其他族群的文化之外，應該要藉由建構具有客家特色的民間文學，珍惜並傳承發揚自己族群的特有文化。民間文學能夠表現明顯的客家特色，透過文學形式反應客家生活型態，適量的客家元素能讓文學作品別具風格，也藉作品行銷客家語言文化、風俗習慣之美。當客家族群開始懂得珍惜自家文化，並且能夠透過文化為族群的立場發聲時，相信客家文學一定能以具有時代意義的素材，為客家民間文學的內容及研究注入新的風貌。

²⁰參見黃子堯《客家民間文學》（新莊市：客家台灣文史工作室出版，2003.8），頁 23~24。

²¹參見黃子堯《客家民間文學》，頁 55。

²²參見徐正光主編〈彭欽清·黃子堯：文學篇〉《台灣客家研究概論》（台北市：行政院客家委員會、台灣客家研究學會，2007.6），頁 337。

²³參見徐正光主編〈彭欽清·黃子堯：文學篇〉《台灣客家研究概論》（，頁 355~356。

第二節 傳統謎語的相關研究

一、謎語界說

歷史上研究謎語的文獻中對謎語的起源說法各異，相關研究學者因時代、地區的不同而有各自的論述，但依不同時代的特色，採用年代論述的佔大多數。王素存在《謎的猜和作》中提到，早在文字發明之前就已經有謎的存在，謎的歷史和人類的歷史一樣久遠。²⁴曾永義將「謎語」一詞在不同時代的名稱做了整理，如：漢代謂之「射覆」，東漢末有所謂「離合」，劉宋時期始見「謎」字之記載，隋唐兩代也有字謎和物謎，燈謎到了宋代非常盛行，當時稱為「商謎」。²⁵今日所謂的謎語，即是由古代隱語蛻變而來。陳香《謎語古今談》中提到「謎、濫觴於古時的廋詞——亦稱廋語。」「廋詞、即讒語——謎或寫作隱。」²⁶由「廋詞」流傳到現在，名稱非常多。在歷代典籍中，所發現的詞語雖然名稱不同，而實質上都是謎語，如春秋時代的「廋辭」、春秋戰國時期的「隱」、「隱語」，漢代的「射覆語」、「離合」，到宋朝的「謎語」，明代的「商燈」，至清朝的「春謎」、「燈虎」、「文虎」等「燈謎」。²⁷

顧頡剛曾於錢揚南《謎史》序中提到「似乎謎事創始於春秋而大盛於兩宋，其實這全因覓得到的材料的關係，春秋以前的找不到了。」²⁸言下之意是認為謎語發源的時間應該是早於春秋，若以春秋做為謎語的起源時間，則謎語從古至今已超過二千年的歷史。謎語是形式精巧、簡煉的口頭文學，特徵是用趣味的比喻或暗示來敘述某些事物或現象，藉以展現自身的才智並可測驗他人的智慧。古代時，各國大臣經常以暗示、比喻的手法反映世事，以迂迴的方式勸諫君主採納自

²⁴見王素存編《燈謎的猜和作》（台北市：世界書局，1961.10），頁1。作者提到結繩記事時期，大家都以繩作記事工具，以結作記事的符號。結有一定的公式，如有人在公式之外加以偽裝，此加有偽裝的結，未將所記的事表明，需除去偽裝，方可知所記何事，即為「謎」。後世用字作「謎」，僅是以字代繩，以字義代結，改換工具，實質未變。

²⁵參見曾永義《俗文學概論》，頁122~126。

²⁶見陳香《謎語古今談》（台北市：台灣商務印書館，1996），頁1。

²⁷參見譚達先《中國民間謎語研究》（香港：商務印書館香港分館，1982），頁8~29。

²⁸見高國藩《中國民間文學》，頁485。

己的意見，這種暗示性的陳述逐漸形成了謎語。例如，《書經》：「時日曷喪，予及汝偕亡」，是指夏桀治國暴虐無道，導致全國民怨沸騰，老百姓不敢明白的發出怨言，深恐因此引來殺身之禍，因此想出用歌謠式的謎語來抒發不安的心情與怨氣。到了春秋戰國時期，各地諸侯據地稱霸，國與國之間戰爭頻繁，不少君王意氣風發之餘，對於臣子勸諫的忠言自然覺得逆耳，所以臣子爲了讓君主聽進自己的建議，只好投其所好，以暗示性的隱語勸諫統治者，如《文心雕龍·諧謔篇》：「謔者，隱也；遯辭以隱意，譎譬以指事也。」²⁹因此演變成在當時的政治和社會生活中，有些無法明說的事，往往也以隱語的方式掩人耳目，進而達到目的，隱語的作用也因此而讓當時的人們廣爲運用，演變至今，內容歷經實際的需求而改變成爲今日的謎語。由於謎語源自於一種政治或社會語言的需求，眾人期待在謎語巧妙的修飾之下，能夠達到個人的訴求又不致於因說錯話而惹禍上身，所以謎語的確是一種具有高度智慧的語言文學，兼具語言的溝通功能和文學的形式與內涵。

謎語歷史悠久，在不同的時代，提供各種不同的時代功能。從最早期的角智活動，發揮勸誡的功能，或利用隱語，暗寓諷刺的作用，一直到文人雅士當成消遣戲謔的遊戲，背後都有其時代的意義。謎語取材的範圍相當廣泛，內容也十分豐富多樣，譚達先在《中國民間謎語研究》書中說：

謎語有兩種：一種是作者用文字創作的書面謎語，比較難，從思想感情到藝術情味，都與人民群眾的口頭文學作品不同。另一種是人民群眾傳播的口頭謎語，這顯然與前者有鮮明的不同。後者的出現比前者為早，從淵源上，後者也是前者的老祖宗。³⁰

根據譚達先的說法，認爲口頭的謎語早於書面的謎語，因爲早期的謎語，其

²⁹參見曾永義《俗文學概論》，頁120~121。

³⁰見譚達先《中國民間謎語研究》，頁1。

作用就是一種有目的的語言策略，透過適當的說法達到目的。而筆者所參考的文獻中對「謎語」一詞的定義也有各種不盡相同的解釋，以下略述之：

影射事物或文字任人猜測的一種隱語；其黏於燈上者稱為燈謎。³¹

暗示事物或文字等需人猜測而後知的隱語。南朝梁劉勰《文心雕龍·三諧隱》：「自魏代以來，頗非俳優，而君子嘲隱化為謎語。」³²

《文心雕龍·諧隱》：「自魏代以來，頗非俳優，而君子嘲隱，化為謎語。」按謎語亦稱隱語，又曰廋詞，為文人游戲之事。今人製謎者，以字或書籍中之詩詞文字，或社會流行之成文成語，或古今人名地名，以及一切事物之名詞稱謂為謎底，而另撰隱合於謎底之文句為謎面，供人猜射。射者即憑謎面以猜其所隱之謎底；猜中之後，有由設謎之人贈送文具食物以為彩品者。一稱文虎，亦稱猜謎曰射虎。其或張燈為之者稱為燈謎，又稱燈虎。

33

「謎」是我國淵源最為古老而歷久不衰的一種文字遊戲。它的起源大抵是一種比喻或暗示。《尚書·商書·湯誓》記載夏桀殘暴無道，百姓恨之入骨，編出了兩句歌謠：時日曷喪，予及汝偕亡。……以上這種情形在古代叫做「廋辭」，又叫「讒語」。《文心雕龍·諧讒》：「讒者，隱也；廋辭以隱意，譎譬以指事也」。³⁴

謎語是民間文學中一種具有特殊形式的韻文作品。它是以某一事物、行為

³¹見教育部重編國語辭典編輯委員會《重編國語辭典》，頁 494。

³²見廣東廣西湖南河南辭源修定組商務印書館編輯部《辭源》（單卷合訂本）（台北市：遠流出版社，1988.5 初版），頁 1580~1581。

³³見熊鈍生主編《辭海》（台北市：台灣中華書局，1985.2 五版），頁 4108。

³⁴見曾永義《俗文學概論》，頁 120~121。

或文字為底，用隱語、暗示等方法作面，供人猜射的一種隱語。謎語融合知識性、趣味性於一體，是民眾智慧的藝術結晶；猜謎是民間測試智慧、愉悅身心的一種遊戲活動。³⁵

謎語是含蓄的咏物性的短謠，可分為謎面和謎底兩個組成部分。³⁶

謎語是一種遊戲式樣的短小韻文或隻言片語，它是豐富多彩的民間文學園地裡一朵別緻的花兒，一種特殊的民間文學體裁。……它是在茶餘飯後、工作之暇，用於鍛鍊機智和培養想像的能力，對某些現象和事物特點做出的形象描寫和簡短寓意的敘述，是一種文學趣味語言，它也是人民群眾在娛樂中很好累積文化知識的手段。³⁷

綜上所述，筆者歸納出謎語是一種語言類的民間文學，其文體形式活潑不單調，是民眾集體創作的生活文化文學；謎語對某些現象和事物的特點做出形象描寫和簡短寓意的敘述，用隱語暗示事物或文字等供人猜射，分為謎面和謎底兩個組成部分；謎語融合知識性、趣味性，是一種可以測試智慧、愉悅身心的遊戲活動；謎語具有鍛鍊機智和培養想像能力的教育功能；謎語也是人民群眾在娛樂中很好累積文化知識的方式。

二、中國謎語相關文獻

譚達先《中國民間謎語研究》³⁸一書針對中國人民口頭創作與傳播的民間謎語做了深入的介紹，強調通俗的謎語與文人創作與傳播的書面謎語之間的差異性。書中除了介紹民間謎語的特徵和性質、發展概況和作用之外，也說明謎語的題材概括成四大類，分別是自然現象如動植物謎、器物謎、人事謎，以及字謎。

³⁵見李惠芳《中國民間文學》，頁 234。

³⁶見段寶林《中國民間文學概要》頁 195。

³⁷見高國藩《中國民間文學》，頁 481。

³⁸見譚達先《中國民間謎語研究》，1982.6。

另外作者也清楚的分析與介紹謎語的藝術特點、構思、表現手法和語言等四個面向。作者認為，民間謎語某種程度上直接反應人民群眾所目擊的社會生活、世態人情、思想感情，是珍貴的俗民文學。他認為謎語在不同歷史中對人民培養智慧上有著不同的作用。他說：

總的來說，謎語在中國古代和近代雖同是給人們培養智慧的口頭作品，但它的作用是很不相同的：（一）在古代，謎語是教育成人，同時也是教育兒童的好作品。這就是說，在古代，謎語主要表現在對人們起著思想政治教育和知識教育的雙重作用，其中某些作品還有著「興治濟身，弼違曉惑」的特殊作用。這個歷史時期的作品，自然是藝術作品。（二）在近代以來，謎語主要是起著娛樂身心和對兒童進行知識教育的作用。這個歷史時期的作品，所謂「興治濟身，弼違曉惑」這種為遠古謎語所具有的特別的作用，已逐漸消失，因此，它已主要是作為兒童教育的口頭作品而存在和傳播著。民間謎語上述的不同作用的出現，正是它在長期歷史發展過程中所形成的必然結果。³⁹

譚達先上述論點即強調通俗的謎語與文人創作與傳播的書面謎語，其作用是不同的，而謎語的作用必然會因為時間的演變與人們需求的不同而產生變化。

大陸研究民間文藝學者鍾敬文先生對謎語有另一段論述：

謎語活動的起源是很古老的，在古今社會裡它具有不同的型態，性質和功能。在古代，特別是在遠古時代，謎語活動是一種極嚴肅的，具有社會意義的文化事項。它是一種角智活動，比起原始社會裡的角力活動，意義更為重要。……謎語在那種時期人們的生活裡，絕不只是一種遊戲，而是一

³⁹ 譚達先《中國民間謎語研究》，頁41。

種角鬪，考驗，乃至於是一種莊嚴的社會制度。⁴⁰

由此可知，謎語活動在古今社會中發揮著不同的功能，從最早期的君臣譎詞諷諫，到現代的娛樂身心、教育兒童，都提供了非常大的作用。

《中國民間謎語研究》一書詳述了謎語的特徵和性質、發展概況和作用、謎語的題材以及謎語的藝術特點、構思、表現手法和語言，在書末也附錄宋、元、明、清及少數民族的謎語選，內容相當詳實、完備。此書對謎語的來源、典故與流變都記錄得非常清楚，是一本值得好好參考的研究民間謎語的專書，所以這本書也是筆者做令子研究的重要文獻。

陳香的《謎語古今談》中對「謎的起源與流變」、「謎語與兒童歌謠的結合」也提出非常詳細的見解和說明，尤其是「謎的起源與流變」，寫得比其他謎語書詳盡，並且舉了許多例子說明，閱讀者讀來淺顯易懂；而「謎語與兒童歌謠的結合」這一章，列舉許多耳熟能詳的台灣民間兒童謎語，內容淺顯易懂，趣味十足，是鄉土語文教學很好的參考資料來源。

王素存所編的《燈謎的猜和作》一書中詳細介紹了燈謎是中國人流傳已久特有的文化，早在宋仁宗時代，每逢上元佳節，便有飽學之文人學士將「藏頭詩」貼在燈上供人猜射的習俗，而「燈謎」一詞則是到了明朝才固定其名稱。到了清末民初之際，猜燈謎的風氣更是達到鼎盛時期，即使到目前的民國時代，燈謎仍是元宵佳節或是民俗節慶中不可缺少的一項益智節目。燈謎種類包羅萬象，又稱文虎或燈虎，是一種結合民間節慶，用來測驗智慧的文字遊戲，內容包括字謎、對聯謎、成語謎、名稱謎等，燈謎的優劣在於要能與流行、時事相呼應，更要具備高明的文字技巧。作者以有系統的方式，深入淺出地介紹燈謎設計的原理及文字運用的技巧，同時引用歷代文人雅士有名的燈謎例子，清楚地說明了燈謎的用格、體裁、作法、猜法等。透過本書的介紹，筆者能進一步瞭解燈謎的奧妙，以

⁴⁰ 汪永生：〈燈謎的藝術〉收錄於江更生主編：《中華謎海·謎藝門》（上海：學林出版社，2000），頁219—220。

及體會蘊含於燈謎中豐富的樂趣與文字的藝術。

程哲民的《謎海》⁴¹，本書深入淺出地解說謎語的起源；謎語的技巧原理，以歷代著名的謎語為例，輔助說明謎語各種用「格」的情形；此外還介紹燈節謎場的設計佈置、猜謎活動進行方式。書中還說明謎語及文字學之間的關連性，認為謎語的構成含有造字六種因素，要了解謎語的體制要先了解六書的基本內涵。謎語在文學領域中的起源相當早，在三千年前，就是一種文字遊戲，用來測驗智慧、娛樂休閒的一種語言藝術，因為謎語多出自民間，所以謎語也反映了社會與生活。程哲民點出謎語的特色是體物入微、自然活潑，而且富有巧思，甚至有詩的情趣，是民間藝術中最容易被廣泛接受的一種。本書內容相當多，有些部分文字敘述較為艱澀，不易了解，因此只擷取與本研究相關的部份。

許成章的《燈謎》一書主要是探討燈謎的起源、演變，以及如何猜燈謎，並列舉不同類型的燈謎作品。但是作者以風趣輕鬆的筆調，將歷史上謎語的演變，不同朝代中謎語的名稱、體例、內容、功用等等都做了相當清楚的解說。作者認為「文學之中，有一種叫做謎語的。其形製頗似比體詩之一句。佳者多以暗喻或象徵法表現。且嘻笑怒罵皆成文章。我以為是今日工業社會的超短篇文學。」⁴²作者認為燈謎之趣味在於「隱」，又在於「正話反說」，其原本出自於漢代乃至於先秦隱語。根據作者考證，燈謎供人猜射的歷史相當久，宋末周密之武林舊事一書中曾記載下列文字：「有以絹燈剪寫詩詞。時寓譏笑，及畫人物，藏頭隱語，及舊京譚語。戲弄行人」因此據信在北宋時期已具備現在燈謎的形態了。⁴³燈謎有艱深難猜射的，訓詁學與文字學價值高。而通俗的燈謎就是指「歇後語」，平民百姓、販夫走卒只要從中體會，即能了解燈謎的精髓及猜燈謎的要訣了。筆者對通俗的燈謎就是指「歇後語」這個部份深感興趣，作者認為歇後語來自燈謎，而燈謎來自隱語。燈謎自宋代初具雛形，至於後代之傑作中，言簡意賅、淺顯通俗

⁴¹程哲民《謎海》（台北市：世界書局，1979.6 四版）。

⁴²見許成章《燈謎》，頁 20。

⁴³參見許成章《燈謎》，頁 20。

而語妙天下者，便被口耳相傳，成爲歇後語，即現代人所謂之俏皮話。進一步說明，歇後語的趣味在於只要說出上半句，聽者自能知道下半句是什麼了，如：「老太婆的被子——蓋有年矣。王胖子的褲腰帶——稀鬆平常。啞吧吃扁食——心裡有數。瞎子打燈籠——白費。」⁴⁴文中所舉例子相當多，不一一敘述。歇後語又稱「言子」，見於清明時期的小說或是隨筆，是一種具有最優美修辭的藝術性語言，以文化越高的地區數量越多，這類藝術語言是民族智慧的花朵，應該要加以研究整理，讓優質的民間文化能夠廣爲流傳。

綜上所述，謎語和歇後語之間，的確有作者所提出的相同之處，只是歇後語著重在人與人之間的語意互動與溝通，而謎語則是內容包羅萬象，除了物謎、事謎、字謎之外，還有謎歌的形式，提供民眾娛樂休閒、訓練腦力，與反應能力的作用。

⁴⁴參見許成章《燈謎》，頁 35~37。

第三節 台灣客家令子的相關研究

令子語料豐富、句式自由、音韻和諧、內容淺顯有趣。有人視其為民間文學的一支⁴⁵，藉由口耳相傳的方式，經歷極長的時間在民間流傳，因此具有變異性與集體性。有關令子研究的專書數量並不多，除了何石松教授的《客家謎語(令子)欣賞》有較完整全面的探討外，其他書籍只是單純的紀錄令子的內容以及詞彙的解說，大部分的作品只是作者蒐集或調查、記錄各地的令子，再將語料整理彙集成冊，有些則會增列較詳盡的注釋、題解，至於全面性的語言研究部分則較少見。研究令子的學術論文，數量也極有限，至於相關研究論文部分，筆者尋找相關圖書資料，以「客家令子」為主題的學術論文目前只有國立新竹教育大學張美容的〈客家令仔（謎語）的語文研究〉⁴⁶、國立清華大學台灣文學研究所曾竹賓的〈台灣客家「謎語歌謠」研究〉⁴⁷與客家令子有直接相關，顯示這個領域仍有極大研究發展的空間。因此為了完成本研究，舉凡與令子或是謎語相關的專書、論文、期刊等，皆作為本研究的參考文獻。本節將相關文獻，分為「令子領域之專書」、「令子領域之學位論文」、「三、令子領域之期刊論文等三方面進行文獻探討。

一、令子領域之專書

(一)《客家謎語(令子)欣賞》：何石松編著，2003年，五南圖書出版股份有限公司出版。

作者將從民國85年起，在《客家》雜誌逐期刊載之客家謎語(令子)，及研究客家謎語的心得論文，集結成冊，全書分為 1、謎語(令子)的欣賞----分成動物令16則、植物令10則、器物用具令26則、其他15則，共67則，每則令子均標有海陸腔和四縣腔音標，也附有短文詮釋，條理清晰，閱讀容易，並附有CD，非常方

⁴⁵參見段寶林(1993)指出民間文學作品按體裁粗分起來可歸結為三大類：(一)民間故事(二)民間詩歌(三)民間曲藝和民間戲曲，謎語則是民間詩歌的其中一部分。

⁴⁶張美容〈客家令仔（謎語）的語文研究〉新竹教育大學進修部語文教學碩士班碩士論文，2005年。

⁴⁷曾竹賓〈台灣客家「謎語歌謠」研究〉國立清華大學台灣文學研究所碩士學位論文，2006.7。

便。2、謎語(令子)的研究，包括(1)令子的研究：〈令子與謎語〉、〈令子的類別與特色〉；(2)謎語(令子)的會通比較：〈令子與古代文體之會通〉、〈令子與酒令謎語之會通〉。

本書的特色是會在每則令子後加上一篇文詞優美的短文，以抒情或說理的方式詮釋該則令子，不但能感動讀者，也讓讀者易於了解令子的內涵與情趣。書中的第二部分是很重要的一個章節，作者不但詳述令子的典故、特色、文化內涵，更進一步研究令子與古代各種文體的關係，將彼此的特色研究得極為透徹，加深讀者對令子不同層次的認識。此外，作者在書後的附錄〈從客語詞彙初探客家文化內涵〉中，也提出其對客家詞彙、民俗用語的個人見解，其學養豐富、論述合理、考證嚴謹，是一本重要的令子研究參考文獻。

(二)《客家令兒168》：涂春景、廖月娥輯注，2003年，涂春景發行。

涂春景在本書的序言中提到，收錄於書中的令子大多數是他兒時母親教的，以及部分從客家朋友處聽來的。他認為有韻的俚諺、俗語、山歌，以及客家的令兒(謎語)都是非常優美的。在介紹令子之前，涂春景以語音符號表說明本書所使用是以作者熟悉的台灣苗栗的聲韻與調值作為採計的標準，全書分為六大類，收錄1、動物令子33則，2、植物令子23則，3、器物令子61則，4、動作令子8則，5、字謎36則，6、人體器官7則，共168則，因此書名為《客家令兒168》。

涂春景將每則令子標上音標，並附有註解，而且將有待進一步考證或電腦無法打出來的僻字，用□表示，可喜的是本書還附有CD，但是只標作者熟悉的苗栗腔。

(三)《六堆人搵令子》⁴⁸：曾彩金總編輯，2004年，社團法人屏東縣六堆文化研究學會發行。

六堆文化研究學會體認到客家族群逐漸流失的民間文學是非常值得珍視的，因此組成調查團，從民國92年起在六堆11鄉鎮展開一系列民間文學調查，將

⁴⁸曾彩金編《六堆人搵令子》(屏東市：屏縣六堆文化研究協會，2004.12)。

純真、生動、親切而又反映客家生活的令子，以田野調查、訪談、錄音、紀錄的方式，搜集整理、編輯成冊。

本書分成日常用品、動物、植物、動作、器官、民俗活動、天文、地名、字謎及謎歌11大類，除了註解說明，也標上四縣腔音標，定稿之後還請專人錄製成CD。參與此書編輯的大多是六堆當地的學者和教育人員，因此在用字和發音的部分，是非常貼近六堆當地的特徵的，也因此具有地方的代表性。

(四)《楊梅鎮客家諺語謎語》⁴⁹，胡萬川總編輯，2005年，桃縣文化局出版。

本書收錄內容包含諺語、令子、四句以及師傅話，以諺語的數量最多，令子、四句及師傅話的數量並不多。本書的每一則令子都是經過文史工作者實地采錄而來，六位講述者（一男五女）為新竹及楊梅地區的耆老，年齡最小為56歲，最年長者為92歲，只有一位最高學歷是國小，其中一位上過私塾（男性），其他四位都是無學歷的老婦人。這些講述者雖然學歷不高，也沒有職業，但是從這些令子的內容來看，其謎面與謎底都與當時的農村生活的點點滴滴有密切的關係。

這些講述者對其生活周遭人、事、物都具有敏銳的觀察力與聯想力，並透過口傳的方式傳遞他們生活上的智慧，雖然令子的範圍大多侷限在動、植物或是生活器具上，但是以他們未受過教育卻能講述如此趣味盎然，而且具有特色的令子，著實讓人驚艷，例如：

1、一腳冇啊冇，兩腳跳田塍，三腳跳上桌，四腳會罵人（揣四種物）

謎底：時鐘、鴨仔、香爐、狗。（《楊梅鎮》，頁184。）

2、四兄弟共名無共姓，一个鐵箍頭，一个樹門柄，

一个扁腸頭，一个水裡躡（揣四種器物）

謎底：米斗、熨斗、墨斗、滄斗。（《楊梅鎮》，頁189。）

第一則令子不只一個謎底，第二則令子除了不只一個謎底之外，還能讓謎底的字尾都一模一樣，可見令子的巧思與趣味。

⁴⁹胡萬川總編輯，《楊梅鎮客家諺語謎語》（桃園市：桃縣文化局，初版，2005.4）。

(五)《新屋鄉客語歌謠謎諺(一)》⁵⁰，胡萬川總編輯，2003年，桃縣文化局出版。

本書收錄內容以故事、笑話居多，來源偏重田調，透過講述者口述之後，采錄成初稿再加以校訂、註明、集結成冊。其中收錄22則令子，內容以當時客家人農業生活中常見的器具或是事物為主，如農具、廚房用具、動物、昆蟲之類的為居多。較特別的是和《楊梅鎮客家諺語謎語》一樣，有些令子不只一個謎底，如：

1、紅泥墩，鐵銅鑼，縷毛鬼，拉屎婆（揣四種器物）

謎底：灶頭、大鑊嫲⁵¹、棕搓子、飯撈。（《新屋鄉》，頁274。）

2、籃**孩**水，竹唱歌，銅相打，鐵相拖⁵²（揣四種器物）

謎底：魚栽、簫仔、銅鈹、犁介後鐵棍。⁵³（《新屋鄉》，頁285。）

以上二則令子的謎面都是簡短的四個語詞，每個語詞各有一個謎底，可見創作此令子的人文字能力之深，真是字字珠璣啊！尤其是「縷毛鬼」，將棕刷毛簞簞的外型與鬼聯想在一起著實有趣。這些令子貼近一般人民的生活層面，是最真實的俗民文化。

(六)《楊梅鄉客語歌謠(一)》⁵⁴，胡萬川總編輯，2002年，桃縣文化局出版。

本書內容其實並未包含令子，之所以參考這本書主要是因為本書收錄的「兒歌」有些唸來有令子「謎歌」的味道。以下列舉書中一首兒歌：

麼介生來蓬打蓬⁵⁵

麼介生來蓬打蓬

麼介生來葉下紅

⁵⁰胡萬川總編輯《新屋鄉客語歌謠謎諺(一)》（桃園市：桃縣文化局，初版，2003.12）。

⁵¹同上注，頁274。灶頭：大灶；大鑊嫲：大鍋。

⁵²同上注，頁285。籃**孩**水：竹藤編的籃子，可裝水用。

⁵³同上注，頁285。魚栽：魚苗。

⁵⁴胡萬川總編輯《楊梅鄉客語歌謠(一)》（桃園市：桃縣文化局，初版，2002.11）。

⁵⁵見胡萬川總編輯《楊梅鄉客語歌謠(一)》（桃園市：桃縣文化局，2002.11），頁12。蓬打蓬是指很茂盛的樣子。

麼介生來嚙叮吊

麼介生來兩條龍

韭菜生來蓬打蓬

紅菜生來葉下紅

吊菜仔⁵⁶打來嚙叮吊

豆仔生來兩條龍

這首兒歌以疑問詞做爲句子的開始，一連問了四個問題之後，才循序將答案揭曉，筆者認爲這種一猜一答的方式與令子的「謎歌」形式類似，因此筆者認爲從此處可以看出令子應具有歌謠的特性。

(七)《觀音鄉客語歌謠(一)》⁵⁷，胡萬川總編輯，2005年，桃縣文化局出版。

本書收錄9則令子，其令子語料來源和《楊梅鎮客家諺語謎語》、《新屋鄉客語歌謠謎語(一)》等書一樣，是透過田調訪談而來，再采錄成初稿，加以校訂、註明，不同的是這9則令子都出自同一位講述者，這位高齡達101歲的高龍先生還在每則令子旁加上親筆插畫，很有特色，增加本書的可看性與獨特性。

(八)《苗栗縣客語諺語·謎語集(二)》⁵⁸，羅肇錦總編輯，2001年，苗縣文化局出版。

本書收錄72則令子，內容比較廣，每則令子均註明受訪者、日期、采錄者、地點，除此之外，也將令子部分詞彙加以注釋、說明，還加上音標，方便讀者閱讀，是屬於苗栗區令子的主要來源。

(九)《徐老師賭令分你揣》⁵⁹，徐登志編，2007年，東勢鎮中縣寮下文化學會出版。

⁵⁶見胡萬川總編輯《楊梅鄉客語歌謠(一)》(桃園市：桃縣文化局，2002.11)，頁13。吊菜仔指茄子。

⁵⁷胡萬川總編輯《觀音鄉客語歌謠(一)》(桃園市：桃縣文化局，初版，2005.12)。

⁵⁸羅肇錦總編輯《苗栗縣客語諺語·謎語集(二)》(苗栗市：苗縣文化局，2001.12)。

⁵⁹徐登志編《徐老師賭令分你揣》(東勢鎮：中縣寮下文化學會，2007.4)。

此書內容豐富，總共有地名類、字謎類、動物類、植物類、用品用具類、動作及休閒類、其他類等七大類。每則令子除了註記音標和詞彙解釋之外，最特別的是每則令子的插畫都是出自學童之手，緣起於本書缺乏插畫的經費，透過縣府舉辦插畫徵選，分成幼稚園和國小低、中、高三個年級四組，156則令子每則令子錄取一名，成為本書最大的特色。

(十)《客諺趣語：大隘地區客家民間文學》⁶⁰，行政院客委會編輯發行，2009.12。

本書收錄令子39則，強調謎語也有地域性的差別，在不同的地方，即使謎底相同，也可能因為方言或是習慣用語而有不同的講法。作者以「風穀車」為例，說明謎底是「風穀車」，謎面就有五種敘述方式，尤其是地區性流傳的小謎語，通常具有濃厚的鄉土色彩，其謎底大多為當地人熟知的人、事、物，因此非常具有親切感。

客家令子容形形色色，除了一般的字謎、物謎、事謎之外，對唱的謎題也不在少數，基本上與民眾的日常生活息息相關，以動、植物，常見的現象，或是日常器物為主要謎底。

二、令子領域之學位論文

(一) 吳餘鎬〈台灣客家李文古故事研究〉⁶¹，國立中正大學中國文學系碩士論文，2002年。

李文古故事裡呈現了大量的客家山歌、諺語、師傅話、四句、詩對、令子及拉翻歌⁶²等，在論文的第六章「台灣客家李文古故事與客家民間文學的關係」中，第三節即講的是李文古故事與客家「令子」及「拉翻歌」。

李文古故事以諧趣見長，有趣的令子穿插在故事中，替故事增色不少，文中

⁶⁰行政院客委會編輯發行《客諺趣語：大隘地區客家民間文學》（台北市：客委會，2009.12）。

⁶¹吳餘鎬〈台灣客家李文古故事研究〉，國立中正大學中國文學系碩士論文，2002年。

⁶²客家文學中的「拉翻歌」，是把不可能出現的現象（包括自然現象和社會現象）說得好像是真的一樣，把它完全顛倒過來，從而幫助孩子們提高判斷是非的能力。如〈拉翻歌〉的歌詞：

「拉翻歌來拉翻歌，先養老弟後養哥，古井肚裡卸鳥藪，竹尾頂上捉滑哥。

拉翻歌來拉翻歌，看等姐公娶姐婆，趕鴨上山吃樹葉，趕羊下水喘田螺。」（見吳餘鎬〈台灣客家李文古故事研究〉），頁102。

有字謎10則，其中「郭」字就佔了6則，「高」字佔了2則；物謎有3則；採用歌謠方式互問互答的謎語則有3則，共收錄16則，數量雖不多，但其中所列舉的字謎和謎歌，許多未曾在其他的令子書中出現，值得參考。

〈二〉張美容〈客家令仔（謎語）的語文研究〉，新竹教育大學進修部語文教學碩士班碩士論文，2005年。

本論文以「文獻收集」與「田野調查」的方法蒐羅令子，主要是探討令子的語文形式，以助於客語教學。作者在第三章「令仔界說」中提到令子即為華語的謎語，分成謎底與謎面，除了可以增加生活樂趣、有助智力發展之外，也是識字的極佳工具。第四章「令仔的性質與分類」說明令子形式與近體詩、歌謠、童謠相近，韻律優美，易於口誦。第五章「令仔的形式探究」，除了探討令子的句式、構詞、構句、用韻、修辭之外，也提到令子的押韻與近體詩同。

本篇論文在令子的語文形式與教學上之價值的部分，論述非常詳盡、具體。作者將令子融入教學的看法及意見讓筆者受益良多，是一篇非常具有價值的參考論文。筆者本研究與〈客家令仔（謎語）的語文研究〉一樣，亦探究令子的形制、內容，但是筆者認為，應該要著重於令子內容的分析，對於令子的特色、文化意涵及教育上的應用都應有更進一步的探討，發掘令子的文化特性與教育價值。

〈三〉曾竹賓〈台灣客家「謎語歌謠」研究〉，國立清華大學台灣文學研究所碩士學位論文，2006年。

作者研究的主題是指在世界許多文化中，常見一種問答體歌謠，因其內容具有猜謎性質而被稱為「謎語歌謠」。而台灣客家的謎語歌謠，亦被視做是一種能表現客家歌謠即興特色的歌謠。作者希望透過此論文的比較研究，發現台灣客家謎語歌謠的特色。

在令子相關研究的專書中，也都有蒐集一些「謎歌」，雖然其形式與一般令子有別，但是仍是令子的其中一類，作者論文中所提到的說明和例證，除了提供筆者另一種思考方向，也應證令子的韻律有如詩歌、山歌一般，能吟也能唱。

(四)李慧娟〈國小教師實施鄉土語言教學之個案研究—以客家語教學為例〉⁶³，國立台北師範學院課程與教學研究所碩士學位論文，2004年。

本論文主要是透過個案研究，觀察一位國小教師在鄉土語言教學的歷程，包括瞭解國小教師實施鄉土語言教學之理念目標，其鄉土語言教學的內容與方法如何實施，及分析國小教師在實施鄉土語言教學中所遭遇之問題及解決之道。

筆者同意本論文中的論點，即鄉土語言的教學就是要能讓學生在日常生活中說出來，進而保存、創作文化；不論是哪種族群的學習者均可學習各種鄉土語言，以達到瞭解對方、包容他人的層次。鄉土語言教學的成效要顯著，除了藉由教學教師靈活運用教材，隨上課進度自由運用安排生活情境會話、拼音練習教材、及動作唱遊等多樣化活動進行之外，學校行政對於鄉土語言教學的支持也很重要，相關政策是否明確、教學資源是否足夠、家長的支持度以及學生學習意願是否強烈，都是教師教學成功與否的因素。

(五)汪詩穎〈台灣閩南語謎猜的語文分析——兼論其在語文教學上的應用〉⁶⁴，國立新竹教育大學台灣語言與語文教育研究所碩士論文，2007年。

本篇論文雖然是以閩南謎語做為研究主題，但是文中論及謎語和語文教育之間的關聯性，以及所提出可應用於教學的謎語相關策略對筆者而言是非常有啟發性的。如同論文作者所言，台語謎猜是一種趣味性的民間文學，這種民間文學，對於啟發兒童的語文與智慧是有顯著效果的。

本中提出的語言分析的觀點，例如：運用詞彙、語句、以及用韻與節奏等，能提供讀者在研究或實地教學上加以運用。尤其是第四章為台語謎猜的語句分析，包括單複句句式分析、韻式分析，以及謎猜的節奏分析，這部分的內容應該也能運用在客家令子的教學上。例如在學習語詞的同時，可以用來指導學童藉令子來認識詞性、強化詞性；此外也適用於辨別令子的韻式、體會語言節奏等方面。

⁶³李慧娟〈國小教師實施鄉土語言教學之個案研究—以客家語教學為例〉，國立台北師範學院課程與教學研究所碩士學位論文，2004。

⁶⁴汪詩穎〈台灣閩南語謎猜的語文分析——兼論其在語文教學上的應用〉，國立新竹教育大學台灣語言與語文教育研究所碩士論文，2007.7。

本篇論文對筆者探討令子教學的研究部分啓發頗多，不同語言所創作出的民間文學，其表現形式可以是相似的，情感內涵可以是相通的，因為民間文學記錄民眾的生活，可說是巷弄之間的文化，以哪種語言表現又有何妨呢？

（六）謝明璋〈字謎及其運用在國小國語科教學之研究〉⁶⁵，國立花蓮教育大學國民教育研究所語文教學碩士班學位論文，2008年。

本論文主要在研究字謎及如何將字謎運用於國小國語科教學。筆者認為本論文探討字謎如何運用於國語科的各项教學活動的部分非常有興趣。作者以國語科教學的實際教學活動「猜字謎」來「引起動機」提高學習興趣，再以字謎進行「識字教學」，用來「矯正錯別字」與「大量識字」，最後嘗試將字謎運用於「說話」、「聆聽」、「閱讀」及「寫作」等教學活動。

研究發現不論是「引起動機」、「識字教學」、「矯正錯別字」、「大量識字」都有很好的成效；「說話」與「聆聽」教學方面，以「字謎故事」為題材，學生表達與聆聽的能力也進步很多；「閱讀教學」成效雖不是非常明顯，重要的是能形成班級閱讀風氣；惟「寫作教學」因為只屬於某一種特定範圍的作文練習，因此只能當作一種輔助工具。

這些研究發現對筆者探討令子教學應用方面很有助益，將令子帶進教室，運用於國小語文科教學，的確是可以期待其成效的。

（七）王思明〈屏東市慈鳳宮、歸來慈天宮元宵燈謎研究〉⁶⁶，國立屏東教育大學中國語文學系碩士班碩士論文，2009年。

本論文以屏東市慈鳳宮和歸來慈天宮元宵燈謎晚會題目為文本，其中針對燈謎之淵源、台灣燈謎的發展、燈謎的種類和謎格的使用、燈謎的猜製技巧、介紹製謎的要領，以及製作的體裁和猜射的技巧等都有詳盡的說明。作者以屏東市慈鳳宮、歸來慈天宮的燈謎為探討對象。發現屏東市慈鳳宮會意類佔最多數，題目

⁶⁵謝明璋〈字謎及其運用在國小國語科教學之研究〉，國立花蓮教育大學國民教育研究所語文教學碩士班學位論文，2008.5。

⁶⁶王思明〈屏東市慈鳳宮、歸來慈天宮元宵燈謎研究〉⁶⁶國立屏東教育大學中國語文學系碩士班碩士論文，2009.7。

多元化，特色在於能保留傳統，並且跟隨時代潮流不斷的創新謎作；而歸來慈天宮謎種在語文方面最多，成謎手法新穎，特色是順應人文環境的變動，做出改革，有較強的地域觀念。

燈謎是歷代文化所累積的智慧，其發展和流傳，是屬於一種民俗性的社會文化。燈謎和謎語一樣具有娛樂性，雅俗共賞，除可反映當時的風土民情，當地的文化特色，也是具有高度價值的文化史料。

三、令子領域之期刊論文

(一) 鍾屏蘭〈珍貴的鄉土語文教材 六堆客家地區的「令子」〉，《國教天地》157期，國立屏東教育大學，2004年，4-8頁。

文中說明六堆客家地區的民間文學；「令子」與「謎語」的關係以及令子的定義；六堆客家「令子」的蒐集保存；六堆客家「令子」舉例簡介，以及六堆客家令子作為鄉土語文教材的適切性。除此之外，文中介紹了日常用品、動物、植物、器官、民俗活動、天文、地名、字謎及謎歌各4則，共36則的謎語，使筆者的研究資料更加豐富。

(二) 鍾屏蘭〈修辭技巧融入客家童詩教學與創作探析〉，《教育資料與研究》91期，國立屏東教育大學，2009年12月，85-110頁。

之所以會參考這篇論文，主要是因為在筆者的論文中提到令子在鄉土語言教學教材中的應用，而令子具有詩一般韻文的特性，因此想藉此篇探討客語童詩與修辭學的關係，進而探究令子融入教學的可行性與實際作法。

本文以文獻分析的方式，研究修辭技巧與客家童詩教學的創意教法，其中「化抽象為具體」、「比喻法」、「擬人法」、「對襯與排比」的運用也是令子常見的表現形式，應證了何石松在其《客家謎語(令子)欣賞》一書中的看法「客家令子大多是具備詩的形式，其格律雖未必如詩般的嚴謹，但幾乎全都是用韻的；而且，和諧優美，音韻鏗鏘，頗有詩的韻味。」⁶⁷本篇論文應該可以提供鄉土教學教師在

⁶⁷見何石松《客家謎語(令子)欣賞》(台北市：五南，2003.7 初版)，頁178。

令子的教學與創作上明確的準則與方法。

(三) 林文寶〈謎語研究〉，《台東師院學報》第4期，國立台東師範學院，1992年6月，1-34頁。

這篇論文從謎語為俗文學的一種，具有俗文學的性質及價值談起，再進而談到謎語的由來與別名、體制與類別、特質、製作與猜射，對謎語作一全面且完整的介紹，讓讀者對謎語有基本的認識與了解，進而能加以應用，文中論及俗文學的性質及價值，讓筆者了解到俗文學與一般人民關係之密切，所能造成的影響不能因為其非主流文學而予以忽視。令子亦為俗文學的一種，雖因目前研究者較少，但卻不能因此忽略令子有值得深入研究的價值。

除了上述的文獻之外，筆者亦參考幾本有關客家文學的論文集，像是《2001海峽兩岸民間文學學術研討會論文集》中曾喜城的〈屏東客家民間故事－「李文古」故事研究〉，當中談到民間故事獨特的風格以及民間故事與百姓的生活的密切關係⁶⁸。彭瑞金在《「客家學術論文研討會」論文集》中發表一篇〈台灣客家作家作品裡的土地三書－《笠山農場》、《滄溟行》與《寒夜》〉，提到客家文學中常常呈現客家族群與「土地」、「鄉土」之間的休戚與共，代表客家族群歷經數次遷徙的族群命運之後，對土地有極度的認同與依戀，以「農民」、「土地」、「勞動」作為書中的主軸，藉此刻畫台灣客家人在台灣這塊土地上所歷經的苦難以及屬於客家族群質樸堅忍的生活觀與生命觀⁶⁹。

《台灣客家語論文集》中和客家文學或是客家語教學有關的論文也具有參考價值。與客家民間文學有關的像是謝俊逢的〈客家話與童謠〉⁷⁰，探討傳承客家童謠的組織結構與內涵特徵，作者認為不論是傳承或是創作，基本上與客家話都有很大的關係，因為沒有語言就失去文化的獨特性了。

⁶⁸參見曾喜城〈屏東客家民間故事－「李文古」故事研究〉《2001海峽兩岸民間文學學術研討會論文集》，2001.6）頁101~118。

⁶⁹參見彭瑞金〈台灣客家作家作品裡的土地三書－《笠山農場》、《滄溟行》與《寒夜》〉《「客家學術論文研討會」論文集》，2002.5），頁47~64。

⁷⁰參見謝俊逢〈客家話與童謠〉《台灣客家語論文集》，2002.5），頁205~227。

古國順的〈客家歌謠的本質與語言藝術〉⁷¹，除了從起源與內涵二方面探討歌謠的本質之外，也說明客家歌謠的語言藝術有「用語自然、節奏明顯……」等十項，作者認為客家歌謠需要整理以及創新，保持其內容符合現代的生活化、用語口語化，以舊詞配上新的曲目，或是新詞配上舊曲目加以搭配，才能持續的傳承與發揚。

張秋台的〈客家傳承歌謠雅俗詩句之探悉〉⁷²，作者主要是要探討客家詩詞歌謠與日常生活的關係是很密切的，山歌雖是九腔十八調，但是形式平易通俗且口語化，歌詞內容以客家農事、生活現象為主，極其生活化。然而在生活化的題材之下，客家歌謠唱來流暢順口，既押韻又對偶，可說是兼具文學的形式與生活的內涵之特色。

曾瑞媛〈客家童謠音樂的分析〉⁷³中詳細介紹 48 首客家童謠的句型、押韻、修辭等，對筆者在探討謎語與童謠之異同的部分有很大的幫助。謎語和童謠都有易於記憶、背誦、吟唱的特點，而且二者都具有十足的童趣。

與客家語教學有關的論文像是吳中杰〈客家次方言與客語教學〉⁷⁴，探討如何在不同地區的客語方言歧異性中取得平衡點是目前客語教學必須面對的問題。如何具體提高孩子的學習動機，維持其學習客語的熱忱與興趣呢？吳中杰以屏東為例，認為屏東教育單位應該以在地的文化特色為主要內容，編寫適用於屏東地區或是高屏地區的教材，不應以北部桃竹苗地區的作品作為南部客家學童課語教材的內容。筆者非常贊同作者這項論述，其實不只是文化上的差異，連客語的讀音都有區別，南部人讀北部人的教材一定都會有疑慮，學習效果當然不如預期。

范文芳的〈客語教學的現況與展望〉⁷⁵和鍾吉雄的〈客家話與雙語教學〉⁷⁶二篇論文提到客語教學目前的現況與成效，在教材與教法無法突破舊有窠臼時，教學

⁷¹參見古國順〈客家歌謠的本質與語言藝術〉《台灣客家語論文集》，2002.5），頁 229~240。

⁷²參見張秋台〈客家傳承歌謠雅俗詩句之探悉〉《台灣客家語論文集》，2002.5），頁 241~250。

⁷³參見曾瑞媛〈客家童謠音樂的分析〉《台灣客家語論文集》，2002.5），頁 251~287。

⁷⁴參見吳中杰〈客家次方言與客語教學〉《台灣客家語論文集》，2002.5），頁 289~306。

⁷⁵參見范文芳〈客語教學的現況與展望〉《台灣客家語論文集》，2002.5），頁 307~324。

⁷⁶參見鍾吉雄〈客家話與雙語教學〉《台灣客家語論文集》，2002.5），頁 325~340。

成效自然不彰。范文芳對目前客語教學的困境提出一些他個人的建議，如提高地方教育的自主權……，筆者對其中「注意教材內容的知識性和現代感」以及「注意教材形式的藝術性和趣味性」二點頗有同感。教材內容千篇一律的老套是最容易扼殺學習者動機與興趣的，網路時代來臨，許多元素都可以考慮融入到客語教材內容當中，例如地球暖化、全球氣候變遷、科技、多元文化議題等等。而「注意教材形式的藝術性和趣味性」更是重要，如果一週一節的客語課上起來和國語、數學、社會、自然差不多，那還有什麼好玩呢？成效自然不好。

至於鍾吉雄的〈客家話與雙語教學〉中，以客家族群的特質導引到客家話有聲調近似國語、發音清楚固定、且客家話中多雅言和中古音等特點，應該以國語和客語二種語言進行雙語教學。作者的雙語教學與筆者小時候在家裡和父母說客家話，在外和老師、同學以國語與溝通的模式應該不盡相同，指的是在學校的課堂上實施雙語教學。但是在師資、教材與學習觀念等問題影響之下，這樣的雙語教學要百分之百落實仍有其難度。

第三章、台灣客家令子之探源與形制

第一節 令子的起源

一、「令子」釋義

何石松在〈謎語（令子）的會通比較〉一文中提到客家令子與酒令的關係。⁷⁷他分析酒令源自西周時期，剛開始是「輔助酒禮勸人少飲酒」，而非「助興勸酒」，謎語則是到魏晉南北朝時才出現，由此推斷酒令歷史早於謎語。酒令的類別繁多，何石松認為不論劉軍、王仁湘、麻國均、麻淑雲、彭衛各家的分類方法為何，「令」都是屬於大範圍的活動，如遊戲令、文字令、歌舞令、賭賽令等等，猜謎只是其中的一小部分，由此可知謎語與酒令之間的關係，謎語是屬於「令」的一部分。

此外，「令」字依其詞性有不同的字義，做為動詞其中有「發布命令」的意思，如：論語•子路：「其身正，不令而行，其身不正，雖令不從。」⁷⁸依何石松在《客家謎語（令子）欣賞》中針對「令子」的解釋，

令之本義，如《說文》云：令，發號也。从亼卩。……段玉裁注云：號部曰：號者，呼也。口部曰，呼者，號也。發號者，發其號呼以使人也，是曰令。人部曰：使者，令也。……號呼者，招集之卩也，故從亼卩，會意，力正切。古音在十二部。……⁷⁹

此說法符合上述「令」字做為動詞「發布命令」之意。何石松以「令」字之本義為「持節以號召於人」，若用於軍事為軍令；用於飲宴，則為酒令，軍令賞罰分明，而酒令則是在氣氛歡樂輕鬆的情境之下進行，因此他認為所謂猜謎源於令，

⁷⁷參見何石松《客家謎語（令子）欣賞》（台北市：五南，2003.7，初版一刷），頁 186~187。下文若出現相同出處的註腳時，省略出版社名稱及出版年，只標出作者、書名和頁數。

⁷⁸見教育部《異體字字典》網路版 <http://dict.variants.moe.edu.tw/yitia/fra/fra00085.htm>（2011.2.17）

⁷⁹參見何石松《客家謎語（令子）欣賞》，頁 138。

這裡的令應該就是指「酒令」。⁸⁰

陳香在其《謎語古今談》一書中，亦提出謎的流變與酒令有關的說法，

射覆的流變，至金、元以後，其法頓絕，轉變而成為一種酒令，『用相連字句隱物為謎以射之』，卻屬文人的玩意。殆及明、清，再轉變為射雕覆則婦孺皆可試為了。⁸¹

此處的「酒令」是指古代宴會中，佐飲助興的遊戲。活動進行時，推一人為令官，其餘的人聽其號令，輪流說詩詞或做其他遊戲，違令或輸的人飲酒。⁸²陳香書中所言「用相連字句隱物為謎以射之」與謎語「用隱語暗示事物或文字等供人猜射」的性質是相同的，從此處可以發現古代的酒令與謎語之間確實有關聯。

古代的酒令多以生活週遭趣味性內容為主題，藉由腦力激盪與推敲線索以求出答案。這類娛樂慢慢的由飲酒作樂的情境之中延伸到平日的生活當中，以酒令形式做為生活閒暇時的益智娛樂活動，題材越來越廣泛，內容越來越生活化，逐漸成為日後客家令子創作的源頭。

二、令子與謎語

每個族群都有屬於自己特有的文化資產，客家先民在歷史上歷經不同時期的大小遷徙之後，慢慢形塑出一種屬於客家人的生活風貌，像是語言文字、宗教觀念、歌謠諺語、生活習俗等種種客家文化，見證客家族群不同於其他族群的象徵。⁸³何石松認為「令子」之名未常見於典籍之中，和客家族群歷經長期遷移、加上「謎語」一詞在各朝代之間多所更迭有很大的關係。⁸⁴雖然沒有相關文獻可以確

⁸⁰參見何石松《客家謎語（令子）欣賞》，頁 138。

⁸¹參見陳香《謎語古今談》（台北市：台灣商務印書館，1996），頁 2。

⁸²見教育部《異體字字典》網路版 <http://dict.variants.moe.edu.tw/yitia/fra/fra00085.htm>（2011.2.17）

⁸³參見黃恒秋《台灣客家史概論》，（臺北：愛華出再社，1998），頁 5。

⁸⁴見何石松《客家謎語（令子）欣賞》，頁 137。

認令子就是謎語，但是在客家詞彙中，有一個「揣令子」⁸⁵的詞彙，對照華語的意思就是「猜謎語」，「揣」（ton^v）字為動詞，意同「猜測」⁸⁶，則「令子」（liang e[\]）即為「謎語」的意思。⁸⁷令子與謎語雖然在名稱上差異頗大，歷史相關文獻也缺乏兩者之間關連性的記載，但是二者的實質內涵幾乎是相同的。筆者從以下幾個部分探討令子與謎語之間的相同點，為清楚呈現語料內容與出處，筆者在語料之後以括弧註明出處之書名以及頁數，方便讀者閱讀，以下分別敘述：

（一）性質：令子與謎語二者皆屬於一種文字趣味的遊戲，具有娛樂、益智的作用。以下是各家學者對令子與謎語的看法與界定，如：

謎語，它是在茶餘飯後、工作之暇，用於鍛鍊機智和培養想像的能力，對某些現象和事物特點做出的形象描寫和簡短寓意的敘述，是一種文學趣味語言，它也是人民群眾在娛樂中很好累積文化知識的手段。⁸⁸

謎語融合知識性、趣味性於一體，是民眾智慧的藝術結晶；猜謎是民間測試智慧、愉悅身心的一種遊戲活動。⁸⁹

客家人所稱的令子就是一般所說的謎語，……不但鬥智、戲謔、巧妙、有趣，更能陶冶性情，啟發智慧，達到教育與娛樂的效果。⁹⁰

令子多來自民間，民間的生活可謂趣味無窮，……令子的文學性、知識性、趣味性，對啟蒙教育而言是極佳教材。⁹¹

令子，就是客家話中的謎語，……利用客語的諧音或特殊比喻，達到機智性的效果與答案。⁹²

⁸⁵見何石松、劉醇鑫編著《客語詞庫：客語音標版》（台北市：北市客委會，2007.12 初版），頁 857。「揣令子」：音（ton^vliang e[\]），猜謎也。

⁸⁶見何石松、劉醇鑫編著《客語詞庫：客語音標版》，頁 857。

⁸⁷見何石松、劉醇鑫編著《客語詞庫：客語音標版》，頁 520。

⁸⁸見高國藩《中國民間文學》（台北市：學生書局，1995.9），頁 481。

⁸⁹見李惠芳《中國民間文學》（武漢：武漢大學出版社，1998.8 修訂版），頁 234。

⁹⁰曾彩金編《六堆人揣令子》（屏東市：屏縣六堆文化研究協會，2004.12），頁 3。

⁹¹見何石松《客家謎語（令子）欣賞》，頁 158。

⁹²見黃子堯《客家民間文學》（新莊市：客家台灣文史工作室出版，2003.8），頁 100。

綜上所述，不論是一般民間學者對謎語的看法，或是客家學者對令子的界定，都將二者視為一種極具巧思的文字益智遊戲。

(二) 形式：令子與謎語二者形式簡單，大部份句式整齊，結構清楚，具備謎面、謎目與謎底三個部份。以下就整齊句與長短句的形式，分別各舉一則令子與謎語為例，如：

1、整齊句

(1) 謎語：謎面：雨來一蕊花，雨煞一條瓜。

謎目：猜一日常用品。

謎底：傘。（《謎語古今談》，頁 196。）

(2) 令子：謎面：頭那四四方，尾仔圓叮嚙，一日行三到，一夜企到光。

謎目：猜一日常用品。

謎底：筷子。（《客家謎語》，頁 67。）

2、長短句

(1) 謎語：謎面：威風穿戰甲，見著刀，就會割肉。

謎目：猜一植物。

謎底：鳳梨。（《謎語古今談》，頁 200。）

(2) 令子：謎面：黃雞健仔，黃篤篤，晝咁暗咁，歸來柶尸肱。

謎目：猜一日常用品。

謎底：鎖頭。（《六堆》，頁 40。）

從上述例子可以看出，不論句式是否整齊，謎語和令子的形式與結構是一樣的，差別只是在於所使用的語言不同，令子當然要以客家語來念，才能體會其語言的趣味性。

(三) 內容：令子與謎語的內容包羅萬象，涵蓋生活週遭的事物、現象。以下是學者對令子與謎語內容的相關說法，如：

今人製謎者，以字或書籍中之詩詞文字，或社會流行之成文成語，或古今

人名地名，以及一切事物之名詞稱謂為謎底，而另撰隱合於謎底之文句為謎面，供人猜射。⁹³

謎語是對勞動工具、產品和各種日常生活中常常接觸的事物的詠歎與讚美。……通過富有詩意的描寫，引起人們美好的想像，……謎語也有反映勞動人民痛苦生活的，如“吃陽間飯，幹陰間活”（礦工）。⁹⁴

客家謎語形形色色，基本上都是假借自然景觀、生活狀況、農耕作息為題材，影射常見之現象或物品名稱⁹⁵

令子內容有動物、植物、器物、瓜果、天文、時令、文字等，包羅萬象，內容豐富，可以傳承文化⁹⁶

從以上說法可知令子與謎語的內容和人們生活週遭的人、事、物息息相關，種類也相當多，舉凡大自然界的天文、地理、動植物，人類生活中的用品、器具、生活的地區名稱、字謎等等都可作為令子與謎語的內容。

（四）表現手法：令子與謎語的特點正如劉勰在《文心雕龍·諧隱》中將謎語定義為：「……謎也者，迴戶其辭，使昏迷也。或體目文字，或圖象文物，纖巧以弄思，淺察以銜辭；義欲婉而正，辭欲隱而顯。」令子與謎語的表現方式常見巧妙的比喻或暗示，強調想像力與生活經驗是解開謎底的重要關鍵。筆者參考修辭學中常見的表現方法⁹⁷，以下舉數種較常見的表現方法說明令子與謎語之間的相同點，如譬喻法、轉化法（即擬人法、擬物法）、反襯法、誇飾法等等，以下列舉數例：

1、譬喻法

又稱比喻，俗稱「打比方」，是一種很常見的修辭方法，簡言之就是「借此

⁹³見熊鈍生主編《辭海》（台北市：台灣中華書局，1985.2 五版），頁 4108。

⁹⁴見段寶林《中國民間文學概要》（北京：北京大學出版社，1998.5 二版），頁 200~201。

⁹⁵見黃子堯《客家民間文學》，頁 100。

⁹⁶見何石松《客家謎語（令子）欣賞》，頁 158。

⁹⁷沈謙編《修辭學》上下冊（台北縣：敦經文化事業股份有限公司，1991.12 再版）。

喻彼」。通常是以具體形容抽象，不論是說話或是寫文章，乃至與人互動，善用譬喻法常有事半功倍之效。⁹⁸

(1) 小小一條龍，鬚鬚硬似棕，生前無點血，死後滿江紅。(猜一動物)

謎底：蝦。(謎語—《中國民間謎語研究》，頁 78。)

將蝦比喻成小龍，鬚鬚像棕毛一樣硬，煮熟之後的蝦全身紅通通的，故謂「滿江紅」。

(2) 半天吊牛角，可食毋可剝。(揣一植物—水果)

謎底：香蕉。(令子—《令兒》，頁 38。)

將香蕉比喻成牛角，只能拿來吃，卻不能剝。

2、轉化法

又稱「比擬」，主要有「擬人」與「擬物」二大類。是指描述一件事物時，轉變其原來性質，如擬人就是描寫一件事物時，把人的情感與特性投射到所要指的事物上；擬物是指將甲物的特色投射到乙物。⁹⁹

(1) 四姐妹，同床睡，各蓋被。(猜一植物)

謎底：核桃。(謎語—《中國民間謎語研究》，頁 78。)

(2) 兩個人家平多人，鬚鬚糾糾五兄弟，尖阿暗角來做事。(揣一動作)

謎底：著鞋。(令子—《六堆》，頁 91。)

上述二則屬於擬人法，二者內容相似，前者將核桃仁比喻成同床的四姐妹，床指的是核桃的外殼。後者將腳趾頭比喻成五兄弟，「暗角」指的是鞋子裡面。

(3) 門前一棵麻，不滿三尺高，風來吹不動，雨來就開花。(猜一日常用品)

謎底：傘。(謎語—《中國民間謎語研究》，頁 78。)

(4) 一粒柚仔七个孔。(揣一器官)

謎底：面。(臉孔、頭)(令子—《六堆》，頁 96。)

這是屬於擬物法，前者把「傘」比喻成「麻」；後者把「人頭」比成一顆「柚

⁹⁸參見沈謙編《修辭學》上冊，頁 2~3。

⁹⁹參見沈謙編《修辭學》上冊，頁 388。

子」，這種把某物比擬成別種動植物或是物品的手法在令子和謎語中很常見。

3、反襯法

反襯是映襯的一種。在語文中，將兩種相反的觀念或事物，對立比較，從而使語氣增強，意義顯明的修辭方法，是為映襯。而反襯是指對於一種事物，用恰恰與這種事物的現象或本質相反的觀點，加以描寫。¹⁰⁰

(1) 有面無口，有手無腳，又好吃飯，又好吃酒。(猜一器物)

謎底：桌子。(謎語—《中國民間謎語研究》，頁 81。)

(2) 無洗烏索索，緊洗緊齷齪。(揣一日常用品)

謎底：墨。(令子—《六堆》，頁 33。)

這種反襯法是從字義矛盾中製造假象，猜謎者只要經過思考與組織，就能了解何以如此描述，並體會其中的趣味。

4、誇飾法

將客觀之人、事或物的特點，透過主觀情意的誇張渲染與舖飾形容，使它與真正的事實相差很遠，這種修辭方法稱為「誇飾」。「誇飾」的主觀因素是作者要「出語驚人」；「誇飾」的客觀因素是出於讀者的「好奇心理」；「誇飾」的對象是有空間、時間、物象與情感。

(1) 十年萬年，總靠牆站，只穿衣裳不吃飯。(猜一物)

謎底：畫。(謎語—《中國民間謎語研究》，頁 84。)

(2) 有翼飛毋起，無腳走千里。(揣一動物)

謎底：魚。(令子—《令兒》，頁 23。)

前者「萬年、只穿衣裳不吃飯」，後者「無腳走千里」即屬於誇張的說法，使句子或文章呈現言過其實、一鳴驚人的效果，藉此讓人印象深刻。

綜合上述幾點，謎語的特點像是屬於語言類的民間文學；文體形式活潑，內容包羅萬象；以隱語暗示事物或文字等不同表現方式供人猜射；結構由謎面、謎

¹⁰⁰參見沈謙編《修辭學》上冊，頁 118。

目、謎底組成等等，也都能從令子中找到上述特點，所以令子就是客家謎語，故接下來的論文內容中所提到的謎語亦是客家的令子。

第二節 令子的作用

一般人猜謎通常是爲了娛樂，許多謎語相關研究中也提到謎語的各種作用，像是「寓教於樂」、「訓練機智反應」，但是這些都只能說明謎語某部分的作用，而無法完全解釋謎語自古代發展至今的實際內涵。

譚達先認爲謎語一開始是屬於成年人的活動，就謎語在中國發展與演變的歷史而言，早期的謎語對民間社會最重要的作用在於「思想教育」。「思想教育」之作用如梁代劉勰在《文心雕龍·諧隱篇》中所言「古之嘲隱，振危釋僊。雖有絲麻，無弄管蒯。會義適時，頗益諷誡。屈空戲滑稽，德音大壞。」¹⁰¹即說明謎語當時的重大作用在於能夠適應事件與時代的需要，達到批評與告誡對方的目的。也有民間文學學者與譚達先持相同理論，如高國藩提到中國謎語在春秋戰國時期「瘦辭」、「隱語」階段，尙帶有政治上的色彩¹⁰²；段寶林以「隱語」在古代有諷刺勸誡的作用¹⁰³；曾永義也提到謎語早期含有「君臣譎辭諷諫」的作用。¹⁰⁴綜合前述學者的看法，謎語最初的作用的確是一種政治上的含蓄語言，藉著暗示性的語言達到勸誡的目的。

經過時代與人們需求的調整，謎語已從古代具有「振危釋僊」、「興治濟身，弼危曉禍」等特殊作用，逐漸演變到目前具有娛樂身心、培養智慧、教育兒童，以及文化傳承等等作用。譚達先以劉勰「文辭之有諧隱，譬九流之有小說，蓋稗官所採，以廣視聽。」認爲謎語除了具有文學形式可與小說並稱之外，其豐富的內容更能讓人，充實知識，增廣見聞。¹⁰⁵高國藩認爲謎語除了是一種具有娛樂性質的文字遊戲之外，也具有知識性，是培養人們文化科學知識的手段之一。¹⁰⁶段寶林認爲通過猜謎活動可以測驗與鍛鍊人的智力，在幼兒教育中很受重視，對於

¹⁰¹見譚達先《中國民間謎語研究》，頁 40。

¹⁰²參見高國藩《中國民間文學》，頁 486~490。

¹⁰³見段寶林《中國民間文學概要》，頁 197。

¹⁰⁴見曾永義《俗文學概論》（台北：三民書局，2003.6 出版），頁 127。

¹⁰⁵參見譚達先《中國民間謎語研究》，頁 40~41。

¹⁰⁶參見高國藩《中國民間文學》，頁 482~483。

成人，也是一種健康的娛樂。¹⁰⁷李惠芳認為民間的猜謎活動是一項大眾娛樂，可提高智力，訓練思維，增益知識，寓教於樂。¹⁰⁸曾彩金認為令子（即客家謎語，以下亦同）藉隱喻的方式，讓人們在揣令子時，可以發揮想像力與創造力，啓發智慧，達到教育與娛樂的效果。¹⁰⁹何石松以令子的文學性、知識性、趣味性認同謎語是做為兒童啓蒙教育的絕佳教材。¹¹⁰胡萬川以西方學者的研究為例，說明在西方國家根據「使用場合」與「謎事活動」將謎語大略分為「啓蒙儀式（又稱成年禮或入門儀式）及死亡儀式中使用之謎」、「婚儀時之謎」、「師生交互對答」、「接待儀式—賓主交互之謎」、「其他文學類如敘事詩歌或小說中（即文學作品）之謎語」、以及「休閒娛樂之猜謎」。¹¹¹其中一項「師生交互對答」類似大人引導啓迪孩子做猜謎的活動，和「休閒娛樂之猜謎」活動類似，只是謎題上會做兒童謎題與成人謎提之區隔，可見東西方國家皆認同謎語具有娛樂、益智和兒童啓蒙教育的作用。

綜上所述，令子的作用不單只是一種娛樂消遣，還具有其他正面積極的作用。以下分別從娛樂休閒、知識教育、文化傳承三個方面來探討令子的主要作用：

一、娛樂休閒

令子是一種具有娛樂作用的「遊戲語言」。高國藩說：

謎語是在茶餘飯後、工作之暇，用於鍛鍊機智和培養想像的能力，對某些現象和事物特點做出的形象描寫和簡短寓意的敘述，是一種文學趣味語言，它也是人民群眾在娛樂中很好累積文化知識的手段。¹¹²

令子在遊戲中鍛鍊眾人的機智，培養人們的思考能力，激發想像力與聯想

¹⁰⁷參見段寶林《中國民間文學概要》，頁 199~200。

¹⁰⁸參見李惠芳《中國民間文學》，頁 236。

¹⁰⁹參見曾彩金編《六堆人揣令子》，頁 3。

¹¹⁰見何石松《客家謎語（令子）欣賞》，頁 158。

¹¹¹參見胡萬川《民間文學的理論與實際》（新竹市：清大出版社，2004.1 初版），頁 173。

¹¹²見高國藩《中國民間文學》，頁 481。

力。由於令子的敘述方式就是繞著圈子說話，使人摸不著頭緒，增加猜謎的困難度。人們必須透過令子謎面所暗示的線索，依循著找到謎底，在猜謎的過程中，因為挑戰而產生鬥智的趣味性，是一種老少咸宜的益智遊戲。以下舉例說明：

(一) 兩腳跳跳，有屎無尿。(揣一動物)

謎底：雞仔。(《令兒》，頁 20。)

這則令子的前一句「兩腳跳跳」指謎底「雞仔」平時的動作，後一句「有屎無尿」才是重點，因為在人們的印象中，雞會大便，卻鮮少看到雞會小便，所以「有屎無尿」就是這則令子主要的線索。

(二) 有人喊阿哥，無人喊阿叔，子孫滿天下，死咧無人哭。(揣一動物)

謎底：豬哥。(《客家謎語》，頁 10。)

這則令子的謎底是要母豬配種的「豬哥」。「有人喊阿哥」指的是客家人稱種豬為豬「哥」，「子孫滿天下，死咧無人哭」則是指種豬到處傳宗接代，但是都只是「為人作嫁」，並沒有自己真正的後代。

(三) 老阿伯，搯烏豆，緊行緊漏。(揣一動作情境)

謎底：羊在大便。(《六堆》，頁 65。)

這則謎底為「羊在大便」的令子，每一句話都非常生動有趣。「老阿伯」是藉山羊留著長鬍鬚的特徵形象化成為一個老伯伯；「烏豆」指的是一顆一顆的羊大便；最後一句「緊行緊漏」（邊走邊屙屎）最為傳神，將羊在大便的動作形容得唯妙唯肖！當人們在猜這則令子的同時，相信腦海中一定會出現一幅如同文字描述的逗趣畫面。

(四) 八枝堵四枝椽，緊對緊硬堵硬。(揣一動作情境)

謎底：牛相鬥。(《客家謎語》，頁 8。)

這則令子指「牛相鬥」，前句「八枝堵四枝椽」中的「八枝」指的是兩隻牛有八隻腳，「四枝」指的是兩頭牛有兩對角；後句「緊對緊硬堵硬」則是這則令子的高潮之處，因為這句話巧妙的運用文字讓人感受到兩頭牛彼此對峙時那股緊張的氣氛。

(五) 玉佛對玉窟，一儕攬上腰，一儕攬尿脬。(揣一動作情境)

謎底：餵母乳。(《客家謎語》，頁 122。)

這則令子真的很好玩，將母親的乳房比喻成「玉佛」，嬰兒的小嘴比喻成「玉窟」，「一儕攬上腰，一儕攬尿脬」則流露母親對嬰孩慈愛又溫柔的肢體動作。如果沒有充分的聯想力與觀察力，是很難將「玉佛」和「媽媽的乳房」畫上等號的。

一則優質的謎語，除了要編得有趣，內容也不能流於教條、激不起大家的興趣，除了文字要安排的巧妙之外，最重要的就是了解謎語所具有的「遊戲」的本質。如高國藩「謎語是一種遊戲式樣的短小韻文或隻言片語。」¹¹³又如《文心雕龍·諧隱篇》中的一段「或體目文字，或圖象文物，纖巧以弄思，淺察以銜辭；義欲婉而正，辭欲隱而顯。」點出謎語透過文字、圖像、文句中的比喻、暗示等等元素，讓謎底以不同的方式顯現出來。能夠找到謎面與謎底之間的關連性，進而找到答案，就是一種測驗智慧的過程，這種過程兼具益智與休閒的作用。

二、知識教育

前述提到猜射令子除了可以測試人們的機智與否，也可以看出人們的生活經驗與常識是否豐富。由於令子題材廣泛，只要是與人們生活相關的事物幾乎都可以做為令子的內容範圍，因此令子的內容就像是一本生活百科全書，舉凡人類生活基本知識的領域都能被創作出一則則的令子。何石松舉「半天一條橋，中央八卦寮，神仙毋敢過，八仙佇該搖」的謎底「蜘蛛」為例，證明令子像詩一樣，具想像的美感，以文學的方式認識動物，激發兒童的想像力，對兒童的啟蒙助益極大。¹¹⁴張美容認為「令仔除了娛樂鬥智之外，對知識的增進、智力的提升、鳥獸蟲魚的認識，有其貢獻。」¹¹⁵令子字句簡潔，又有押韻，念來順口，猜得有趣，兒童們自然樂此不疲，透過文字的提示，除能啟發智慧，也能培養洞察力與判斷力。以下舉例說明：

¹¹³見高國藩《中國民間文學》，頁 481。

¹¹⁴參見何石松《客家謎語（令子）欣賞》，頁 158。

¹¹⁵見張美容〈客家令仔(謎語)的語文研究〉新竹教育大學進修部語文教學碩士班碩士論文，2005，頁 25。

(一) 有翼飛毋起，無腳走千里。(揣一動物)

謎底：魚。(《令兒》，頁 23。)

透過謎面，讓孩童從「有翼」卻無法在天空飛，「無腳」卻能行走千里的文字線索，先排除一般「有翅膀就是天上飛的動物」答案，再思考哪些動物「不是靠腳來行動」，最後找出符合此種條件的動物。

這一連串的腦力激盪對孩童在獲得知識的過程是很可貴的，因為他們是「主動」去求知，而非「被動」接收，以此種方式獲得的知識與求知的態度才是理想教育的真正目的。其實在客家令子中，還有許多例子可以證明其對兒童知識教育的功能的確很大，如：

(二) 紅盞仔，奔烏蓋，大人看著細人愛。(揣一秋天水果)

謎底：紅柿子。(《客家謎語》，頁 39。)

此則令子的謎目「揣一秋天水果」是找出謎底的關鍵詞，再循著「紅盞仔，奔烏蓋」的特徵，應該就能猜到謎底為「紅柿子」。所以除了釐清謎面的字面意思之外，生活經驗與常識也是找到解答的因素。

(三) 烏心肝，著紅襖；火一點，飄高高。(揣一日常用品)

謎底：紙砲兒。(《令兒》，頁 83。)

透過外形「烏心肝，著紅襖」的描繪，以及最關鍵的線索「火一點，飄高高」，謎底「紙砲兒」的影像就湧入腦海中。昔時孩童最喜歡的活動之一就是放鞭炮，以簡單的幾句短語便將「紙砲兒」深深的印刻在孩子腦中，又是一則啓蒙兒童的學習教材。

(四) 身著白袍，頭戴紅帽，路上能走，水上能浮。(揣一動物)

謎底：白鵝。(《令兒》，頁 33。)

與上述令子相同，以「身著白袍，頭戴紅帽」等形象化的方式介紹謎底的外貌，並在最後一句強調此種動物的特點「水上能浮」，讓兒童在猜射令子時，除了能夠根據謎面的敘述以及謎目的指示找出謎底就是「白鵝」之外，也能提高孩子對生活週遭的生物的好奇心，藉由實地的觀察發展正確的概念。

(五) 歇在六角屋，每日花間忙，滿屋甜又香，分兜人來嚐。(揣一昆蟲)

謎底：蜜蜂。(《六堆》，頁52。)

看到「六角屋」是不是想到卡通影片中小熊最愛吃的蜂蜜呢！那一大片由許許多多六角形所形成的蜂巢所流出的香蜜，正是忙碌的蜂群天天在花叢間努力的成果，真的是「每日花間忙，滿屋甜又香」。短短數語，真實準確的讓孩子們了解「蜜蜂」的習性與相關的概念！

(六) 盡多三十六顆，先降老弟後降阿哥，

小可事情老弟主意，大項下愛問阿哥(揣一器官)

謎底：牙齒。(《令兒》，頁165。)

人類的牙齒數量、生長順序、門牙臼齒的不同任務，涵蓋在這短短的四句話裡，客家令子真的是「小兵立大功」。如果沒有有正確的相關人體知識與深厚的文字功力，又怎能在這寥寥數語中，完整的表達「牙齒」的正確概念呢！

(七) 東一片，西一片，一年到暗無相見。(揣一器官)

謎底：耳朵。(《六堆》，頁96。)

這則令子的謎底應該很好猜，就是「耳朵」。這在一般兒童謎語中是很常見的題目，因為人的五官對兒童來說是最熟悉也是他們時時刻刻都能感覺到的部份，因此非常普遍。兒童對這類題材也是樂此不疲，因為答對率相當高，有助提升自信心。

(八) 一只煙囪兩只孔，孔口毋識向天空，

有時一陣水來滴，有時一陣煙濛濛。(揣一器官)

謎底：鼻子。(《令兒》，頁162。)

同上一則令子一樣，謎面是人體五官之一，將「鼻子」比做「兩只孔的煙囪」，但是卻又「孔口毋識向天空」，因為鼻孔朝下，這是一種突破現有框架的想像的表現方式，能夠引導孩童嘗試去做顛覆現有固定印象的聯想。「水來滴」和「煙濛濛」則是將「流鼻水」和「鼻孔呼出白煙」這二種生理現象以文學手法形容得唯美浪漫，令人不禁莞爾。

(九) 紅門樓，白院牆；肚上坐只紅姑娘，會講又會唱。(揣一器官)

謎底：嘴唇。(《令兒》，頁164。)

「紅門樓」指紅潤的雙唇，「白院牆」則是整齊白晰的牙齒，「會講又會唱」當然就是謎底「嘴巴」的主要作用。這類針對謎底的外形加以形象化，並指出其實際功能的令子，是很適合做為低年級兒童的學習教材，因為兒童對圖案的敏感度高於文字，觀察事物的第一次接觸常以外在形象為主，若能把握兒童學習時期的主要模式，學習效果自然事半功倍。

(十) 圓身生來瘦又長，身穿彩衣烏心腸，

嘴孔尖尖會講話，日見日短毋見長(揣一日常用品)

謎底：鉛筆。(《令兒》，頁84。)

猜到了嗎？這是兒童學習時不可或缺的工具之一。長長的，黑心腸，尖嘴巴，但是長不高，而且還會越來越矮(短)，謎底就是「鉛筆」。這四句話都是形容鉛筆外在可以觀察到的現象，符合以兒童生活經驗為主的學習模式，所以常見於一般謎語集中，也是兒童熟悉的題目。

三、文化傳承

曾彩金認為令子記錄了客家先民的生活體驗與共同的文化記憶。且因為令子屬於口傳文學，部分謎面藉著口語化的方式可以展現客家話特殊的音韻美感。¹¹⁶何石松認為客語文化的特色之一在於保存客語特有的詞彙，他以至今仍為客家族群所使用的「天穿」、「掛紙」等民俗用語為例，說明客語中所蘊含的文化是可以活用至今的文化。¹¹⁷羅肇錦也說過：「保存方言就是保存解讀古籍的能力。」¹¹⁸「生活語言所創發的詞彙，正代表那個語族的生活內涵。」¹¹⁹令子是傳統的語文藝術，使用的文字多半通俗、流暢、生動，而其內容中豐富的客家詞彙，以及其所呈現客家族群的生活體驗，更是認識客家、學習客語、保存客家文化一個很

¹¹⁶參見曾彩金編《六堆人揣令子》，頁3~4。

¹¹⁷參見何石松《客家謎語(令子)欣賞》，頁223~224。

¹¹⁸見羅肇錦《台灣的客家話》(台北市：台原出版社，1990.6)，頁28。

¹¹⁹見羅肇錦《講客話》(台北市：自立晚報社文化出版部，1990.8)，頁164。

好的文學資產，具有傳承發揚的價值。以下舉例說明：

(一) 麼个圓圓草葉上，盡像珍珠亮又亮，

草上滾動真奇妙，可惜無法串線上。(揣一自然現象)

謎底：露珠。(《客諺趣語》，頁38。)

這則令子的形式是四句式的，每句七個字，押「ong」韻(上、亮)，利用「圓圓」、「像珍珠」等比喻法點出謎底「露珠」的特性，而且以客語詞彙「麼个」、「盡像」來敘述謎面。在短短的28個字中，涵蓋了文學修辭、客語詞彙等文化元素，兼具教育和娛樂的作用，這就是令子的價值。

(二) 半日毋定動，忽然間定動，上背个歡喜，下背个喊疾。(揣一動作情境)

謎底：釣魚。(《徐老師》，頁158。)

這則令子和上例一樣是四句式，每句五個字。猜出這是在「釣魚」了嗎？以對比的動作和相反的感受強調二者之間衝突的關係。「定動」、「上背个」、「下背个」等客語詞彙在生活中是常用辭彙，釣魚這種生活經驗也是常見的休閒活動，將生活中的用詞和事件融入令子的題材是常見的例子，證明令子文學就在生活裡。

(三) 暗晡時頭共下企，企到天光各東西。(揣一日常用品)

謎底：雙扇門。(《徐老師》，頁142。)

以「擬人法」呈現「雙扇門」的特性，「暗晡」、「共下企」指的是晚上站在一起，「企到天光各東西」只到了白天就要分開了。這則令子以當時家家戶戶都有的「雙扇門」作為謎底，考驗、提醒人們要能觀察到居家環境中某些器物的使用方法和其所呈現的樣貌，傳承族群的生活方式。

(四) 鬚鬚長長，背囊彎彎，堵到滾水，換領新衫。(揣一動物)

謎底：蝦公。(《六堆》，頁62。)

這則令子以生動、具體的形容詞描述謎底「蝦公」的外形以及煮熟後顏色上的改變。不論大人小孩在猜射這則令子時，相信腦海中一定會浮現蝦公的模樣。

就算當時社會很難的吃到「蝦公」，但是仍然會因為這些有趣的描述而印象深刻。

(五) 一邊長毛，一邊有鱗，一邊食草，一邊食水。(揣一字)

謎底：鮮。(《六堆》，頁 127。)

這則令子只有短短16個字，但卻是字字珠璣，每個字都是線索。謎底「鮮」這個字，右半邊是個「羊」字，羊是食草性動物，而且全身長了毛；左半邊是個「魚」字，魚是帶有鱗片，生活在水裡的動物。16個字不但組成一個字謎，也言簡意賅的點出「羊」和「魚」這兩種動物的外型特色、居住環境和他們平日的食物，再一次證明編寫令子的人的確要具有深厚的學養以及豐富的生活經驗，也顯示出只要妥善規劃令子作為相關教材，其教育價值絕對不遜於其他文學。

第三節 令子的形制

一、令子的結構

令子結構基本上有三個部分，一是謎面，是謎語的核心，通常以精鍊的短語、文句組成，猜射者需就此題目去推理作答。二是謎目，謎目是指示猜射的目的範圍，如：猜字、動物、植物、自然現象、動作或日常用品等等，使猜謎者能藉此提示透過本身的生活閱歷、知識經驗，去思考、揣摩以找出謎底。三是謎底，指答案。謎底和謎面之間是有聯繫的，藉由謎目暗示事物的範圍、特徵，進而找出解答。¹²⁰令子的結構有一則謎面射一個謎底，也有一則謎面射多個謎底的，通常二、三、四個都有，還有以歌謠問答的方式呈現，這種稱之為謎歌的謎面通常很長，以一連四個謎面之後，連答四個謎底的形式居多，二問二答的情形也很常見。以下舉例說明：

(一) 一則謎面射一個謎底

1、謎面：(令子) 細細諸葛亮，坐在中軍帳，排成八陣圖，專捉飛來將。

謎目：揣一動物。

謎底：蝨虫奇仔。(蜘蛛)(《六堆》，頁51。)

2、謎面：(謎語) 南陽諸葛亮，獨坐中軍帳，排起八陣圖，單捉飛來將。

謎目：猜一動物。

謎底：蜘蛛。(《中國民間謎語研究》，頁47。)

3、謎面：(令子) 麼个頭上芙蓉戴，天生戰袍著等來；

雖然唔係英雄漢，喊得千門萬戶開。

謎目：揣一動物。

謎底：雞公仔。(《六堆》，頁62。)

4、謎面：(謎語) 一朵芙蓉頂上栽，戰衣不用剪刀裁；

雖然不比英雄將，能唱千門萬戶開。

¹²⁰見高國藩《中國民間文學》，頁484~485。

謎目：猜一動物。

謎底：雞。(《中國民間謎語研究》，頁 34~35。)

比較上面的令子(1和3)與一般華語謎語(2和4)，四則謎面皆為四句，前二則謎底同樣是「蜘蛛」，後二則謎底同為「公雞」，只是敘述的文字不同而已。這種一個謎面射一個謎底的結構，在令子或謎語中是最常見的。

(二) 一個謎面射二個謎底

1、謎面：奈有水無魚，奈有火無煙。

謎目：揣二種動物。

謎底：井水、火焰蟲。(《令兒》，頁 17。)

2、謎面：天上飛禽有乳，地上走獸無頸。

謎目：猜二種動物。

謎底：蝙蝠、螃蟹。(《中國民間謎語研究》，頁 3。)

3、謎面：阿公肥，阿媽矮，阿公放尿，落阿媽嘴底。

謎目：猜二種日常用品。

謎底：茶壺、茶杯。(《謎語古今談》，頁 199。)

(三) 一個謎面射三個謎底

1、謎面：麼个咬人半頭青，麼个落水唔驚冷，麼个睡目碰碎響。

謎目：揣三種動物。

謎底：癩狗、鴨仔、牛。(《六堆》，頁 156。)

2、謎面：三頭四耳朵，六腳二尾巴，日裏共走路，夜裡各些家。

謎目：猜三種物(動物、日常用品)。

謎底：人、牛、犁。(《中國民間謎語研究》，頁 3。)

(四) 一則謎面射四個謎底

1、謎面：大哥棚頂坐，二哥一身毛，

三哥腰□□(lai² guai²)，四哥一身□(tai²)。

謎目：揣四種植物。

謎底：瓠兒、冬瓜、菜瓜、苦瓜。(《令兒》，頁 37。)

2、謎面：有腳毋會走，無腳走千里；

有嘴毋會講，無嘴喊得天下人來圍。

謎目：揣四種日常用品。

謎底：桌、船兒、屋兒、銅鑼。(《令兒》，頁 81。)

3、謎面：大姆樓頂康康叫，二姆舉火出來照，

三姆落地掃，四姆隨時到。

謎目：猜四種自然現象。

謎底：雷、閃電、風、雨。(《謎語古今談》，頁 190~191。)

4、謎面：天生疥，地生瘤，

紅劍帶，白繡球。

謎目：猜四種自然現象。

謎底：星、山、虹、月。(《謎語古今談》，頁 191。)

上述四例其差別也是在於使用不同語言詞彙，其體例結構和表現方法是相同的。每一句短語代表一個謎面，每句謎面自成一個意義完整的單位，雖然與下一個謎面連接，但卻是可以獨立存在。上述例子每則都有四句話，代表有四個謎面，因此必須依順序射出四個謎底。

一般而言，令子以上述所提的一個謎面做為一個整體，來表現一個謎底，以及一個謎面表現四個謎底的形式最為常見，但有時也有一則令子中出現二個、三個或是超過四個以上謎底的，四個謎底以上的就類似歌謠對唱的形式，以問答的方式呈現謎面，其謎底就不侷限在同一種類，例如：

1、謎面：麼个無骨在半天，麼个無骨在身邊，麼个無骨在水中，

麼个無骨飛上天，麼个無骨街上賣，麼个無骨妹後邊。

謎目：揣六種事物。

謎底：烏雲、人影、湖蜃、煙、豆腐、毛辮仔。(《六堆》，頁 152。)

2、謎面：大姐光光，二姐圓圓，三姐打傘，四姐捏拳，五姐紅帶紫，

六姊紫帶香，七姐遍身皺，八姐雙對雙，九姐穿紅袍，十姐滿身毛。

謎目：猜十種植物。

謎底：筍、番薯、芋、蕨、莧菜、紫蘇、苦瓜、漿豆、南瓜、冬瓜。（《中國民間謎語研究》，頁 5。）

以筆者研究範圍中參考的令子爲例，令子（謎語）謎面常見的形式以二句、四句的居多，謎底則以一個或四個的較爲常見，當然也有二個、三個甚至超過四個謎底的，可見令子的結構和形式是多樣的、活潑的，雖然文句簡短，但其變化有趣的結構正符合胡萬川所謂的民間文學中「變異性」的特色。

二、令子的句式

客家語屬漢藏語系，漢語結構的特性爲一字一音，即語言學中所說之「單音語」，每個詞的最小組成可由一字表示，因此二字、三字、四字、五字、六字、七字都可以組成一語。然而人們受到語言發音規律以及古典文學中詩、詞、歌、賦的影響，客家令子的句式以三字、四字、五字、七字爲主，有少數以六字的形式表現。令子雖然短小，但其結構清楚、句式有一定的規律、語言生動、表現方式豐富，不論是整齊句或是長短句都有，下面就令子的句式組織進行探討。

（一）整齊句：整齊句是指一則令子中，每句的字數都相同，就可以稱爲整齊句，這種句式的令子數量最多。以下舉例說明：

1. 三字句：句式像兒童經常背誦的三字經和弟子規，每句爲三個字且押韻，念起來節奏輕快又容易記憶，很受兒童喜愛。如：

（1）拖唔來，擲唔去，切唔斷，**刷**唔死。（揣一自然現象）

謎底：水。（《六堆》，頁 19。）

（2）青擔竿，紅擔唇，斷得出，一千銀。（揣一自然現象）

謎底：天弓。（《令兒》，頁 117。）

（3）鬚長長，待廚房，人言嚙，**僵**先嚙。（揣一動物）

謎底：蟑螂。（《苗栗縣》，頁 146。）

(4) 急急抽，急急抽，廳下無，灶下有。(揣一器物)

謎底：火筒。(《客諺趣語》，頁36。)

(5) 藤堵藤，壁堵壁，開黃花，打子赤。(揣一植物)

謎底：地豆。(《客家謎語》，頁47。)

(6) 柑仔皮，桔仔樣；皮在肚，肉在上。(揣一器官)

謎底：雞胗。(《六堆》，頁98。)

2. 四字句：每句四字，符合漢語出現頻率最高的四字成語。

(1) 上下相同，左右相對，有心不善，有口難說。(揣一字)

謎底：亞。(《六堆》，頁130。)

(2) 扁扁薄薄，跳上跌落，水浸毋濕，火燒毋著。(揣一現象)

謎底：影子。(《徐老師》，頁168。)

(3) 生在山上，賣到山下，滾水一倒，就會開花。(揣一植物)

謎底：茶心。(《六堆》，頁83。)

(4) 綠竹做籬，青竹接耳，搖著紮紮，裝一粒米。(揣一植物)

謎底：穀。(《客家謎語》，頁37。)

(5) 兩隻白狗，行到門口，人手一去，一拂就走。(揣一動作)

謎底：擤鼻。(《六堆》，頁91。)

3. 五字句：形式像五言絕句，每則有四句，每句五字。

(1) 暗處看得真，越暗越分明，打著燈來看，顛倒看毋真。(揣一器物)

謎底：電影。(《令兒》，頁109。)

(2) 碗公對碗公，會出大蟻公，石盤堵石盤，中央出白鰻。(揣一器物)

謎底：挨礮、磨板。(《客家謎語》，頁88。)

(3) 頭戴尖尖帽，身著節節衣，年年二三月，鑽出身仔來。(揣一植物)

謎底：竹筍。(《六堆》，頁74。)

(4) 畫像一條帶，海中洄係快，將伊捉起來，好做盤中菜。(揣一動物)

謎底：白帶魚。(《六堆》，頁60。)

(5) 壁直一條街，街肚鬧采采，天晴水浸街，落雨燥激激。(揣一動作)
謎底：踏水車。(《六堆》，頁94。)

(6) 上樹吼吼吼，下樹看又無，觀音捉毋到，人又奈毋何。(揣一自然現象)
謎底：颱風。(《苗栗縣》，頁157。)

4. 六字句：句式為六字的，一則令子通常只有兩句，在令子中佔少數。

(1) 一窟水鮮溜溜，一尾蛇長橋擎擎。(揣一器物)
謎底：油燈。(《苗栗縣》，頁159。)

(2) 汝一副**偈**一窟，搭著就無得落。(揣一器物)
謎底：鈕扣。(《客家謎語》，頁86。)

(3) 半天頂兩粒卵，一粒燒一粒冷。(揣一自然現象)
謎底：日頭月光。(《徐老師揣》，頁170。)

(4) 出門滿天開花，入門罰企壁角。(揣一器物)
謎底：傘仔。(《六堆》，頁26。)

5. 七字句：形式像七言絕句，每則四句，每句七字，這類的句式數量也很多。

(1) 一隊飛機頸筋長，秋天就會去南洋，
戰爭進行有半年，直到開春正轉來。(揣一動物)
謎底：燕仔。(《六堆》，頁59。)

(2) 毋食米穀毋耕田，毋讀詩書中狀元，
借人尊口傳天下，日落西山萬萬年。(揣一動作情境)
謎底：做木偶戲。(《客家謎語》，頁110。)

(3) 十三兄弟共爺哀，十二兄弟年年在，
一隻流浪在外背，三年兩載正轉來。(揣一種自然現象)
謎底：閏月。(《客家謎語》，頁109。)

(4) 蟲入鳳巢飛走鳥，七人頭上生青草，
大雨落在橫山上，半個朋友不見了。(揣四字)

謎底：風、花、雪、月。（《令兒》，頁160。）

(5) 四腳開開開往下，遠遠看著就像馬，

千兵萬馬風吹過，石頭穀冇分三家。（揣一日常用品）

謎底：風穀車。（《客諺趣語》，頁36。）

(6) 兩人同時去齒科，去到齒科共凳坐，

顏容比人還卡好，可惜人人毋取我。（揣一植物）

謎底：稗仔。（《苗栗縣》，頁148。）

(7) 麼个恁高高過天，麼个恁深海無邊，

麼个恁硬硬過鐵，麼个恁軟軟過棉。（揣一器官）

謎底：人心。（《苗栗縣》，頁179。）

二、長短句：長短句是指一則令子中，每句的字數不完全相同，有的字數多，有的字數少，其中大都是前半段與後半段的字數不同，形式不整齊中可以找出一定的規律性。以下分類的依據以首句的字數為主，如：前三後四、前三後五、前三後七等：

(一) 首句三個字

1. 前三後四

(1) 大哥紅，二哥白，三哥打拳，四哥吹笛。（揣四種動物）

謎底：蜘蛛、蝨母、跳蚤、蚊兒。（《令兒》，頁5。）

(2) 兩兄弟，無共間睡，共領被蓋。（揣一植物）

謎底：花生。（《客諺趣語》，頁34。）

(3) 一杠 **檣**，兩杠 **檣**，擲到河壩，飄飄冇冇。（揣一動物）

謎底：鴨子。（《六堆》，頁63。）

2. 前三後五

(1) 鐵箍頭，樹鬥柄，一儕漏腸頭，一儕拚死饞。（揣一器物）

謎底：刨兒。（《新屋鄉》，頁270。）

(2) 兩橫槓，兩直落；二字母得出，八字母得落。(揣一字)

謎底：井。(《令兒》，頁155。)

(3) 皮粗粗，肉白白，心肝烏答答。(揣一植物)

謎底：荔果, 牛眼仔。(《六堆》，頁80。)

3. 前三後六

(1) 軟粑糰(米部)，軟粑糰(米部)，有肚筍無肚臍。(揣一動物)

謎底：蟾蜍蠃。(《六堆》，頁58。)

(2) 長頸鵝，食多穀，行蓋遠無尿屙。(揣一器物)

謎底：船兒。(《徐老師》，頁168。)

4. 前三後七

(1) 頭尖尖，尾尖尖，屙屎歎臭人人嫌，上桌做菜無人嫌。(揣一動物)

謎底：雞仔。(《六堆》，頁61。)

(2) 一陣風，一陣雨，一條芎蕉跌落地。(揣一動作)

謎底：屙屎。(《令兒》，頁119。)

(3) 東一片，西一片，一年到暗無見面。(揣一器官)

謎底：耳朵。(《令兒》，頁163。)

第一句是三個字的句式以「前三後五」和「前三後七」的數量居多，「前三後六」最少，至於第一句是三個字，但是後面不規則的令子則不予探討。

(二) 首句四個字

1. 前四後五

(1) 頭搨祛把，尾仔扁鑿，講等係蝦公，汝還揣毋到。(揣一動物)

謎底：蝦公。(《客諺趣語》，頁35。)

(2) 一隻白鶴，一年來兩擺，一月來三次。(揣一字)

謎底：2。(《六堆》，頁144。)

(3) 九橫六直，無人能識，顏淵問孔子，孔子揣三日。(揣一字)

謎底：晶。(《六堆》，頁137。)

2. 前四後六

(1) 桄桄叔叔，叔叔桄桄，千年毋會打子，萬年毋會開花。(揣一植物)

謎底：魯枝（海金沙）。(《客諺趣語》，頁34。)

(2) 爺著青衫，子著綠襖，綠襖脫忒，兩子爺平平老。(揣二種植物)

謎底：竹兒、竹筍。(《令兒》，頁55。)

(3) 老張老張，背只皮箱，剪刀兩把，手擎筷兒四雙。(揣一動物)

謎底：毛蟹。(《令兒》，頁18。)

第一句是四個字的句式數量很少，第一句是四個字，但是後面不規則的令子亦不多見。

(三) 首句五個字

1. 前五後三

(1) 上樹毋驚高，落墩毋驚跌，**刷**無毛，割無血。(揣一動物)

謎底：蟻公。(《徐老師》，頁113。)

2. 前五後四

(1) 小小一戰場，有兵又有將，乒乒乓乓，大殺一場。(揣一動作)

謎底：捉象棋。(《六堆》，頁104。)

(2) 十只加十只，本本十只，十只減十只，也係十只。(揣一器物)

謎底：手落兒。(《令兒》，頁90。)

3. 前五後六

(1) 一家分兩院，兩院子孫多，

多介比少介少，少介比多介多。(揣一器物)

謎底：算盤。(《令兒》，頁64。)

(2) 頭上烏嗖嗖，尾上白呵呵，敢食滿山草，毋敢過一重河。(揣一器物)

謎底：自來火。(《令兒》，頁115。)

(3) 生在柵籬下，死在神壇肚，

裡背有人燒香，外背有人拜喏。(揣一動物)

謎底：雞。(《客諺趣語》，頁34。)

4. 前五後七

(1) 兩腳打晃槓，打鼓入間房，

鐵鎚大棍打毋著，雙手一拍見閻王。(揣一動物)

謎底：蚊子。(《客家謎語》，頁14。)

(2) 細細水上企，大哋半天飛，

唔驚八十老阿公，淨驚三歲細人仔。(揣一動物)

謎底：揚尾仔(蜻蜓)。(《六堆》，頁56。)

(3) 紅馬騎白馬，騎到池塘下，

了忒幾多池塘水，食忒幾多池塘水。(揣一器物)

謎底：燈盞。(《六堆》，頁32。)

(四) 首句六個字

1. 前六後三

(1) 四枝打者八枝撐，纏纏纏，硬硬硬。(揣一動作情境)

謎底：牛相鬥。(《徐老師》，頁157。)

2. 前六後五

(1) 黃豆仔一樣大，黃豆仔一樣圓，一間裝唔忒，還愛出外賣。(揣一器物) 謎底：燈盞火。(《六堆》，頁37。)

(2) 有目珠無目眉，有肚屎無肚臍，有腳毋會行，落炭跳真拚。(揣一動物) 謎底： 。(《徐老師》，頁117。)

(3) 面金金壁頂企，**偈**嗽佢也嗽，**偈**笑佢也笑。(揣一器物)

謎底：鏡。(《徐老師》，頁141。)

(五) 首句七個字

1. 前七後五

(1) 一節一節尾仔長，味道甜甜蓋多湯，

大家唔食肉，總係緊淋湯。(揣一植物)

謎底：甘蔗。(《六堆》，頁80。)

(2) 生在山頂歿樹下，一年四季無開花，

越嫩越好食，越老越無渣。(揣一植物)

謎底：木耳。(《令兒》，頁43。)

(3) 彎彎曲曲葉披披，打吔紅花結烏子，烏子過人家。(揣一植物)

謎底：吊菜仔。(《六堆》，頁71。)

2. 前七後六

(1) 高山叮咚一坵田，無飛無陣水連連，

烏鴉仔去食水，尖嘴仔去耙田。(揣三種器物)

謎底：筆、墨、硯。(《苗栗縣》，頁138。)

(2) 上肢下肢都係手，有時爬來有時走，

走時像一個人，爬時像一條狗。(揣一動物)

謎底：猴。(《令兒》，頁6。)

(六) 其他：令子的長短句並非都是有一定的規律的，因為令子是一種口傳民間文學，因此在口耳相傳的過程中，都會出現遺漏或是增補的情形，因此有些令子的句式就無法歸類在上述的各類句式當中。以下列舉數例：

(1) 兩人相見，一人講好了，一人講言過願。(揣一動作情境)

謎底：食乳。(《客諺趣語》，頁38。)

(2) 一坵田長四方，珍珠架樑，推上推下，想爛人个肚腸。(揣一器物)

謎底：算盤。(《苗栗縣》，頁150。)

(3) 八个人扛大鼓，兩個人擎極鏢叉，

人問愛去奈？講愛去石巖下。(揣一動物)

謎底：毛蟹。(《令兒》，頁4。)

在筆者收集到的令子語料中，以整齊句的數量最多，整齊句中又以七字句為多，尤其是歌謠令，幾乎都是七字句，這應該和客家人喜愛客家山歌有關。其他依次為五字句、四字句、三字句，以六字句為最少。

長短句的數量雖較少，但變化多，有三字句、四字句混合；有四字句、五字句混合；有四字句、六字句混合；有五字句、七字句混合；有六字句、七字句混合，形式錯雜多變、活潑自由，不受約束。

綜合上述令子的句式來看，整齊句有規律的美，長短句有變化的美，句式活潑也是令子的特色之一。

三、令子的押韻

一則好的令子，要讓人印象深刻且琅琅上口，除了有趣的內容之外，明快的節奏和優美的音韻也是重要的元素。何石松在《客家謎語（令子）欣賞》中引述吳直雄的一段話「謎面為一詩，不論其為物謎、為字謎皆名為詩謎。」以及陳光堯「民間謎語，是帶有天然韻律的詩歌。」¹²¹客家令子的用韻雖然不像近體詩那樣嚴格，但是大部分是用韻的。因為令子與童謠的性質相近¹²²，因此筆者參考馮輝岳在《客家童謠大家唱》中有關客家童謠的押韻方式¹²³，以及張美容〈客家令仔（謎語）的語文研究〉論文中分析令子的押韻種類¹²⁴，進行討論本文有關令子的押韻類別。令子的押韻方式以最後一句押韻的方式最為常見，包括每句押韻、三句押韻一句不押韻、隔句押韻、頭尾二句押韻、轉韻，也有一些令子完全不押韻。以下舉例說明¹²⁵：

¹²¹見何石松《客家謎語（令子）欣賞》，頁178。

¹²²何石松認為令子除了有詩的形式與韻味之外，其性質和童謠也非常接近，幾乎是同實異名。（參見《客家謎語（令子）欣賞》，頁181。）陳香也說謎語與童詩二者都文字簡潔、且有押韻，所以易記易念，加上有趣的鄉土事物題材，所以讓孩子一玩再玩也樂此不疲。（參見陳香《謎語古今談》，頁189。）

¹²³參見馮輝岳《客家童謠大家唱》（台北市：武陵，2000.9），頁22~23。

¹²⁴見張美容〈客家令仔（謎語）的語文研究〉新竹教育大學進修部語文教學碩士班碩士論文，2005，頁100。

¹²⁵以下所舉例的令子是以客家語來發音才能感受到押韻的美感，以教育部《臺灣客家語常用詞辭典》電子試用版所訂定的客語音標作為依據。

(一) 每句押韻：指一則令子中，每句的尾字都是相同的韻。如：

1、十三兄弟共爺哀 (oi^ㄟ)，十二兄弟年年在 (coi^ㄟ)，

◎ ◎

一隻流浪在外背 (boi)，三年兩載正轉來 (loi^ㄩ)。(《客家謎語》，頁 109。)

◎ ◎

2、上山河好河 (ho^ㄩ)，下山酒波羅 (lo^ㄩ)，

◎ ◎

閻王捉毋到 (do)，做官奈毋何 (ho^ㄩ)。(《客諺趣語》，頁 38。)

◎ ◎

3、高山頂上草靚靚 (jiang^ㄟ)，月月割忒月月生 (sang^ㄟ)。(《令兒》，頁 167。)

◎ ◎

4、關公關公面紅紅 (fung^ㄩ)，無手無腳會定動 (tung^ㄟ)。(《令兒》，頁 31。)

◎ ◎

(二) 三句押韻，其中一句不押韻：這類以第三句不押韻為最常見。如：

1、麼个四角無四方 (fong^ㄟ)，麼个四耳在中央 (ong^ㄟ)，

◎ ◎

人人看著真好看 (kon)，佢哋辛苦最難當 (dong^ㄟ)。(《六堆》，頁 93。)

◎

2、麼个恁高高過天 (tien^ㄟ)，麼个恁深海無邊 (bien^ㄟ)，

◎ ◎

麼个恁硬硬過鐵 (tied^ㄟ)，麼个恁軟軟過棉 (mien^ㄩ)。(《苗栗縣》，頁 179。)

◎

3、生在山中青揚揚 (iong^ㄩ)，死在家中討米糧 (liong^ㄩ)；

◎ ◎

牽牽連連跳水死 (xi^ㄟ)，去到衙門脫衣裳 (song^ㄩ)。(《令兒》，頁 73。)

◎

4、東風透西風 (fung^{ㄉˊ})，官爺遇國公 (gung^{ㄉˊ})，

◎

◎

團魚咬鯿仔 (e^{ㄨㄟˊ})，丈夫打老公 (gung^{ㄉˊ})。(《客家謎語》，頁 116。)

◎

(三) 隔句押韻

指令子中隔一句才押同一韻，這種押韻方式，可以營造令子活潑的韻味。如：

1、空殼樹 (su)，紮腹極 (a^{ㄉˊ})；先打子 (zii^{ㄙˋ})，後開花 (fa^{ㄉˊ})。

◎

◎

(《令兒》，頁 47。)

2、柑仔皮 (pi^{ㄨㄟˊ})，桔仔樣 (iong)；皮在肚 (du^{ㄨˋ})，肉在上 (song)。

◎

◎

(《六堆》，頁 98。)

(四) 頭尾二句押韻

這類令子比較少見，通常是三句式的令子。如：

1、肉筍鬥肉窟 (fud^{ㄨˋ})，左手搨肩頭 (teu^{ㄨㄟˊ})，正手托尸肱 (fud^{ㄨˋ})。

◎

◎

(《徐老師》，頁 159。)

2、糍粑軟軟 (ngion^{ㄉˊ})，刀嫲利利 (li)，也割毋斷 (ton^{ㄉˊ})。

◎

◎

(《徐老師》，頁 173。)

(五) 換韻

古詩用韻，有通押的現象，而且期間尚可以換韻，不必一韻到底。¹²⁶有些令子的押韻不是每句都押同一個韻，中間會換成其他的韻腳，一則令子使用兩個或兩個以上的韻腳，念起來有抑揚頓挫的感覺，內容變化也更多。如：

¹²⁶見邱燮友《新譯唐詩三百首》(台北：三民書局股份有限公司，1983.10 修訂三版)，頁 4。

1、黃雞健仔 (e^ˇ)，黃篤篤 (dug^ˇ)，晝哋暗哋 (e^ˇ)，歸來捫屎脰 (fud^ˇ)。

◎

△

◎

△

(《六堆》，頁 40。)

一、三句押的是「e」韻，二、四句押的是「u」韻。

2、上樹毋怕高 (go¹)，下樹毋怕跌 (diet⁴)，

◎

△

刷無毛 (mo¹)，割無血 (hiet⁴)。(《客家謎語》，頁 22。)

◎

△

一、三句押的是「o」韻，二、四句押的是「iet」韻。

3、畫像一條帶 (dai³)，海中泗係快 (kuai³)，

◎

◎

將佢捉起來 (loi⁵)，好做盤中菜 (coi³)。(《六堆》，頁 60。)

△

△

前兩句押的是「ai」韻，後兩句押的是「oi」韻。

(六) 無押韻的令子

1、千條線萬條線 (xien⁵⁵)，跌落水上看唔著 (do³¹)。(《六堆》，頁 107。)

2、一陣白鶴飛過河 (ho¹¹)，有兜沉 (ciim¹¹)，有兜浮 (feu¹¹)。(《徐老師》，頁 165。)

3、一陣白鶴白瑩瑩 (in¹¹)，兩枝竹篙趕入城 (sang¹¹)。(《令兒》，頁 118。)

除了部分的令子不押韻外，大多數的令子都是押韻的，押韻的方式也有不同，最多的是第三句不押、其他句都押，這和一般詩的格律相同；其次是偶數句押、奇數句不押，這也和一般韻文通常偶數句押韻相符合；可見令子有受到詩詞及歌謠的影響，押韻的令子，念起來富節奏與韻律，琅琅上口，可讓兒童在唱遊的情境下，體會令子的聲韻特色。

第四節 令子的表現方式

筆者參考前人的相關研究及文獻，探討客家令子的表現手法，分別是譬喻法、擬人法、擬物法、錯綜法、反襯法、類疊法、排比法、誇飾法、雙關法、設問法、對照法、傳說法。¹²⁷以下舉例說明：

一、譬喻法

又稱比喻，俗稱「打比方」，是一種很常見的修辭方法，簡言之就是「借此喻彼」，通常是以具體形容抽象¹²⁸，也就是指利用甲物具體的描寫出乙物的形象，讓乙物的外形因此而更生動。不論是說話或是寫文章，乃至與人互動，善用譬喻法常有事半功倍之效。這是謎語中最常見的表現手法知一。例如：

(一) 銅鑊煮麵線，緊煮緊毋見。(揣一日常用品)

謎底：燈盞。(《客家謎語》，頁 61。)

以「銅鑊」比喻「油燈」，以「麵線」比喻「燈蕊」，油燈持續燃燒時，燈蕊越燒越短，因此就會「緊煮緊毋見」(毋見：看不見)。

(二) 半天吊豬腸，可食毋可嚐。(揣一植物)

謎底：豆兒。(《令兒》，頁 40。)

半空中吊一條豬腸，以「豬腸」來比喻「豆莢」。

(三) 半天吊豬肚，可食毋可煮。(揣一植物)

謎底：柚子。(《令兒》，頁 39。)

半空中吊一個豬肚，可以吃卻不可以煮。以「豬肚」來比喻「柚子」。

(四) 紅孩兒，戴烏帽，儕儕看著都想愛。(揣一植物)

謎底：柿子。(《六堆》，頁 79。)

將「柿子」比喻成「戴著黑帽子的小嬰孩」。

以上幾則令子，透過比喻的方式，其謎底的形象可以很具體的呈現出來，用

¹²⁷ 參見沈謙編《修辭學》上下冊(台北縣：敦繹文化事業股份有限公司，1991.12再版)。

¹²⁸ 見沈謙編《修辭學》上冊，頁 3。

譬喻法描寫事物，可使事物形象鮮明生動，加深讀者的印象。

二、擬人法

擬人法是「轉化法」的其中一類，指描述一件事物時，轉變它原來的性質，化成另一種與本質截然不同的事物，叫做「轉化」，「轉化」可以將物擬人，將人擬物，或以此物擬彼物，以及化抽象為具體。¹²⁹「擬人法」是將人以外的動物或無生命的物品賦予人類具體的行為，把自然界的萬物當成有思想感情的人來描寫，將它們人格化，使他們像人一樣，可以有情感、能思考、能行動、會說話。如：

(一) 老阿伯，揸烏豆，一路行一路漏。(揣一動物)

謎底：羊屙屎。(《徐老師》，頁 175。)

將謎底「羊屙屎」比喻成「老阿伯」揸豆子的動作，因為老人力氣變小，反應已不如年輕人般敏捷，因此「一路行一路漏」(一邊走著，豆子也一邊跟著漏下來)。

(二) 三子嫂，共姓黃，各眠床，共被蓋。(揣一植物)

謎底：黃豆仔。(《六堆》，頁 73。)

將「同一個豆莢中的豆子」比喻成「妯娌」三人(三子嫂)，因為都嫁給同一家族，因此當然都姓黃。用妯娌關係比喻「豆莢中的豆子」的關係，就像同床共被一樣的密切。

(三) 麻屋兒，紅帳兒，裡肚睡等白細人兒。(揣一植物)

謎底：番豆。(《令兒》，頁 51。)

以「麻屋」比喻「花生殼」，「紅帳」指花生外面那層「紅薄膜」，至於花生仁就是那個「白細人兒」(皮膚白皙的小孩子)。

(四) 爺仔著青衫，賴仔著黃襖，黃襖脫啊忒，兩子爺斑斑老。(揣一植物)

謎底：竹筍。(《客家謎語》，頁 45。)

將「青竹」比喻成「父親穿著青綠的衣裳」，「剛冒出頭的竹筍」比喻成「兒

¹²⁹見沈謙編《修辭學》上冊，頁 390。

子穿著黃色的襖」，等到脫掉黃襖脫時，就和父親一般老了。用父子關係比喻「竹筍」的成長過程。

(五) 兩兄弟平高平大，日時頭**送**開來，暗晡頭關起來。(揣一日常器具)

謎底：門。(《六堆》，頁38。)

以「兩兄弟」比喻成「尺寸大小相同的兩扇門」。用兄弟關係比喻「門」的功能以及重要性。

擬人法這種把人以外的事物當作「人」來描寫，使萬物具有人的思想、感情，不只讓萬物變得像人類一般生動，更藉由這種修辭法讓文章變得更有趣味，同時讓人覺得更有親切感。

三、擬物法

擬物法也是「轉化法」的其中一類，「轉化」可以將人擬物，或以此物擬彼物，以及化抽象為具體。¹³⁰意即把一種物品比擬為另一種有生命或無生命的物品，把人當作物來寫，或把甲事物當作乙事物來寫的一種修辭格，這類手法也很常見。如：

(一) 天頂一枝墨，跌下會做賊。(揣一動物)

謎底：鷓鴣。(《客家謎語》，頁31。)

在天上是一支墨條，掉下來卻變成賊。把無生命的「墨條」比擬有生命的「鷓鴣」。

(二) 棋盤大無邊，棋子萬萬千，日時看毋著，暗時點電火。(揣一自然現象)

謎底：星仔。(《徐老師》，頁171。)

把「天空」比成「無邊際的棋盤」，天上的「星星」變成棋盤上的「棋子」。

(三) 一隻鐵殼船，唔行湖同洋，船動起濛煙，船過水氣燥。(揣一日常用品)

謎底：熨斗。(《六堆》，頁24。)

¹³⁰見沈謙編《修辭學》上冊，頁390。

把交通工具「鐵殼船」比擬成家庭器具「熨斗」，除了在外型上的相似度之外，連使用熨斗時所冒出的白煙（船動起濛煙），和熨斗燙平衣物之後的乾爽（船過水氣燥）都形容的相當貼切。

（四）紅秤鉞，白秤鉞，堵到水，就會浮。（揣一植物）

謎底：吊菜仔（茄子）。（《六堆》，頁 72。）

以紅、白二色的「秤鉞」比喻成「吊菜仔」，因茄子的重量很輕，因此放在水中會浮在水面上，一般認為「秤鉞」是有重量的，以無生命物品比喻有生命的植物，再加上有違常理的特點（秤鉞堵到水會浮），使人對這則令子的印象更為深刻。

（五）一塊黃磚四四角，滿天星仔花嘍駁。（揣一日常用品）

謎底：書。（《六堆》，頁 35。）

以無生命的物品相比，書與磚頭的外型（四四角）相似度高，再以「滿天星仔」和「花嘍駁」形容書中密密麻麻的文字以及插畫。

恰當的運用比擬，把人比做物（動植物、無生物）來描寫，可以使人加深印象。令子中很多器物都以小動物或人來比擬，使事物化靜為動，顯得具體生動，而且使猜射令子過程中充滿聯想的趣味性，既是一種語文遊戲，也可以啟發兒童的思維。

四、錯綜法

凡是在語文中，把形式整齊的類疊、對偶、排比、層遞等故意抽換詞面、交蹉語次、伸縮文身、變化句式，使其形式參差，避免單調的技巧，便稱為錯綜修辭。¹³¹錯綜法對於謎底的描寫，是變換不同的角度，從兩個、三個、四個乃至更多的角度來描寫，這是換「角度」的手法，是屬於「錯綜法」的手法。

（一）斯文顧百草，發狂打落果，走透看天下，摸著看毋著。（揣一自然現象）

謎底：風。（《客家謎語》，頁 107。）

¹³¹見沈謙編《修辭學》下冊，頁 831。

除了透過不同的角度（顧百草，打落果）描述風的強弱之外，又從風所影響的範圍（走透看天下），以及風帶給人的一般印象（摸有看唔著）來強調風多變化的特性。

（二）四腳撐撐，兩尾孤釘；兩人撥扇，一人掃廳。（揣一動物）

謎底：牛。（《客諺趣語》，頁35。）

從牛的動作（四腳撐撐）、牛角的形狀（兩尾孤釘）、牛耳及牛尾拍動的樣貌（兩人撥扇、一人掃廳）等三方面來描寫牛的動作，以其提供更多猜射的線索。

（三）頭顱四四方，尾上圓叮嚙，一日行三轉，夜裡企到光。（揣一日常用品）

謎底：筷兒。（《令兒》，頁114。）

同上一個例子一樣，謎面中從「筷子」的形狀（頭方，尾圓）、使用的次數（一日行三轉）、用完後放置的方式（企）等等特色以不同的角度描寫出來。

（四）著紅衫，烏心肝，點著火，跳盡高。（揣一日常用品）

謎底：紙炮仔。（《六堆》，頁41。）

把鞭炮的外部（紅衫）、內在（烏心肝）、使用條件（點火），和鞭炮點燃時的畫面（跳盡高）等不同的面向一一描述的詳盡明白。

五、反襯法

反襯是映襯的一種。在語文中，將兩種相反的觀念或事物，對立比較，從而使語氣增強，意義顯明的修辭方法，是為映襯。而反襯是指對於一種事物，用恰恰與這種事物的現象或本質相反的觀點，加以描寫。¹³²反襯抓住事物或現象的兩個、三個乃至四個以上的最為突出的反常特點，加以描寫，乍聽之，彷彿感到說得很荒謬，叫聽者無法組成一個事物或現象的完整形象。但只要深入思考，卻又會感到唯妙唯肖。如：

（一）生在山中青揚揚，死在家中討米糧；

牽牽連連跳水死，去到衙門脫衣裳。（揣一食物）

¹³²參見沈謙編《修辭學》上冊，頁119。

謎底：粽子。（《令兒》，頁 73。）

謎底「粽子」生時在山中，死後反而要討米糧吃，連跳水死後都還能到衙門脫衣服。相信這一連串不合理的敘述，一定會讓讀過此則令子的人印象深刻。

(二) 還細時白頭，老了變烏頭，閒時戴等帽，無閒時光頭。(揣一日常用品)

謎底：毛筆。（《令兒》，頁 94。）

小時後滿頭白髮，臨老頭髮卻變黑了，平常很悠閒的時候帶著帽子，忙起來時卻反而不戴帽了。

(三) 無洗烏索索，緊洗緊齷齪。(揣一日常用品)

謎底：墨。（《六堆》，頁 33。）

不洗的時候黑漆漆的是很合理的，但是為何會「緊洗緊齷齪」（越洗越髒），真是奇怪。

(四) 身體重重千萬噸，放在水中毋會沉，

大風大浪都毋怕，只怕江細水毋深。(揣一日常用品)

謎底：船。（《令兒》，頁 85。）

船只怕擱淺不怕水深，所以千萬噸重都不會沉，連大風大浪都不怕，就怕江河太窄小河水不夠深。

(五) 頭尖尖，尾尖尖，屙屎歎臭人人嫌，上桌做菜，無人嫌。(揣一動物)

謎底：雞仔。（《六堆》，頁 61。）

這一則令子是「頭」和「尾」、「屎」和「菜」、「人人嫌」和「無人嫌」相對照。

(六) 頭那尖尖像筆管，尾仔翹翹像龍船，日時跳落水中，夜來喊孤寒。(揣一動物)

謎底：鴨仔。（《客家謎語》，頁 5。）

這一則令子是「頭」和「尾」、「日」和「夜」相對照。

(七) 半天斬竹唔用刀，地下打窿唔用銼，還細著白衫，大來著綾羅。(揣一動物)

謎底：竹筍蟲。（《六堆》，頁67。）

這一則令子是「細」和「大」、「白衫」和「綾羅」相對照。

反襯法故意用違背常理邏輯的語句描述事物，經過對照，將所要猜射的主題之特徵突顯出來，讓人對謎底的印象更加鮮明。這種方式往往能激起讀者的興趣，有想繼續把全文讀完弄清事實的效果。反襯法利用人們閱讀時的好奇心理，精心設計吸引讀者持續閱讀的慾望，是一種效果很好的敘述方式。

六、類疊法

同一個詞彙、語句，接二連三反覆地使用著，叫做「類疊」，其作用除能突出思想情感之外，還能增添文辭的美感。¹³³「類疊」讓一個詞先後出現幾次，以加強聽者對事物或現象的某種印象，從而啟發聽者的思考。如：

（一）十只加十只，本本十只，十只減十只，也係十只。（揣一日常器具）

謎底：手落兒。（《令兒》，頁90。）

這則令子出現六次「十只」，強調一雙手套是二隻手，即十隻手指頭。

（二）坐也係企，企也係企，行也係企，睡也係企。（揣一動物）

謎底：馬仔。（《六堆》，頁66。）

這則令子中，「企」字一共出現七次，強調不管是站、坐、臥、走，馬這種動物都是站著的。

（三）遠遠看著係犁頭，行前看又係犁頭，

毋係犁田介犁頭，正正犁頭介犁頭。（揣一動作情境）

謎底：痾腰。（《客家謎語》，頁120。）

這則令子反覆出現四次「犁頭」，每一句都有一個「犁頭」，加強「犁頭」與「彎腰駝背」形象之間的聯結。

（四）遠遠看係袋仔，行前看也係袋仔，唔係袋米也袋仔，係真正咩袋仔。

（揣一日常用品）

¹³³參見沈謙編《修辭學》下冊，頁581。

謎底：牛嘴落。（《六堆》，頁44。）

這則令子反覆出現五次「袋仔」，加強「袋子」的印象，深化「牛嘴落」與「袋仔」之間的關係。

這種反覆出現某一詞彙的敘述法，都是爲了讓讀者特別注意重覆出現的部份，以加強事物或現象的某一種印象。

七、排比法

用結構相似的句法，接二連三地表達出同範圍同性質的意象的修辭方法，叫做「排比」。¹³⁴「排比」把三個或三個以上結構相似的詞組或語句，排列在一起，來表達同一個相關的內容。以某一點爲中心，把幾個同屬於一類，相近的事件或現象依次排列在一起。這種方式可加強文章的節奏感，更具有條理性，達到一種加強語氣的效果。如：

（一）大哥山頂坐，二哥滿身毛，三哥一身癩，四哥軟怠怠。（揣四種植物）

謎底：南瓜、冬瓜、苦瓜、豆仔。（《客家謎語》，頁41。）

（二）大哥大腦腦，二哥著紅襖，三哥面全疤，四哥鬍鬚佬。（揣四種植物）

謎底：番瓜、吊菜仔、苦瓜、包黍。（《六堆》，頁70。）

這二則令子中，都是從大哥開始排序，依序排到四哥，謎面的排比的屬於同類，都是人，謎底也都是植物蔬果。

（三）一枝棍仔成捻長，一頭生毛一頭光，

無用時節當清閒，用個節流膿過出漿。（揣一日常用品）

謎底：牙搓仔（牙刷）。（《新屋鄉》，頁266。）

這是對「牙搓仔」四種形態與特點並列的描述，依序是牙搓仔的「長度」、「外觀」、「不用的時候」和「使用的時候」會出現的情形。

（四）麼个咬人半頭青，麼个落水不驚冷，麼个睡目碰砰響。（揣三種動物）

謎底：癩狗、鴨仔、牛。（《六堆》，頁156。）

¹³⁴參見沈謙編《修辭學》下冊，頁675。

這是三種同類動物的排比，除了都是「動物」之外，也分別說明三種動物的特點。

八、誇（夸）飾法

將客觀之人、事或物的特點，透過主觀情意的誇張渲染與鋪飾形容，使它與真正的事實相差很遠，這種修辭方法稱為「誇飾」。「誇飾」的主觀因素是作者要「出語驚人」；「誇飾」的客觀因素是出於讀者的「好奇心理」；「誇飾」的對象是有空間、時間、物象與情感。¹³⁵誇飾法是一種在描寫事物時，故意誇張鋪飾，使敘述超過客觀事實，以引人注意的修辭方法。它是把用來隱喻謎底的事物、動作、景物、時間、人數等的性狀或數量，加以誇大，使之更有力地渲染謎底。如：

（一）有翼飛毋起，無腳走千里。（揣一動物）

謎底：魚。（《令兒》，頁23。）

這則令子中的誇張部分是「無腳走千里」話中「動作」部分的誇張。

（二）綾羅綢緞身上著，頭插鮮花雄邦邦，

企在牆頭喊一聲，滿天星斗全下班。（揣一動物）

謎底：雞公。（《六堆》，頁62。）

「企在牆頭喊一聲，滿天星斗全下班」是以誇張的手法，描寫公雞啼叫催人早起。

（三）日行千里不出鄉，恩愛夫妻無共床，

子孫八代無共姓，兄弟姐妹各爺娘。（揣一動物）

謎底：豬哥。（《令兒》，頁8。）

「日行千里」和「子孫八代」都是誇張的描述，前者是長度的誇飾，指種豬每天走了很多的路。後者是時間的誇飾，形容雖經過了很多代，因配偶不同，各代的子孫都不同姓。

九、雙關法

¹³⁵參見沈謙編《修辭學》上冊，頁165。

雙關是用一詞語同時關顧到兩種不同的事物或兼含兩種不同的意義的修辭方式，包括字音的諧聲、詞意的兼指、語意的暗示等。雙關的分類歸納起來可分為（一）諧音雙關、（二）詞義雙關、（三）句義雙關三類。¹³⁶雙關若運用得當，可使文章蘊藉，文字風趣、語言鮮活，常可收到意想不到的奇效。如：

（一）假黎子打算盤。（揣一植物）

謎底：番蒜（芒果）。（《六堆》，頁78。）

以前原住民普遍被稱為「番」人，打算盤則是「計算」，「假黎子打算盤」即「番蒜」，就是客家人所指的水果——芒果的諧音。

（二）有錢人過身。（揣一動作情境）

謎底：發死（很有錢之意）。（《六堆》，頁92。）

客家人以「很發」形容有錢人家，所以「發」就是「有錢」；「過身」是指人死了，所以有錢人死了（過身），比喻這家人相當有錢，「發死」了，非常的「發財」之意。

十、設問法

說話、行文時，為引起注意、啓發思考、凸出論點、加深印象，以問句的形式來表達意見，也就是不直接陳述自己的意見、想法，這種「設」計「問」題方式表達的修辭，這就是「設問修辭」。¹³⁷

在謎語裡，「設問法」吸引並告知聽者這則謎語是如何的難於猜中，或暗示對它該仔細地去猜，或說它是如何的古怪等等；同時，又往往加上一句或兩句由出謎人做出表態的「問句」，有助於出謎人與猜謎人之間交流感情，並對該則令子留下深刻印象。如：

（一）著鐵衫，戴鐵帽，揣了對，分汝做老貨。（揣一動物）

謎底：糞屎公。（《苗栗縣》頁168。）

¹³⁶參見沈謙編《修辭學》上冊，頁93~94。

¹³⁷參見沈謙編《修辭學》上冊，頁369。

(二) 皮亮亮骨皺皺，分你揣到三日過一晝。(揣一水果)

謎底：桃仔。(《客家謎語》，頁38。)

(三) 一枝竹成兼長，中央一粒糖，揣得到分你嘗。(揣一日常器具)

謎底：屎擗。(《徐老師》，頁139。)

(四) 一個樹頭，七個孔，揣對分汝做阿公。(揣一器官)

謎底：人頭。(《苗栗縣》，頁168。)

這四則令子分別以「揣咁出分汝做丈人老」、「分你揣到三日過一晝」、「揣得出就分汝嘗」、「斷得出分汝做阿公」等句子，說明令子的難度不低，不容易猜射。譚達先在其書中提到，「設問法」用的貼切，一方面可使語勢起伏不平、迭宕有力，也可以提高令子的趣味性及幽默感。

十一、傳說法

它是把謎面裡平凡的人物、事件，構成彷彿如在富有浪漫主義色彩的神話、傳說境界中一樣，給說的出神入化，行成一種虛擬般的故事，使聽者彷彿如聽到極饒特殊的藝術魅力的故事。如：

(一) 半天一條橋，中央八卦寮，神仙毋敢過，八仙在該搖。(揣一動物)

謎底：蜘蛛 (《徐老師》，頁116。)

(二) 細細諸葛亮，坐在中軍帳，排成八陣圖，專捉飛來將。(揣一動物)

謎底：蜘蛛 (《六堆》，頁51。)

(三) 黃龍跌落海，大雨撒啊來，五爪將軍搯劍來。(揣一動作)

謎底：上便所 (《六堆》，頁88。)

(四) 小小祝英台，睡等等郎來，攔腰搨啊去，

兩腳肱開來，肉中責啊去，味道都試到來。(揣一日常器具)

謎底：筷子 (《苗栗縣》，頁162。)

這四則令子中，包含有「諸葛亮」、「梁祝」及其他神話故事的元素在內，不但有猜射令子的樂趣之外，也能順便體驗這些故事的傳奇與浪漫。

十二、謎歌

除了上述譚達先所列的手法外，還有一種「謎歌」亦常見於客家令子中，所謂謎歌就是指「亦是謎語，亦是歌謠。」有些客家令子本身就是一首好歌，如下面所舉的例子大都採用詩歌的形式，每則四句，每句七言，不但富有情趣，而且有一定的文學價值，形式像客家山歌，可見客家令子的創作也受到山歌的影響。如：

(一) 麼个打來青苔皮，麼个打來水泡皮，

麼个打來生白粉，麼个打來口含鬚。(揣四種植物)

謎底：菜瓜、苦瓜、冬瓜、包黍。(《六堆》，頁157。)

(二) 麼个生來好看光，麼个生來好聽聲，

麼个生來知香臭，麼个知鹹也知甜。(揣四種器官)

謎底：目珠、耳公、鼻公、舌嫵。(《六堆》，頁159。)

(三) 麼个高高比天高，麼个深深比海深，

麼个硬硬比鐵硬，麼个軟軟比棉軟。(揣四種物)

謎底：人心、學問、兄弟、夫妻恩愛。(《六堆》，頁160。)

(四) 麼个圓圓一點紅，麼个彎彎像把弓，

麼个好比當天吊，麼个遮到暗摸摸。(揣四種天文現象)

謎底：日頭、月光、星仔、烏雲。(《六堆》，頁153。)

上述四則謎歌令子謎面以歌謠的句式呈現，每則四句，每句七字，其表現形式多以山歌互問互答的方式為主，內容包羅萬象，包括有各種自然現象、動物、植物、親情等等，猜射謎語時，大家互相問答對唱，除了可以彼此腦力激盪、訓練機智的反應，也讓這類猜射活動有「聲」有「藝」、更有趣味，更受人歡迎。

令子內容豐富、構思巧妙、形式活潑、節奏明快、語言生動有趣，兼具「趣味」、「文學」與「知識」的多重內涵，是目前多元文化的學習趨勢之下，一種非常適合兒童學習的民間文學題材。透過令子包羅萬象的內容和令人著迷的趣味

性，能夠讓兒童在遊戲的情境之中，得到語言、文化、自然科學等不同領域的知識。

第四章 台灣客家令子的內容與特色

令子題材廣泛有趣，具有詞彙豐富、形式多元之特色，凡是與生活週遭相關的事物、工具、動物、植物、天文地理及字謎等，均可入謎，處處展現客家族群長久以來所累積的人生經驗與生活智慧。本章第一節先從令子的類別來介紹令子的內容，分別是日常用品器具、字謎、動物、植物、動作情境、天文自然、器官、食物等八類。第二節則從令子的內容、表現方式，及詞彙的部份探究令子的特色為何。

第一節 令子的內容

令子內容包羅萬象，常見物謎、事謎、字謎等類別。就物謎而言，因為令子的取材多以人們生活週遭的事物為題，因此內容偏重「物謎」，不但數量多，範圍也廣，其中又以日常用品為題材的令子居多。凡是日常生活中所須物品如鞋、襪、杯、筷、鍋、碗、抹布等物品，或是動、植物、人體器官等等，都能以暗喻的方式，依其外形、特色將之形象化、擬人化，使其成為令子謎面中的主角。

至於事謎與字謎，前者通常以生活中常見的事件為主，如有屬於較抽象的範圍，對猜謎的人而言並不容易，所以數量比物謎少。而字謎是專門描寫漢字結構的方法，由於古代教育不夠普及，識字的人不多，因此當時字謎在普羅百姓間並不流行。直至一些民間表演者，如說唱藝人因為工作需要，其識字能力與文化程度比一般人民高，因此能夠以相對專業的方式表演民間文學作品，在融合地方特色與滿足觀眾需求之下，字謎也就逐漸成為一項受歡迎的益智娛樂活動。但是配合人民的知識水準，早期的字謎以字筆畫較少，易懂、易掌握的字較能受到民間的喜愛並加以廣為流傳，成為教人識字的工具，達到寓教於樂的功能。¹³⁸

關於令子的分類，各家說法不一，前人的研究通常以謎底的內容做為分類的依據，例如何石松將令子分為動物、植物、器物用具、和其他四類¹³⁹，因為書中

¹³⁸參見譚達先《中國民間謎語研究》，頁 55。

¹³⁹參見何石松《客家謎語(令子)欣賞》，頁 148~157。

蒐集的令子經過作者篩選過，數量並不多，因此其分類方式的優點是簡單、清楚，缺點則是有些令子的內容不易歸類。涂春景則將令子分為動物、植物、器物、動作、字、人體器官六類¹⁴⁰，類別比何石松多，可依令子的內容做清楚的分類。曾彩金則是分為動物、植物、日常用品、動作、器官、民俗活動、天文、地名、字、謎歌等十類¹⁴¹，類別更多種，但是有些類別的令子數量明顯偏少，如民俗活動類。

分析上述的分類方式，筆者認為類別少，會出現許多介於二種類別之間的令子，無法清楚歸類的情形；但類別多，又可能出現某一類令子數量太少的情形，因此筆者擬參考前人的分類方式，依所蒐集的令子內容性質，分成下列八大類：

一、日常用品器具類：如日常生活中常見的、常用的物品、器具、工具、文化娛樂相關的產品、用具等等，此類的範圍較廣，因此令子的數量也很多。

二、字謎類。

三、動物類：如蟲、魚、鳥、獸等，人類亦包含其中。

四、植物類：如花草樹木、蔬菜水果、五穀雜糧等。

五、動作情境類：如生物的行為、動作，事件的狀態、情境等等。

六、天文自然類：如天文、氣象相關事物、地形、地貌、節令、節慶、時間、方位和空間等等。

七、器官類：如生物的身體部位、器官等等。

八、食物類：如食品，包含煙、酒、茶點和烹飪的方式。

以上分類主要是依據謎底的內容性質而定，如果出現二個以上的謎底時，則以主要的謎底為主，通常是第一個謎底，或是數量佔多數的謎底的性質為主。如果該則令子的謎底屬於數量少的類別，如食物類的令子數量較少，則即使第一個謎底並非屬於食物，但是其中有屬於食物的謎底時，筆者仍將其歸於食物類。

¹⁴⁰見涂春景《客家令兒 168》目次。

¹⁴¹見曾彩金編《六堆人搵令子》，頁 6。

一、日常用品器具類

這類的令子在所有令子中所佔的數量最多，在筆者蒐集的752則令子中，有238則是屬於「日常用品器具類」。在此所指的「日常用品器具」，泛指在平日的生活中，人們所需用到的器具、物品，這些器具物品種類繁多，像是家庭用具、工具、文具、玩具、交通工具、文化娛樂相關產品及用具也屬於這一類。以下就「家庭用具物品」、「勞動工具、交通工具」、「文具、玩具、樂器」三大類舉例說明：

（一）家庭用具物品

凡是因為日常生活中所見到的物品皆可以作為器物令的題材，而又以與家庭中所使用的器具為主要的對象，以下所舉的器具都是家庭中常見的非常普遍的物品。

1. 黃昏共下企，企到天光，汝在東來偲在西。

（雙扇門）（《客家謎語》，頁63。）

2. 一對鴛鴦壁項企，日裡分開夜裡結夫妻。

（雙扇門）（《苗栗縣》，頁177。）

以上二則令子皆指「門」，前者「共下企」，後者「一對鴛鴦」都是比喻兩扇門，日時打開，夜裡關閉的情形。

3. 一隻綿羊四只角，夜裡飽來日裡餓，熱天無佢還做得，寒天無佢難得過。

（被子）（《令兒》，頁66。）

這個謎底是「被子」的令子中，第一句話「一隻綿羊四只角」七個字除了告訴大家此物的外形為四方形之外（四只角），還暗示此物的觸感就像綿羊的毛一樣柔軟溫暖；接著「夜裡飽來日裡餓」指的是此物的功能，晚上蓋著被子就像人吃飽時肚子鼓起來，白天人起床之後，棉被就塌塌扁扁的鋪在床上，向肚子餓的肚皮一樣扁扁的；最後二句「熱天無佢還做得，寒天無佢難得過」更明白點出棉被的使用時間是天冷時節。

4. 一隻窟仔圓嘟嘟，種竹唔生根，種花唔使淋。

(香爐)(《六堆》。頁 31)

「一隻窟仔圓嘟嘟」代表的是「香爐」，一柱柱的香(種竹)，當然不會生根，香烟繚繞如花，這朵花當然也不需澆水。

5. 一間屋仔矮斜斜，氏背歌有五子爺。

(鞋)(《六堆》。頁 28)

一間又矮又斜的屋子裡，住著五個人(五子爺)，「五子爺」代表「五個腳指頭」。

6. 兄弟兩個面對面，一樣動作一樣面，除忒一个係啞眇，剩乜樣樣都無變。

(鏡子)(《六堆》。頁 23)

以「除忒一个係啞眇」一句話點出鏡中人沒有聲音，除此之外，鏡裡鏡外的景象是相同的「一樣動作一樣面」。

7. 食指尖尖肚裡空，有皮無骨愛過冬，唔驚寒冷唔驚風，十冬腊月逞英雄。

(手落仔)(《六堆》。頁 22)

手套尚未被使用時，是「食指尖尖肚裡空」，戴上手套之後，「唔驚寒冷唔驚風」。

8. 在生青懷懷，死咧愛人拉，麼个綢緞都著過，吉識著過繡花鞋。

(竹篙)(《楊梅鎮》，頁 196。)

竹篙是曬衣服的好幫手，不論是普通衣物或是高級的綾羅綢緞，都曾經被晾在竹篙上。但即使如此，竹篙依然有一些遺憾，那就是無法晾上一雙鞋。

9. 一間屋仔矮斜斜，一暗晡邸五子爺。

(拖鞋)(《客家謎語》，頁 68。)

把鞋比喻成矮房子，五子爺就是五隻腳指頭。

10. 紅蚊帳，樹眠床，鐵打將軍排兩行。

(紅屐仔)(《六堆》，頁 28。)

「紅蚊帳」，指的是木屐的鞋面；「樹眠床」指的是木屐的鞋身；「鐵打將

軍」指釘鞋面的兩排鐵釘。

11. 身著紅褲紅衣裳，滿腹文章直肚腸，只因得到相思病，相思目汁流兩行。

（紅蠟燭）（《六堆》，頁 39。）

一般蠟燭顏色以紅色居多，故稱「身著紅褲紅衣裳」；「滿腹文章」的說法可能與早期文人學子晚上苦讀時點上一根蠟燭的印象有關，「直肚腸」是形容蠟燭的燭蕊直又長。後二句讀者可以將其想成因為得到相思病，所以傷心（燃燒燭蕊），傷心的結果就流下眼淚，故稱「相思目汁流兩行」。

12. 銅鑊煮麵線，緊煮緊毋見。

（燈盞）（《客家謎語》，頁 61。）

銅鑊指的是燈盞，而麵線指的是燈芯，燈芯越燒越短，當然會「緊煮緊毋見」。

13. 一隻瘦豬嫲，有食就蓋好，無食癩癩倒。

（布袋）（《六堆》，頁 25。）

將布袋裝滿東西（有食就蓋好），和空無一物（無食癩癩倒）的樣子形容得很貼切。

14. 一隻鐵殼船，唔行湖同洋，船動起濛煙，船過水氣燥。

（熨斗）（《六堆》，頁 24。）

鐵殼船比喻熨斗的形狀，這艘船不在湖和洋裡行走，船一啓動就會起升起煙霧，船走過的地方水氣也乾了。

15. 一間屋仔三个門，氐背淨歇半个人。

（褲）（《六堆》，頁 26。）

「一間屋仔三个門」指的是兩隻褲腳和褲腰頭三個洞口；「氐背淨歇半个人」指裡面住的半個人是指人的下半身，穿褲子的部位。

16. 一個細人仔會死會死，攞啊兩斗米。

（核卵袋仔）（《六堆》，頁 27。）

「一個細人仔會死會死」，指要死不活、無精打采的樣子；「攞啊兩斗米」，指提著兩斗米，表示袋子雖小，卻可以裝許多錢。「核卵」，即男性的睪丸。

17. 𧄸出一枝，汝出一孔，緊拘緊輕鬆。

（耳扒仔）（《六堆》，頁42。）

「一枝」指耳扒仔，「一孔」指耳朵，把耳屎挖出來就會越來越輕鬆。

18. 孤孤拐拐街上賣，拐拐孤兩粒肚，企企腰來攬半腰。

（肚兜子）（《苗栗縣》），頁152。）

「兩粒肚」，指的是肚子和肚兜，「企企腰來」，指的是肚兜是站在腰上。

19. 一枝竹仔一欠長，適中一砵黃糖，揣得出就分汝嘗。

（擷屎棍）（《六堆》），頁48。）

「一枝竹仔一欠長，適中一砵黃糖」指一枝竹片中沾了一塊糖，「一砵黃糖」是一塊糖的意思，此處是指糞便。

20. 巴掌長，巴掌大，兩片毛ngai³ ngai³，金燙燙，滑燙燙，搭姐婆面上放。

（棕搓兒）（《令兒》，頁88。）

「兩片毛ngai³ ngai³」，指長了許多毛，「搭姐婆面上放」，這裡指放在爐灶上頭，用來洗刷爐灶或鍋子的棕製刷子。

21. 四角無四方，高高在人上，有介掩等仆，有介挺挺昂。

（瓦）（《客家謎語》，頁76。）

「掩等仆」是「身體俯臥」；「挺挺昂」是「身體仰臥」。

22. 出門一蕊花，轉屋一條瓜。

（遮兒）（《令兒》，頁76。）

「遮兒」是指雨傘，出門要使用雨傘時，將其打開的樣子就像是一朵盛開的花兒；回到家裡一收傘，又變成一條長長的瓜了。

23. 出生在山中，死地還做婢，人行跣人行，人坐佢就企。

（杖仔）（《六堆》，頁46。）

杖仔本身是木頭做的，所以說「出生在山中」；做為人走路時的輔具，就向僕人一般，故「死地還做婢」；「人行跣人行，人坐佢就企」是形容杖仔與使用者

亦步亦趨的樣子。

24. 有皮又無肉，有角又無骨，嘴一打呀開，最愛食衫褲。

（皮箱）（《令兒》，頁 79。）

把皮箱形容得像一個愛吃衣服的妖怪。「有皮又無肉，有角又無骨」正是一般皮箱的外形，「最愛食衫褲」是指皮箱的主要功能。

25. 竹搭橋，篾仔絡，龜仔敢歇，腳魚仔唔敢爬。

（板床）（《六堆》，頁 15。）

「龜仔」和「腳魚仔」殼上的花紋不同，一般板仔都做成烏龜的形狀代表長壽，因此才說「龜仔敢歇，腳魚仔唔敢爬」。

26. 鐵漢一付冷心腸，好食東西肚筍藏，唔消化也唔變質，唔信就請汝來嚐。

（冰箱）（《六堆》，頁 17。）

「鐵漢一付冷心腸」就已經非常傳神的描繪出冰箱的外形，「好食東西肚筍藏，唔消化也唔變質」進一步說明了冰箱的基本功能，短短幾句話，精闢的傳達出冰箱的外在與作用，真是不簡單。

27. 一尾鯽魚兩條鬚，有時喊佢出來講道理。

（秤兒）（《令兒》，頁 60。）

豐富的想像力將秤子形象化成「鯽魚」，「講道理的兩條鬚」點出秤子的功能具有衡量的功用。

28. 還生時節在山林，死忒帶我轉灶下，同汝無冤也無仇，同我剝到滿身疤。

（砧板）（《令兒》，頁 105。）

「砧板」和「杖仔」一樣本身是木頭做的，故「還生時節在山林」；做為人類的廚房用具之一，因此才會「帶我轉灶下」；「同汝無冤也無仇，同我剝到滿身疤」的感嘆與抱怨讓人覺得真實、有趣又無可奈何。

29. 姊妹雙雙一般長，同出同入共商量，燒燒冷冷共下過，酸甜苦辣共下嚐。

（筷子）（《徐老師》，頁 143。）

30. 姊妹雙雙一般長，同出同入共商量，冷冷燒燒共下過，酸甜苦辣共下嚐。

(筷子) (《六堆》，頁8。)

31. 雙身姐妹好身裝，雙雙對對入廚房，酸甜苦辣千般味，總愛分佢來先嚐。

(筷子) (《六堆》，頁9。)

32. 兄弟生來平平高，團結合作盡相好，身體瘦瘦一把骨，總係先嚐好味道。

(筷子) (《令兒》，頁75。)

33. 五哥攬二嫂，有攬就蓋好，無攬癩癩倒。

(筷子) (《六堆》，頁9。)

以上五則令子都是指「筷子」，前四則的「姐妹」、「兄弟」，以「一般長」、「平平高」、「雙雙對對」暗示筷子是一雙一雙的；作用當然是「酸甜苦辣共下嚐」了。最後一則中的「五哥」是指五隻手指頭，「二嫂」則是指一雙筷子，「五哥攬二嫂」意指手拿著筷子。

34. 細人打赤膊，看著人來跳上桌。

(茶罐) (《楊梅鎮》，頁206。)

35. 一個細阿哥打赤膊，看著人客來跳上桌。

(茶罐) (《徐老師》，頁137。)

從人們身上穿的鞋、衣物、寢具，廚房用具如砧板、筷子、火炭、茶壺，家庭用品如燈、冰箱、熨斗、鏡子、香爐、秤子，雜物如雨傘、皮箱、竹摒、棕搓兒等等。種類繁多雜瑣，只要是平時會使用到的物品都能作為器物令的創作題材，因此這類謎底為日常用品的令子也是所有客家令子中數量最多的一類。

從日常生活用品類的令子的表現手法，可以發現令子創作要具有非常仔細的觀察力，而且能將其觀察結果以傳神的文字記錄下來。能以如此精簡的四段文字敘述來表現一項日常的器物，除了要具有觀察入微的生活態度之外，更需要有相當程度的文學功力才能創造出這種作品。另一例「出門一蕊花，轉屋一條瓜。」是「遮兒」，就是指「傘」，將傘打開、收起的樣貌比擬成綻放的花和垂墜的瓜，除了具體描繪其形態之外，也點明使用的時機為何時（出門、轉屋），像這樣文字精練又達意的客家令子在筆者所蒐集到的資料中屢見不鮮。

(二) 勞動工具、交通工具

日常用品器具類的令子雖然數量多，但是仍然可依照器具本身不同的功能約略分為不同類型的令子，接著是指與生產工具或是交通工具相關的令子，這部份的數量就比家庭器具類少很多。

1. 四腳撐撐，跌落深坑，五穀毋食，愛食臭腥。

(漁網)(《客家謎語》，頁76。)

「四腳撐撐」是指把四隻腳撐得大大的，這裡指張開魚網。「愛食臭腥」是指漁網的作用是專門捕撈魚蝦蟹等有腥味的動物。

2. 泥窿空，樹窿空，扁嘴鴨母，鬍鬚雞公，拉屎母。

(灶頭、飯甑、飯匙、洗鑊把、飯撈)(《令兒》，頁98。)

這則謎面的謎底是一組廚房用具，分別以幾個字形容出該用具的外形，透過令子顯現客家人在日常生活中對普通事物的觀察力，這是客家族群體會生活中平凡事物所帶來的樂趣的一種能力。

3. 竹家去探親，索家做媒人，阿婆來報信，鐵家打死人。

(釣檣、釣線)(《令兒》，頁77。)

「竹家」指竹子，因為早期的釣檣(釣魚竿)多是竹子製成的，「索家」指繩子，將竹子和繩子組合在一起就可以釣魚了，「阿婆來報信」應該是指釣竿上顯示魚兒是否上鉤的東西。

4. 生來公平，愛問長短，佢最分明。

(尺)(《六堆》，頁25。)

和秤子一樣愛講道理，凡事要求公平的尺，最在乎事物的「長短」。

5. 四角眠床，珍珠掛樑，推來**搵**去，想壞肚腸。

(算盤)(《六堆》，頁36。)

「四角眠床，珍珠掛樑」形容算盤的外觀，珍珠指的是那些珠子；「想壞肚腸」表示使用算盤的時候常會因為計算的問題而讓人傷神。

6. 輪輪鈴鈴，火燒鑊頭柄，翻阿轉來，收拾若老命。

（手槍）（《苗栗縣》，155。）

最後二句「翻阿轉來，收拾若老命」是不是讓人覺得非常好笑呢！

7. 又圓又扁又四方，鐵拐先生坐中央，二十四條花街路，條條大路有文章。

（羅盤）（《六堆》，頁35。）

看風水地理師用的羅盤 內有二十四山，合成八卦，故約二十四兄弟或二十四條花街路。

8. 無震無動四隻腳，走走動動八隻腳，金蟬脫殼十隻腳。

（轎子）（《六堆》，頁45。）

從轎內無人「無震無動四隻腳」，到有人坐上轎子，轎夫抬轎的時候「走走動動八隻腳」，到最後轎內的人下轎的一瞬間「金蟬脫殼十隻腳」，用腳的數量點出轎子的動與靜，也彷彿看到一連串的畫面，可見令子以簡短的文字傳神的帶出畫面的功力並不遜於其他民間文學。

9. 無氣無脈半天飛，**刷**無毛割無血，半點鐘久走千里。

（飛機）（《苗栗縣》，164。）

「半天飛」、「半點鐘久走千里」是飛機有別於其他交通工具的特點，作者以這兩個部份簡潔的敘述謎面，也讓人可以從此處很快猜出謎底。

10. 身體重重千萬噸，放在水中毋會沉，大風大浪都毋怕，只怕江細水毋深。

（船兒）（《令兒》，頁85。）

這則令子以前後二具看似矛盾的說明敘述謎面，像「身體重重千萬噸，放在水中毋會沉」，很重卻不會沉；像「大風大浪都毋怕，只怕江細水毋深」不怕大浪只怕細水，這種反襯的描寫方式讓人在猜出謎底的同時也不禁覺得其說法真是貼切有理啊！

前六個令子是屬於生財、勞動方面的工具，後四個則是和交通有關的工具。漁網、灶頭、飯甌（飯桶）、飯匙、鑊把、飯撈、釣檣（釣竿）、釣線、尺、算

盤等等都是早期社會中常見的工具，但是手槍就少見了，在客家族群的社會中，打獵不是客家人的經濟主業，因此很少有獵槍之類的工具，從此則與手槍有關的令子內容來看，「翻阿轉來，收拾若老命」這二句話的意思應該是將手槍歸類為「武器」比較恰當，因為勞動工具主要是用在工作而非防禦，而手槍並沒有勞動的功能。

再看看後面四個交通工具的令子，羅盤、轎子、飛機、船就已經涵蓋了陸、海、空三種交通方式的工具，由此可見當時的客家人對這些交通工具並不陌生，尤其是對飛機這種高科技交通工具的敘述更是到位，如「無氣無脈半天飛，……，半點鐘久走千里」，確是一種親身體驗之後的真實經驗。

（三）文具、玩具、樂器

文具令、玩具令、樂器令的數量不多，在資料中並沒有特別被區分出來，筆者是因為器物令的數量實在太多，因此以不同的功能將器物令分成幾個部份，而文具、玩具、樂器等在客家人的生活中是屬於附屬的地位，數量較少，所以合為一類一併介紹。

1. 一只盤仔圓又圓，飛來飛去尋無伴，出力同佢擲出去，飛到半路會轉彎。

（飛盤）（《六堆》，頁101。）

「飛到半路會轉彎」正是飛盤這種運動玩具的特色，看到這裡謎底應該就非常明顯了。

2. 一只大肚筍，生來怪脾氣，毋打毋出聲，越打越歡喜。

（鼓）（《令兒》，頁61。）

「大肚筍」是鼓的外形，鼓這種樂器真的是「毋打毋出聲」，難怪被說成是「生來怪脾氣」。

3. 一身圓圓，無手無腳，跳上跌落，無衫好著。

（球）（《六堆》，頁102。）

玩球時將球拍來拍去，因此球總是「跳上跌落」，球使用久了表面會磨損，球面上的紋路或是圖案也會逐漸消失，所以才會「無衫好著」。

4. 無嘴唱人聽，無人會出聲。

（曲盤）（《六堆》，頁37。）

「曲盤」指唱片，將唱片放在唱機上，雖然沒有人唱歌，卻可以聽到歌曲，因此才會「無嘴唱人聽，無人會出聲」。

5. 一塊黃磚四四角，滿天星仔花嘍駁。

（書）（《六堆》，頁35。）

「星仔」是指書中的文字，「花嘍駁」是指書內頁的圖案。

6. 遠看有山水，近聽無水聲，春去花還在，人來鳥唔驚。

（山水畫）（《六堆》，頁34。）

「遠看有山水」、「春去花還在」形容畫中的景物栩栩如生，只是無聲無息，因為「近聽無水聲」、「人來鳥唔驚」。

7. 比比坐，唱山歌，共下唱時唔成歌。

（風琴）（《六堆》，頁35。）

「比比坐」形容風琴的琴鍵一個挨著一個，好像人們整齊的排排坐在一起。當琴鍵此起彼落時，會發出悅耳動聽的琴聲，就像是在唱歌一樣。但奇怪的是，如果同時按下琴鍵時「共下唱時（共下：一起）」，所發出的聲音反而不像歌，「唔成歌」，變得不好聽了。

8. 還細時白頭，老了變烏頭，閒時戴等帽，無閒時光頭。

（毛筆）（《令兒》，頁94。）

「還細時白頭，老了變烏頭」，毛筆與人類老年年輕的外貌迥異，「閒時戴等帽，無閒時光頭」也是與一般情形相反，此則令子以「反襯」的敘述方式描寫毛筆使用前後的差異性，讓人印象深刻。

9. 四四角角一張檯，年年讀書佢也來，佢讀三年唔識字， 讀三年中秀才。

（書桌）（《六堆》，頁30。）

這些令子中仍以文具類的居多（書、書桌、畫、毛筆），樂器次之（鼓、風琴），玩具類最少（飛盤、球）。在客家人的生活中，除了勞動以求溫飽之外，

讀書是客家人自古以來的風氣，「晴耕雨讀」這句話就是最佳寫照，因此文具令的數量也就比其他二類多。

二、字謎

筆者蒐集到的字謎有 150 則，主要是以漢字的結構作為謎面的主體。這類字謎所欲猜射的字因為常見、易懂，所以被猜中的機率相對提高，除了可以作為生活中的娛樂之外，也間接成為人們藉以識字的方式之一。字謎的謎底有一個字的，也有一組約二個到四個字左右的謎底，以下就字謎謎底的字數分為「謎底為一個字」和「謎底為一組字」二個部份舉例說明。

（一）謎底為一個字

1. 一點又一橫，擎梯上棚頂，大口上卅得，細個口上成。

（高）（《令兒》，頁 129。）

「大口上卅得，細個口上成」指「高」字上下各有一個「口」字。

2. 一點一橫槓，二字口即嚙。

（言）（《六堆》，頁 129。）

與上則令子相同的開頭「一點一橫槓」，差別在於下面是一個「二」和「口」的組合。

3. 一字生來惡，四向八只角。

（井）（《令兒》，頁 147。）

「井」字上下左右各凸出去八條直線，故稱「四向八只角」。

4. 面對青山來談心。

（請）（《六堆》，頁 129。）

「談心」需要言語，「青」字旁邊加個「言」字就變成「請」了。

5. 草木中間園一个人。

（茶）（《六堆》，頁 123。）

「茶」字，上「艸」下「木」，二個字中間再擺個「人」，不就是「茶」字嗎！

6. 十三點。(汁)

(《六堆》，頁 121。)

三點水旁邊一個「十」，真的是十三點。這類簡單的字謎，連一年級的小朋友都能輕易猜中。

7. 一口食忒牛眉脰。

(告)(《六堆》，頁 128。)

牛字下方一張嘴(口)，把牛尾巴都吃掉了。

8. 一山又比一山高。

(出)(《六堆》，頁 121。)

兩山重疊，一山又比一山高。

9. 一邊長毛，一邊有鱗，一邊食草，一邊食水。

(鮮)

這個字真是「鮮」，長毛的食草，有鱗的食水。

10. 一失足成千古恨。

(跌)

「失」「足」當然就是會「跌」倒了

11. 朋友一半唔見咗。

(月)

二個月是「朋」，一半就變成「月」了。

12. 十个大人，四個細人仔。

(傘)(《六堆》，頁 142。)

「傘」字最上方是個「大」人，「大」人之下有四個「小」人，小人之下是個「十」字，因此稱作「十个大人，四個細人仔」。

13. 七人頭上一把草。

(花)(《六堆》，頁 120。)

「花」字左邊站了一個「人（亻）」，右邊的「匕」字看起來像個「七」字，因此便成爲「七人頭上一把草」了。

14. 日頭晒廟唇。

（時）（《令兒》，頁 145。）

「日」頭曬到「寺」（廟），「日」、「寺」合在一起就變成「時」。

15. 上下不分。

（卡）（《六堆》，頁 126。）

「上」、「下」二個字中間共用一個「一」，所以就是「卡」。

16. 一隻狗，四只口。

（器）（《令兒》，頁 128。）

「狗」（犬）在正中央，上下各有二張口。

17. 立在兩日旁，顛倒不見光。

（暗）（《令兒》，頁 149。）

「暗」的左邊和下方各有一個「日」，上方站了一個「立」，因此稱「立在兩日旁」，照理應該會非常明亮，反倒是變成「暗」字了。

18. 半天吊月。

（有）（《六堆》，頁 125。）

「有」的上半部是「天」的一半。

19. 一點一橫槓，二字口來裝，兩片做個鈕絲仔，中央做個馬讚王，汝長我也長，一筆透到海龍王。

（變）（《令兒》，頁 133。）

「一點一橫槓，二字口來裝」指「變」字上面中間的「言」，「兩片做個鈕絲仔」指「言」字兩邊的「糸」，「中央做個馬讚王，汝長我也長」指「變」字正下方的「女」，「一筆透到海龍王」是形容「女」字最後「捺」的筆劃很長的意思。

20. 一點一橫槓，一撇到東勢，東勢兩個人，坐在土堆上。

（座）（《徐老師》，頁 88。）

兩個人坐在土堆上是「坐」，「一撇到東勢」那一撇的筆劃，好像再加上一件披風，就成爲一個「座」了。

21. 打一拳頭，射一管劍，連鈎至鈎，勾到四粒石頭

(爲)(《六堆》，頁134。)

「爲」字筆劃首先是一點，就像是「打一拳頭」，第二筆是「撇」，又直又長，故稱「射一管劍」，「連鈎至鈎」指的是接下來的連續二個「橫折」和一個「橫折勾」，最後那「四粒石頭」就是指最下面那四點了。

22. 一片青一片紅，一片驚水一片驚蟲，兩片合一隻字，過來斯入冬。

(秋)(《徐老師》，頁92。)

「禾」是青色的，怕蟲子；「火」是紅色的，怕水；兩字合爲「秋」字，轉眼就是冬天了。

從以上的字謎例子可以看出，令子中的字謎所舉的字通常有二個特點，其一是口頭常會說的字，如「井」、「有」、「月」、「花」、「暗」、「告」、「茶」、「跌」、「傘」等等；其二是這類字型常具有結構明顯、可以清楚加以敘述如何分部拆解的特性，例如「面對青山來談心」的「請」字、「七人頭上一把草」的「花」字、「上下不分」的「卡」字、「半天吊月」的「有」字、「一邊長毛，一邊有鱗，一邊食草，一邊食水」的「鮮」字等等。

(二) 謎底爲一組字

1. 少一隻腳个兵仔。

(兵、兵)(《六堆》，頁133。)

「兵」少了右腳是「乒」，「兵」少了左腳是「乓」。

2. 言對青山親不親，兩人坐土說原因；三人騎牛牛無角，草木相打人救開。

(請、坐、奉、茶)(《客家謎語》，頁133。)

「言對青山」是「請」，「兩人坐土」是「坐」，「三人騎牛牛無角」是「奉」，「草木相打人救開」是「茶」。

3. 岩下女子笑嘻嘻，白鶴含絲木上企，一人由我良(樑)上過，五更三點正酉

時。(安、樂、食、酒)(《令兒》，頁 152。)

上述令子每句射一字，「岩下女子笑嘻嘻」爲「安」字；「白鶴含絲木上企」爲「樂」字，上有「白」，下有「木」；「一人由我良(樑)上過」上「人」下「良」爲「食」字；「五更三點正酉時」，「酉」字左邊「三點」水，爲「酒」字。

4. 蟲入鳳巢飛走鳥，七人頭上生青草，大雨落在橫山上，半個朋友不見了。

(風、花、雪、月)(《令兒》，頁 160。)

「蟲入鳳巢飛走鳥」是「鳳」，「七人頭上生青草」是「花」，「大雨落在橫山上」是「雪」，「半個朋友不見了」是「月」。

5. 人王面前一雙瓜，王老右邊一點花，西雨霏霏頭戴帽，土公口上戴笠。

(金、玉、滿、堂)(《六堆》，頁 149。)

上「人」、下「王」、「雙瓜」合爲「金」；「王」字加一點爲「玉」；「滿」字西(左)邊爲水，故稱「西雨」，而右上的「廿」像是一頂帽子，故稱「頭戴帽」；「堂」字上面的部份像斗笠的形狀。

6. 反賊出頭，大明江山去忒一半，至尊去頭去尾。

(友、有、酉)(《令兒》，頁 141。)

「反」字出頭是「友」；「大明天下」去一半是「有」；「尊」字去頭去尾是「酉」。

7. 東西南北路迢迢，八仙過海攬張刀，一子一女共頭睡，竹筍生得比天高。

(十、分、好、笑)(《六堆》，頁 147。)

「十」字四個方向正好是東、西、南、北；「八仙過海攬張刀」，「分」字上「八」下「刀」；「好」字爲一「子」一「女」組合而成；「笑」字上「竹」下「天(夭)」，因此爲「竹筍生得比天高」。

8. 各人戴笠轉南京，行啊刀邊防自身，食後謹言人情欠，黃昏三點近酉時。

(客、到、飲、酒)(《六堆》，頁 148。)

「各」字上面加個「笠」(宀)是爲「客」；「到」字右邊一把「刀(刂)」；「飲」字爲左「食」右「欠」；黃昏「三點」近「酉」時是爲「酒」。

這類謎底爲字組的字謎，其做爲謎底的字除了具有上述具有結構明顯、可以

清楚加以敘述如何分部拆解的特性之外，從謎底的字組排列也可以看出字謎創造者的巧思。以四句的形式，一句話猜一個字，四句話所猜射的四個字又恰好可以組成一個具有特色的詞彙，如「蟲入鳳巢飛走鳥，七人頭上生青草，大雨落在橫山上，半個朋友不見了。」的「風、花、雪、月」，如「東西南北路迢迢，八仙過海攬張刀，一子一女共頭睡，竹筍生得比天高。」的「十、分、好、笑」，又如「言對青山親不親，兩人坐土說原因；三人騎牛牛無角，草木相打人救開。」的「請、坐、奉、茶」等都可看到客家令子的字謎中所蘊含的客家人的智慧。

三、動物類

早期人們多以農業、畜牧維生，對於大自然中動物的外型、樣貌、習性等非常熟悉，因此常會將看過的動物形象化，做為令子中的題材。筆者蒐集的動物令子有 126 則，以下分別從「蟲」、「魚」、「鳥」、「獸」四大類依序介紹客家的動物令子。

（一）蟲類

1. 細細諸葛亮，坐在中軍帳，排成八陣圖，專捉飛來將。

（螭，蜘蛛）（《六堆》，頁 51。）

蜘蛛網的外型就像是個「八陣圖」，只要有糊塗的飛蟲們誤闖陣地時，蜘蛛就會慢慢爬向牠的戰利品，好整以暇的享受一頓豐盛的餐點。

2. 著紅衫，戴紅帽，上山頭昂昂，下山火刺火刺倒。

（黃蚱，即螞蟻）（《六堆》，頁 55。）

「著紅衫，戴紅帽」是因為螞蟻全身近似紅色，爬行時頭部兩根觸鬚也直挺挺的晃動著。

3. 上樹毋怕高，下樹毋怕搖，擲無毛，割無血。

（蟻仔）（《徐老師》，頁 289。）

螞蟻身輕如燕，從高高的樹上跌下來也不怕，「治無毛」殺螞蟻不需拔毛，「割無血」也不會流血，實在是因為螞蟻真的是太小了。

4. 半天斬竹毋使刀，地下打窿毋用鋤，今年著白衫，明年著綾羅。

（筍蛄，一種專吃竹筍的椿象）（《令兒》，頁11。）

這首令子是描述筍蛄的生活習性和成長過程。筍蛄的幼蟲是白色的，成蟲之後「明年著綾羅」換了一件美麗的衣裳。

5. 細細時節青竹蠶，紅紅綠綠白等來，生時夫無到，死後夫正來。

（蠶仔）（《客家謎語》，頁23。）

小時候身上長的青色細毛，等到長大之後變成潔白的蠶，最後等蠶羽化為蛾之後，才會見到自己的丈夫。

6. 日時歌草中，暗晡飛園中，自家帶燈盞，見尾唔見頭。

（火焰蟲，即螢火蟲）（《六堆》，頁55。）

「日時」休息，「暗晡（晚上）」活動。螢火蟲尾部會發出螢光，所以尾巴的部分最吸引人，因此「見尾唔見頭」。

7. 兩腳打晃槓，打鼓入間房，鐵鎚大棍打毋著，雙手一拍見閻王。

（蚊子）（《客家謎語》，頁14。）

「兩腳打晃槓，打鼓入間房」，即蚊子飛行時的動作加上嘴裡不停嗡嗡的叫；「打毋著」，就是打不到。要打蚊子用鐵鎚大棍未必有用，萬能的雙手準確的一拍，蚊子就一命歸西了。

8. 細細水上企，大哋半天飛，唔驚八十老阿公，淨驚三歲細人仔。

（揚尾仔，蜻蜓）（《六堆》，頁56。）

「細細」指是小時候；「企」是站的意思。蜻蜓這種昆蟲不怕八十歲的老公公，反而怕頑皮的三歲小孩去捕捉牠們。

9. 熱天到，企到樹頂高，毋食茶，毋食飯，總係唱山歌。

（蟬兒）（《令兒》，頁27。）

每到夏天的時候，夏蟬就不吃不喝，整天忙著在樹上鳴唱。

10. 關公關公面紅紅，無手無腳會定動。

（虫憲公，蚯蚓）（《令兒》，頁31。）

以上述十則謎底與「蟲」有關的令子爲例，可以發現到這些昆蟲經常出現於人們生活環境中。不論是家庭中常見的小蟲如「黃蜚」、「螞蟥」、「蟻仔」、「蚊兒」，還是生活在鄉村田野中的「筍蛄」、「蠶仔」、「火焰蟲」、「揚尾仔」、「蟬兒」、「蟪公」，都是當時農業時代常見的動物，人們以自己生活週遭的事物爲題，做成令子當成閒暇時的娛樂，可見當時人的本質之質樸與純真。

接著介紹有關水生動物的令子，客家令子中所提到的水生動物幾乎都是田邊、小河裡常見的小動物，這應該與當時生活環境周遭舉目可見這類水生動物有很大的關係。

(二) 魚類

1. 生生量兩斗，煮熟二十升，大家拈來食，食剩還有斗六過四升。

(田螺) (《令兒》，頁12。)

田螺不論是生的或是煮熟，其重量不會相差太多，因爲外殼還在，因此重量不太會減少。

2. 講佢係牛，唔會擲車走，講佢力氣細，又會背屋走。

(蛞蝓仔) (《六堆》，頁57。)

「蛞蝓仔」是小蝸牛，但不是真正的牛，力氣小無法拉車，卻能背起屋子，因爲所謂的屋子只是牠身上的殼罷了。

3. 老張老張，背只皮箱，剪刀兩把，手擎筷兒四隻。

(毛蟹) (《令兒》，頁18。)

將螃蟹擬人化，還加上姓氏，這隻螃蟹的身體是一只皮箱，剪刀和筷子就是螃蟹的螯和腳。

4. 八兄弟扛一粒大鼓，兩個大哥扛禾寮叉，人問佢扛到那去，扛去石崖下。

(毛蟹) (《苗栗縣》，頁176。)

「八兄弟」指毛蟹的八隻腳，「一粒大鼓」指蟹殼和身體，「兩個大哥扛禾寮叉」指兩隻大螯，「石崖下」是指毛蟹習慣藏身的地方。

5. 泥窿空，樹窿空，扁嘴鴨，鬍鬚公。

（塘虱）（《楊梅鎮》，頁201。）

這則令子的謎面與另一則令子「泥窿空，樹窿空，扁嘴鴨母，鬍鬚雞公，拉屎母。（灶頭、飯甌、飯匙、洗鑊把、飯撈）」（見 p.93，第 2 則令子）謎面幾乎只有最後一句的差異，但是謎底差很多。前者謎底是「塘虱」，整則令子形容塘虱的頭部形狀，扁扁的嘴巴像鴨子一樣；長長的觸鬚好像是老公公的鬍鬚。p.93 的令子謎底卻是指一組廚房用具，有五個謎底。從此可以看到令子的變異性。

6. 畫像一條帶，海中洄係快，將伊捉起來，好做盤中菜。

（白帶魚）（《六堆》，頁60。）

7. 身體像軍艦，會浮又會洄，食水無食油，頭那頂上會噴水。

（海盡，即鯨魚）（《六堆》，頁60。）

白帶魚或是鯨魚都是海裡的魚類，客家人大都住在內陸或是山上，較少接觸海中的魚，因此令子中相關題材較少。

8. 老阿公，鬍恁長，厥屋下，歇埤塘，看到人，打卵退，毋知佢愛園奈位？

（蝦公，蝦子）（《令兒》，頁16。）

把蝦子形容成長著長鬍鬚的老阿公，而且看到人就向後退，想要躲起來的樣子真是生動有趣。

9. 有目珠無目眉，有肚屎無肚臍，坐等像狗坐，又無狗高。

（蛤蟆）（《苗栗縣》，頁158。）

「有目珠無目眉」指蛤蟆的眼睛大而外凸，「有肚屎無肚臍」是因為圓鼓鼓的肚子（肚屎）上沒有肚臍（蛤蟆不是胎生動物，所以不會有肚臍），「坐等像狗坐，又無狗高」形容青蛙的坐姿和狗很像，但是卻沒有狗的高度。

10. 還細水中漂，大來地上跳，出生無生腳，大吡四隻腳。

（蛙仔）（《六堆》，頁58。）

青蛙小時候是只有尾巴沒有腳的蝌蚪，只能在水中游泳，長大之後長出四隻腳後，不但能在水裡游，也可以在陸地上跳了。

11. 人人講^偈兩公婆，從來毋識共下坐，汝嫌^偈个皮恁皺，^偈嫌若个鬚恁多。

(蝦公、蛤蟆)(《令兒》，頁3。)

「蝦公」客語發音爲(ha^ˇ gung^ˊ)，「蛤蟆」客語發音爲(ha^ˇ ma^ˇ)，一爲公，一爲母(嫲)，故稱「人人講^偈兩公婆」，但實爲二種不同的動物，所以「從來毋識共下坐」，而且彼此互相嫌棄，「蝦公」嫌「蛤蟆」皮皺，「蛤蟆」嫌「蝦公」鬚多。

上述這些屬於水生動物類別的謎底中，田螺、毛蟹、蝦公、蛤蟆仔、魚是農村地區常見的水生動物。客家族群以農業作爲經濟的主業，因此這些工作場所中常見的小動物，也就順勢被編到令子中，做爲謎底的一部分，讓人們在工作中也能因爲揣令子而暫時喘口氣休息一下。

除了蟲、魚之外，客家還有那些是有關二隻腳的禽類，或是四隻腳的畜類，甚至在天上飛的鳥類的有趣令子呢？

(三) 鳥(禽)類

1. 一隊飛機頸筋長，秋天就會去南洋，戰爭進行有半年，直到開春正轉來。

(燕子)(《六堆》，頁59。)

這則令子中第二、四兩句「秋天就會去南洋」、「直到開春正轉來」描寫的正是燕子的特性，燕子大都棲息於山地村落間，秋冬季節飛往南方。當秋風蕭瑟、樹葉飄零時，燕子成群地向南方飛去，到了第二年春暖花開、枝葉發芽的時候，牠們又飛回原來生活過的地方。

2. 天頂一枝墨，跌下會做賊。

(鷓鴣)(《客家謎語》，頁31。)

3. 天頂一匹箴，跌下來會做賊。

(老鷹)(《客語趣語》，頁35。)

不論是「一枝墨」還是「一匹箴」都是象徵老鷹飛行時的外形，而其經常從空中快速飛下來獵食地面上的小雞、小鴨或是魚池裏的魚，行徑就像賊一樣。

4. 頭上戴紅帽，行路像相公。

（雞公）（《六堆》，頁63。）

5. 頭尖尖，尾尖尖，屙屎歎臭人人嫌，上桌做菜，無人嫌。

（雞仔）（《六堆》，頁61。）

6. 頭插紅花花毋開，身著羅衣身帶來，人人講^偈聲頰好，喊到天門漸漸開。

（雞公）（《徐老師》，頁121。）

7. 兩腳跳跳，有屎無尿。

（雞仔）（《令兒》，頁20。）

上述五則有關雞的令子，主要是以其外形、功能來描寫，外形如「紅帽」、「頭尖尖，尾尖尖」、「頭插紅花花毋開，身著羅衣身帶來」；功能如「上桌做菜，無人嫌」、「人人講^偈聲頰好，喊到天門漸漸開」；動作如「行路像相公」、「兩腳跳跳，有屎無尿」等等。

8. 頭顱尖筆管，尾兒撬龍船，日時跳東海，夜裡喊孤寒。

（鴨子）（《令兒》，頁28。）

9. 身著白袍，頭戴紅帽，路上能走，水上能浮。

（鵝仔）（《令兒》，頁33。）

以鴨和鵝的外形及運動方式來描寫，鴨子的「尖頭顱，翹尾兒」，鵝的「身著白袍，頭戴紅帽」、「路上能走，水上能浮」，一下子就讓人猜出謎底是鴨子和鵝。

這些令子是農村中常為農家所飼養的禽類，像是雞、鴨、鵝等等。因為人們與這些動物的接觸很頻繁，因此對他們的外貌、形狀、功能、聲音、作用等等都非常熟悉，像是公雞的紅雞冠、色彩繽紛的羽毛；鴨子的翹尾巴、尖頭顱以及晚上的嘎嘎叫聲；還有白鵝的白羽毛、紅嘴巴和游泳的技術等等，所以這些動物經常成為令子中的題材。

接下來是與畜類有關的令子，同上所述，人們在農業勞動中，除了靠人力之

外，往往也借助一些動物的力量來達到工作的成效，像是牛、羊、馬之類的動物。還有狗、豬等也是農村中常見的動物。

(四) 獸類

1. 上肢下肢都係手，有時爬來有時走，走時像一個人，爬時像一條狗。

(猴兒) (《令兒》，頁6。)

猴子的四肢都很靈活，可以當手也能當腳，用下肢行走時像一個人，用四肢爬行時又像一條狗。

2. 日行千里不出鄉，恩愛夫妻無共床，子孫八代無共姓，兄弟姐妹各爺娘。

(豬哥) (《令兒》，頁8。)

3. 有人喊阿哥，無人喊阿叔，子孫滿天下，死了無人哭。

(豬哥) (《令兒》，頁14。)

4. 日裡出門同房，夜裡孤寒歇宿，出門有人喊阿哥，毋人喊阿叔。

(豬哥) (《楊梅鎮》，頁186。)

這是三則謎底為「豬哥」的令子。「豬哥」指種豬，每天忙著到處播種傳宗接代，雖然有眾多子子孫孫，卻沒有人喊牠阿叔，死了也沒人為牠哭泣。從「恩愛夫妻無共床」、「子孫滿天下，死了無人哭」、「夜裡孤寒歇宿」的敘述可以感受到身為「豬哥」的無奈與悲傷。

5. 四腳撐撐，兩尾孤釘；兩人撥扇，一人掃廳。

(牛) (《客諺趣語》，頁35。)

「兩尾孤釘」指牛的頭上兩隻像鼓釘的角，「兩人撥扇」指會搧風的牛耳，「一人掃廳」指一條尾巴搖來搖去的像在揮灰塵一樣。

6. 長長頸筋短耳公，東西商品背上馱，沙漠無佢行唔得。

(駱駝) (《六堆》，頁66。)

三句話就將駱駝的外型「長長頸筋短耳公」，駱駝的功能「東西商品背上馱」，以及駱駝的重要性「沙漠無佢行唔得」形容的淋漓盡致，令子的內涵的確深厚。

7. 坐也係企，企也係企，行也係企，睡也係企。

（馬仔）（《六堆》，頁66。）

強調馬這種動物，不論坐、臥、睡、醒、走路、休息都是以站著的方式進行。

8. 耳公長長尾短短，目珠紅紅毛白白，三片嘴唇膽盡細，跳上跌落得人惜。

（兔仔）（《六堆》，頁66。）

9. 前腳短來後腳長，前怕虎來後怕狼，焱焱跳跳做壞事，又咬青菜又偷糧。

（兔仔）（《六堆》，頁66。）

第八和第九則令子的謎底都是兔子，除了描繪兔子的外形與樣貌之外，兔子「跳上跌落」的動作更是「得人惜」，指跳上跳下讓人喜愛。

這些令子中的動物都是常見的物類，以動物為謎底的令子相當多，多針對所要猜設的動物的某些角度的外部特徵、作息、活動過程或是生活歷程所做的隱喻，這必須要非常熟悉這些動物的生活特性，才有可能在簡短的幾個字中精準到位的形容牠們。以「猴子」為例，「上肢下肢都係手」、「走時像一個人」這二句的描寫實為貼切，因為猴子的四肢都能當做手用，而且走路時晃來晃去的跟人真的非常像。對「豬哥」的形容也是相當露骨和貼切，特別是「子孫八代無共姓，兄弟姐妹各爺娘」和「子孫滿天下，死了無人哭」這兩句話，真的是身為「種豬」的悲哀與無奈。

除了常見的雞、鴨、牛、豬等動物，令子中也有與爬蟲類相關的題材，如下例：「草肚氐背一條索，無揆佢自家會子，心肝恁毒嘴更毒，動著佢時膻火著」，這則令子的謎底即是「蛇哥」，從蛇居住的地方「草肚氐背」，到蛇的外型「一條索」，以及蛇行動的方式「子」，這些外顯行為有賴平日對蛇類的觀察。而「心肝恁毒嘴更毒，動著佢時膻火著」是一種將蛇擬人化的表現方式，也隱含人類被蛇咬傷後，因為嚴重的後果所產生的懼怕心理與想法。蛇是否真的「心肝恁毒」不得而知，但是「嘴更毒」是因為蛇毒會致命所造成的印象。「膻火著」是人類的情緒反應，蛇不是人，是否真的「動著佢時膻火著」？應該是人類將自己的想像加諸在蛇被驚動時的行為，未必是蛇真的「膻火著」。一則令子可以涵蓋某種動物的外型、特性、行為模式，還能傳達人類對此種動物的好惡或是評價，由此

可見令子雖短小，其價值卻極深遠。

四、植物類

筆者蒐集的108則植物令子中，展現客家族群在操作勞動時，對於自己所接觸過的農產品，如五穀雜糧、蔬菜瓜果，或是所種植的花草、樹木、藥材等都能夠將其作為謎底，將生活與知識藉由令子的形式結合在一起，達到生活即知識的作用。以下依「花草、蔬菜」、「瓜果、樹木」、「五穀雜糧」等三大類舉例說明有關植物題材的令子：

（一）花草、蔬菜類

1. 一枝細遮仔，開地樹林中，一旦打開來，就難合起來。

（菇仔）（《六堆》，頁75。）

菇類的形狀像一把打開之後無法合攏的傘，因此稱之為「一旦打開來，就難合起來」。

2. 打花向上上，供子愛用抨。

（麻仔）（《六堆》，頁84。）

「供子愛用抨」是形容用槌的方式將麻的種子敲出來的樣子。

3. □(lang⁷)莖樹，□(lang⁷)莖葉，頭下打白石。

（青蒜）（《令兒》，頁54。）

「□(lang⁷)莖」是指植物的莖沒有枝椏¹⁴²，「頭下打白石」形容青蒜的根部有一球向白色石頭的蒜頭。

4. 長生不老。

（萬年青）（《六堆》，頁83。）

因為長生不老所以即使經過一萬年依然是青翠的。

5. 五十加五十。

¹⁴²涂春景《客家令兒 168》（台北：涂春景，2003.4），頁54。

(百合) (《六堆》，頁 81。)

從字面即可知道謎底是百合花

6. 身體企來直，開花黃黃黃，面兒像日頭，打子香香香。

(太陽花) (《令兒》，頁 44。)

太陽花就是向日葵，向日葵身體站得直，開的是黃花，花總是面向著太陽，結的果實做成瓜籽吃起來更是香味十足。

7. 半天吊豬腸，煮分大家嚐。

(四季豆) (《苗栗縣》，頁149。)

四季豆的豆莢吊在半空中的豬腸一樣，因為結實累累，所以煮熟之後大家一起分享。

8. 生在山頂歿樹下，一年四季無開花，越嫩越好食，越老越無渣。

(木耳) (《令兒》，頁43。)

9. 一年四季，四季無開花，越嫩越好食，越老越無渣。

(木耳) (《楊梅鎮》，頁182。)

10. 春夏毋下種，秋冬無開花，老老食無渣，嫩嫩也好食。

(木耳) (《新屋鄉》，頁287。)

這三則指木耳生長的地方雖然是在腐朽的木頭上，而且不會開出美麗的花，但是木耳這種食物卻是「越嫩越好食，越老越無渣」，無論何時都好吃。

11. 冇晃樹，缺葉唇，揣得到，一千個銀。

(芹菜) (《客諺趣語》，頁34。)

芹菜的葉子葉緣參差不齊，像棵樹卻又不會晃來晃去，真的很難猜得到。

12. 極極杌杌，杌極極，極杌打紅花，紅花結烏子，烏子過人家。

(吊菜仔) (《六堆》，頁 71。)

13. 紅秤鉈，白秤鉈，堵到水，就會浮。

(吊菜仔，茄子) (《六堆》，頁 72。)

14. 彎彎曲曲葉披披，打吔紅花結烏子，烏子過人家。

(吊菜仔)(《六堆》，頁 71。)

15. 紅秤鉈，白秤鉈，放落水，胖胖浮。

(茄子)(《苗栗縣》，頁 143。)

16. 鐵樹鐵椗岔，打子開紅花，紅花結烏子，烏子墜晃下。

(吊菜仔)(《苗栗縣》，頁 153。)

17. 紅秤鉈白秤鉈，見著水冇冇浮。

(吊菜仔)(《客家謎語》，頁 43。)

從上述六則謎面來看，描繪茄子的角度很多，形容詞彙也豐富，茄子在客家人的生活中應該是很常見的食物。例如茄子形狀像秤鉈，顏色外面是紫紅，切開來裡面是白色的，質地很輕，放在水裡會漂浮在水面上，故稱「堵到水，就會浮」；「紅花結烏子」、「彎彎曲曲葉披披」、「鐵樹鐵椗岔」、「烏子墜晃下」等等都是形容茄子內部與外在的樣貌。

18. 生根唔落地，生葉唔開花；街上有好買，田肚無種佢。

(豆菜)(《六堆》，頁 72。)

19. 奇怪真奇怪，頭哩無搭泥；園上無人種，街上有人賣。

(豆芽)(《楊梅鎮》，頁 200。)

二則令子都強調豆芽菜沒有種在田地裡，卻可以在市場上看到菜販賣豆芽，因為豆芽的生長方式是在水盆中種植的，所以才會「生根唔落地，生葉唔開花」、「頭哩無搭泥」，因為根本不種在土裡。

20. 麼个緊老緊開花，麼个留老好洗碗。

(菜瓜)(《六堆》，頁 71。)

從前的人常留一些絲瓜讓其老去，稱為「菜瓜布」，用來洗鍋子碗盤

21. 頭戴尖尖帽，身著節節衣，年年二三月，鑽出身仔來。

(竹筍)(《六堆》，頁 74。)

22. 一叢樹仔矮⁵ ⁵din din，紅花開來白花承，雖然人講⁵ 恁媿，能夠蓋盡天下

人。

（棉仔）（《客家謎語》，頁 50。）

「能夠蓋盡天下人」指出棉花的重要性，是民生不可或缺的物品。

23. 一節一節尾仔長，味道甜甜蓋多湯，大家唔食肉，總係緊淋湯。

（甘蔗）（《六堆》，頁 80。）

在屬於植物謎的令子中，可以見到植物被具體化，以形狀而言，例如「半天吊豬腸，煮分大家嚐」中的「豆兒」，其豆莢就像是吊在半空中的豬腸子，「越嫩越好食，越老越無渣」的「木耳」，還有「味道甜甜蓋多湯」的「甘蔗」等等。這些植物都是人們生活中常見又熟悉的題材，屬於蔬菜類居多，算是人們食物的一部分，因此這類謎底對人們而言並不困難，除可作為工作閒暇中的娛樂之外，也可作為教育兒童的生活常識。

（二）瓜果、樹木類

接下來的令子是植物謎中屬於瓜果和樹木類的謎面，這類謎面的內容多以瓜果和樹木的外形、作用為描述的重點，以下舉例說明：

1. 一頓層一頓，有葉又無枝。

（菁仔樹，檳榔樹）（《六堆》，頁82。）

2. 有佢一條龍，無佢一條蟲，塞入嘴上就見紅。

（檳榔）（《六堆》，頁82。）

這二則是有關檳榔的令子，高屏地區多檳榔樹，六堆的令子中，檳榔也是題材之一，可見令子和當地的生活環境實密不可分。

3. 生在山上，賣到山下，滾水一倒，就會開花。

（茶心，茶葉）（《六堆》，頁83。）

「生在山上，賣到山下」指茶樹長在山上，製成茶葉之後賣到山下的城鎮。泡茶葉要用燒開的熱水泡過才會舒展開來，彷如花開般，所以說「滾水一倒，就會開花」。

4. 人人笑^個屋家窮，其實屋家唔係窮，外背圍等紅牆壁，氐背屏等細珍珠。

（石榴）（《六堆》，頁77。）

5. 紅布包白紙，白紙底肚恁多牙齒。

（石榴）（《徐老師》，頁131。）

第四和第五則的謎底是「石榴」，「外背圍等紅牆壁，氐背屏等細珍珠」和「紅布包白紙，白紙底肚恁多牙齒」講的都是石榴外紅內白又多子的特性。

6. 皮亮亮骨皺皺，分你揣到三日過一晝。

（桃子）（《客家謎語》，頁38。）

「皮亮亮骨皺皺」，是說桃子的外皮光滑，而桃子核卻是皺巴巴的；「分你揣到三日過一晝」，是指這則令子不好猜。

7. 一家人都匍背。

（芎蕉）（《六堆》，頁76。）

8. 半天吊牛角，可食毋可剝。

（芎蕉）（《令兒》，頁38。）

9. 身恁長，葉恁長，果子好食謝爺娘。

（芎蕉）（《令兒》，頁46。）

10. 風來唏唏嗦，跔背仔生百過。

（香蕉）（《苗栗縣》，頁173。）

11. 黃巾布，包銀條，中央彎彎兩頭翹。

（芎蕉）（《徐老師》，頁133。）

「匍背」、「牛角」、「中央彎彎兩頭翹」是形容香蕉彎彎的外型。「黃金布」指的是香蕉皮，裡面的「銀條」，就是香蕉肉。

12. 青紙包白紙，白紙包掠毛梳。

（白肉柚仔）（《徐老師》，頁133。）

13. 紅布包紅紙，紅紙包梳子，梳子包蝦米。

（紅肉柚仔）（《六堆》，頁79。）

14. 黃布包紅布，紅布包梳子，梳子包糖醋。

（柚仔）（《苗栗縣》，頁149。）

這三則令子的開頭「青紙」、「紅布」、「黃布」皆指柚子皮，因為品種不同所以顏色也不同。「白紙包掠毛梳」、「紅紙包梳子」、「紅布包梳子」中的「白紙」、「紅紙」、「紅布」是指包覆柚子肉的那層薄膜。而柚子肉的形狀排列像「梳子」，此處的「蝦米」，指的是柚子內的種子，「糖醋」則是形容柚子酸甜的滋味。

15. 皮粗肉白，心仔烏滴溶。

（龍眼）（《苗栗縣》，頁166。）

龍眼的外殼觸感粗糙，果肉是白色的，而「心仔烏滴溶」，則是指龍眼黑色的果核。

16. 麼个打子半天晃，熟地滿樹黃。

（番蒜，即芒果）（《六堆》，頁78。）

芒果結實累累時，滿樹都是飽滿的果實，一顆一顆在樹枝末端晃呀晃的，令人忍不住想吃一口。

17. 皮青青，肉紅紅，降介賴兒烏面公。

（西瓜）（《令兒》，頁45。）

「皮青青，肉紅紅」讓人馬上想到又甜又解渴的西瓜，「降介賴兒烏面公」指黑黑的西瓜子。

18. 半天吊豬核，可食不可搭。

（紅柿兒）（《令兒》，頁46。）

吊在樹上紅通通的柿子像豬的生殖器官一樣圓潤，但是這柿子只能吃卻不能用力捏，因為怕捏得太用力，柿子會破掉。

19. 紅盞仔，蓋黑蓋，大人看到細人愛。

（紅柿子）（《客諺趣語》，頁34。）

同樣是指紅柿子，重點放在柿子外在紅黑色彩的對比令人喜愛。

20. 麼个打子半天高，麼个熟乜滿樹黃。

（破破子）（《六堆》，頁72。）

破破子(即華語的破布子)是一種種子煮熟後會產生黏液的植物，用來蒸魚、煮豆腐別有一番風味，是一種很有特色的食物。

21. 黃銅鈴，青銅柄，銅鈴裡肚烏鐵心。

（枇杷）（《令兒》，頁35。）

枇杷外型像個黃色的銅鈴，裡頭的種子又黑又亮，故稱「銅鈴裡肚烏鐵心」。

上述樹木謎的客家令子以果樹居多，其緣由應該是因為客家族群以農業作為經濟的主業，除了種植稻米、蔬菜之外，也會種一些果樹，當水果成熟時也可以增加收入。而且在當時的農村景象中，稻田之中常見香蕉或是檳榔等植物混種其間，也見證當時的人們善於利用土地，以改善經濟的生活模式。

也有以其特色或是作用做為謎面提示重點的，例如「有佢一條龍，無佢一條蟲，塞入嘴上就見紅。」（檳榔），這「有佢一條龍，無佢一條蟲」言簡意賅的把檳榔提神的效用傳達出來；還有就是「生在山上，賣到山下，滾水一倒，就會開花。」（茶心），除了說明茶葉生長的地方之外（生在山上），還介紹泡茶的方式（滾水一倒，就會開花），當大家在猜射這則令子的同時，腦海中除了浮現一杯熱呼呼的好茶之外，似乎也聞到了一股濃郁的茶香。

（三）五穀雜糧類

除了上述二類植物謎之外，五穀雜糧也常被引用做為令子的題材，以下列舉數例：

1. 奇巧奇巧真奇巧，食一粒米就會飽。

（穀）（《楊梅鎮》，頁199。）

2. 小小針恁細，緊大緊婆娑，老咧腰骨痛，因為子孫多。

（禾仔）（《客家謎語》，頁35。）

3. 空殼樹，紮腹極；先打子，後開花。

（禾兒）（《令兒》，頁47。）

4. 細細水上企，大了會生鬚，總統愛佢管，天下愛佢理。

（水稻）（《苗栗縣》，頁166。）

以上四則講的是稻米（穀、禾），「老咧腰骨痛，因為子孫多」指的是稻穗成熟時，飽滿的穀粒將稻穀的禾稈往下拉得垂了下去。

5. 食頭傍尾燒中央。

（甘藷）（《客諺趣語》，頁35。）

早期人們會將賣相較差，個頭較小的甘藷（地瓜）放進灶下的炭火中燜熟，就成了很美味的點心。在吃烤地瓜的時候，因為很燙，所以吃的時候經常從頭尾較尖的部位開始吃，吃到中間的部份更容易因為疏忽而燙嘴，所以才有「食頭傍尾燒中央」的說法。

6. 青銅盤，青筆管，空身去，帶子轉。

（芋兒）（《令兒》，頁48。）

「青筆管」指的是芋的梗；「青銅盤」比喻芋的葉子大如銅盤；「空身」指沒有懷孕，「帶子轉」，指帶著兒子(芋頭) 回來。

7. 一團草，水面浮，開白花，結元寶。

（菱角）（《令兒》，頁35。）

菱角長得像元寶，故稱結元寶。

8. 泥肚一條龍，頭那上一頂蓬，圓身一節節，歸身都係孔。

（蓮藕）（《六堆》，頁75。）

蓮藕像是長在泥地中的一條龍，頭上頂著荷葉（一頂蓬），身體除了一節一節的之外，還全身都是孔，傳神的將蓮藕的外在形狀形容得相當貼切。

9. 一條棍仔直溜溜，雞嫲帶子渡擎擎。

（包粟，玉黍蜀）（《六堆》，頁76。）

10. 一枝竹子直溜溜，雞嫲度子揸就就。

（包粟，玉黍蜀）（《令兒》，頁34。）

11. 一枝棍子直溜溜，雞嫲度子掩秋秋。

(包粟，玉黍蜀) (《客家謎語》，頁48。)

上述三則講的都是包粟(玉黍蜀)，包粟的莖桿像一根筆直的棍子，所結的包粟果實，包裹在包粟殼裡。

這類的令子數量不多，但仍可歸為植物謎，多以所指稱的稻禾或是穀類的外貌做為描述的重點，屬於雜糧類的甘藷、芋頭、菱角、蓮藕、玉黍蜀也規於此類。

除了上述植物謎之外，還有少數是一則謎面猜數個謎底的令子，如下例：

1. 爺著青衫，子著綠襖，綠襖脫呀忒，兩子爺平平老。

(竹兒、竹筍) (《令兒》，頁55。)

2. 大哥棚頂坐，二哥一身毛，三哥腰□□(lai² guai²)，四哥一身□(tai²)。

(瓠兒、冬瓜、菜瓜、苦瓜) (《令兒》，頁37。)

3. 大哥大腦腦，二哥著紅襖，三哥面全疤，四哥鬍鬚佬。

(番瓜、吊菜仔、苦瓜、包黍) (《六堆》，頁70。)

4. 大哥山頂坐，二哥滿身毛，三哥一身癩，四哥軟急急。

(南瓜、冬瓜、苦瓜、豆仔) (《客家謎語》，頁41。)

5. 大哥棚頂坐，二哥一身毛，三哥腰癩，四哥一身，五哥叮叮叮，六哥會咬人。

(瓠子、冬瓜、茄子、苦瓜、長豆、芋頭) (《苗栗縣》，頁140。)

6. 大哥棚上坐，二哥一身毛，三哥晃槓晃，四哥一身膀；五哥著紅衫，六哥尾擻擻。

(瓠仔、冬瓜、菜瓜、苦瓜、吊菜、長角豆仔) (《六堆》，頁70。)

上述六則令子是用結構相似的句法，接二連三地表達出同範圍同性質的主題，這種方式在第三章已有說明，叫做「排比」。¹⁴³以某一點為中心，把幾個同屬於一類，相近的事件或現象依次排列在一起。這種方式可加強文章的節奏感，更具有條理性，達到一種加強語氣的效果。

¹⁴³參見沈謙編《修辭學》下冊，頁675。

五、動作情境類

這裡所指的動作情境謎內容包括人們生活中的行爲、活動、動作或是指一種狀態、情境都可以列爲動作情境類的範圍內，筆者一共蒐集到 65 則動作情境類令子，數量並不多。這類令子有時是描述一些事情的樣貌或是指生活中的行爲、事件，或是某種動作，因此常會以隱喻的方式來呈現，以下從「日常動作」、「生理反應」、「休閒娛樂」、「勞動工作」四個部份來舉例說明下列的動作情境謎：

(一) 日常動作

1. 一隻烏仔白蓬蓬，兩枝竹篙撐落窿。

(食飯)(《客家謎語》，頁 97。)

「一隻烏仔白蓬蓬」指一碗白玉般的米飯，「兩枝竹篙」指兩支筷子，「撐落窿」是說把飯扒到嘴裡。

2. 兩家人平多人，勾勾糾糾五兄弟，擠在暗角來做事。

(腳穿鞋子)(《六堆》，頁 91。)

「兩家人平多人，勾勾糾糾五兄弟」指左右二隻腳都是五隻腳指頭，人數一樣多，「擠在暗角來做事」形容鞋子前面包覆起來不透光。

3. 你來 **𠵼** 也來，硬硬塞下去，軟軟擲出來。

(吃甘蔗)(《六堆》，頁 92。)

一節節的甘蔗又硬又甜，吃的時候從嘴裡塞進硬梆梆的甘蔗，吸乾甜汁之後再把軟渣拉出來。

4. 火煙突突出，火燒牛勢窟。

(食煙)(《令兒》，頁 120。)

「火煙突突出」是形容煙不斷的冒出來的樣子。

5. 玉佛對玉窟，一儕攬上腰，一儕攬屎舢。

(餵母乳)(《客家謎語》，頁 122。)

「玉佛」在此指「乳頭」，「玉窟」指嬰兒的嘴巴，「攬上腰」、「攬屎舢」，則

是指餵奶時的姿勢。

6. 遠遠看著係犁頭，行前看又係犁頭，毋係犁田介犁頭，正正犁頭介犁頭。

(痾腰、駝背)(《客家謎語》，頁120。)

犁田的「犁頭」和客家話的「低頭」，音相同，遠看近看都是低著頭的人，指駝背的人。

7. 出門天大光，翻車一筋斗，永久不回鄉。

(分娩)(《客諺趣語》，頁38。)

因為子宮裡是安靜的、幽暗的，因此嬰兒從母體的子宮中出來時，猶如從天黑到黎明。母親的子宮是胎兒的第一個故鄉，「永久不回鄉」暗指無法再回到媽媽的體內。

(二) 生理反應

1. 兩隻白狗，一輟斯走。

(流鼻涕)(《徐老師》，頁161。)

「兩隻白狗」指兩行鼻涕，「一輟斯走」指鼻涕流到鼻孔時就被擰掉了。

2. 無皮無骨，對山窿上走啊出。

(打屁卵)(《六堆》，頁87。)

屁像空氣一樣，沒有皮和骨的實體部份，「對山窿上走啊出」意思是「從山谷中跑出來」，「山谷」就是「屁股中間」那條溝。

3. 一陣風，一陣雨，一條芎蕉跌落地。

(屙屎)(《令兒》，頁119。)

一陣風指「屁」，一陣雨指「尿」，一條芎蕉跌落地就是指「大便」落地了。

(三) 休閒娛樂

1. 麼个親像真戰場，也有兵馬也有將，雙方相戰盡激烈，損兵折將無出血。

(行棋)(《徐老師》，頁163。)

棋盤變成戰場，一顆顆的棋子成為元帥與士兵，在小小的棋盤上展開一場不會流血的殺戮之戰。

2. 两个兄弟共十歲，每日牽手盡親蜜，同心合力變把戲，出力搖來又搖去。（騎竹馬）（《六堆》，頁 102。）

「两个兄弟共十歲」，指的是十個手指頭，「出力搖來又搖去」指騎竹馬時前後搖晃之意。

3. 三粒頭那四隻腳，又會焱來又會躍。

（弄獅）（《六堆》，頁 104。）

舞獅需要兩個人來舞弄，多出的那顆頭是指獅頭，四隻腳中沒有一隻是獅腳，全都是人腳，但是這四隻腳厲害的很，「又會焱來又會躍」。

4. 毋食米穀毋耕田，毋讀詩書中狀元，借人尊口傳天下，日落西山萬萬年。

（木偶戲）（《客家謎語》，頁 110。）

木偶戲中的人偶不用吃飯也不需勞動，也不需讀書就能中狀元。

（四）勞動工作

1. 壁直一條街，街肚鬧采采，天晴水浸街，落雨燥激激。

（踏水車）（《六堆》，頁 94。）

「壁直一條街」、「街肚鬧采采」，形容指踏水車時，踩得嘎嘎響很熱鬧。晴天時，踩得水都滿出來了；雨天時不用踩水車了，水槽裡變得很乾燥。

2. 石頭疊疊唔見山，千回萬轉步唔彎，雷聲隆隆唔見雨，雪花飄飄唔覺寒。

（磨豆腐）（《六堆》，頁 19。）

由兩塊石頭重疊在一起的石磨，即使轉動了千萬回，仍然在原地打轉而不會轉彎。「雪花飄飄唔覺寒」指的是磨出的豆漿即使像是雪花飄落般，卻不會讓人覺得寒冷。

3. 白盞裝紅糟，緊糟緊生毛

（孵卵）（《客家謎語》，頁 6。）

「白盞」指的是蛋殼，「紅糟」指的是蛋黃，「緊糟緊生毛」，指孵出小雞來。

從上述令子可知這些人事謎其敘述方式多以「隱喻」的方式來呈現其所要指稱的事物，「一陣白鶴白瑩瑩，兩枝竹篙趕入城。（扒飯）」中，「白鶴」則

被比成白米飯，而「兩枝竹篙」是一雙筷子，將白米飯趕進人們的嘴裡（城）。而在「麼个親像真戰場，也有兵馬也有將，雙方相戰盡激烈，損兵折將無出血。（行棋）」中，棋盤變成戰場，一顆顆的棋子成爲元帥與士兵，在小小的棋盤上展開一場殺戮之戰。「一陣風，一陣雨，一條芎蕉跌落地。（屙屎）」這則令子更是有趣，創作者將「屁」當成「一陣風」，「尿液」視爲「一陣雨」，而重點是像「一條芎蕉」的「屎」跌落在地面上，是不是一幅生動的畫面呢！此外尚有許多屬人事謎的客家令子其表現形式多是以「隱喻」的方式呈現，如「火煙突突出，火燒牛勢窟。（食煙）」等等，不再另作敘述。

六、天文自然類

筆者蒐集了34則與天文自然類有關的令子。人類的一切活動與大自然的關係自古以來就密不可分，到現在爲止，人類對於許多大自然的現象仍僅止於知其然不知其所以然的階段，也因爲如此，這類令子多以其外在形式爲描述的重點，人類畏懼自然的力量卻又想操控自然的心態或多或少透露在一部分的令子當中。此外，這類的令子也透露出人們對其生活的自然環境，以及人類本身的形態、功能，和其他因人與人互動所產生的行爲與事件的關注與重視。以下分從「天文」、「地理」二部份來舉例說明：

（一）天文

1. 棋盤大無邊，棋子萬萬千，日時看毋著，暗時點電火。

（星）（《徐老師》，頁171。）

用棋盤比喻廣大無邊際的天空，萬萬千的棋子，彷彿就像是滿天的星斗。

2. 千箭萬箭，落到水中，都唔見忒。

（落雨）（《六堆》，頁106。）

雨滴像箭一般射向地面，轉眼卻又消失不見了。

3. 斯文顧百草，發狂打落果，走透看天下，摸著看毋著。

（風）（《客家謎語》，頁107。）

微風徐徐吹拂的時候像個斯文的紳士，一旦發狂時強風陣陣降臨，果實就被無辜的打落地面上。

4. 鈴鈴鈴鈴火燒腳頭柄，翻啊轉會收拾汝老命。

（響雷公）（《六堆》，頁108。）

這則令子的謎面與另一則令子「鈴鈴鈴鈴，火燒鑊頭柄，翻阿轉來，收拾若老命。謎底（手槍）」（見p.93，第6則令子）謎面只有幾個字不同，但是謎底卻差很多，唯一相似之處可能是都造成生命的損害（收拾汝老命）。

5. 上樹吼吼吼，下樹看又無，觀音捉毋到，人又奈毋何。

（颱風）（《苗栗縣》，頁157。）

「上樹吼吼吼，下樹看又無」形容颱風聲勢驚人卻又捉摸不定，其威力連神仙都無法對抗了更何況是人類呢！

6. 青擔竿，紅擔唇，斷得出，一千銀。

（虹）（《令兒》，頁117。）

「青擔竿」指像扁擔一樣彎彎的虹；「紅擔唇」是邊緣的顏色是紅色的，「唇」是「邊緣」的意思。

7. 半天頂兩粒卵，一粒燒一粒冷。

（日頭、月光）（《徐老師》，頁170。）

「兩粒卵」一為「日」，一為「月」，「燒」的指太陽，「冷」的指月亮。

（二）地理

1. 門前門，門後門，刀仔再利，就切毋斷。

（水）（《苗栗縣》，頁173。）

指「水」是門不住、刺不穿、切不斷的物质。

2. 麼个圓圓草葉上，盡像珍珠亮又亮，草上滾動真奇妙，可惜無法串線上。

（露珠）（《客諺趣語》，頁38。）

露珠在葉子上滾動時又圓又亮，就像一顆顆珍珠，但是卻無法串成一條珍珠項鍊，因為太陽一出來，露珠就消失了。

3. 人行佢就行，人恬佢就恬。

（影仔）（《六堆》，頁 87。）

影子隨著主體的活動而產生變化，因此「人行佢就行，人恬佢就恬」。

以上屬於自然現象的令子在專書中所佔的數量很少，幾乎就只有這些，而且所指稱的，都是每天看的到、感受的到的，像是日、月、星辰、風、水、下雨、彩虹、露水等等。其中比較特別的謎底是「颱風」，其他都是很平常的自然現象，天災或是氣候異象的部份很少，像「地震」這一類的謎面並未見於筆者所蒐集的資料中。

七、器官類

這裡的器官謎以人體的器官做為謎底，把各種器官的形態、位置、功用做譬喻性或擬人化的描述，其表現方式以隱喻為主，描述各種器官的主要特點，把本來很平常的器官，變成了有趣的事物。筆者共蒐集了 20 則器官類的令子，以下分成「五官」、「四肢」，和「身體」三個部份舉例說明：

（一）五官

1. 一粒柚仔七個孔。

（面）（《六堆》，頁 96。）

2. 一只樹頭七只孔，斷得出分汝做阿公。

（人頭）（《苗栗縣》，頁 168。）

第一則令子以柚子比做人的臉孔，眼睛、鼻子、耳朵加上嘴巴就有七個孔，合起來就是一張臉。第二則令子則是以「樹頭」為例。

3. 高山頂上草靚靚，月月割忒月月生。

（頭顱毛）（《令兒》，頁 167。）

「高山頂上草靚靚」，將頭髮比喻成草，長在像山頂的頭顱上，「月月割忒月月生」的說法相當貼切，因為頭髮長了就像草長常了必須按時修剪一樣。

4. 盡多三十六顆，先降老弟後降阿哥，小可事情老弟主意，大項下愛問阿哥。
(牙齒) (《令兒》，頁 165。)

將三十六顆牙齒轉化成兄弟的關係，不一樣的是越慢長的越大，大白齒是後來才長的，堅硬的食物也要靠它才咬得動，所以是「阿哥」。

5. 東一片，西一片；到老無相見。
(耳朵) (《徐老師》，頁 176。)

6. 一只煙囪两只孔，孔口毋識向天空，有時一陣水來滴，有時一陣煙濛濛。
(鼻公) (《令兒》，頁 162。)

以煙囪比擬為鼻子，只是不像煙囪般開口朝天，感冒時流鼻水是「有時一陣水來滴」，天冷時從鼻子呼出熱氣時是「有時一陣煙濛濛」，除了點出鼻子的外型之外，也傳神的描繪出鼻子不同狀況時的樣貌。

7. 紅門樓，白院牆；肚上坐只紅姑娘，會講又會唱。
(嘴) (《令兒》，頁 164。)

紅門樓即「嘴唇」，白院牆是指「牙齒」；會講又會唱形容嘴巴的功用。

8. 一出世來到汝家，毋食檳榔毋食茶，有腳毋踏黃金土，有手毋採牡丹花。
(目珠) (《客家謎語》，頁 98。)

(二) 四肢

1. 兩個阿璽 (女部)，各有五子，講起名兒，只有一個。
(手) (《令兒》，頁 166。)

將左手、右手各視為一個母親，二個母親都有五個孩子 (五隻指頭)，但是這二個母親和十個孩子都叫做「手」。

2. 十姊妹兩床睡，兩領被共下蓋。
(一雙腳) (《苗栗縣》，頁 147。)

3. 五姊妹，排排睡，共眠床，共被蓋。
(五只腳趾) (《苗栗縣》，頁 139。)

第一則令子以「十姊妹」比做「十隻腳指頭」，「兩床」指兩隻鞋子，「兩

領被」指一雙襪子，謎底是「一雙腳」。第二則令子與第一則類似，只是變成單隻腳，故「十姊妹」變成「五姊妹」，其他則無差。

(三) 身體

1. 兩隻鬢仔晃呀晃，裝有糖，姐姐妹妹都有好嘗。

(乳房) (《苗栗縣》，頁 165。)

這一則與女性乳房有關的令子，第一句話即說明乳房的觸感「晃呀晃」的有彈性，接著「裝有糖」，指的是乳房中的乳汁就像是嬰兒的蜜，是最好的食物來源，最後一句「姐姐妹妹都有好嘗」，可能是指不論孩子大小（姊姊或是妹妹）都能嘗得到，顯示母親的公平！

八、食物類

關於食物類別的令子，除了已經在植物類部份介紹過的蔬菜、水果、五穀雜糧之外，其他食物類令子數量極少，只有 11 則，其中以「粽子」做為謎底的令子就有 8 則之多，以下列舉數例：

1. 四角無四方，下水一大缸，上來分人剝光光。

(粽兒) (《六堆》，頁 21。)

2. 四角無四方，索兒^絹中央，洗身無脫衫，洗好脫光光。

(粽子) (《令兒》，頁 96。)

3. 四角無四方，索兒^絹中央，生生跳水死，死了脫光光。

(粽子) (《苗栗縣》，頁 164。)

4. 四面四角無四方，綾羅腰帶繫中央，黏黏拖拖去跳水，去到衙門（門牙）脫衣裳。

(粽子) (《客家謎語》，頁 100。)

5. 生在山頂葉飄飄，死在凡間冷水澆，得著人間一把米，一條黃草捆在腰。

6. 生在山中青揚揚，死在家中討米糧；牽牽連連跳水死，去到衙門（門牙）脫衣裳。

(粽子) (《客家謎語》，頁 101。)

以上六則令子謎底皆為粽子，描述方式或許不同，但大都是從粽子的外型與烹調、食用方式作為謎面的內容，如「四角無四方」、「索兒 中央」、「一條黃草捆在腰」，或是「死在凡間冷水澆」、「下水一大缸」、「上來分人剝光光」、「生生跳水死，死了脫光光」等等。

7. 四四方方一坵田，一坵一坵賣銅錢。

(豆腐) (《徐老師》，頁 167。)

將豆腐比喻成一坵一坵銅錢價值的田地，一塊一塊的賣，倒也很貼切。

8. 一陣白鶴仔飛過河，沉介沉，浮介浮。

(湯圓) (《苗栗縣》，頁 153。)

9. 一陣白鶴飛過河，有兜沉，有兜浮。

(雪圓) (《徐老師》，頁 165。)

上述二則令子謎底為湯圓(雪圓)，作者將渾圓白皙的湯圓比喻成白鶴展翅飛過河一般，好像在滾水中載浮載沉的樣子。

筆者所參考的資料中，與食物有關的令子，就屬前述已介紹過的植物令中的各種蔬果為多，並無其他生活中的食品如糖果、餅乾、小吃名產之類的，而是以生活必需品為主，如米、油、茶等等。這類令子則是已歸類於植物令中，例如：「生在山上，賣到山下，滾水一倒，就會開花。(茶心)」、「綠竹做蘿，青竹接耳，搖著紮紮，裝一粒米。(穀)」、「藤堵藤，壁堵壁，開黃花，打赤子。(番豆)」等。可見當時的客家生活的確是相當簡單樸實，對於食物的需求也是僅以自然的產物為主，少見特別的食品。「粽子」、「湯圓」之所以出現在令子中，除了其原料是以自己栽種的糯米為主之外，客家族群重視節慶，配合端午節、元宵節所需要的應景食物應該也是原因之一。

綜上所述可看出令子取材廣泛，從日常用品器具、字謎、動物、植物、動作情境，到天文自然、器官、食物等都能入謎，足見令子內容豐富，而令子內容包羅萬象，生活化的題材以及謎面中常見的客語詞彙也成為令子的特色之一。

第二節 令子的特色

令子老少咸宜，自古流傳至今，也反映因時代背景的不同，所呈現昔時的生活點滴與人們的生活體驗。且因其娛樂功能性高，因此亦適合融入教學中，做為引起兒童學習動機，提高學習效果的教材內容。此外令子中常見的客家詞彙是了解並傳承客家語言很重要的文化資源。透過前一節令子內容與類別的介紹，筆者認為令子具有「取材廣泛」、「形式多元」，以及「詞彙豐富」等特色：

一、內容取材廣泛

令子依其內容，可分成日常用品器具、字謎、動物、植物、動作情境、天文自然、器官、食物等八大類，可見其題材範圍廣泛，從身邊事物到自然界、從動物到植物、從文字到動作、情境，無所不包，內容相當多樣性與生活化，活潑幽默、傳神有趣的內容，常讓人發出會心的一笑。以下從「內容生活化」、「謎面幽默有趣」二個部分來說明：

（一）內容生活化

誠如筆者在第一節所提到的，令子內容涵蓋八個類別，多取自生活週遭的元素，從「日常生活器具類」的令子數量之多即可了解令子與人們日常生活相關事物的關係是密切的。以下舉例說明：

1、一個細人仔矮頓頓，朝朝**𦉳**床來磨屎脰。

（掃把）（《六堆》，頁 43。）

將掃把比喻成小孩，「矮頓頓」是因為以前的掃把比較短，掃地時大都彎著腰掃，比較方便。早晨起床就要打掃，「磨屎脰」是因為掃地時將其底部與地面摩擦之故。

2、六隻腳，晃槓晃，吹簫打鼓入間房。

（蚊子）（《六堆》，頁 50。）

「六隻腳，晃槓晃，吹簫打鼓入間房。」既形容蚊子飛行時的動作，又將蚊子嘴裡不停嗡嗡的叫聲比擬成吹簫打鼓的模樣，非常貼切。

3、藤堵藤，壁堵壁，開黃花，打赤子。

（番豆）（《六堆》，頁 73。）

「番豆」是花生，「打赤子」指的是花生仁外面那層紅薄膜。

4、磬磬控控下陰間，目汁滴滴上陽間。

（打井水）（《六堆》，頁 93。）

「磬磬控控」形容水桶下井時，與井周邊圍牆發出的撞擊聲；水桶慢慢往下放時好像要下地獄，所以成了「下陰間」；「目汁滴滴」則是具體呈現水桶打了水，滴滴答答的被拉上來的景象，「下陰間」與「上陽間」前後呼應，很幽默的寫法。

5、麼个彎彎在天上，麼个長長在天邊，麼个遮天暗朦朦。

（月光、天弓、烏雲）（《六堆》，頁 154。）

三句話射三個謎底，都是自然現象，描繪事物外型的特徵與位置，讓人易於猜到謎底。

6、柑仔皮，桔仔樣；皮在肚，肉在上。

（雞肫）（《六堆》，頁 98。）

「雞肫」圓圓小小的，翻面後內壁皺皺的，所以「柑仔皮，桔仔樣」，洗淨之後再將皺的那面翻回去，變成裡面，就變成「皮在肚，肉在上」了。

7、四角無四方，下水一大缸，上來分人剝光光。

（粽子）（《六堆》，頁 21。）

粽子包好之後，呈現四個角但是卻不是一個方形的樣子；煮的時候整串被放入一大鍋水裡面；煮熟之後吃的時候要將粽葉剝開，所以「上來分人剝光光」。

從上述不同類別的令子謎底中，可以看到令子是很生活化的，像掃把、蚊子、番豆、打井水、月光、天弓、烏雲、雞肫、粽子等，所猜射的對象是人們日常生活中常見的事物。因此在謎面的敘述中，不論是強調外在形象或是外顯動作，都能因為熟悉而讓人產生認同，也因此很快就了解謎面的重點，謎底也自然就容易被猜出來。

（二）幽默有趣

梁代劉勰將古代隱語（謎語）的風格定調為「諧辭」，具有幽默風趣，情調詼諧的特點。¹⁴⁴因為猜射令子時，在培養讀者智慧的同時，還能從敘述俏皮、有趣的謎面，以及具有創意的謎底中感受到令子幽默詼諧的文字特色。如：

1、左片公，右片婆，暗時攬纏纏，日時分開開。

（門）（《六堆》，頁 39。）

把門板比喻成夫妻，晚上（暗時）關門時好像彼此摟得緊緊的，到了白天門開了，又分得開開的，兩相對望。能夠把平凡事物的狀態描述得像人類般有感情，細細體會還真的頗有同感。

2、一枝竹成兼長，中央一粒糖，揣得到分你嚐。

（屎擗）（《徐老師》，頁139。）

早期的「屎擗」是以竹片或是蔗皮做的，其作用類似現在的衛生紙，上完大號之後擦拭屁股上殘餘糞便之用。至於屎擗上的那粒糖並不是真的糖果，而是糞便。所以結尾那句「揣得到分你嚐」讓這則令子顯得非常幽默有趣。

3、日歇青草水溝邊，夜同阿妹共枕頭，一旦牡丹花下死，就係做鬼也風流。

（蚊子）（《六堆》，頁 50。）

將蚊子形容成一個男子，白天居無定所，只能在水邊歇息，晚上與阿妹同枕，為的是吸阿妹的血液，其下場當然是被當場擊斃，還要逞英雄的嘴硬「做鬼也風流」，真是令人覺得好笑。

4、一隻雞嫵肥律律，深山嗽路出。

（打屁卵）（《徐老師》，頁153。）

把屁比喻成一隻肥母雞，從深山（肛門）中，一路哭叫著衝出來。逗趣的文字兼具畫面與聲音的雙重效果，還提供讀者嗅覺上的想像空間。

5、飛機來空襲，先掃機關槍，再放大炸彈，五指先師來救難。

¹⁴⁴參見譚達先《中國民間謎語研究》，頁 73。梁代劉勰《文心雕龍·諧謔篇》：「意生於權譎，而事出於機急，與夫諧辭，可相表裡者也。」「然文辭之有諧謔，譬九流之有小說。盡稗官所采，以廣視聽。」

(屙屎) (《六堆》，頁 89。)

或許上大號是如同空襲一樣緊急的事件，「屙屎」成了「飛機來空襲」，連環屁聲有如機關槍掃射，接著屙出的糞便如同「大炸彈」般的具有威脅性，最後請出「五指先師」（萬能的手）來擦屁股，空襲結束，警報解除。看到這則令子，令人感受其中所要傳達的誇張幽默感。

6、相打嘴對嘴，上壁毋使梯。

(雞公、老鼠) (《令兒》，頁 26。)

前句謎底為「雞公」，雞仔打架（相打）時不像人可以手腳並用，唯一有效且具殺傷力的只剩一張尖嘴，所以只好嘴對嘴廝殺，可別誤以為牠們是在表示友好之意。後句謎底為「老鼠」，老鼠往往是躲在一般家庭中的天花板上或是牆洞中，攀牆鑽洞本來就是牠們的看家本領，當然「上壁（爬上牆壁）毋使梯」。

7、烏雞健仔烏篤篤，朝朝**𦉳**床桐屎脬。

(鎖頭) (《六堆》，頁 40。)

鎖頭後面的孔被比喻成屁股，每天早上起床要開大門時，要用鑰匙把門打開，因此形容成「朝朝 𦉳床桐屎脬」。用這類方式敘述一件例行公事，可以看出令子文字的娛樂風格，除了享受猜射的樂趣，也能體會逗趣文字所帶來的幽默。

客家令子中，具有上述豐富藝術特點者比比皆是，本節只是摘取部份做為舉例說明。令子之所以被視為是一種生活的調劑品，除了其有趣的文字遊戲之外，其謎面文句中所透露出的幽默感也是令子讓人喜愛的原因之一。如上述所舉之例，把雙扇門聯想成一對夫妻；將開門、關門的平常現象，想像成夫妻之間「暗時（晚上）攬纏纏（緊緊擁抱），日時（白天）分開開」的涵義，讓讀者充滿想像空間。以帶有情感的敘述方式將謎面呈現出來，將一個平凡的謎底，透過擬人化的方式，有趣的聯想，在益智性之外，還可以增添令子的深度，這是令子生活化之外的另一個特色。

二、表現方式多元

客家令子結構簡鍊、韻律和諧。何石松在《客家謎語(令子)欣賞》中提過，「客家令子大多是具備詩的形式，其格律雖未必如詩般的嚴謹，但幾乎全都是用韻的；而且，和諧優美，音韻鏗鏘，頗有詩的韻味。」¹⁴⁵此外，令子的句式有規律，就像童謠一樣易記、易念。陳香在《謎語古今談》一書中，認為謎語和兒歌童謠之間有結合的可能性。作者認為謎語具有啓發兒童的智慧、培養兒童的判斷力、字句簡潔、押韻順口好唸等等特質。作者以寄生的方式，將謎語比喻成寄生蝦，將兒歌童謠比喻成可以寄生的外殼，將謎語的內在特質，藉由兒歌童謠的外在形式或來傳唱，進而茁壯。¹⁴⁶除了詩與兒歌童謠，在筆者蒐集的令子語料中，發現有些令子也類似歇後語，雖然數量並不多，已經表示令子可以用歇後語的形式來表現。不論是詩、兒歌童謠還是歇後語，多元的表現方式，讓人們可以從不同的面向去欣賞令子，進一步去深入了解令子多元的特色。以下是令子與詩、兒歌童謠、歇後語等民間文學形式之比較研究。

(一) 令子與詩

何石松認為凡是以詩的形式為謎面，語句精練、音韻和諧，可謂詩謎。¹⁴⁷譚達先認為謎語的語言，韻律和諧易誦，除了表現在韻腳的押韻之外，也表現在語句內部音節高低，抑揚頓挫的組合是否合乎自然。¹⁴⁸他們二者都認為令子（謎語）的語言近似詩。這裡的詩指的是近體詩，詩是精緻的文學，詞彙運用要精確巧妙，格律用韻較嚴謹，此外也講求平仄，詩用凝練的語言、充沛的情感以及豐富的現象表達社會百態和人類的精神世界。¹⁴⁹除了詞彙之外，筆者蒐集的令子中，也常見每句五言的形式，如「日時歇草中，暗晡飛園中，自家帶燈盞，見尾唔見頭。

¹⁴⁵見何石松《客家謎語(令子)欣賞》，頁 178。

¹⁴⁶參見陳香《謎語古今談》，頁 188~190。

¹⁴⁷參見何石松《客家謎語(令子)欣賞》，頁 178~179。何石松引吳直雄「謎面為一詩，不論其為物謎，為字謎皆名為詩謎。」陳光堯「民間謎語，是帶有天然韻律的詩歌。」認為謎語具有詩的特色，雖然格律不若詩那樣嚴謹，但是音韻鏗鏘，具有詩的韻味。

¹⁴⁸參見譚達先《中國民間謎語研究》，頁 91。

¹⁴⁹參見邱燮友、劉正浩注譯《新譯千家詩》（台北：三民書局，2002.11），頁 14~26。

(火焰蟲)(《六堆》，頁 55。)；或七言的形式，如「石頭疊疊唔見山，千回萬轉步唔彎，雷聲隆隆唔見雨，雪花飄飄唔覺寒。(磨豆腐)(《六堆》，頁 19。)」這類令子不但句式整齊，且有押韻，謎面的敘述就像詩一樣的優美，可見令子除提供人們猜射的樂趣外，也能讓人領略到像詩一樣的美感經驗。以下舉例說明：

1、細細水肚企 (ki^{ㄨˊ})，大來著軟衣 (i^{ㄨˊ})，天下受佢管，皇帝愛佢醫 (i^{ㄨˊ})。

(米)(《新屋鄉》，頁 279。)

這則令子第二句的「衣」和第四句的「醫」是押韻的。第一、二句以「細細」和「大來」對照「米」小時候與長大的差別；第三、四句則以「天下」和「皇帝」來強調這種植物的重要性。

2、半天一條橋 (kieu^{ㄨˊ})，中央八卦寮，神仙毋敢過，在該搖呀搖 (ieu^{ㄨˊ})。

(蜘蛛)(《令兒》，頁 10。)

這則令子將蜘蛛網比為「八卦」，活動於其間的小昆蟲視為「神仙」，「八卦」指的是蜘蛛的八隻腳，在一旁搖晃著等待獵物上門。將自然界的生物與文學中的元素結合在一起，詞彙精簡到位，謎面簡單明瞭，是一則很有意境的令子。

3、馬兒四隻腳，無頭又無尾 (mi^{ㄨˊ})，無食草同水，日日分人騎 (ki^{ㄨˊ})。

(長凳)(《令兒》，頁 103。)

這則令子中，「尾」、「騎」押韻。將「長凳」比喻成無頭無尾的馬匹，雖然不用飲食、喝水，但是依然天天要讓人們騎坐。豐富的想像力與貼切的形容讓人不禁會心一笑。

4、十個兄弟共一家 (ga^{ㄨˊ})，麼儕主意也無差 (ca^{ㄨˊ})，

綾羅綢緞全著過，身上並無一條紗 (sa^{ㄨˊ})。

(尺)(《令兒》，頁 71。)

這則令子有「家」、「差」、「紗」三個字押韻。「麼儕主意也無差」意指尺上的刻度都一樣沒有差別，量過各種不同等級的布疋，所以說是「綾羅綢緞全著

過」，但是最後都是「身上並無一條紗」。

5、自細生在富貴家 (ga^f)，時常出入享榮華 (fa^v)，

皇帝也識傳聖旨，代代兒孫做探花 (fa^f)。

(蜂仔)(《客家謎語》，頁 25。)

這則令子有「家」、「華」、「花」三個字押韻。這則令子的詞句優美，如「生在富貴家」、「出入享榮華」、「傳聖旨」、「做探花」讀來順口，且「探花」一詞又可以解釋蜜蜂採花蜜的動作，又可以暗示後代子孫功成名就之意。

綜上所述，筆者認為令子的形式可通俗可典雅。因為令子多是集眾人智慧而產生的民間文學，故大多數令子的謎面常平鋪直述，主要以謎底的外在為形容的重點，詞彙比較淺白，因為要讓多數人了解、接納，但是仍有部分令子的內涵與形式是具有文學性的，可能與作者的學養或是生活層次有關。然而典雅的形式並不影響這些像詩一樣的令子的趣味性，人們依然會試圖從中找出解答並得到成就感，足見令子的包容性很強，不論形式為何，只要能在謎面中巧佈線索，讓謎面與謎底之間產生曲折的關聯性就是一則好令子。

(二) 令子與兒歌童謠

根據朱凡介的看法，「兒歌」和「童謠」是不同的。大部分的兒歌都是成人編的，以娛樂和教育為主要的目的。兒歌的內容種類繁多，有搖籃曲類的，育子歌、遊戲歌、娛情歌、幻想歌、連珠歌、知識歌，和口技歌等等。兒歌節奏流暢、詞意淺白，兒童易於學習、接受。而童謠的前身是「民謠」，創作的目的並非為了兒童，民謠的特徵是「很少關涉到兒童生活」、「重在政治性」、「描述現實生活，反映社會民情」。兒童在成人的影響之下，模仿成人念唱民謠的過程中，民謠就成為童謠了，因為他們主要是受到悅耳的節奏和旋律所影響，對於傳唱的歌謠涵義並非完全了解。¹⁵⁰因此並不能將兒歌與童謠混為一談。

從兒歌實質的內容與形式上的分析來看，兒歌的內容包括生活、知識、遊戲、

¹⁵⁰參見宋曉蕙《兒童詩歌的原理與教學》(台北：五南圖書出版公司，1989.9)，頁 26~34。

律動、趣味等等；形式上是用韻的，體裁有問答式、直述、擬人、自語、代語等等；句法有三言、四言、五言、七言、雜言等等。¹⁵¹而童謠的特徵是描述現實，反映人或社會；政治預測、有諷刺意味；反映時代、表現地方特色等等。¹⁵²馮輝岳對兒歌、童謠也有不同的界定：兒歌一句子短而整齊，押韻，形式較固定，多描述動物形態與習性，兒童可以琅琅上口作為學習語言，認識事物名稱；童謠——大多具時代氣息，反映生活，句式短而有韻，較為隨便，有長短錯落的變化。¹⁵³

綜合上述兒歌與童謠的特徵，筆者認為令子兼具兒歌與童謠的內容與形式。內容上，令子的內容和人們生活週遭的人、事、物息息相關，種類也相當多，舉凡大自然界的天文、地理、動植物，人類生活中的用品、器具、生活的地區名稱、字謎等等都可作為令子的內容。這一點與兒歌的「知識性、生活性」，童謠的「描述現實生活，反映社會各行業」是相符的。形式上，令子的形式簡單，大部份句式整齊，雖有部份是長短句，但結構清楚，句式有一定的規律，而且大多數有押韻。這個部份則涵蓋兒歌「句子短而整齊，句法有三言、四言、五言、七言、雜言，押韻，形式較固定」和童謠「句式短而有韻，較為隨便，有長短錯落的變化」的形式特徵。以下舉例說明：

1、耳公長長尾短短，目珠紅紅毛白白（pag），

 三片嘴唇膽盡細，跳上跌落得人惜（xiag`）。

 （兔仔）（《六堆》，頁64。）

這則令子利用重疊的詞彙，如「耳公長長」、「尾短短」、「目珠紅紅」、「毛白白」等，加深大家對兔子外形的印象，另外押韻的韻腳「白」、「惜」二字也讓令子讀來琅琅上口，韻味十足。

2、一頭芙蓉頂上開，戰衣不用剪刀裁（coi），

¹⁵¹參見李慕如、羅雪瑤《兒童文學》（高雄：復文圖書出版社，2000.2），頁80~81。

¹⁵²參見李慕如、羅雪瑤《兒童文學》，頁299~304。

¹⁵³參見林文寶編《兒童文學論述選集》（台北：幼獅文化事業公司，1989.5），頁265~269。

雖然不比英雄將，喊得千門萬戶開 (koi^ㄉ)。

(雞公)(《令兒》，頁 2。)

將公雞的外貌以雄糾糾的戰士形象深植於孩童的心中，彩色亮麗的羽毛是渾然天成的戰衣，高亢雄壯的嗓門是英勇的象徵。

3、麼个東西恁生趣，背囊彎彎嘴生鬚 (xi^ㄉ)，

別種東西皮包骨，這種東西骨包皮 (pi^ㄨ)。

(蝦公)(《徐老師》，頁 120。)

以「麼个」開頭的形式類似歌謠的表現方式，透過問答的方式呈現謎面，讓兒童在問答之間中拼湊出最後的謎底，這也是童謠中常見的方式。

4、烏狗頭 (teu^ㄨ)，白嘴狗 (gieu^ㄨ)，

山崗頂 (dang^ㄨ)，汪汪吠 (poi)，

轉屋下 (ha^ㄉ)，恬恬睡 (soi)。

(鋤頭)(《客諺趣語》，頁 37。)

這則令子是很典型的兒歌童謠形式，以三言的句式、押韻，使其易於記憶、念誦。內容也是以活潑的對照方式，如「烏狗頭」對照「白嘴狗」；「汪汪吠」對照「恬恬睡」，使原本屬於靜態的謎底（鋤頭），產生了動態的樣貌。

由此可見，令子不但內容的廣度大，表現方式也是相當有彈性的，綜合兒歌與童謠的優點，重點就是要讓令子適合不同年齡層次的讀者。令子的內容有難易之分，部分令子透過直接淺白的敘述，可以讓人馬上找到解答；但是如何讓兒童喜歡難度稍高的令子呢？此時即可讓兒童藉由押韻、有韻律感、易於口誦的謎面的協助，快樂的學習和欣賞令子。

(三) 令子與歇後語

歇後語是一種漢語特有的隱語。通常由兩個部分組成，前半部如同前提，作為引導；後半部則像說明，為表達的重點。其特色在於使語言表達過程中，產生

隱晦、恍悟與暫停、豁然的效果。若運用得當，可使意念的說明詼諧靈動，妙趣橫生。¹⁵⁴筆者蒐集的令子中，有數則令子具有歇後語的特色，數量雖然不多，但是所表現的意境，讓令子又化身為另一種民間文學的形式，來表達令子智慧風趣的一面。以下舉例說明：

1、有錢人過身。

（發死）（《六堆》，頁92。）

「有錢」就會發，「過身」指死掉了，「有錢人過身」意指「發死」，非常有錢的意思。「發死」原是指富裕的不得了，卻與「過身」（死掉）連結在一起，因此在客語中，「發死」其實帶有調侃諷刺的意味，並非真心的稱羨有錢的人。

2、一家人都匍背。

（芎蕉）（《六堆》，頁76。）

香蕉一整芎的形狀都是彎彎的，所以說一家人都是彎腰駝背的「匍背」。「一家人」是因為香蕉都是一串一串的，就像是一家人一樣不分離。

3、假黎子打算盤。

（番蒜）（《六堆》，頁78。）

這則令子之所以好玩是因為謎面中的「假黎子」是指原住民，以前稱呼他們為「番」，而「打算盤」意即算帳，與「蒜」有同音之妙，所以「假黎子打算盤」就變成「番蒜」了。

歇後語是熟語的一種，用字比較通俗、口語化，富有鮮明、生動、活潑的特點，有時語帶相關，更添幾分幽默，因此較容易引起人們的興趣。人們除了可以把歇後語形式的令子視作一種文字遊戲外，也能從中看出當時的生活文化。

綜上所述，令子表現方式的確多元，不論令子是以詩、兒歌童謠或是歇後語的形式出現，都能將其本質忠實的呈現在讀者的眼前。因為只要能夠在謎面中提供讀者線索與暗示，讓讀者去思考、揣摩，藉由謎目暗示事物的範圍、特徵，進

¹⁵⁴教育部重編國語辭典修訂本 <http://dict.revised.moe.edu.tw/2011.5.28>。

而找出解答，就達到令子的益智娛樂功能。令子就像一位魔術師，可以用不同的妝扮（形式）、不同的道具（內容）面對大家，但是帶給大家的感覺卻是一樣的輕鬆、有趣，這正是令子多元表現形式的特色。

三、客語詞彙豐富

語言文化可以傳承民族文化的特色，許多具有古義的經典用語，流傳至今依然生動、傳神。羅肇錦云：「保存方言就是保存解讀古籍的能力。」¹⁵⁵「生活語言所創發的詞彙，正代表那個語族的生活內涵。」¹⁵⁶令子是傳統的語文藝術，其內容中豐富的客家詞彙、以及所使用的文字多具有通俗、流暢且生動的特性。以下分別從名詞、動詞、形容詞來說明令子豐富的客語詞彙，客語詞彙之後的括弧裡是對應的華語：

（一）名詞

1、一個盞仔裝白湯，大人拿到細人嚐。

（奶罐）（《楊梅鎮》，頁183。）

盞仔（罐子）、白湯（牛奶）、細人（小孩子）。

2、阿車哥戴笠嫲，彎彎曲曲狗嫲蛇。

（運）（《六堆》，頁124。）

笠嫲（斗笠）、狗嫲蛇（四腳蛇，一種小型的蜥蜴）。

3、□□□□^{5 5 3 3}（so so so so），一領爛襖袍。

（黃蜚）（《令兒》，頁32。）

黃蜚（蟑螂）、襖袍（棉襖）。

4、泥肚一條龍，頭那上一頂蓬，圓身一節節，歸身都係孔。

（蓮藕）（《六堆》，頁78。）

泥肚（泥地裡）、頭那（頭顱）、圓身（身體）、歸身（全身）。

¹⁵⁵見羅肇錦《台灣的客家話》（台北市：台原出版社，1990.6），頁28。

¹⁵⁶見羅肇錦《講客話》（台北市：自立晚報社文化出版部，1990.8），頁164。

5、急急抽，急急抽，廳下無，灶下有。

(火筒)(《客諺趣語》，頁36。)

廳下(客廳)、灶下(廚房)。

6、頸筋一粒檸，肚筍一粒砵，專門屙屎來絡食。

(蜷 **崎**仔)(《六堆》，頁76。)

頸筋(脖子)、檸(肉瘤)、肚筍(肚子)、砵(腫塊)。

7、有食無出，有嘴無尸肏。

(牛鹿婢)(《楊梅鎮》，頁197。)

尸肏(屁股)。

8、日時囷草中，暗晡田唇飛，毋驚天恁暗，自家帶燈盞。

(火黏蟲)(《徐老師》，頁114。)

暗晡(晚上)、田唇(田邊)、自家(自己)、火黏蟲(螢火蟲)。

上述所舉的詞彙如盞仔、白湯、細人、笠嫲、狗嫲蛇、黃蜚、襖袍、泥肚、頭那、圓身、歸身、廳下、灶下、頸筋、檸、肚筍、砵、尸肏、暗晡、田唇、自家、火黏蟲都是客家族群常見的名詞詞彙。這些詞彙並未借用華語詞彙來表達詞意，因為客語詞彙除了保有自己的語音形式，也力求保留詞彙的意義與內容，讓客家族群世代能接觸原有的客家語文。此外，令子中還有許多特有的詞彙，像是生理(生意)、鑿頭(鋤頭)、湖蜆(水蛭)、盞仔(瓶子)、鵠婆(老鷹)、蛞蝓(蝸牛)、烏蠅(蒼蠅)、鮮水(清水)、遮仔(傘)、賴仔(兒子)等等，這類名詞保留和傳承的目的也如同上述所舉之例一樣，除了讓後世的客家族群了解祖先的生活詞彙，也證明客家是有自己特有的語言與文化的族群。

(二) 動詞

1、千孔萬孔，千漏萬漏，爍菜爍麵，爍米粉都愛用。

(笨撈)(徐老師，頁145。)

爍(以水燙煮)、爍(熱、燙)、用。

2、面皮厚厚，肚筍空空，堵著棍仔，大噉藜藜。

（鼓仔）（《六堆》，頁 41。）

堵（碰到）、噉（哭）。

3、兩腳擘開來，紅棍搜出來，連拂七八下，麟屎拂會出。

（打鐵）（《新屋鄉》，頁 276。）

擘（剝開、剖開）、搜、拂（搖、揮擺）。

4、皮青青，肉紅紅，降介賴兒烏面公。

（西瓜）（《令兒》，頁 45。）

降（生產）。

5、日蹶夜蹶，蹶到屎窟跌跌。

（蜘蛛）（《苗栗縣》，頁 167。）

蹶（攀登）。

6、上樹毋怕高，下樹毋怕跌，繃無毛，**刷**無血。

（蟻仔）（《客家謎語》，頁 22。）

上（爬上）、繃（拉緊）、下（爬下）、**刷**（殺、用刀割）。

7、細細水裡企，大咧半天飛，八十阿公佢毋驚，斯驚三歲小孩兒。

（囊蜆（蜻蜓））（《客家謎語》，頁 20。）

企（站立）、飛。

8、生生在山排，死忒改窟埋，魂魄天四散，骨頭**核**去街巷賣。

（火炭）（《苗栗縣》，頁 154。）

埋、散、**核**（挑擔）、賣。

上述所舉例的動詞多是單音動詞，客家方言的單音動詞比複音動詞普遍，有些單音詞與今音今義不同，其所保存的古音古義和現今華語大異其趣¹⁵⁷，有些則

¹⁵⁷參見羅肇錦《客語語法》（台北：臺灣學生書局，1988.9），頁 145。

至今仍是客家族群日常用字，習慣使用客語的人們對這些動詞一定不陌生，如焯、燒、堵、噉、擘、拂、降、蹶、繃、刷、企、孩等動詞，生動的傳達客家族群的生活動態，亦保留了客語詞彙的族群特色。

除了上述所舉的動詞之外，令子中還有許多常見的生活動詞，像是料、寮（玩）、跔（蹲）、轉（回）、飄（跳）、著（穿）、識（知道）、揣（猜測）、囤（藏）、搵（推）、歇（住）、攞（提）、恁（想）等等，也常見於令子當中。令子中豐富的動作詞讓謎面敘述生動、傳神之外，還能喚醒客家族群對先人過往的生活記憶中，那種令人懷念的熟悉感。

（三）形容詞

在雙音節漸多的趨勢之下，許多單音詞不夠表達另層意義時就有重疊詞的產生。這類重疊的構詞方式，是一種型態變化，也可視為是一種語綴，客家話的重疊在動詞和形容詞上最普遍。¹⁵⁸令子中有很多疊字的形容詞，藉由這類重疊的形容詞，將謎面中的事物形容得更為傳神、生動又有趣。以下分AA（兩字重疊）、AAA（三字重疊）、AAB（前二字重疊，後再加一字）、ABB（後二字重疊，前再加一字）、AABB（前二字重疊，後二字重疊）¹⁵⁹五種形式舉例說明。

1、AA式

（1）企著地貼貼，跔著地開開，摸哇去濕濕，鼻吔去腥腥。（《六堆》，頁42。）

（2）四腳撐撐，跌落深坑，五穀毋食，愛食臭腥。（《客家謎語》，頁95。）

（3）料介時節腳直直，跔介時節腳擘擘，摸到溼溼，鼻起來臭臊臭臊。

（《新屋鄉》，頁288。）

以上三則令子的謎底分別是「漁網仔」、「漁網」、「手打網」。這三則令子中，用來形容網子不同時候的樣子的詞彙很豐富，有「貼貼」、「開開」、「濕濕」、「腥腥」、「撐撐」、「直直」、「擘擘」等等。相信讀者看到這些形容詞之後，能夠從不

¹⁵⁸參見羅肇錦《客語語法》，頁274。

¹⁵⁹參見龔萬灶《客話實用手冊》（苗栗縣：龔萬灶，2003.7），頁54-73。

同的角度去想像漁網的外形、觸感與氣味。

(4) 四腳撐撐，兩角尖尖，兩人撥扇，一人拖青。(《六堆》，頁 65。)

謎底為「水牛」，「撐撐」、「尖尖」是形容水牛的腳和頭上的角的不同之處。

(5) 皮亮亮骨皺皺，分你揣到三日過一晝。(《客家謎語》，頁38。)

謎底是「桃仔」，「亮亮」、「皺皺」的形容讓人馬上就能描繪出桃子的外型與種子的樣子。

2、AAA式

(1) 上界咕咕咕，下界咚咚咚。(《六堆》，頁 88。)

(2) 四枝耖耖耖，硬硬硬。(《徐老師》，頁 157。)

(3) 身體企來直，開花黃黃黃，面兒像日頭，打子香香香。(《令兒》，頁 44。)

上述三則令子謎底分別是「屙屎」、「牛相鬥」、「太陽花」。第一則用「咕咕咕」形容肚子想排氣時所發出的腹鳴聲、用「咚咚咚」形容糞便落地的碰撞聲，相當傳神逗趣。第二則以「耖耖耖，硬硬硬」的用詞形容二隻牛相對峙時的情景，讓人充分感受到那股僵持不下的緊張氣氛。第三則則是連續用三個一樣的「黃」和「香」來強調太陽花豔麗的顏色和撲鼻的香氣，使人印象深刻。

3、AAB式

(1) 四角無四方，高高在人上，有介掩等仆，有介挺挺昂。

(《客家謎語》，頁76。)

(2) 四角無四方，高高在頂上，有地盒盒覆，有地挺挺昂。

(《六堆》，頁 31。)

這二則令子謎底為「瓦」，其中「挺挺昂」、「盒盒覆」是形容瓦片有的立起來有的倒下去的樣子。

(3) 一枝樹仔釘釘企，死地焗爐之，爐煙飛上天，骨頭賣有錢。

(《六堆》，頁 16。)

這則令子謎底為「火炭」，其中「釘釘企」是形容火炭生前還是一棵站得直直的樹，死後被燒成木炭，更有價值。

4、ABB式

- (1) 一隻窟仔圓嘟嘟，種竹唔生根，種花唔使淋。(《六堆》，頁31。)
- (2) 一隻窟仔圓輪輪，種竹毋生根，種花毋使淋。(《客家謎語》，頁78。)
- (3) 一個俾塘圓釘釘，種个竹子毋生根。(《客諺趣語》，頁37。)

以上三則令子的謎底都是「香爐」，其中形容香爐的外形就用了三個不同的形容詞，分別是「圓嘟嘟」、「圓輪輪」、「圓釘釘」。

- (4) 一間屋兒矮嫻嫻，晡晡歌該五子爺。(《令兒》，頁67。)
- (5) 一間屋仔矮斜斜，氏背歌有五子爺。(《六堆》，頁28。)

以上二則令子謎底是「鞋」，用「矮嫻嫻」、「矮斜斜」來形容鞋子的高度很低，五個腳指頭就躺在裡面。

- (6) 生在山肚青油油，死在家中討米糧，牽牽連連跳水死，去到衙門脫衣裳。
 - (7) 生在山上葉披披，死在凡間冷水淋，得著人間一把米，一條黃索捆在腰。
- (皆出自《六堆》，頁20。)

以上二則謎底是「粽葉」，「青油油」、「葉披披」是形容粽葉的青綠，「牽牽連連」則是指粽子烹煮的時候整大掛下水的模樣。

- (8) 還生青離離，死忒窟肚企，魂魄上西天，骨頭街上賣。
- (《令兒》，頁113。)

這則令子謎底也是「火炭」，「青離離」是形容火炭生前還是一棵綠葉茂盛的樹，死後的骨頭被拿到街上賣，反而有另一種功用。

5、AABB式

- (1) 扁扁薄薄，水浸毋死，火燒毋著。
- (《令兒》，頁91。)

謎底是「影子」，「扁扁薄薄」是指影子的外形，「水浸毋死，火燒毋著」則是因為影子沒有固定的形體，自然不會遭到水火的摧殘。

- (2) 四四角角無四方，綾羅腰帶結中央，攬攬拖拖去落水，愛去衙門脫衣裳。
- (《楊梅鎮》，頁190。)

謎底為「粽子」，「四四角角」也是形容粽子的外形樣貌。

(3) 四四方方一坵田，一坵一坵賣銅錢。

(《徐老師》，頁167。)

謎底為「豆腐」，「四四方方」同上述二則令子一樣，指的是「豆腐」的外形。

除了上述所舉的形容詞之外，還有許多特別的疊字形容詞，像是草靚靚、葉飄飄、面臭臭、刀嫻利利、葉披披、鱗鱗繞繞、雄邦邦、頭昂昂、手擎擎、尾縮縮、硬硃硃、烏嗖嗖、白呵呵、燥唛唛、面金金等等，也都常出現在令子中。由此可見，客家詞彙常利用疊字詞來強調所要表達的重點，藉由重疊詞所表達的語句除了讓人了解重點所在，也能讓讀者從詞彙字面意義聯想到其所強調的畫面，這就是令子以生動的詞彙造就了傳神的想像空間的語言文字特色。

從「取材廣泛」、「形式多元」到「詞彙豐富」，令子所呈現的特色代表了這類民間文學的生活化與高度融合性。令子流傳於民間，生活化的題材貼近人民，讓人易於在生活中，信手拈來即可以感受到令子帶來的樂趣。不拘泥於某種嚴格的表現形式，更是讓每個人都有機會成為令子的創作者，還能適時地改變謎面，成為一則新的令子。而詞彙反應的是當時的社會生活與語言習慣，令子中的有些詞彙仍保有古義，雖然部分詞彙會隨著時間而產生變異，但是客語詞彙的構成與特點是要積極保留的。因此令子中依然常見從以前使用至今的客語詞彙，這些客語詞彙並未被華語混淆或是取代，這也正是令子值得推廣應用於客語教學的原因之一，因為可以讓學習客語的人認識正確的客語詞彙。

第五章 台灣客家令子的文化意涵

每一個族群的語言都有其形成及發展之背景，不同的語言在互相接觸、影響之後，會留下其與眾不同的部分，這就是該語言的文化特色。筆者認為，令子中蘊含著豐富的客家語言精華，其文化意涵包含下列三點：一、表現客家族群幽默風趣的性格。二、記錄客家族群鮮活的生活體驗。三、傳承客家族群珍貴的語言文化。

第一節 表現客家族群幽默風趣的性格

令子與諺語同屬於客家民間文學，同樣蘊含客家族群的生活經驗與智慧結晶，也是客家族群用心生活的寫照。但是令子生活化的內容，比諺語更貼近人群，諺語的背後都隱含著或多或少的人生哲理，或是處世該注意的原則，重點在教化人心；但「揣令子」是一種民間調劑生活的益智遊戲，純是為了趣味，並不需要像解釋諺語那樣了解其背後所蘊含的人生道理，故令子比諺語多了一些趣味，少了許多嚴肅的教化意味。令子中的譬喻在於提供讀者解答的線索，必須貼切、傳神；令子的敘述直白、有趣，重點在具體傳達謎底的特徵，所以要能一語中的。結合上述二者，讀者可以從令子謎面所呈現的譬喻和敘述，具體、直接的了解客家族群的生活點滴，也從中體會到令子作者們在字裡行間所傳達的幽默感。

一、善用貼切傳神的譬喻

因為令子的內容中有許多和動植物、日常用品等和生活事物相關，故客家人會透過生動、貼切的譬喻，暗示讀者謎底的線索與猜射的方向。令子的譬喻簡而言之就是「借此喻彼」，不論是說話或是寫文章，乃至與人互動，善用譬喻法常有事半功倍之效。令子的譬喻不但傳神，而且常能令人會心一笑，從令子中所使用的譬喻來看，客家族群不但善於使用到位的譬喻，也是風趣幽默的說話高手。以下舉例說明：

(一) 兩公婆，比比坐，ngit ngit ngat ngat，恁高毛。

(門)(《六堆》，頁38。)

上述令子中，將「門」比喻一對夫妻，平時排排坐，但是開門關門時所發出「ngit ngit ngat ngat」的聲響，很令人討厭。似乎是指進進出出的人們，打擾了這對「門」夫妻之間的恩愛時光。「高毛」是指討人厭。

(二) 黃雞健仔，黃篤篤，晝咁暗咁，歸來捫屎脰。

(鎖頭) (《六堆》，頁 40。)

這則令子最有趣的部分在於將鎖頭比喻成一隻黃色母雞（黃雞健仔），以及將鑰匙插入鑰匙孔的情形，描述成挖進母雞的屁股（屎脰）孔裡，而且早晚要開門關門時，都要挖（捫）一次。

(三) 嘅哩咕嚕，心直口快，滿嘴鐵牙，代人分家。

(鋸兒) (《令兒》，頁 95。)

「嘅哩咕嚕」在此指鋸東西時發出的雜音，「心直口快」的「心直」應是指鋸子筆直的外形，而「口快」暗示著鋸東西時刀鋒快速來回的樣子。後二句「滿嘴鐵牙，代人分家」就很明白的點出鋸子的材質與功能。

(四) 兩隻白狗，行到門口，人手一去，一拂就走。

(流鼻涕) (《六堆》，頁 91。)

「兩隻白狗，行到門口」這二句話把鼻涕緩緩流下來的景象形容得相當有趣，讀者也需要超凡的想像力才能體會。「人手一去，一拂就走」則是一般人習以為常的擤鼻涕的方式，也是眾人的經驗之談。

(五) 一個老人家，短短个身體，大大个頭顱，喊佢睡目，佢就搖頭顛。

(阿不倒) (《令兒》，頁 65。)

「阿不倒」就是華語所稱的「不倒翁」。「一個老人家，短短个身體，大大个頭顱」貼切傳神的描繪出不倒翁可愛、親切的外形。當人們以手將不倒翁壓倒再放手時，不倒翁並不會因此而躺下，反而是彈回來，就像是「喊佢睡目，佢就搖頭顛」。

(六) 有腳唔會走。

(凳仔) (《六堆》，頁 14。)

這一則令子言簡意賅，直接點明凳子有腳，卻是一步也走不出去。

(七) 翹勢窟，做生理，好得生理恁好賺，係無餓死無人知。

(蜎^畸，即蜘蛛)(《令兒》，頁33。)

「翹勢窟」將蜘蛛的翹屁股的姿態形容得很貼切，「做生理」指蜘蛛結網捕獵食物。「好得生理恁好賺，係無餓死無人知」是說幸好還有食物送上門來，否則餓死了大概沒人知道，因為平時蜘蛛網上就看不到蜘蛛，所以躲起來還是餓死都有可能。

(八) 半天吊豬肚，可食毋可煮。

(柚子)(《令兒》，頁39。)

到底是哪一種「豬肚」可以長在半天空，而且不用煮熟就可以吃了。原來是外形像「豬肚」的「柚子」，所以才會「可食毋可煮」，將柚子比成豬肚，還真有幾分神似。

(九) 頭食泥，尾食露，緊行緊脫褲。

(竹筍)(《楊梅鎮》，頁216。)

「竹筍」長在地下，故稱「頭食泥」，清晨時竹子的尾端會露出地，接觸到露水的滋潤，所以才會「尾食露」。「緊行緊脫褲」則形容竹筍被挖出來之後，一層一層被剝去外殼的過程，就像是在脫褲子一樣。

(十) 草肚氏背一條索，無揆佢自家會予，心肝恁毒嘴更毒，動著佢時騰火著

(蛇哥)(《六堆》，頁59。)

「心肝恁毒嘴更毒，動著佢時騰火著」是將人類的感覺投射到蛇的身上，蛇「心肝恁毒」、「嘴更毒」是因為蛇毒會致命所造成的印象。蛇真的會「騰火著」嗎？當蛇被驚擾時，因為害怕而出現傷人的反應時，相信被咬的人比蛇更會「騰火著」吧！

二、聯想逗趣幽默

透過令子中所呈現的逗趣詞彙、豐富聯想力，發現客家人也有幽默風趣的性

格，這些令讀者莞爾的內容與說法，顛覆了一般人對客家族群保守、固執的傳統印象。客家人能夠在晴耕雨讀之際，將日常生活中的平凡事物轉化成調劑身心的元素，是吃苦當吃補、苦中作樂的性格使然，也是一種生活智慧的表現。以下舉例說明：

(一) 四四方方一客房，煮好食物請人嚐，

人客一入佢就哭，哭哭哀哀哀哭，吩咐子孫唔好來。

(老鼠籠)(《六堆》，頁 43。)

前二句話「四四方方一客房，煮好食物請人嚐」，看起來是準備了一桌好菜，等著貴客上門；但是情況接著急轉直下，「人客一入佢就哭，哭哭哀哀哀哭」，還警告後世子孫千萬不可以再來。原來是倒楣的老鼠誤入主人準備的鴻門宴，闖進專為牠設置的陷阱—「老鼠籠」。但是後悔為時已晚，只希望自己是最後一個犧牲者，別再禍移子孫。在飽受鼠患之際，仍然能以樂觀的心情解決問題，想像老鼠被抓之後的模樣，似乎已經先感受到抓到老鼠之後的快樂了。

(二) 𠵼出一枝，汝出一孔，緊拘緊輕鬆。

(耳扒仔)(《六堆》，頁 42。)

看到「𠵼出一枝，汝出一孔」這句話是不是聯想到某種情境呢？其實這是指清耳朵的動作，清除耳屎的工具是「耳扒仔」，所以 𠵼出一枝「耳扒仔」，汝出一孔「耳洞」，耳屎清出來了，自然就越挖就越輕鬆、舒服，讀者可別因為字面上的暗示而想太多。

(三) 頭擺做過好漢來，毋知今日仰恁衰，人客來食我先走，人客食走我又來。

(桌布)(《令兒》，頁 112。)

「頭擺」指從前，桌布的前身多是穿在身上的衣服，「頭擺做過好漢來」意指變成桌布之前，也曾經是價值不菲的好布料。不知怎地卻倒楣不走運，淪落成一塊什麼都要碰的抹布。客人有食物可吃的時候，我得先將桌子擦乾淨（人客來食我先走）；客人吃完的時候，我又要將桌上的油膩與殘渣清理掉（人客食走我

又來)，真的是時運不濟啊！

(四) 一點一畫長，二字口來嚐，圓身無麼好，屙屎一寸長。

(謝)(《六堆》，頁 133。)

這則令子的最後二句話「圓身無麼好，屙屎一寸長」令人好笑。「寸」字放在「身」字之後，就聯想到是從身上屙出「一寸長」的屎，真是驚人的聯想力。

(五) 樑上君子。

(登高作賦)(《六堆》，頁 150。)

「登高」指上樑，當然在「樑上」；「作賦」應該是故意將「賊」字錯寫為「賦」字，二者字義相差甚遠，有藉此諷刺「作賊」的意思。短短四個字，簡單俐落的帶出一句成語，利用「樑上君子」與「登高作賦」二個詞彙突顯彼此之間的差距，這就是客家人的幽默感。

(六) 一日招兩個老公。

(替)(《六堆》，頁 139。)

「日」字上頭二個「夫」，的確是「一日招兩個老公」，真是言簡意賅。

(七) 火煙突突出，火燒牛勢窟。

(食煙)(《令兒》，頁 160。)

「食煙」就是抽菸，抽菸時，香菸長長的一捲，頂端還著火，因此形容為「火煙突突出」。有趣的是後一句「火燒牛勢窟」，將抽菸者的嘴形容成牛屁股，令人莞爾。

(八) 有佢一條龍，無佢一條蟲，塞入嘴上就見紅。

(檳榔)(《六堆》，頁 82。)

六堆的高屏地區種植許多檳榔樹，檳榔也是令子的題材之一。現在的社會上依然有一些行業，習慣以檳榔作為提神的食物之一，所以「有佢一條龍」是形容吃了檳榔汁後精神百倍的樣子，「無佢一條蟲」則是不吃的結果，「龍」和「蟲」是一種逗趣的比較，也可以看見客家人的幽默。

(九) 風來唏唏嗦，跔背仔生百過。

(芎蕉) (《苗栗縣》，頁173。)

「風來唏唏嗦」形容風吹過香蕉葉時所發出的聲響。「跔背仔生百過」中的「跔背仔」是形容香蕉彎彎的樣子像駝背的人，與另一則謎底亦是香蕉的令子「一家人都匍背」(《六堆》，頁76。) 的「匍背」有異曲同工之妙。除了用「跔背仔」形容香蕉還不夠，還要用「生百過」的字句來強調，這種植物果實雖然駝背卻還能生出上百個孩子呢！

(十) 上界咕咕咕，下界咚咚咚。

(屙屎) (《六堆》，頁 88。)

「上界」指的是人的腹部，「咕咕咕」是因為肚子咕咕作響，準備要放屁了。「下界」是指糞坑，「咚咚咚」是形容「大便」落地時發出的聲音。能把一件日常生活中每天要做的事情描寫得如此精采，的確落實樂在生活的處事態度。

以上令子內容取材平凡，都是一些生活常見事物或是例行公事，但是透過傳神的譬喻，生動有趣的文字，貼切的形容，可讓讀者享受「揣令子」的樂趣之餘，也感受到客家人幽默的族群性格。而且在客家令子中，還有許多類似上述令子中有趣的譬喻，這些譬喻和用字通常很直接，在輕描淡寫中引領讀者在腦海中連結謎底與譬喻之間的關係，繼而勾勒出謎底的輪廓。在猜出謎底的那一瞬間，讀者們往往會因為二者之間的結合所產生的趣味性而覺得好玩，此時即能體會令子因想像而產生的娛樂效果。

第二節 記錄客家族群鮮活的生活體驗

客家族群在歷經數次遷徙的過程中，雖然飽嘗顛沛流離之苦，但是頗能自我解嘲，以順應自然、樂天知命的生活方式平衡現實生活中的困境。令子是客家族群世代口耳傳遞下來的集體創作，除能反映客家的民間文化，也是生活中的調劑品。本節從客家族群生活模式與態度的角度切入，希望能藉此捕捉令子與文化之間的關聯，讓讀者在體會令子內涵的同時，也能了解昔時客家族群質樸、簡單又真實的生活態度。

一、寫實的農村生活

客家人多數居住於山間內陸，總能克服任何貧瘠困頓的地形，只要有土地，就可以生存。羅香林曾說過：

客家人所居住之地，大都是群山重疊，極少平地，這些山嶺，雖說普通都不高約一千餘尺，至高者亦不到二千尺，然而連續不斷，中間很少寬至一百方里的平谷，與其稱它為平原或盆地，毋寧稱它為山地，比較來得恰當。

160

客家令子內容根植於土地，因此常出現以動、植物，或是農村生活中相關的器具用品類的題材，從這些內容可以了解客家族群以農為主的生活中點點滴滴，呈現台灣傳統的客家風情。

(一) 七姊妹來共一床，大老喊碓落湖洋，食盡幾多烏漿水，斬盡幾多草霸王。
(碌礮)(《客家謎語》，頁93。)

根據教育部線上重編國語辭典修訂本裡所解釋，「碌礮」是「用石頭做成的圓筒形農具。以石為圓筒形，中貫以軸，外施以木框，曳行而轉壓之，用以碾平

¹⁶⁰見羅香林《客家研究導論》(臺北：南天書局有限公司，1992.7)，頁106。

場地或碾壓穀類。」¹⁶¹而根據何石松的說法，客家人在稻子收割完後，還要整理凸凹不平的泥，必須套上碌碡，把草根硬土壓入泥底深土下，稱之為「打碌碡」。客家人的碌碡是木製的，是一種輾平土地的工具，通常由牛帶動，中間是一個形狀像楊桃的軸心，旋轉時可以把草禾輾壓入土中，打碎泥土整地之用。令子最後一句「斬盡幾多草霸王」正是「碌碡」的作用，透過這項農耕用具，可以想像客家的農人在田裡辛勤整地的景象。

(二) 牛嘴籠毋成牛嘴籠，畚箕篤毋成畚箕篤，有時焙鳥乾，有時焙鱉肉。

(火窗)(《新屋鄉》，頁 269。)

客家人的火窗(一稱火窗)是舊時放置煤炭用以取暖的竹製或藤製提籃。¹⁶²這種看起來像是鳥籠的竹或藤編的火炭暖爐，可以放在寬大冬衣內取暖，也可以在冬夜放入棉被內一起睡覺。有些客家老人，會抱著火窗，裡頭裝著火炭取暖，保暖效果不輸現在流行的暖暖包，不但符合經濟效益，還更環保。一個裝著炭火的籠子，從以前流傳至今，不但凸顯客家人節儉持家的生活態度，流傳至今的火窗也漸漸成為客家族群珍惜收藏的生活用具。

(三) 碗公層碗公，唇口緊出死蟻公。(《六堆》，頁 15。)

盤層盤，適中出白鰻。(《六堆》，頁 15。)

盤對盤，礮等泉出叮嚙圓。(《六堆》，頁 16。)

(磨石)

上面三則令子皆出自同一本令子專書，謎底都指「磨石」。磨石已有百年歷史了，是一種可旋轉研磨物品的石製用具。¹⁶³磨石是以前客家的婦女做粢類的的基本工具，用來磨米漿之用。令子中「碗公層碗公」、「盤層盤」、「盤對盤」是描寫磨石外形像是二個石器重疊在一起；而「緊出死蟻公」、「出白鰻」、「泉出」是形容磨出東西或是米將像泉水流出來的樣子。早期人們會利用身邊所能利用的物

¹⁶¹見教育部重編國語辭典修訂本 <http://dict.revised.moe.edu.tw/2011.4.10>

¹⁶²教育部《臺灣客家語常用詞辭典》電子試用版

<http://hakka.dict.edu.tw/hakkadict/index.htm>，2011.4.10。

¹⁶³同上注。

資，做成生產的器具，石頭就是其中一種，而用石頭做的石磨很重，使用時通常要換人接手做，一個人做會很費時。農業時代的客家婦人勤儉持家，能自己動手做的食品，都會不假手他人，因此就常利用磨石來製作一些米製類的點心，如大家都喜歡吃的「粄」類的客家米食，一來可以滿足家人的口腹之欲，一來又能省下買零嘴的費用，既經濟又美味。

(四) 生在柵籬下，死在神壇肚，裡背有人燒香，外背有人拜喏。

(雞)(《客諺趣語》，頁 35。)

(五) 頭巷勾勾勾，尾巷掃把頭，行路阿旦腳，講話大聲猴。

(鵝仔)(《苗栗縣》，頁148。)

早期客家人以農為主業，生活所需力求自給自足，農家多會飼養家禽、家畜，以備年節祭祀、送禮之需，平日餐桌上少見大魚大肉，只有祭祖、拜神之後或是宴客時，才能大快朵頤一番。雞、鴨、鵝等家禽，在客家人的生活中佔有不可或缺的地位，除了祭品得仰賴牠們，還具有其他的經濟附加價值，除了雞毛可製成雞毛撻子之類的清潔用具之外，雞蛋、鴨蛋、鵝蛋等也都是富有營養價值的食品，可以幫助改善生活。「生在柵籬下」、「行路阿旦腳，講話大聲猴」不但描繪出雞、鵝平時的模樣及生活情形；「死在神壇肚」也強調牠們在當時物資貧乏的客家生活中，其經濟價值是很高的。

(六) 青竹絲，撐簸箕，雞嫲帶子樹下企。

(芋仔)(《六堆》，頁 73。)

(七) 一條棍仔直溜溜，雞嫲帶子渡擎擎。

(包黍)(《六堆》，頁 76。)

「芋仔」和「包黍」是農村隨處可見的植物，有的種在田裡，有些就種在自家的庭院裡，只要有土地，勤勞的客家人就會種植一些可食用的作物補貼糧食。這二則令子中都提到「雞嫲帶子樹下企」、「雞嫲帶子渡擎擎」，母雞帶著小雞在這些植物中穿梭活動，呼應前述雞等家禽，在客家人的生活是中不可少的飼養動物，而這些屬於客家人食物鏈中的動、植物們，彼此之間的關係也是相當密切。

(八) 頭尖尖，尾尖尖，屙屎歎臭人人嫌，上桌做菜無人嫌。

(雞仔) (《六堆》，頁61。)

雞這種動物在農村生活中就像是貓、狗一樣的常見，平時與人們處於同一個空間之下，見怪不怪。雖然隨地大小便，造成環境惡臭污染，惹人嫌惡，但是一旦被料理成餐桌上的美味食物時，可就沒有人敢嫌棄了。

(九) 麼个細細跔和尚，日後大哋無共樣；若係農民來看著，將佢擲到別位放。

(稗仔) (《六堆》，頁 82。)

前述「芋仔」和「包黍」是客家常見的食物類植物，「稗仔」可就不一樣了。雖然「稗仔」小時候和「禾仔」(稻米)很像，但是「日後大哋無共樣」，終究被農夫發現而「將佢擲到別位放」。農忙時期，農人插秧之後，秧苗紮根生長，行間雜草也隨之生長，影響了禾苗的茁壯。為防止稗仔等雜草吸收秧苗的養分，勤勞的農夫就得往田中拔除稗草，不容雜稗莠草為害。由於稗草莖葉較綠，稗身平滑無芒，和稻禾外表仍有差異，難逃有經驗老農夫的法眼，終究還是被識破，並且一一清除殆盡。

透過令子中所呈現包羅萬象的內容，讀者可以了解昔時客家生活的樣貌，包括客家人的居住環境、經濟活動與生活概況等等。令子雖然形式簡單，但是仔細欣賞之後，便能發現蘊含其中許多珍貴的客家元素。

二、世代經驗的傳承

令子雖然不像諺語那樣，傳承後代子孫許多珍貴的人生哲學及生活經驗，但是當中仍然有部份是先人在平時生活中所學到的經驗之談，透過輕鬆的令子告訴後代。一方面可以讓人們了解大自然中不同生物的特性，一方面也提醒子孫，前人的經驗也是經過學習而來，是具有參考價值的。以下舉例說明：

(一) 一叢樹仔矮⁵din⁵ din⁵，紅花開來白花承，

雖然人講^個恁媠，能夠蓋盡天下人。

(棉仔) (《客家謎語》，頁 50。)

棉花樹雖然外表矮矮的不起眼「一叢樹仔矮⁵ ⁵din din」，「雖然人講⁵ 慳⁵ 慳⁵」，但是其所生產出來的棉花，是布的原料，舉凡人們身上穿的衣服、蓋的被子，都要仰賴它才能製造出來。這則令子除了告訴大家棉花的外形、功用之外，也以過來人的經驗告訴後代子孫，不要以外貌來決定一件事物的價值，外表的美醜與能力沒有絕對的關係。

(二) 生在山頂歿樹下，一年四季無開花，越嫩越好食，越老越無渣。

(木耳)(《令兒》，頁43。)

(三) 春夏毋下種，秋冬無開花，老老食無渣，嫩嫩也好食。

(木耳)(《新屋鄉》，頁287。)

上述令子皆指「木耳」，這種植物生長在山上，不需刻意栽種，也不會開花。雖然一年四季都不開花，但是千萬不要以為不開花的植物無法食用，木耳這種植物卻是好吃又營養。而且木耳是老、嫩都好吃，即使是老一些的木耳，吃起來依然爽脆可口，沒有令人不快的渣滓。藉由前人的經驗談，之後的人可以減少對「木耳」的疑問與誤解，進而充分利用經濟實惠的木耳作為平日的食材之一，符合客家人勤儉惜物生活原則。

(四) 麼个緊老緊開花，麼个留老好洗碗。

(菜瓜)(《六堆》，頁71。)

大家都知道，菜瓜(絲瓜)開花時一片黃澄澄的，好像說好了要同時開花似的。而且菜瓜老乾以後，裡面的瓜肉會纖維化，不好吃，剝開老瓜的外皮，裡面全是軟硬適度的纖維組織，敲出種子之後剩下的就是真正的菜瓜布。老菜瓜既不能下鍋料理成佳餚，聰明的祖先們拿來洗鍋子卻也物盡其用，一點也不浪費。

(五) 生生量兩斗，煮熟二十升，大自家來食一餐，還有斗六並四升。

(田螺)(《楊梅鎮》，頁194。)

田螺煮熟之後的重量要比尚未煮熟時重許多，所以才說「生生量兩斗，煮熟二十升」，這就是一種經驗之談。所以客家主婦在料理這道食物的時候，要拿捏

好材料的份量，因為田螺的肉煮熟時會縮小，但是重量差不多是因為殼的重量，所以吃完裡面的肉時，外面的殼還是那麼重，因此有「大自家來食一餐，還有斗六並四升」的情形。

(六) 一隊飛機頸筋長，秋天就會去南洋，戰爭進行有半年，直到開春正轉來。

(燕仔)(《六堆》，頁 59。)

這裡的謎底「燕仔」，並未說明是屬於何種燕子，可能是家燕或是其他種類的燕子。家燕是世界著名的候鳥，飛行速度快且非常靈活，因為經常以泥和草，將巢築在房樑或牆上，故稱其為「家燕」。¹⁶⁴如果是「家燕」，則常出現於境內低海拔地區，是一種很普遍的夏候鳥，少部分為留鳥。還有一種「赤腰燕」，常見於平地至低海拔之住家附近的空中或是電線上，是普遍的留鳥。¹⁶⁵本則令子中提到「秋天就會去南洋，戰爭進行有半年，直到開春正轉來」，表示令子謎底所指的燕子有可能是屬於每逢秋天即啟程南飛過冬的夏候鳥一家燕。人們透過長期觀察燕子每年避寒的行爲，以令子的形式教育子孫一些自然知識。這些現今看來很常見的自然現象，在當時教育並不普及的年代，是靠著前人平日生活中對自然萬物的觀察，逐漸累積的經驗所得到的結論。

(七) 十三兄弟共爺哀，十二兄弟年年在，一隻流浪在外背，三年兩載正轉來。

(閏月)(《客家謎語》，頁 109。)

一年當中有十二個月，但是為什麼說「十三兄弟共爺哀，十二兄弟年年在，一隻流浪在外背」呢？這流浪在外的就是四年一次的閏月。陰曆以月球繞地球一周為一個月，小月二十九天，大月三十天，一年十二個月，全年三百五十四日或三百五十五日。每年比回歸曆差十天二十一小時，所以每三年有一個閏月，五年兩閏，十九年七閏。¹⁶⁶看到這則令子不得不佩服前人的智慧，能夠將天文現象融合到令子的謎面之中，將觀察天文現象所得到的知識，藉由令子活潑簡明的文字

¹⁶⁴見戴維·伯爾尼著，蘇永剛等譯《ANIMAL ENCYCLOPEDIA (動物大探奇-中)》(台北：閣林國際圖書有限公司，2003.9 再版)，頁 212。

¹⁶⁵見張簡琳玟等編著《屏東縣的野生動物》(南投縣：農委會特有生物中心，2001.12)，頁 68~69。

¹⁶⁶見教育部《重編國語辭典修訂本》<http://dict.revised.moe.edu.tw/2011.7.8>

教育下一代，讓孩子在文字遊戲的過程中也學習到正確的科學知識。

(八) 盡多三十六顆，先降老弟後降阿哥，

小可事情老弟主意，大項下愛問阿哥。

(牙齒)(《令兒》，頁 165。)

「盡多三十六顆，先降老弟後降阿哥」是指一般人牙齒的生長是先門牙(阿弟)，一段時期後，臼齒(阿哥)接著長出來，每一顆牙齒的生長有一定的時間，門牙和臼齒的生長順序，也有一定的規律。門牙雖然比臼齒先長出來，但是二者功能不同，臼齒的咀嚼功能比門牙強，所以更重要，「小可事情老弟主意，大項下愛問阿哥」是正確的。

上述是客家族群以令子形式將一些生活經驗傳承給下一代的例子。客家人雖然缺乏生活物資，必須勤勞工作、樸實過活，但是卻能用輕鬆的態度、開朗的心情面對生活中的不足與匱乏，用實際的生活經驗教育後代子孫，也因此養成客家人腳踏實地、安分守己的處世哲學。

不論是「寫實的農村生活」還是「世代經驗的傳承」，這些都是令子透過文字遊戲的方式呈現給後代珍貴的生活紀實與文化內涵。「碌碡」、「火窗」、「磨石」這些早期農業社會的生活用具，是客家族群生活中的記憶，也是珍貴的文化資產。「棉花」、「木耳」、「田螺」這些生活物資的特徵與價值，是客家先民們從日復一日的經驗中歸納領略的，是可以活用的生活知識。由此可見，令子不僅具有淺層的娛樂作用，其背後依然蘊含著一個族群長期以來的生活型態內涵，以及世代傳承下來的生活態度與價值觀。

第三節 傳承客家族群珍貴的語言文化

因為時代的改變，有些令子內容所指涉的事物歷經長時期的社會變遷而式微或消失，但是令子中的方言詞彙與民間習俗是有密切關係的。「有的民間習俗早已絕跡了，但是反映這些習俗的詞彙依然活在口語裡。通過這些詞彙可以瞭解方言區已經消失的民風民俗。」¹⁶⁷民間文學的取材多來自人們的實際生活，以最直接、樸素的語言，真實呈現人們的想法和情感。從令子的內容可以瞭解當時客家民間社會日常生活中點點滴滴的風貌，使我們更能想像、揣摩、貼近當時社會的狀況，其詞彙也闡述了令子與文化間的關聯，可從中看出當時、當地人民文化生活的樣貌及深層意義。

一、保存客語特殊詞彙

令子中不論是謎面或是謎底，都保有特殊的客語詞彙的特色，這些詞彙不僅出現於流傳至今的令子中，目前也仍然是客家族群常用的生活詞彙。羅肇錦曾提到客語語法的綜合特點¹⁶⁸，筆者認為常見於令子中的客語綜合特點有保存古義、單音詞較多二項，這類詞彙雖然特殊，但也是實用且生活化的。令子謎面有很多是描述事物的外形、功能，以協助人們達到猜謎的目的，這些謎面及謎底的詞彙生動又形象化，除了增添令子的活潑性，也可從中看出客家詞彙與其它族群的詞彙之間的差異，下面就「保存古義」和「單音詞較多」二方面舉例說明。

(一) 保存古義

客語用詞中有不少仍保留古代文言字義，令子中也常見，如以下各例。

- 1、**面**仔金金放桌上，**偈**嗽佢也嗽，**偈**笑佢也笑。

(鏡仔)(《六堆》，頁 23)。

- 2、兩人兩對向，腳骨又相撞，一**儕**嚙牙擄齒，一**儕**麻紋笑。

(擲**面**)(指挽面)(《新屋鄉》，頁 271)。

¹⁶⁷見周振鶴、游汝杰著《方言與中國文化》(台北：南天書局有限公司，1988)，頁 207。

¹⁶⁸參見羅肇錦《客語語法》(台北：台灣學生書局，1988.9 修訂再版)，頁 284-293。

「面」的今意是「臉」，「儕」指「人」。

3、日時歌草中，**暗**晡飛園中，自家帶燈盞，見尾唔見頭。

(火焰蟲)(《六堆》，頁 55)。

4、一身穿介**烏**a sa，過山過海尋人家，儕儕講佢遛漂子，賺介錢銀個個轉屋下。(牽豬哥)(《新屋鄉》，頁 278)。

5、紅孩兒，戴**烏**帽，儕儕看著都想愛。

(柿子)(《六堆》，頁 79)。

「暗」和「烏」是「黑」的意思，令子中常見這類字，可說是客家語常用的保存古義的詞彙之一。

6、講佢係牛，唔會擲車**走**，講佢力氣細，又會背屋**走**。

(蝸螺仔)(《六堆》，頁 57)。

客語的「走」是華語「跑」的意思，閩南語這個字和客語一樣，是指「跑」。

上述所舉的例子都是具有客語特色的字或是詞彙，如「儕」、「烏」、「暗」等不勝枚舉的客語詞彙也都需要透過華語的翻譯，才能讓不諳客家語的人了解其中的意思。

(二) 單音詞較多

客語用詞，單音詞多於國語，表示客語是較早的漢語，因為當時的複音還沒有發展得很完整，因此客語較長使用單音詞。¹⁶⁹在這裡所要探討的即是令子中表示事物的形狀、性質或動作狀態的，具有客語特色的單音詞。

1、一隻鐵殼船，唔行湖同洋，船動起濛煙，船過水氣**燥**。

(熨斗)(《六堆》，頁 42)。

燥：乾涸。

2、一叢樹仔矮⁵ ⁵din din，紅花開來白花承，雖然人講**慳**慳**媿**，能夠蓋盡天下人。(棉仔)(《客家謎語》，頁 50)。

¹⁶⁹參見羅肇錦《台灣的客家話》，頁 324~325。

媿：很醜的樣子。

3、四角無四方，高高在人上，有介掩等仆，有介挺挺**昂**。

（瓦）（《客家謎語》，頁 76）。

昂：直立的樣子

4、四四方方一局台，辦个**幼**席請秀才，秀才毋敢來領訂，驚天頂介蓋下來。

（老鼠墊）（《新屋鄉》，頁 273）。

幼：細緻的。

5、一個**細**人仔矮頓頓，朝朝**跣**床來磨屎脰。

（掃把）（《六堆》，頁 43）。

細：小的。

6、頭擺做過好漢來，毋知今日仰恁**衰**，人客來食我先走，人客食走我又來。

（桌布）（《令兒》，頁 112）。

衰：倒楣。

7、一字生來**惡**，四向八只角。

（井）（《令兒》，頁 147）。

惡：兇惡的樣子。

8、日時園草中，暗晡田**唇**飛，毋驚天恁暗，自家帶燈盞。

（火黏蟲）（《徐老師》，頁 114）。

唇：旁邊。

9、細細水裡企，大了走千里，文武百官毋**驚**，驚該小兒童。

（蜻蜓）（《客諺趣語》，頁 35）。

驚：害怕。

10、老阿公，鬚恁長，**厥**屋下，**歇**埤塘，看到人，打卵退，毋知佢愛園奈位？（蝦公）（《令兒》，頁 16）。

厥：攀爬，歇：休息。

透過上述令子中的單音詞，可以看出客家語具有古義，但仍然能流傳至今而無法被其他語言所替代或是混用，例如燥→乾涸、媿→醜陋、衰→倒楣等等。這些單音詞並非只出現在文字書寫的時候，而是普遍存在於平日生活中的互動中，直到現在，客家人彼此以母語互動時，就能聽到這類親切又傳神的單音詞。當同為客家人聽到這類母語詞彙時，會因為一種熟悉的鄉情，進而拉近彼此的距離，這是因為彼此對語言中所蘊含的文化有認同感。

二、傳承客語文化經典

每個族群的語言文化都有其獨特的內涵風格，客語的特色即在傳承客家的經典文化。令子的紀錄保存了客語詞彙中某些特有的古字，羅肇錦說過，保存方言可以保存解讀古籍的能力；可以化解古文的疑點；可以豐富語言的生命；可以糾正俗傳的訛誤；還能增進族群的團結。¹⁷⁰德國學者亦曾說過「語言是人類最古老的紀念碑」¹⁷¹，意即語言是活的古蹟，客語亦是。令子中所保存的特有古字、詞彙，除常見於客家族群日常生活用語之外，更是其他族群想要了解客家文化的入門階，了解真正的客家文字意義不但可以辨別常用詞彙的正誤，也能進而領略客語文化之美。

(一) 辨正訛誤，認識客語之美

語言用之於生活，生活中常見的客家詞彙，大部分是借用華語的字，然而每一種語言經過長期的演變，加上與其他族群的語言互相影響之下，勢必會產生變化，只是程度有所差異。現今所使用的客語中，仍有許多客語特有的字或是詞¹⁷²，這類華語無法詮釋的字詞必須以客語專用的字來表現，以下列舉數例：

1、𠵼(mang ㄨㄥˊ)¹⁷³：未、還沒，如「𠵼識」(不會)、「𠵼過願」(還沒滿足，過願：滿足)。

¹⁷⁰參見羅肇錦《台灣的客家話》，頁 28~29。

¹⁷¹見何石松《客家謎語（令子）欣賞》，頁 201，這句話出自德國哲學家萊布尼茲。

¹⁷²參見龔萬灶《客話實用手冊》（苗栗縣：龔萬灶，2003.10 修訂二刷）。

¹⁷³龔萬灶《客話實用手冊》第 20 頁紀錄𠵼(mangˊ)，意思為未、還沒。「𠵼」，華語發音為「ㄇㄨㄥˊ」，意思為使人問而不肯答。見玉篇·口部。又念「ㄇㄨㄥˊ」，指老人不知。見廣韻·去聲·宕韻。教育部《異體字字典》網路版 <http://dict.variants.moe.edu.tw/yitic/frc/frc01007.htm> 2011.04.26

(1) 自出娘胎到你家，**盲識**食你檳榔**盲識**食你茶，
手攬你介茅蘆草，腳踏到你介牡丹花。

(眼睛瞳孔)(《苗栗縣》，頁 157)。

(2) 兩人相見，一人講好了，一人講**盲過願**。

(吃母奶)(《客語趣語》，頁 38)。

「盲」字少見於華語中，但是即因為少見，所以不知真正的意思為何，會出現自行解讀的情形。

2、忒(ted\)¹⁷⁴：除了有「太」、「過度」的意思之外，比較特別的是表示「事情的完結」，如「食忒」(吃掉)、「死忒」(死掉)。

(1) 一口**食忒**牛**肩**肱。

(告)(《六堆》，頁 128)。

(2) 還生在山企，**死忒**轉去做奴婢，有嘴有鼻毋會講，借嘴說言語。

(樵頭)(《令兒》，頁 101)。

「忒」字在華語中，常解釋為「太」、「過度」的意思，但是這裡要說明的是客語經常將「忒」字做為詞尾，在動作詞之後加上「忒」表示完結之意，華語並沒有類似用法。

3、嫫(ma\)¹⁷⁵：如「刀嫫」(刀子)、「雞嫫」(母雞)、「舌嫫」(舌頭)。

(1) 糍粑軟軟，**刀嫫**利利，也割毋斷。

(水)(《徐老師》，頁 173)。

(2) 青竹絲，撐簸箕，**雞嫫**帶子樹下企。

(芋仔)(《六堆》，頁 73)。

(3) 頭動尾動，**舌嫫**獵鼻孔。

(牛)(《楊梅鎮》，頁 215)。

¹⁷⁴「忒」，音「ㄊㄛˋ」，意思是過分、過甚。通「太」。

¹⁷⁵詞尾，如「舌嫫」、「刀嫫」、「雞嫫」。見龔萬灶《客話實用手冊》，頁 21。

「嫫」字是公認的客語文字，人類有男女之別，動物有雌雄之分，對照之下動物常常被稱為「牯」和「嫫」，例如：牛牯、猴牯是雄性動物。牛嫫、雞嫫、猴嫫是雌性動物。但是在上述令子中所見到的「刀嫫」、「舌嫫」、「笠嫫」（斗笠）中的「嫫」則純粹是詞尾，無特殊意義，不像「牛嫫」、「雞嫫」、「猴嫫」等詞，有「雌性」的意思在內。

4、公（gung ✓）¹⁷⁶：詞尾，如「鼻公」（鼻子）、「耳公」（耳朵）、「蟻公」（螞蟻）、「碗公」（湯碗）。

(1) 一只煙囪兩只孔，孔口毋識向天空，有時一陣水來滴，有時一陣煙濛濛。

（**鼻公**）（《令兒》，頁 162）。

(2) 東一片，西一片；一年到暗無相見。

（**耳公**）（《六堆》，頁 96）。

(3) 碗公層**碗公**，對中出**蟻公**。

（**蟻**）（《令兒》，頁 106）。

上述令子中的「鼻公」、「耳公」中的「公」，因物體的外形有凸出之處，因此隱含有「雄性」之意。而「碗公」、「蟻公」中的「公」，則同「刀嫫」、「舌嫫」、「笠嫫」的「嫫」一樣，用法為詞尾，無義，並沒有雄性的意思。另外常見的「雞公」、「阿公」的「公」則為實詞，意思分別為「公雞」、「祖父」。如：「一個樹頭，七個孔，揣對分汝做**阿公**。」、「**坳崗**頂上一坵田，無埤無圳水漣漣，烏雞**健仔**來食水，烏腳**雞公**來耕田。」中的「公」。

此外，客語中還有許多容易因為華語的字面意義而被誤解的詞彙，例如家人之間的稱謂或是對其他族群的稱呼，如：

- 1、爺哀：指父母，爺是父親，哀是母親。
- 2、子嫂：指兄弟之妻相互的稱呼，即妯娌，如：兩子嫂。
- 3、俵仔：父母對親生男孩的稱呼，即兒子的意思。

¹⁷⁶見龔萬灶《客話實用手冊》，頁 19。

- 4、妹仔：指女兒。
- 5、公婆：夫妻，指有婚姻關係的男女二人。意同「夫妻」、「兩公婆」。
- 6、姐婆：外婆、外祖母。母親的母親，亦稱「外阿婆」。
- 7、假黎仔：指原住民，假黎婆是指女性的原住民。

以上這類詞彙，若是直接以華語的字面去解釋客語詞彙可能就會產生誤解，如「妹仔」在客語是指「女兒」，而不是「妹妹」；「公婆」是指「夫妻」，而不是指媳婦的「公公和婆婆」，「姐婆」更是無法從字面得知是「外婆」，還可能會誤以為是孀婆、叔婆之類的稱謂。

其他領域也有這種不易從字面上了解真正的客語字義，因而造成混淆或是誤解的詞彙，如：

- 1、動物的名稱：如喇^崎（蜘蛛）、黃蜚（蟑螂）、揚尾仔（蜻蜓）、^蟻公（蚯蚓）、^蛙（青蛙）、湖蜆（水蛭）等等。
- 2、植物的名稱：如包粟（玉米）、吊菜仔（茄子）、番蒜（芒果）、牛眼仔（龍眼）、番豆（花生）等等。
- 3、人體器官：如奶姑（乳房）、耳公（耳朵）。
- 4、自然現象：如天弓（彩虹）、風搓（fung^ㄟ cai^ㄟ，即颱風）。
- 5、人體生理反應：如打屁卵（放屁）。
- 6、居住位置：廳下（客廳）、灶下（廚房）、頂高（上面）、下背（下面）。
- 7、與時間相關的詞彙：如：還細（小時候）、頭擺（以前）。
- 8、一般形容詞：如：單淨（只有、僅僅）、滴滴涔涔（零零星星）、采采（水流很多的樣子）、砧砧（笨重）、細細（小小的）、糾糾（彎彎曲曲）、瘦夾夾、瘦□□(giap⁸ giap⁸)（瘦得皮包骨）、疲爬極蹶（毛躁不安）、手爬腳蹶（手腳並用）、生趣（生動有趣）、高毛（令人討厭）、跳上跌落（跳上跳下）等等。

綜上所述，了解客語詞彙的正確含義，是進一步了解並欣賞客家文化的基礎。現在已經有部分客語日常詞彙，因為與其他語言互相影響之後而混淆不清的

情形，例如將粢粩與麻糬，水粩¹⁷⁷與碗粩，米篩目與米苔目，阿婆與阿媽等等。¹⁷⁸詞彙的混淆不清是在不同族群的相互接觸為前提下產生的。不同族群的相互接觸，自然會導致彼此文化、語言間的互相接觸。客家話的借用與誤用就像目前有廣告詞將成語改成同音異字一樣，雖然多了創意與想像的趣味性，但是久而久之，習以為常之後，會造成正確與借用之間的混淆，最後則演變成以訛傳訛的現象，這對已經逐漸式微的客家文化而言，不論是在語言或是其他方面，都不是一種好現象。想要深入了解某一族群的文化內涵，就必須正確的認識這族群的生活常用詞彙，並探究其語言、文字的源流，分辨是否有誤解之處，才能真正領略及欣賞這個族群的文化內涵與美感經驗。

（二）表現特徵詞的特色

語言除了做為溝通的工具之外，也是了解另一個族群其文化內涵的重要媒介，每種族群語言中的特徵詞最能代表某地方言的特性。何謂特徵詞？根據徐榮貴的看法，認為特徵詞是表現在該語言詞彙特徵的最重要方言詞，它是「不同方言之間的詞彙上的區別特徵，如客語的『粩』、閩語的『粩』和漢語的『糕』，或是客語的『屋』和閩語的『厝』，或是一定數量的本區方言共有而在外區方言少見的方言詞，如美濃的『對面烏』、南部客家的『面帕粩』」。有的特徵詞「在區內未必完全一致，外區方言也可能有交叉」，有的則有極強的內部一致性和對外排斥性。¹⁷⁹

研究語言特徵詞可為該語言不同地域的方言分區提供依據，說明方言之間的親疏遠近關係，對於漢語詞彙史的研究也有重要意義。上述提到客語的「粩」字就是非常具有客語特徵詞特色的字。筆者以下所介紹的特徵詞則以動詞為主，全部出自筆者所蒐集的令子語料中，例如擻、**刷**、降、噉、企、料、慳、**核**、跔、

¹⁷⁷家常的「水粩」，是將再來米磨成漿加入不同配料的食品。加糖水盛在碗內炊熟，北部人叫做「水粩」，南部稱為「碗仔粩」，類似閩南人的「碗粩」。

¹⁷⁸參見何石松《客家謎語（令子）欣賞》，頁 202。

¹⁷⁹參見徐榮貴〈從特徵詞的角度來看客語漢字的書寫問題〉《客語師資培育與客語教學學術研討會論文集》，2008.5，頁 150~151。

尖、燂、熈等等（令子範例見下列表格中）。這些字在客語中是常見、常說的日常動作詞，只要是客家人都能輕易了解這些字所代表的意思，但是非客家族群卻會被這類字的字型混淆，因為很難找出該客語字對應華語同義的字。以下是筆者以表格的方式呈現令子中常見的客語特徵動作詞，其音讀、客語字義，以及詞例皆參考教育部《臺灣客家語常用詞辭典》電子試用版中的解釋，古義則以教育部《異體字字典》網路版中的解釋為依據。

1、

| 漢字 (音讀) | 客語字義 | 古義 |
|-------------|---------------------------------------|--|
| 擥 (kuan) | 手懸空拿著，例：擥包袱。 | 穿著。左傳·成公二年：「擥甲執兵，固即死也。」唐·韓愈·崔十六少府攝伊陽以詩及書見投因酬三十韻：「上言酒味酸，冬衣竟未擥。」 |
| 令子 例句 | 一個細人仔會死會死，擥啊兩斗米 (核卵袋仔) (《六堆》，頁27。) | |

「擥」客語字義為「提著」，與古義有差異，與華語用來做為「提著」的字如：荷(ㄏㄛˇ)、挽、提、拎等字在字音與字型上明顯不同，與閩南語的「揸」(kuānn)¹⁸⁰反而比較相近。

2、

| 漢字 (音讀) | 客語字義 | 古義 |
|--------------------------|------------------|----------------|
| 剗 (cii ^v) | 意思為「殺」，例如：剗人皮受傷。 | 玉篇·刀部：「剗，刺皮也。」 |

¹⁸⁰ 教育部《臺灣閩南語常用詞辭典》電子試用版 <http://twblg.dict.edu.tw/holodict/index.htm>2011.4.30。

「揸」(kuānn) 提、拿。用手勾抓住物品的把手或是用手下垂提取東西。例：揸菜籃仔 kuānn tshài-nâ-á(提菜籃)、揸水 kuānn tsuí(提水)。

| | | |
|----------|--|-------------------------|
| | (殺人)、 刷 牛(殺牛)、 刷 柚仔(切柚子)。 | 字彙·刀部：「 刷 ，傷皮也。」 |
| 令子 例句 | (1) 四隻耳，向上天， 刷 無肉，賣有錢。 (米籮)(《楊梅鎮》，頁191。) | |
| | (2) 拖唔來，擲唔去，切唔斷， 刷 唔死 (水)(《六堆》，頁19。) | |

「**刷**」在客語中有「切割、殺」的意味，符合古義「**刷**，傷皮也。」的意思，而且在華語裡並沒有「**刷**」字的字型，因此「**刷**」可以視為典型的客語特徵字。

3、

| 漢字 (音讀) | 客語字義 | 古義 |
|--------------|--|---|
| 降 (giung) | 生孩子。例： 降 俵(賴)仔。 (俵仔是指兒子) | (1) 從上落下。如：「降雨」、「下降」、「迫降」、「喜從天降」。 (2) 尊貴人物蒞臨、光臨。如：「降駕」、「光降」。文選·潘岳·藉田賦：「於是我皇乃降靈壇，撫御耦。」 (3) 賜予、給予。如：「降福」、「降罪」。詩經·小雅·節南山：「昊天不惠， 降 此大戾。」 |
| 令子 例句 | (1) 麼介四四方， 降 個賴仔圓叮噹，日裡拿來用，夜裡企到光。 (四角桌圓凳子)(《苗栗縣》，頁174。) | |
| | (2) 盡多三十六顆，先 降 老弟後降阿哥， 小可事情老弟主意，大項下愛問阿哥。 | |

| | |
|--|-------------------|
| | (牙齒)(《令兒》，頁 165。) |
|--|-------------------|

「降」為客語「生產」之意，亦有以「供」、「恭」字代替者，取的是這兩個字的客語字音接近客語發音的「降」。至於古義中的三個解釋，筆者個人認為第三個解釋「賜予、給予」比較符合，因為孩子的降臨是一種恩典，有如天上的神仙賜福，是一種賜予。

4、

| 漢字 (音讀) | 客語字義 | 古 義 |
|--------------|---|--|
| 噉 (gieu) | 哭。例：緊噉(一直哭)。 | (1) 鳴叫、呼號。文選·司馬相如·長門賦：「白鶴噉以哀號兮，孤雌踟於枯楊。」唐·杜甫·義鵲詩：「噉哮來九天，修鱗脫遠枝。」 (2) 哭泣的樣子。公羊傳·昭公二十五年：「昭公於是噉然而哭，諸大夫皆哭。」 (3) 「叫」的異體字。 |
| 令子 例句 | (1) 一隻雞嫵肥律律，深山噉路出。 (打屁卵)(《徐老師》，頁 153。) (2) 面皮厚厚，肚筍空空，堵著棍仔，大噉藜藜。 (鼓仔)(《六堆》，頁 41。) | |

「噉」的古義有「哭泣、號叫」之意，和客語本意是相符的。雖然「噉」是「叫」的異體字，但是並不適合將「叫」字視為客語的「哭」，因為容易與華語「叫」字混淆，無法分辨在客語中到底是「哭」還是「叫」，且華語的「叫」字沒有「哭」的意思。所以「噉」在客語中解釋為「哭泣」，可以視為客語特徵詞。

5、

| 漢字 (音讀) | 客語字義 | 古 義 |
|-------------|--|--|
| 企 (ki ✓) | 站著，站起來。例：企等。 | (1) 踮著腳尖，把腳後跟提起來。漢書·卷一·高帝紀上：「吏卒皆山東之人，日夜企而望歸。」南朝宋·謝靈運·從斤竹澗越嶺溪行詩：「企石挹飛泉，攀林摘葉卷。」 (2) 盼望。如：「企盼」、「企望」。 |
| 令 子 例 句 | (1) 出門滿天開花，入門罰企壁角。 (傘仔)(《六堆》，頁 26。) | (2) 百枝腳，千枝腳；企無穩，憑壁角。 (掃把)(《令兒》，頁 78。) |

根據資料分析，「企」意為墊腳盼望，且字型上「人」下「止」，意味「停留」，因此在字義上延伸為站著。而華語中除了「企鵝」指站著的鵝之外，甚少有「企」與「站」相關聯的詞彙。

6、

| 漢字 (音讀) | 客語字義 | 古 義 |
|-------------|-------------|--|
| 恹 (men`) | 想、思考。例：恹看啊。 | (1) 勤勉。說文解字：「恹，勉也。」 (2) 思念。廣韻·上聲·獮韻：「恹，思也。」 |

| | |
|----------|---|
| 令子 例句 | (1) 日月共下來，不當明字揣，昌冒都唔係， 恸 壞好秀才。 (胃) (《六堆》，頁 140。) (2) 四角籠床，珍珠掛樑，推來去， 恸 爛肚腸。 (算盤) (《令兒》，頁 74。) |
|----------|---|

「恸」字在華語字義中也有「思」的意思，但是在客語中，除了字義符合之外，字音也符合，客家族群常用「恸」而幾乎不用「想」，如果使用「想」字，是因為不諳客語詞彙，而直接從華語直譯過來，不是道地的客家語。

7、

| 漢字 (音讀) | 客語字義 | 古義 |
|------------------|--|---|
| 核 (kai ✓) | 挑。例： 核 水。 | (1) 音「ㄏㄞˇ」動。玉篇·手部：「 核 ，撼動。」廣韻·上聲·海韻：「 核 ，動也。」 (2) 音「ㄨㄞˇ」，擔。見類篇·手部。 |
| 令子 例句 | (1) 籃 核 水，竹唱歌，銅相打，鐵相拖。 (魚栽、簫仔、銅鈸、犁介後鐵棍) (《新屋鄉》，頁 285。) (2) 生生在山排，死忒改窟埋，魂魄天四散，骨頭 核 去街巷賣。 (火炭) (《苗栗縣》，頁 154。) | |

「**核**」字古義中有「擔」的意思，與客語「挑」相符，且「**核**」字目前並沒有華語字義，因為這是一個客語專用的特徵詞。

8、

| 漢字 (音讀) | 客語字義 | 古 義 |
|--------------------------|--|--|
| 跣 (ten ^v) | 跟隨、跟從。例：[跣]等。 | (1) 止。集韻·上聲·獮韻：「跣，止也。」 (2) 蹈。廣韻·上聲·銑韻：「跣，蹈也。」 (3) 履。踐踏。集韻·上聲·銑韻：「踐，說文：『履也。』或作跣。」莊子·外物：「凡道不欲壅；壅則哽；哽而不止則跣。」唐·陸德明·經典釋文·卷二十八·莊子音義下：「跣，踐也。廣雅云：『履也，止也。』」 |
| 令 子 例 句 | (1) 麼个細細[跣]和尚，日後大哋無共樣； 若係農民來看著，將佢擲到別位放。 (稗仔)(《六堆》，頁 82。) | |

就古義的三個解釋中，筆者認為第二個解釋「蹈」，比較符合客語「跣」字的意思，因為「蹈」有「遵循、實踐、履行」之意¹⁸¹，較接近客語「跣」字之「跟隨、跟從」的解釋。

9、

| 漢字 (音讀) | 客語字義 | 古 義 |
|------------|------------|--------------------------|
| 尖 | 擁擠。例：當[尖]。 | (1) 物體銳利的末端或突出細削的部分。如：「筆 |

¹⁸¹ 參見教育部重編國語辭典修訂本 <http://dict.revised.moe.edu.tw/cgi-bin/newDict/2011.4.30>。蹈，遵循、實踐、履行，如：「循規蹈矩」。穀梁傳·隱公元年：「若隱者可謂輕千乘之國，蹈道則未也。」唐·韓愈·爭臣論：「夫不以所居之時不一，而所蹈之德不同也。」

| | | |
|-----------------------|--|--|
| (jiam ⁴) | | <p>尖」、「眉尖」、「刀尖」。</p> <p>(2) 特殊優秀的人或物。如：「拔尖」。</p> <p>(3) 銳利、突出細小的。如：「尖刀」。</p> <p>(4) 特出優秀的。如：「頂尖人物」、「頂尖高手」。</p> <p>(5) 靈敏、敏銳。如：「鼻子尖」、「眼睛很尖」。</p> <p>(6) 聲音頻率高而刺耳的。如：「聲音很尖」。</p> <p>(7) 在前端或頂端的。如：「尖端科技」、「環保小尖兵」、「尖峰時段」。</p> <p>(8) 專注精神看或聽。</p> |
| <p>令 子</p> <p>例 句</p> | <p>(1) 兩個人家平多人，勾勾糾糾五兄弟， 尖阿暗角來做事。 (著鞋)(《六堆》，頁 91。)</p> <p>(2) 兩隻手擎擎，行路打側爬， 看到人尖石磊，石磊正係厥屋家。 (毛蟹)(《苗栗縣》，頁 145。)</p> | |

看到「尖」字古義的解釋，完全沒有與客語「尖」字字義相符的，可見「尖」字做為「擁擠」之意是客語專用的特徵詞。

10、

| 漢字 (音讀) | 客語字義 | 古 義 |
|-----------------------|---|---|
| <p>焯</p> <p>(sab)</p> | <p>以水燙煮。例：焯肉。</p> | <p>(1) 火光。廣雅疏證·卷二上·釋詁：「焯，爚也。」</p> <p>(2) 一種烹飪方法。將食物置入熱湯或熱油中，待沸即出，稱為「焯」。通俗</p> |

| | | |
|----------|--|---|
| | | 編·雜字：「今以食物納油及湯中一沸而出曰[燂]。」明·徐光啓·農政全書·卷四十六·荒政·救荒本草一：「野生薑……採嫩葉[燂]熟，水浸淘去苦味，油鹽調食。」 |
| 令子 例句 | (1) 千孔萬孔，千漏萬漏， [燂]菜[燂]麵，燒米粉都愛用。 (笨撈)(《徐老師》，頁 145。) | |

「燂」和「燒」都是客語常用烹飪動詞，意思為用熱水川燙。「燂」古義中提到將食物置入熱湯或熱油中，待沸即出，稱為「燂」，客家人用油炸方式烹飪的菜餚是用「浮」，如「浮菜」，「燂」是純粹用水燙煮，這點稍有不同。

當一個漢字的形、音、義無法符合客語字的要求時，除了字義是否貼切之外，字音的聲調可能就是最需要考慮的因素。因為許多客語保有古字古音，長久不用的結果，以為有音無字¹⁸²，因此客家族群對字音的熟悉度勝過對字形的認知，與其用一個字形無法和客家字音連結的漢字，不如用一個字音相近，字義也符合的漢字更能讓客家族群接受。上述所學的動作特徵詞是客家語生活中常見的詞彙，大部分的字是借用華語的字，但是華語無法詮釋的字義就必須以客語專用的字來表現。這些具有客家特色的字詞，是客語常用溝通詞彙，也是深具客家特色的特徵詞。

語言是日常溝通的一項基本工具，所以生活中隨口使用的詞彙最多。客家話形象鮮明活潑，不論是植物、動物、日常生活用品，甚至天文氣象、天候變化等等，琳琅滿目、包羅萬象。學習客語如果因為缺乏完整、確實的考證，以致在大量的借用、誤用的情形之下，一方面會使得客語學習者在學習時容易陷入「望文生義」的錯誤中，對客語真正的詞義產生誤解。更可怕的是，一旦華語中這些大

¹⁸²參見羅肇錦《台灣客家話》，頁 303。

量使用的借字又回到客語詞彙系統中，會直接阻礙客語研究的精確度。因此教育大眾精確地使用客語及其相關的詞彙，才能使得珍貴的客語語料透過書面化得以保存下來。令子中的詞彙不僅僅是民間文學的記載，也是客家族群生活的語言紀錄。令子用生活的語言紀錄了常民最純真的聲音，我們從令子中看到族群的生活體驗與風格，是一個族群的文化。

誠如何石松所言「令子，雖小道必有可觀，小天下而有不能破者，其於文化之傳承，先民生活之反映，經驗之取法，智慧之啓發……實有不刊之貢獻。」¹⁸³令子以淺顯易懂的文字，具體的敘述貼近庶民的生活，以熟悉常用的詞彙深入當時的客家族群，讓老老少少都能享受令子帶來的樂趣，這是令子的外在具體作用。而在令子輕鬆有趣的影響之下，人們一方面感受到客家人在集體創作令子的同時，也將內在幽默的性格，以逗趣傳神的表現方式呈現給社會大眾；一方面透過令子將生活經驗以寫實的敘述傳承給後代子孫，繼而產生正確的生活態度與價值觀，這些正是令子珍貴的文化內涵。

¹⁸³見何石松《客家謎語(令子)欣賞》，頁158。

第六章 台灣客家令子在教育上的應用

令子是客家謎語，屬於客家俗文學中的小品，其特點是口語化、簡短而具體，內容寓教於樂，有創意、富想像空間。令子做為一種文字遊戲，可以在正式的課程當中，啟動學生主動參與學習的動力。以筆者的教學經驗為例，課堂教學中常以猜字謎來引發學生的學習興趣，善用字謎，還能提高學生對學習內容的專注力。如果能在學校課程的各領域教學中，讓學生認識令子，讓學生從接觸輕鬆有趣、生活化的令子開始，進而學習客家文化和語言的內涵。將令子生活化的教材應用在教育上，符合學生期待的學習內容，不僅提高學生的學習興趣，對學習效果更是事半功倍。故筆者擬從「國小客家語教學的能力指標」、「令子的教學應用」、和「令子的教學效能」三個方面來探討令子在教育上的應用。

第一節 令子與國小客家語教學的能力指標

語言承載人類的思想與文化，也是學習一個族群文化非常重要的工具。「九年一貫課程」實施後，自國小一年級開始，學生必須學習母語（閩南語、客語、原住民語），培養母語聽、說、讀、寫、作之基本能力，以達到傳承的目的。就「九年一貫課程綱要」中，對「客家語」課程之基本理念闡述如下¹⁸⁴：

- 1、培養學生熱愛客家文化及主動學習客家語的興趣和習慣。
- 2、培養學生具備客家語基本的聽、說能力，並能在日常生活中靈活運用，表情達意，進而發展出閱讀與寫作的興趣和能力。
- 3、培養學生兼用客家語和本國語的習慣，發展出特有的文化視野，開創出新的思考、理解、推理、協調、討論、欣賞、創作和解決問題的能力。
- 4、培養學生應用客家語學習各種知識的能力，擴充生活經驗、認識本國多元文化，且在面對國際思潮與現代化社會之變遷中，體認全球化和在地化共同發展的必要性。

¹⁸⁴見教育部編輯〈國民中小學九年一貫課程綱要語文學習領域〉（台北：教育部，2010.3），頁83。

5、學習利用工具書及結合資訊網路，擴展客家語學習的機會和環境，培養學生獨立、自動學習的能力。

6、激發學生廣泛學習客家語的興趣，並提升其欣賞客家語文學作品的的能力。

以上是九年一貫課程綱要的基本理念，而根據九年一貫客家語學習領域課程綱要，客家語的教學應培養學生具備聆聽、說話、標音、閱讀以及寫作等五項基本能力。至於在實際的教學活動中，這五項基本能力的訓練，應該依據學生不同的學習階段進行適合的教學策略。國小學生的學習活動分成三個階段，小學低年級（一、二年級）為第一階段，中年級（三、四年級）為第二階段，高年級（五、六年級）為第三階段，每一個階段都有不同的能力訓練指標。第一階段著重在聆聽、說話、標音（唸認客語標音符號）等三項能力的教學；第二階段著重在聆聽（辨別語調和語氣）、說話（主動交談、回答）、標音（唸唱調型、拼音）以及閱讀等四項能力的教學；第三階段除了聆聽、說話、標音之外，著重在閱讀與寫作能力的教學與訓練。這些基本能力訓練學生從「聽」和「說」開始，要能夠利用客家語成為生活中互動溝通的工具，逐漸培養學生以「客家語思維」的能力，進一步在教學活動時能與同學或是老師進行討論、欣賞、探索、解決問題，才是客家語教學真正的教學目標。

由此可見，國小客家語教學的主要目標首重「聽得懂」和「說得出」二件事，要讓學生在課堂上能「聽得懂」和「說得出」客家語，則「選擇教材內容」和「教學策略」同等重要。教材的難易度，應配合學生的學習階段、生活經驗等因素，使其能夠循序漸進的學習，筆者認為想要落實客家語文教學，應努力克服時間和空間的限制¹⁸⁵，統整課程、利用融入各科教學的策略，結合社會資源，營造客家語文應用的環境，才能有效達成客家語文教學的目標。以下分別說明「選擇教材內容」與「教學策略」二者對達成客家語教學目標的重要性。

¹⁸⁵目前教育部辦理鄉土語言教學，國小階段在每週一節的授課時數下成效有限；除非是在家也使用該鄉土語言做為溝通語言，否則大多學生很少將教室內學習到的鄉土語言，應用在日常生活中。

一、選擇教材內容

教師在選擇教材時，應掌握教材內容，掌握生活化、實用性、趣味性、文學性等原則。針對綱要中強調多元的授課內容，筆者認為除了既有的客家諺語、客家兒歌或是童謠之外，生活化的客家令子也很適合納入教材中。根據教育部公布的臺灣客家語分級教材編輯綱要的前言所述，課程內容及詞彙，最好能從最初級，和學童生活最密切的詞彙開始，以個人生活，家庭生活，學校生活，以逐漸擴大到社會生活的範疇。¹⁸⁶意即教師在選用令子教材時，除了依不同學習年段篩選適合的教材之外，也要考量到學生的生活經驗，若缺乏舊經驗，在猜射令子時，往往無法對謎底的譬喻與暗示產生相關的聯想，故令子教材的選擇很重要。簡而言之就是要讓學生在樂於學習之外，還能將課堂所學與生活中的事物相對照，加深學習的效果，兼顧學習與應用的成效。

選擇適合的教材後，就要進行教材的編選和組織，教材的編選是語文教學的重要指標，必須根據「自動原則、類化原則、興趣原則、分布學習原則、語文形式原則及完形原則」¹⁸⁷等原則。即「必須是適合兒童的能力和興趣，才能誘使學生自動的去學習」、「應立足於學生的舊經驗，以引起學生的學習心向」、「須注意難易適中，讓兒童一努力學習，就可成功」¹⁸⁸。上述說法是強調教材內容要由易而難，如先學加法再學減法；而且是學生生活經驗中有趣的事物，如觀察動植物、購物任務等等，這類貼近學生生活經驗的教材內容，容易讓他們在學習時獲得共鳴，自然就能營造出學生樂於主動學習的情境，教學目標自然較易達成。以下分別依低、中、高三個階段說明選取令子教材時要注意的原則：

（一）低年級

首先要以簡單易懂的令子做為入門，如果希望令子教學能有良好的學習成果，在教材的選擇上要注意令子句子的長短與難易度。低年級認識的詞彙少，句

¹⁸⁶見教育部編輯〈國民中小學九年一貫課程綱要語文學習領域〉(台北：教育部，2010.3)，頁 98。

¹⁸⁷陳弘昌《國小語文科教學研究》(台北市：五南圖書出版公司，1999 二版)，頁 28。

¹⁸⁸陳弘昌《國小語文科教學研究》，頁 28~29。

子宜短不宜長，以免因教材難度稍高，造成學生的學習壓力，所以教材宜簡單易懂。例如：

1、十二點。

（斗）（《六堆》，頁 121。）

2、兩個人在地泥上。

（坐）（《六堆》，頁 124。）

3、五姊妹，排排睡，共眠床，共被蓋。

（五只腳指）（《苗栗縣》，頁 139。）

以上三則令子都很簡短，內容也較簡單，適合做為低年級的教材，讓學生覺得簡單有趣，才有持續學習的動機。

除了簡單易懂之外，趣味化也是一項選擇的指標。考量低年級國小學生的心智發展狀態與學習意願，可以選擇具有趣味性的令子，如形象化、押韻的令子做為教材，啟發學生學習的動機。形象化是將抽象的事物當作具體的事物加以形容，化抽象為具體，可以幫助低年級學生的理解和學習。押韻也能使令子具趣味性，因為用韻便於記憶，節奏更鮮明、和諧，吟誦起來將更鏗鏘悅耳，低年級學生喜歡唱遊，在唱唱跳跳的學習情境下，學習效果必然會提高。例如：

1、一個細人打赤膊，看著人來跳上桌。

（茶壺）（《客家謎語》，頁 69。）

2、一頭有毛一頭光，一頭鑽入嘴，一頭手中央。

（牙刷）（《徐老師》，頁 138。）

前一則令子中，細人是指小孩子，將茶壺比擬成光著上身的小孩子；後一則令子中則是將謎底「牙刷」具體描繪出「一頭有毛一頭光」的模樣。二者都將謎底事物以具像的說法讓學生腦海中閃現該謎底的外形，強化其印象，有助於學生的猜射效果。

3、遠看一座廟（meu），近看一頂轎（kieu），

裡背有人死（xi ˘），外背有人叫（gieu）。

(架兒床)(《令兒》，頁 110。)

4、一筆點上天(tien^{ㄊㄧㄣˊ})，烏雲遮兩邊(bien^{ㄅㄧㄣˊ})，

上字翻轉吊(diau)，人字打腳偏(pien^{ㄆㄧㄣˊ})。

(定)(《六堆》，頁 137。)

這二則令子的第一、二、四句的最後一個字押韻，唸起來節奏感強，格外有韻律，如同背誦唐詩、三字經一樣，學生很容易將謎面記起來。

(二) 中年級

皮亞傑(Piaget)認知發展論¹⁸⁹中提到國小學生處於「具體運思期」階段，中年級的學生已經進入穩定此一階段。「具體運思期」階段可以依循邏輯法則推理思維，但只限於具體的情境或他們熟悉的生活經驗。教學必需與兒童心智發展配合，課程設計應依循兒童認知發展為原則。低年級的選材原則在中年級階段依然適用，但是可以配合他們的與日俱增的生活經驗，選取生活化的教材並配合設計課程，提升令子教學活動的層次。教師要了解與學生生活息息相關的詞彙，或是句型才是符合他們應用學習語言需求的教材，生活化的教材更能引起學習的動機和興趣，學習的效果自然事半功倍。舉例如下：

1、一只盤兒元叮噹，飛上飛下尋無伴；出力將佢擲出去，飛到半路會轉彎。

(飛盤)(《令兒》，頁 63。)

2、麼个千里講得話，麼个千里一線牽。

(電話)(《六堆》，頁 36。)

第一則令子中，飛盤是學生閒暇時會玩的運動器具，因此對他們而言並不陌生。而且謎面中的敘述如「一只盤兒元叮噹」、「飛到半路會轉彎」都是非常明顯的線索，要猜到謎底應該是輕而易舉。第二則令子指的是電話，是目前家家戶戶必備的生活器具之一，若是學生能明瞭「千里講得話」、「千里一線牽」的暗示，應該也能找到答案。類似這種與學生生活相關的謎底，因為易猜、易懂，往往能

¹⁸⁹參見張春興、林清山《教育心理學》(台北：臺灣東華，1989.10)，頁41~42。

增強孩子的信心，激勵他們繼續參與其他令子猜謎的挑戰。

在客家語課程綱要第二階段的分段能力指標中，中年級的學生要培養說唱客家諺謠的興趣，因此也可以選擇一些押韻的令子讓學生學習。一方面可以讓學生了解令子和詩歌、童謠一樣具有押韻的特色，一方面讓學生體會令子是兼具趣味性和文學性的民間文學。例如：

- 1、上山河好[河] (ho^v)，下山酒波[羅] (lo^v)，
閻王捉母[到] (do)，做官奈母[何] (ho^v)。(《客諺趣語》，頁 38。)
- 2、高山頂上草靚[靚] (jiang^v)，
月月割忒月月[生] (sang^v)。(《令兒》，頁 167。)
- 3、關公關公面紅[紅] (fung^v)，
無手無腳會定[動] (tung^v)。(《令兒》，頁 31。)
- 4、十三兄弟共爺[哀] (oi^v)，十二兄弟年年[在] (coi^v)，
一隻流浪在外[背] (boi)，三年兩載正轉[來] (loi^v)。(《客家謎語》，頁 109。)

上述令子每句都押韻，意即一則令子中，每句的尾字都是相同的韻，教師要掌握從單純的押韻形式開始，循序漸進的逐漸增加這類的令子教材。中年級學生在低年級時期，應該都背誦過唐詩或是學過有韻的課文，對押韻應該不陌生，教師可以利用令子押韻的特色，鼓勵學生多背多記，建立屬於個人的令子語料庫，增強學生學習客家語的自信心。

(三) 高年級

從低年級的簡單、趣味化，到中年級的生活化、押韻形式，高年級的學生已經具有之前的學習經驗之後，教師可以視情形選擇加長或不同句式的令子教材，將高年級學生的令子教材加深、加廣。參酌學生對客家文化的理解能力，可以選擇一些能夠了解客家族群生活事物的令子。例如：

- 1、鬍鬚長長背囊彎彎，洗燒水，換紅衫。
(蝦公)(《徐老師》，頁 122。)
- 2、紅紅地圓身，青青地絲尾，生在地泥下，好食又營養。

(紅蘿蔔)(《六堆》，頁76。)

3、出身原來係富家，一但貧窮著爛衫，多承阿嫂來照顧，賞我油鹽醬醋茶。

(抹桌布仔)(《六堆》，頁13。)

以上三則令子內容比較難一些，屬於生活上的常識。第1、2二則的暗示比較清楚，如蝦公「洗燒水，換紅衫」、紅蘿蔔「生在地泥下，好食又營養」等，顯示蝦公和紅蘿蔔是當時的客家家庭的日常食物。但是謎底為「抹桌布仔」的那一則就難多了，因為學生多認為現在的抹布大多是從商店中直接買的，少見家中破衣再製的。如果是在家常做家事的學生，或許還能聯想到是抹布，若是不做家事的學生，可能根本無法猜到答案。

令子教材內容的選擇除了上述分級原則之外，統一的標音符號以及注解也是教師在選材時要參考的依據。學習標音符號，是過渡時期的橋樑，但是為了減少爭議，不造成學習上的疑慮，要採用教育部國語推行委員會所訂定使用的漢字書寫及音標系統。漢字書寫以教育部「臺灣客家語書寫推薦用字」第1批¹⁹⁰和「臺灣客家語書寫推薦用字」第2批¹⁹¹的漢字用法為準，標音系統以教育部新頒布的臺灣客語拼音方案為根據。¹⁹²另外，注解的作用也有利於學生學習，因為令子中處處可見客家族群的生活體驗，有時需要讓學生了解其中的時空背景，才能真正體會其中的內涵。透過教師的解說，學生更能了解令子的內容，學習自然事半功倍。

二、教學策略

教學策略泛指教師運用及提供教材的方法、程序與技術，通常是並用多種程序與技術¹⁹³，是教師幫助學生了解課程內容，達成既定目標的方法。教師採何種教學策略，會直接影響到教學現場中學生學習的效果，以筆者經驗而言，教師的

¹⁹⁰國語推行委員會於98年9月15日公佈 <http://www.edu.tw/>，2011.6.14

¹⁹¹國語推行委員會於100年1月29日公佈 <http://www.edu.tw/>，2011.6.14

¹⁹²教育資源及出版中心《客家語第一部教師手冊》<http://3w.nioerar.edu.tw/> 2011.6.1

¹⁹³教學策略泛指教師運用提供教材的方法、程序與技術，藉以達到有效的教學成果。參見王文科《課程與教學論》(臺北：五南圖書出版有限公司，1994.6)，頁281。

專業知能及教學策略的運用都會影響課程實施的成效。所以教師教學時有計畫的引導學生學習，以達成教學目標所採行的一切方法及技術，皆可稱之為教學策略。¹⁹⁴擬定有效的教學方法，並透過教師適度的講解與說明，對學生的學習與理解更有幫助。

對於客家令子的教學，原則上要掌握學生學習的經驗，教學策略可視不同的學習階段而有所調整。聆聽教學原則要培養學生良好的聆聽態度，以生活化趣味化的教材結合聽與說，鼓勵學生仔細的聽、自然正確的說，隨時練習應用。說話教學原則以達到溝通效果為原則，分組練習語音、辭彙、語調、句型等基本要領，以多元的教學方式鼓勵學生勇於發表。客家令子是客家族群所傳承的生活體驗與智慧結晶，教師的教學方式應朝多元化，生活化、活潑化發展，以營造生動活潑的學習情境為目的，協助學生降低對客語的陌生感，對學習客語產生興趣，激發學習動力，讓學生能主動學習，真正認識客家語言與文化。

有關鄉土語言的教學方法很多，筆者參考相關學者所提出的教學法，選擇筆者個人認為適合實施在令子教學法，如示意法¹⁹⁵、遊戲、活動、分組競賽、融入其他科目、情境模式教學、表演等。鄉土語言教學應以生動、活潑、親自說唱為主，任何一種教學法並無好壞之分，只要用對目標、內容和對象，便是一個有效適當的方法。以下分別說明低、中、高三個年級的教學策略：

（一）低年級

低年級生活經驗少，面對學習時，注意力不易集中，因此教材以簡單、生活化、趣味化、具象化的題材為主；教學步驟宜簡單，教師說明之後，可以搭配遊戲教學或互動教學的方式，讓低年級從遊戲中學習有趣的客家令子。以下的令子教學方法可以適用於低年級：

¹⁹⁴張春興《教育心理學》（台北：東華，2002.10），頁471。

¹⁹⁵示意法：課堂上利用實物、圖片、幻燈片、錄音帶和錄影帶等視聽教具輔助教學。對於學生不懂的事物，具體就藉著示範實物、物品及圖片或是手勢來教授；抽象的字彙則是藉著觀念的聯想來說明，如用實物、圖畫、模型、動作、情景、前後文、說明、類推、翻譯、舉例等。參見李慧娟《國小教師實施鄉土語言教學之個案研究—以客家語教學為例》（國立台北師範學院課程與教學研究所碩士論文，2004），頁40。

1、示意法

直接示意法是指教師教學時，以教具輔助學生，使其容易了解課程的內容，並且提高學生的學習興趣。利用實物、教學圖片（如字卡、詞卡、圖卡）、教學海報、幻燈片、錄音帶和錄影帶等教具來輔助教學，以具體化的學習取代照本宣科的反覆背讀，課程一定比較精采有趣。教師在教學時，除了以一般的口頭講述的方法之外，可以運用不同教具的輔助來達成學習成效。例如「烏心肝，著紅襖；火一點，飄高高。（紙炮兒）（《令兒》，頁 83。）」、「頭林四四方，尾方圓叮噹，一日用三擺，一夜企天光。（筷）（《徐老師》，頁 149。）」，這二則令子便很適合以實物、教學圖片來輔助學生猜謎，因為是學生熟知的事物。

2、以遊戲或競賽活動的方式進行

以令子引起學生的學習興趣之後，再進行客家語的教學，可採取較活潑生動的方式，例如：以分組競賽、遊戲或團體遊戲的方式，或由老師將學生分組揣令子，依序說出謎面的線索，使教學寓教於樂，讓學生有興趣主動參與，進而熟練使用客家語。例如「上下不分。（卡）（《六堆》，頁 126。）」、「一山又比一山高。（出）（《六堆》，頁 121。）」這類字謎就非常適合分組競賽，一方面可以測試學生的字彙能力與聯想力，一方面可以融入到國語文學習領域的教學。

3、融入各科教學

令子並不侷限於客家語教學時才使用，可以利用其他各領域教學時間隨機配合運用，客家語的教學內容可和國語、社會、自然與生活科技、藝術與人文……等領域配合。讓學生在各學習領域都能接觸到令子，熟悉令子的形式與內容特色。例如「身著白袍，頭戴紅帽，路上會走，水上會浮。（鵝兒）（《徐老師》，頁 118。）」、「一團草，水面浮，開白花，結元寶。（菱角）（《令兒》，頁 35。）」、「千條線萬條線，跌落水上看唔著。（落雨）（《六堆》，頁 107。）」、「東一片，西一片，到老無相見。（耳公）（《徐老師》，頁 176。）」等令子都能融入到自然與生活科技和健康與體育的學習領域。

「紙炮兒」（鞭炮）、「筷子」、「鵝」、「菱角」、「落雨」（下雨）、

「耳公」(耳朵)這些謎底都是低年級學生生活中已經熟知的事物，對其而言並不陌生，而且有些和華語的謎語相當類似，是很容易理解的。至於字謎類的謎底「卡」、「出」則可以和國語課的生字教學相結合。低年級的令子教學主要的目的是啓蒙，引起其學習動機，故令子結構應簡短、內容應淺白易懂，最好有押韻且生活化的，讓低年級的學生易於學習。

(二) 中年級

中年級的學生經過低年級的適應，已經熟悉學校生活以及學習型態，具備基本學科的基礎，是學習的一個重要階段。適時的在中年級階段紮根客語學習，包括提升客家語字彙能力；聆聽能力；表達能力等。可以在進行中年級的客家語教學時，搭配學童最喜歡的遊戲教學之外，還可以增加類似機智問答的教學策略，刺激學童發揮想像力與聯想力，加強教材內容與生活常識之間的連結，真正了解客家令子的內容。因為機智問答的教學策略在低年級的部分已經說明過，此處不再贅述。

對於中年級的教學策略，還可以配合能力指標，培養學生唸唱歌搖的興趣，讓學生嘗試以表演的方式呈現令子。教師可以採用活潑生動的方式，透過表演、說唱等方式，讓學生在學習韻文的情境下，以輕鬆愉快的唱歌、表演方式熟練自己的母語。下面列舉數則押韻的令子說明：

- 1、兩只圓圈排直線 (xien)，用佢代步真方便 (pian)。
(腳踏車)(《令兒》，頁 89。)
- 2、高山頂上一坵田 (tien)，無埤無圳水連連 (lien^ˇ)，
也有白鶴來食水 (sui^ˋ)，也有烏鴉來巡田 (tien)。
(墨盤)(《六堆》，頁 33。)
- 3、頭插紅花花毋開 (koi^ˊ)，身上羅衣身底來 (loi^ˋ)，
人人講我聲骸好 (ho^ˋ)，專喊天門漸漸開 (koi^ˊ)。
(雞公)(《令兒》，頁 29。)
- 4、行共走共向前 (qien^ˋ)，相親相愛緊相連 (lien^ˋ)，

最驚落雨烏陰天 (tien^{ㄊㄩㄣˊ})，喊燥口涎尋無人 (ngin^{ㄣㄩㄣˊ})。

(影仔) (《六堆》，頁 86。)

5、四四角角無四方 (fong^{ㄨㄥˊ})，綾羅腰帶結中央 (iong^{ㄩㄥˊ})，

攬攬拖拖去落水 (sui^{ㄙㄨㄟˋ})，愛去衙門脫衣裳 (song^{ㄙㄨㄥˊ})。

(粽子) (《楊梅鎮》，頁 190。)

這幾則令子的謎面念來押韻順口，謎底也都非常生活化，如「腳踏車」是學生們常見的代步工具；「墨盤」（硯台）則是學習書法的孩子必備的用具之一；「雞公」（公雞）的形象和貓、狗一樣是學生們熟悉的小動物；「影子」也常見於學生的華語謎題中；學生對「粽子」這類食物應該亦不陌生。中年級的客家令子教學，所選之令子以生活化和形象化為主，尤其是和動植物、日常動作、現象或是常見的食物有關的令子。另外選擇有對句、有押韻的令子做為教材，除了易於吟誦記憶之外，也可以做一些簡單的修辭欣賞和介紹。

(三) 高年級

根據九年一貫課程，高年級的客家語能力指標，除了具備基本的溝通能力外，還著重在學生對客家文化與習俗的了解、欣賞與分享。亦即在此學習階段，要強化學生的客語運用能力，進一步透過客語和華語的對譯，讓非客家族群的學生亦能欣賞、體會到客家令子的趣味。這個階段的令子教材，不論是詞彙或是句式都較不受限制，因為學生的客語能力都較中、低年級的學生好，在選材上就可以偏重思考、線索轉折較多、難度較高的令子為主，且因為學生學習的字彙數量也比較多，字謎就是值得參考的教材之一。

例如「東西南北路迢迢，八仙過海攬張刀，一子一女共頭睡，竹筍生得比天高。(十、分、好、笑) (《六堆》，頁 147。)」，「蟲入鳳巢飛走鳥，七人頭上生青草，大雨落在橫山上，半個朋友不見了。(風、花、雪、月) (《令兒》，頁 160。)」，這二則為字謎，每一句就是一個謎面，猜一個字，因此一則令子中有四個謎面和四個謎底。學生從謎面的敘述中去思考謎意，有難有易，第一則中「一子一女共頭睡」猜「好」字，「竹筍生得比天高」猜「笑」字屬於簡單的謎

面，因為從字型上即可看出端倪。「東西南北路迢迢」猜「十」字就有些不容易猜出來，因為「東西南北」的字形無法直接聯想到「十」，而是要從「方向」的概念去思考才能理解。至於第二則比較簡單，皆可從字型上拆解出謎底。

此外，高年級的令子教學，除了要包括中低年級的教材編選要項，如趣味性、生活化、形象化之外，也嘗試在教學中，鼓勵高年級學生透過令子中的詞彙、寓意，進一步認識其他形式的客家文化，並能與其他領域做更密切的聯結。如「有佢一條龍，無佢一條蟲，塞入嘴上就見紅。（檳榔）（《六堆》，頁 82。）」，從這則令子中可以了解六堆的高屏地區客家人的居住環境中，種植許多檳榔樹，可以看到檳榔樹，也食用檳榔，所以知道檳榔的提神作用。又如「牛嘴籠毋成牛嘴籠，畚箕篤毋成畚箕篤，有時焙烏乾，有時焙鱉肉。（火窗）（《新屋鄉》，頁 269。）」可以了解昔時客家人取暖的用具。這種火炭暖爐，是客家老人的暖暖包，不但符合經濟效益，還更環保。一個從以前流傳至今的炭火的籠子，代表客家人早期節儉持家的生活態度，也成為現在客家族群收藏的古老生活用具。

生活經驗也是高年級學生在學習令子時所須具備的條件，看看以下令子，如：「麼个東西恁生趣，背囊彎彎嘴生鬚，別種東西皮包骨，這種東西骨包皮。（蝦公）（《徐老師》，頁 120。）」、「圓身生來瘦又長，身穿彩衣烏心腸，嘴孔尖尖會講話，日見日短毋見長。（鉛筆）（《令兒》，頁 84。）」、「鐵漢一付冷心腸，好食東西肚箭藏，唔消化也唔變質，唔信就請汝來嚐。（冰箱）（《六堆》，頁 17。）」。這三則令子中，其謎底對學生而言屬於生活中常見的事物，學生是否能依謎面中的線索與有關的事物做聯結，是找出解答的關鍵。所以高年級的令子學習中，認識詞彙的多寡與生活的應用與經驗一樣重要。

綜上所述，要選擇適合的令子作為教材的同時，要考量學生的客語能力和學習的階段。由簡單的教材入手，並搭配有變化的教學活動，讓學生從客家令子的學習上獲得樂趣與信心的增強。若能夠善用有趣的令子做為教學內容的一部份，改變一般學生對客語教學內容平淡、延伸活動缺少變化的刻板印象，相信在校中推廣客語教學的老師們一定能看顯著的教學效果與學生具體的能力表現。

第二節 令子在各學習領域的應用

客家令子中蘊涵先民們生活的經驗與智慧，何石松以令子的文學性、知識性、趣味性認為令子可做為兒童啓蒙教育的絕佳教材。¹⁹⁶令子除了是一種遊戲之外，其內容涵蓋的層面廣泛，是一種很生活化的智力活動。以令子中的字謎為例，除了提供了漢字結構方法，也用押韻、讀來順口的形式讓孩子學習，在教育不發達的時代，對孩童或有心學習的人的識字教學有很大的助益。因此除了做為鄉土語言課程的教材，應該嘗試將令子與各學習領域結合，提供學生活用令子的學習環境，讓學習更深入。筆者認為令子可融入「語文」（客家語）、「自然與生活科技」「健康與體育」等三個領域的學習，以下分別說明：

一、語文（客家語）領域

令子的文學價值很高，雖然句式簡單，但是其中優美的文字與生動的詞彙敘述，對於語文的學習有很大的幫助。教師在學生學習字彙和語詞的同時，可以指導學生以猜射令子的方式認識客語詞彙，從謎面、謎底中分析其中詞彙的詞性。而且令子通常都是由押韻的句子所組成，學生念起來順口、好記，又有韻律感，有助於學生客語表達的學習。以下從詞彙、句式二方面部分說明令子語文的教學應用。

（一）詞彙

詞彙是語文學習的基礎。學生要累積一定數量的客語詞彙，才能提升表達能力。因此老師在教學時必須擬定教學策略，從認識詞彙入門，由簡入繁。史遷《猜猜謎多識字》書中標榜「動動腦，測驗你的識字能力有多高；猜猜謎，從有趣的遊戲中認識更多字；看漫畫，加深印象，學過不遺忘；練一練，靈活運用，錯字bye—bye 不再來。」¹⁹⁷由此可知令子（謎語）是有助於識字的。教師如果能夠指導學生認識令子中各種不同詞性的客語詞彙，如名詞、動詞和形容詞等，依學生

¹⁹⁶見何石松《客家謎語（令子）欣賞》，頁158。

¹⁹⁷史遷《猜猜謎多識字》（台北：文房文化，2006.11，封底）。

的程度適時穿插其中，使詞彙連貫組成有意義的句子，利用詞彙的學習進行有意義的溝通，必定能增進客語聽與說的基本能力。以部編本客家語分級教材第一冊第二課「鏡肚个𠵼」和第三冊第六課「大家來拚掃」為例¹⁹⁸：

1、第一冊第二課「鏡肚个𠵼」

本課的教學目標是學生要能用客家語說出身體五官的名稱，能用客家語說出人稱代詞，能分辨身體五官並說出它的功能，願意使用與課文相關的客家生活用語，因此在教學內容中，包括了「五官的名稱」、「人稱代詞」等名詞詞彙。教師在教授本單元時，可以預先準備幾則身體器官類的令子，如教師手冊中所補充的傳統令子「東一片，西一片，一日到暗毋識見著面。(謎底：耳公)」、「紅門樓，白院牆，肚項坐隻紅姑娘，會講又會唱。(謎底：嘴)」等。將謎底以客家詞彙寫在詞卡上，在教學過程中以學生聽得懂的相關詞彙和簡單語句說出謎面，在學生凝神靜聽之後，鼓勵知道謎底的學生勇敢回答。教師以令子搭配課文教學，學生可以在輕鬆活潑的情境中學習，更容易達成該單元的學習目標。以下是「鏡肚个𠵼」的教材內容：

1、課文

ti ngi ko giang du \ ge ngai \

第二課 鏡 肚 个 𠵼

teu \ na \ ian \ ian \ zoi tai tai

頭 那 圓 圓， 嘴 大 大，

mug \ zu \ gim \ gim \ gin \ kon ngai \

目 珠 金 金 緊 看 𠵼

ngai \ nag \ ng \ ia \ nag \

¹⁹⁸教育資源及出版中心《客家語第一部教師手冊》<http://3w.nioerar.edu.tw/>，2011.6.1

𠵼 口虐，你 也 口虐

ngiong \ voi \ an \ qiong ngai \

仰 會 恁 像 𠵼 ？

2、重要語詞（詞彙）

- (1) 鏡肚个：鏡子裡面的。
- (2) 頭那：頭。
- (3) 目珠：眼睛。
- (4) 金金：亮亮的。
- (5) 口虐：笑。
- (6) 緊看：看著。
- (7) 仰會：怎麼會。
- (8) 恁像：這麼像。

從「鏡肚个𠵼」一課中，教師除課內的令子之外也可以從課文或是注釋中出現的詞彙如「頭那」、「目珠」等，另外蒐集所需要的相關補充令子教材，如：

- (1) 一只樹頭七只孔，斷得出分汝做阿公。
(人頭)(《令兒》，頁168。)
- (2) 一出世來到汝家，毋食檳榔毋食茶，有腳毋踏黃金土，有手毋採牡丹花。
(目珠)(《客家謎語》，頁98。)
- (3) 一只煙囪兩只孔，孔口毋識向天空，有時一陣水來滴，有時一陣煙濛濛。
(鼻公)(《令兒》，頁162。)

這三則令子的謎底是都是屬於頭部的五官，如人頭、目珠（眼睛）、鼻公（鼻子），除了再次學習相關客語詞彙之外，還能讓學生思考謎面中的「樹頭」與「人頭」有何類似之處，「七只孔」所代表的意義為何，「目珠」和「鼻公」的外形與功能等問題。在主要的學習之外，學生還能學到更多相關的詞彙和文字遊戲。

(二) 第三冊第六課「大家來拚掃」

本課的教學目標是能聽懂並用客家語說出本課課文的語詞、語句；以簡單句型練習使用本課詞彙；能認念客家語的雙元音韻母；能養成學生勤勞、愛清潔的美德。因此在教學內容中，包括了以「拚掃、桌布、掃地泥、搥粉牌、抹窗門、祛樹葉、逐儕、頭播播仔做、滿哪仔、淨淨俐俐」等與清潔環境有關的詞彙為主。教師在教授本單元時，可以預先準備幾則和打掃有關的工具的令子，如「百枝腳，千枝腳；企毋穩，憑壁角。（謎底：掃把）」、「一對鴛鴦壁項企，日裡分開夜裡結夫妻。（謎底：雙扇門）」、「頭擺做過好漢來，毋知今日仰恁衰，人客來食^俵先走，人客食走^俵又來。（謎底：桌布）」等。與上述相同的步驟，將謎底以客家詞彙寫在詞卡上，以學生聽得懂的相關詞彙和簡單語句說出謎面，並鼓勵學生腦力激盪，思考謎底並踴躍的回答。以輕鬆有趣的學習方式，進行語文課程的學習，激發學生學習興趣，學習成效自然顯著。

以下是「大家來拚掃」的教材內容：

1、課文

ti liug \ ko tai ga ✓ loi ▼ bia so

第 六 課 大 家 來 拚 掃

koi ✓ hog le ✓ tai ga ✓ loi ▼ bia so

開 學 哩，大 家 來 拚 掃。

n ▼ na ✓ so ba \ bun deu \ nagi ▼ na ✓ mi ▼ zog \ bu sui \ tung \

你 拿 掃 把、畚 斗 ； ^俵 拿 抹 桌 布、水 桶。

So ti nai ▼ cud fun \ pai ▼ mi ▼ cung ✓ mun ▼

掃 地 泥、搥 粉 牌、抹 窗 門，

iu oi kia su iab qin ✓ sui \ gieu ✓

又 愛 祛 樹 葉、清 水 溝，

mi ✓ sa ▼ qiu (do) ge teu ▼ ciim ciim e \ zo

每 儕 就 在 該 頭 沉 沉 仔 做，

id \ nai e \ qiu bia do qiang qiang li li

一 哪 仔 就 拚 到 淨 淨 俐 俐，

ngiang \ jiab \ xin / hog ki \

迎 接 新 學 期。

2、重要語詞（詞彙）

- (1) 拚掃：大掃除。
- (2) 抹桌布：抹布。
- (3) 掃地泥：掃地。
- (4) 粹粉牌：擦黑板。
- (5) 抹窗門：擦拭窗戶。
- (6) 祛樹葉：用竹掃把掃樹葉。
- (7) 每儕：每個人。
- (8) 頭沉沉仔做：埋頭苦幹。
- (9) 一哪仔：處處。
- (10) 淨淨俐俐：乾乾淨淨。

這一課裡有許多與清潔環境有關的詞彙，其中和桌布、掃把、門窗有關的詞彙令子很多，還可以延伸到一些打掃的動作和情境，以下是相關的令子補充教材。

- (1) 一個老阿伯，生來矮咄咄（人部），朝朝**跣**床來磨尿脰。

（掃把）（《六堆》，頁 44。）

- (2) 頭擺做過好漢來，唔知今仰恁哀哉，

人客來食**偈**無份，人客走咗**偈**正來。

（抹桌布仔）（《六堆》，頁 13。）

- (3) 暗晡時頭共下企，企到天光各東西。

（雙扇門）（《徐老師》，頁 142。）

(4) 遠遠看著係犁頭，行前看也像犁頭，唔係犁田咁犁頭，真正形仔像犁頭。

(葡背) (《六堆》，頁 97。)

上述令子與第三冊第六課「大家來拚掃」教師手冊中所補充的令子謎底相近，但是謎面呈現方式多元，可藉大家已經很熟悉的謎底，讓學生學習更多的客語詞彙。

任何語言裡的詞彙都有詞性之分，不同的詞性在句子裡扮演不同的角色。詞彙及詞法的教學¹⁹⁹是教師在語文教學中應著重的重點，學生明白詞性的分類，才能得心應手的運用詞彙組合成流暢的句子，再由句子結合成語意完整的文章。令子融入字彙和詞語教學可以增強學生學習興趣，加深學生對所學詞彙的記憶；又能豐富學生課餘生活，不僅培養學生的想像力及語言表達能力，又能活絡教學氣氛，提高學習興趣。

(二) 句式

語句（或稱「句子」）是大於語素、詞和短語的語法單位，也是語言的實際使用單位之一。分析語句的目的，是爲了了解語句的結構，使學生通過對語句結構的分析，掌握語句的意義，並且增加瞭解語句、欣賞語句、構造語句、創造語句的能力。²⁰⁰令子屬於口頭文學，語句型雖然短小，但句式大多結構清楚、有一定的規律、語言生動、表現方式豐富。本文針對令子的句式，探討令子的單句句式以及複句句式，並分別列舉部分令子說明。

句子按照結構可分爲單句和複句，劃分的標準依羅肇錦綜合學者看法歸納出六種，分別是結構、意義關係、語音停頓、連詞應用、關聯詞語、謂語的多少和繁簡。²⁰¹其中「結構」和「連詞應用」是必要條件，「謂語多少」和「關聯詞語」

¹⁹⁹見葉秋鳳《台灣囡仔歌之詞彙與句式分析—兼論文學語言分析在語文教學上的應用》，2002，頁30。「在語文教學中，對詞性及詞法特點了解與掌握是極爲重要的一環，因爲詞既然是傳達語意的基本單位，而如何透過詞的運用、組合成句將語意清楚和完整的表達，是語文教育的重點，否則詞不達意，反而造成溝通上的困難與誤解，因此對詞性的分類和詞的語法特點也就顯得格外重要。」

²⁰⁰參見汪詩穎〈台灣閩南語謎猜的語文分析—兼論其在語文教學上的應用〉（國立新竹教育大學台灣語言與語文教育研究所碩士論文，2007），頁 101。

²⁰¹羅肇錦《客語語法》（台北：臺灣學生書局，1988.9），頁 77。

則不一定。客語的單句與複句之分，大致上和漢語相同。²⁰² 以下以令子實例說明單句和複句的句式：

1、單句

單句是由詞和短語組成的句子，是一個能表達完整意思的語言單位。單句與複句的區別在於內部結構不同，而不在於句子的長短，單句中各部分之間是互相依存的，即分別作各句子成分，而複句則不互作另一單句的成分。單句中沒有明顯的語音停頓，而複句的分句與分句之間有明顯的語音停頓，而且分句之間有時會有關聯詞存在。²⁰³ 以下舉例說明：

- (1) 人生最驚雙腳直。(介)(《六堆》，頁144。)
- (2) 有錢人過身。(發死)(《六堆》，頁92。)
- (3) 一粒柚仔七个孔。(面)(《六堆》，頁96。)
- (4) 一家人都匍背。(芎蕉)(《六堆》，頁76。)
- (5) 假黎子打算盤。(番蒜)(《六堆》，頁78。)

上述令子中都有一個主語，如「人生」、「有錢人」、「一粒柚仔」、「一家人」、「假黎子」；「過身」是動詞謂語，「打」是動詞，「打算盤」是謂語。客家令子的單句數量比複句少很多，字謎類中較常見到單句的令子。

2、複句

複句是由兩個或多個分句組成的句子，複句的分類中，主要著眼於分句間的意義關係、邏輯關係的分類。舉例說明：

- (1) 風來浙瀝唆囉，雨來嘩瀝波囉。(芎蕉葉)(《六堆》，頁77。)
- (2) 上界公公公，下界橫樹桐。(屙屎)(《六堆》，頁89。)
- (3) 磬磬控控下陰間，目汁滴滴上陽間。(打井水)(《六堆》，頁93。)
- (4) 大尾个毋來，細尾嗶嗶跳。(釣魚)(《徐老師》，頁154。)

²⁰²張美容〈客家令仔(謎語)的語文研究〉()新竹教育大學進修部語文教學碩士班碩士論文，2005)，頁95。

²⁰³見汪詩穎〈台灣閩南語謎猜的語文分析——兼論其在語文教學上的應用〉(國立新竹教育大學台灣語言與語文教育研究所碩士論文，2007)，頁102。

(5) 相打嘴對嘴，上壁毋使梯。(雞公、老鼠)(《令兒》，頁26。)

上述令子中，複句中各分句間彼此是相關的，但又不構成果等關係，所表示的是並列平行的關係。

(1) 石頭疊疊唔見山，千回萬轉步唔彎，雷聲隆隆唔見雨，雪花飄飄唔覺寒。

(磨豆腐)(《六堆》，頁19。)

(2) 銅鑊煮麵線，緊煮緊毋見。(燈盞)(《客家謎語》，頁61。)

上述令子中，複句中各分句間彼此是相關的，彼此間有因果關係，所表示的是漸進的關係。

(1) 糍粑軟軟，刀嫵利利，也割毋斷。(水)(《徐老師》，頁173。)

(2) 還細時白頭，老了變烏頭，閒時戴等帽，無閒時光頭。(毛筆)(《令兒》，頁94。)

(3) 有面無嘴，有腳無手，聽人講話，看人飲酒。(桌子)(《令兒》，頁80。)

上述令子中，複句中各分句間彼此是互有轉折，前句的意思，並未呼應後句，而是轉個彎，與前句相對。

令子的句子多樣、活潑，筆者目前尚無法歸納出所蒐集的令子屬於哪一類句式，但以目前筆者蒐集在附錄中的令子語料而言，前後並列的句式佔多數。不論其為單句或是複句，令子謎面常見多面陳述的句式，每一句都是線索，協助讀者推斷謎底。因此令子中也有藉由彼此之間的因果關係或是轉折的敘述，營造出「原來如此」的效果，這就是令子的趣味所在。

二、自然與生活科技領域

根據九年一貫課程，在國民小學的自然與生活科技領域中，認識動、植物及環境，觀察自然，並且研究各種現象變化的道理，是自然與生活科技領域之分段能力指標之一。其課程目標中提到教育學生能夠「培養探索科學的興趣與熱忱，並養成主動學習的習慣」、「培養愛護環境、珍惜資源、尊重生命的知能與態度，

以及熱愛本土生態環境與科技的情操」。²⁰⁴本論文第四章令子的內容一節中，有提到關於動、植物類與自然天文類客家令子，因為早期人們多以農業、畜牧維生，對於大自然中動物的外型、樣貌、習性等非常熟悉，因此常會將看過的動物形象化，做為令子中的題材。這類令子可和自然與生活科技領域結合，協助學生了解自然界的動、植物生態與習性。

筆者以南一版一年級的生活科為例²⁰⁵，舉例說明在一年級的生活學習單元中，令子可以應用於教學中的部分。南一版一年級的生活科有六個學習單元，分別是「春天來了」、「春天的生活」、「快樂的成長」、「下雨天」、「生活中的水」、「快樂過夏天」，每一個學習單元都會和自然界的事物產生關聯，教師可依據每個學習單元中的重點，將適合的令子融入該單元的教學活動中，讓學生在主學習之外，也能接觸相關的補充教材。筆者認為，即使學生對客家語不熟悉，仍然可以嘗試以說客語的方式呈現令子，教師只要將客語和華語對譯並解釋客語詞彙的意思，讓學生明白令子謎面間的暗示與線索，即能找出謎底，因此教師教學重點要放在學生是否能了解解開謎底的關鍵詞彙，並不需要清楚解釋每一個客語字。以下就以「春天來了」之活動三「花間小動物」和「下雨天」之活動一「快要下雨了」中，列舉相關內容的令子說明：

（一）單元一「春天來了」之活動三「花間小動物」

本活動的學習目標主要在於讓學生能運用五官觀察春天常見的小動物和昆蟲的習性與生活，並愛護週遭的小動物。²⁰⁶五官的部分已在語文領域的部分說明過，不再贅述，筆者擬從動物和昆蟲的部分舉例，但是並不侷限於春天可以被觀察到的種類。當主要課程告一段落時，即可提供相關的動物或昆蟲令子讓學生猜射，一方面溫習之前所學習的動物外形特色和行為特徵，一方面讓學生以不同的語言體驗已知的文字遊戲（即華語的謎語），增加學生不同的學習經驗與感受。

²⁰⁴國民教育社群網 http://teach.eje.edu.tw/9CC2/9cc_97.php，2011.6.1。

²⁰⁵南一書局國小生活教科書編撰委員會《國民小學生活一下（第二冊）》（臺南市：南一書局企業股份有限公司，2011.2 初版二刷）。

²⁰⁶參見南一書局國小生活教科書編撰委員會《國民小學生活一下（第二冊）》，頁 24。

本單元提到春天常見的動物及昆蟲有螞蟻、蜜蜂、蝴蝶、蜘蛛等等，以下列舉幾則謎底為上述動物的令子：

1、上樹毋怕高，下樹毋怕搖，擲無毛，割無血。

（蟻仔）（《徐老師》，頁289。）

「治無毛」殺螞蟻不需拔毛，「割無血」也不會流血，實在是因為螞蟻真的是太小了。

2、細細諸葛亮，坐在中軍帳，排成八陣圖，專捉飛來將。

（蜘蛛，蜘蛛）（《六堆》，頁51。）

「八陣圖」是蜘蛛網的外型，蜘蛛靜靜的待在一旁等待獵物上勾，接著慢慢爬向豐盛的餐點。

除了上述例子之外，令子中還有一些屬於春天的昆蟲或動物令子，如：

3、細細時節青竹徽，紅紅綠綠白等來，生時夫無到，死後夫正來。

（蠶仔）（《客家謎語》，頁23。）

小時候身上長的青色細毛，等到長大之後變成潔白的蠶，最後等蠶羽化為蛾之後，才會見到自己的丈夫。

4、還細水中漂，大來地上跳，出生無生腳，大吔四隻腳。

（蛙仔）（《六堆》，頁58。）

青蛙小時候是只有尾巴沒有腳的蝌蚪，只能在水中游泳，長大之後長出四隻腳後，不但能在水裡游，也可以在陸地上跳了。

（二）單元四「下雨天」之活動一「快要下雨了」

本活動的學習目標主要在於讓學生能運用五官觀察生活中的天氣現象以及週邊動植物的變化，發覺快要下雨了的訊息，以及了解下雨前的因應行爲。²⁰⁷筆者擬從一些自然現象的部分舉例說明，如自然界的日、月、風、雨等等。

1、半天頂兩粒卵，一粒燒一粒冷。

²⁰⁷參見南一書局國小生活教科書編撰委員會《國民小學生活一下（第二冊）》，頁106。

(日、月)(《六堆》，頁58。)

「兩粒卵」一為「日」，一為「月」，「燒」的指太陽，「冷」的指月亮。

2、麼个彎彎在天上，麼个長長在天邊，麼个遮天暗朦朦。

(月亮、天弓【彩虹】、烏雲)(《六堆》，頁58。)

以「麼个」開頭的表現方式像山歌一樣，「麼个彎彎」、「麼个長長」、「麼个遮天」，和「在天上」、「在天邊」、「暗朦朦」的表現方式，都是以相同形式的句子讓讀者閱讀時產生音律和諧的美感。

3、上樹吼吼吼，下樹看又無，觀音捉毋到，人又柰毋和。

(颱風)(《苗栗縣》，頁157。)

「上樹吼吼吼，下樹看又無」形容颱風聲勢驚人卻又捉摸不定，其威力連神仙都無法對抗了更何況是人類呢！

4、千箭萬箭，落到水中都唔見忒。

(落雨)(《六堆》，頁58。)

5、麼个圓圓草葉上，盡像珍珠亮又亮，草上滾動真奇妙，可惜無法串線上。

(露珠)(《客諺趣語》，頁38。)

露水外形圓潤，在草、葉上滾動的樣子像珍珠一樣晶瑩剔透，雖然像珍珠，但是太陽出現之後就會被蒸發，所以無法將其串成一條珍珠項鍊。這則令子兼具文學的美感與知識的概念。

6、上山河好河，下山酒波羅，閻王捉毋到，做官柰毋何。

(風)(《六堆》，頁58。)

上述謎底所指的昆蟲、動物或是自然現象，是以農為主業的客家族群，長時間觀察動物生活習性的發現，是很生活化也很實用的生活知識，能將學習內容反映在現實生活中才是一種活的知識。

猜射令子除了要有生活經驗之外，也須具有豐富的想像力，因為令子在性質上是一種隱喻，透過謎面的敘述以及謎目的暗示，藉以啟發猜射者思考之後找到謎底。因此令子結合巧妙的隱喻與概括的暗示，讀者想要參透謎面，就得多一些

想像力。如：

1、兩腳瘦又長，耳公準凳坐，請問安到麼介哥？

（目鏡）（《令兒》，頁 82。）

眼鏡的鏡架細細長長的，像兩隻瘦長的腳，架在耳朵（耳朵）上像是將耳朵當成椅子般（準凳坐）。透過外型的聯想與位置的暗示，提供讀者依循線索找到解答。

2、兩個好兄弟，有耳無嘴講天機，教^儂做事、賺錢、做生理。

（筊仔）（《六堆》，頁 41。）

一付「筊」是兩個，雙雙對對像是「好兄弟」。「有耳無嘴講天機」是暗示其作用是依照筊所顯示的狀態，來傳達神明的意旨，指示求神的人該如何處理事物、如何做生意賺錢。

3、一個紅盞仔掛烏蓋，大人拿到細人愛。

（柿子）（《楊梅鎮》，頁 183。）

將「柿子」比喻成「掛著烏蓋的紅盞仔（小嬰孩）」，是不分老少、人見人愛的水果。

4、黃金布，包銀條，圓身拱拱兩頭翹。

（芎蕉）（《六堆》，頁 77。）

比喻香蕉（芎蕉）的外形像個包著黃布的銀條，身體（圓身）拱起來，兩端尖尖翹翹的。

5、半天一條狗，行一步咬一口。

（剪刀）（《新屋鄉》，頁 280。）

手拿著剪刀時，刀尖張開就像是狗的嘴巴張得大大的，剪一次就像是狗嘴合起來一樣，合一次就剪一刀，故謂「行一步咬一口」。

6、又圓又扁又四方，鐵拐先生坐中央，二十四條花街路，條條大路有文章。

（羅盤）（《六堆》，頁 35。）

第一句話形容「羅盤」的外形，接著指出羅盤中有一個金屬指針，羅盤面上有二十四個刻度，都能夠幫助人們指引正確的方向。

以上幾則令子，透過譬喻的方式，具體的呈現謎底的形象，鮮明生動的事物形象，透過創意與聯想，更加深讀者的印象。

透過令子的敘述，教導學生觀察自然界萬物的樣貌與現象。令子與客家其他諺語一樣，所反映的內容，並非百分之百合乎現代科學的周延與精準，但是其中具有的生活經驗、邏輯推演和因果關係，卻可以引導科學的研究²⁰⁸，因此客家令子是能夠融入自然與生活領域的教學的。

三、健康與體育領域

健康與體育領域的目標在培養學生擁有良好適能，生活在健康的環境中，同時擁有支持的法規與人群。七大學習領域之中，唯有「健康與體育」跟生命的延續息息相關。因此其課程目標主要在期許學生養成尊重生命的觀念，充實促進健康的知識、態度與技能。²⁰⁹依據上述的教學理念，客家令子融入健康與體育領域主要與健康有關，呈現的是有關衛生保健與食物特性的部分，以及身體的生理構造與機能。這些令子有些並不直接與主要課程有相關，而是依學習內容延伸出來，做為輔助活動或是課外的補充教材。

筆者以南一版一年級的健康與體育為例²¹⁰，舉例說明在一年級的健康與體育學習單元中，令子可以應用於教學中的部分。例如主題一「生活高手」的單元二「大家來愛護牙齒」提到牙齒的保健；主題二「健康加油站」的單元二「玩球樂趣多」內容是有關球類的運動以及相關姿勢等等，都可以從令子中找到相關的例

²⁰⁸楊冬英（2000）《臺灣客家諺語研究》，P206，國立新竹師範學院台灣語言與語文教育研究所碩士論文。

²⁰⁹國民教育社群網 http://teach.eje.edu.tw/9CC2/9cc_97.php，2011.6.1。

²¹⁰南一書局國小生活教科書編撰委員會《國民小學健康與體育一下（第二冊）》（臺南市：南一書局企業股份有限公司，2010.2 初版三刷）。南一版一年級的健康與體育科有三個學習主題，分別是「生活高手」、「健康加油站」、「快樂日子」。每個主題有三個單元，「生活高手」的單元是「健康有活力」、「大家來愛護牙齒」、「健康寶貝」；「健康加油站」的單元是「身體的平衡」、「玩球樂趣多」、「健康守護戰」，「快樂日子」的單元是「我們都是好朋友」、「快樂的校園」、「快樂家庭」。

子可以做為補充的教材。如同筆者前述所言，教師可依據學習單元的重點融入令子於教學中。以不同的語言展現教材，對學生的學習而言是一種教學形式的變化，只要學生能接受、理解、樂在其中，自然就能達到預期的學習效果。以下就「大家來愛護牙齒」和「玩球樂趣多」二個單元例舉相關內容的令子：

(一) 主題一「生活高手」之單元二「大家來愛護牙齒」

本活動的學習目標在於讓學生了解牙齒的重要及保健的方法，養成良好的生活態度與習慣。²¹¹令子語料中有適合本單元的令子，也有與飲食相關的令子，以下舉例說明。

1、盡多三十六顆，先降老弟後降阿哥，小可事情老弟主意，大項下愛問阿哥。(牙齒) (《令兒》，頁165。)

將三十六顆牙齒轉化成兄弟的關係，不一樣的是越慢長的越大，大白齒是後來才長的，堅硬的食物也要靠它才咬得動，所以是「阿哥」。

2、一枝棍兒成廿長，一頭生毛一頭光，無用時節燥爽爽，緊用佢就緊出漿。(牙搓兒、牙刷) (《令兒》，頁59。)

刷牙是有效保健牙齒的用具，也是學生生活中的必需品，以牙刷的外形特徵和刷牙時會出現的現象提醒學生謎底是牙刷。

3、有佢一條龍，無佢一條蟲，塞入嘴上就見紅。(檳榔) (《六堆》，頁82。)

這則是檳榔的令子，高屏地區多檳榔樹，六堆的令子中，檳榔也是題材之一。吃檳榔是造成口腔癌的因素之一，那句「塞入嘴上就見紅」就是指人們吃了檳榔中所夾的紅灰後，嘴巴裡充滿了紅色的汁液。配合這則令子可以告訴學生吃檳榔會造成身體上的哪些危害。

除了牙齒有關的令子之外，還可以補充與食物相關的令子，讓學生學習不同物種的特性。如以下各例：

²¹¹參見南一書局國小生活教科書編撰委員會《國民小學健康與體育一下(第二冊)》，頁18。

4、春夏毋下種，秋冬無開花，老老食無渣，嫩嫩也好食。

（木耳）（《新屋鄉》，頁287。）

指木耳生長的地方雖然是在腐朽的木頭上，而且不會開出美麗的花，但是木耳這種食物卻是「越嫩越好食，越老越無渣」，無論何時都好吃。

5、麼个緊老緊開花，麼个留老好洗碗。

（菜瓜）（《六堆》，頁 71。）

菜瓜老乾以後，裡面的瓜肉會纖維化，口感差，將種子取出之後可以做成菜瓜布。所以絲瓜要趁幼嫩時吃才好吃，否則變成老菜瓜後，只能拿來洗鍋子。

6、紅紅地圓身，青青地絲尾，生在地泥下，好食又營養。

（紅蘿蔔）（《六堆》，頁76。）

紅蘿蔔營養價值很高，豐富的維生素對眼睛很有幫助。藉由令子的敘述讓學生知道紅蘿蔔的外形、生長的環境和它的營養價值。

（二）主題二「健康加油站」之單元二「玩球樂趣多」

本活動的學習目標在於讓學生從遊戲中學會如何控制球，並培養互助合作快樂學習的態度。²¹²以下舉例說明：

1、一身圓圓，無手無腳，跳上跌落，無衫好著。

（球）（《六堆》，頁 102。）

玩球時將球拍來拍去，因此球總是「跳上跌落」，球使用久了表面會磨損，球面上的紋路或是圖案也會逐漸消失，所以才會「無衫好著」。學生除了接觸實際的球之外，也能從令子的謎面敘述裡體會到球在手中的真正感覺。

2. 一只盤仔圓又圓，飛來飛去尋無伴，出力同佢擲出去，飛到半路會轉彎。

（飛盤）（《六堆》，頁101。）

「飛到半路會轉彎」正是飛盤這種運動玩具的特色和有趣的地方，看到這裡謎底應該就非常明顯了。飛盤是學生喜愛的運動項目之一，人人會擲，但是要讓

²¹²參見南一書局國小生活教科書編撰委員會《國民小學健康與體育一下（第二冊）》，頁 52。

飛盤飛得巧妙並不容易，除了力道要夠，丟擲的角度也要適宜掌控，是一項需要技巧的運動項目。

以保健和營養的教學理念，將客家令子融入健康與體育領域的教學裡，希望以不同的學習形式引導學生重視健康，加強體能。雖然令子的學習只是課餘的延伸活動或是補充教材，只要能夠使學生養成尊重生命的觀念，充實促進健康的知識、態度與技能，就說明了令子的確能夠應用在健康與體育領域的教學上。

綜合這一節的論述，筆者認為令子內涵豐富，不需侷限在鄉土語言課程中，除了做語言教學的補充教材外，也適合融入各學習領域，讓學生以更多元的方式來學習。將令子做為補充教材融入主要的學習內容中，並適時地納入其他領域的學習課程，在照本宣科的教學中穿插一些文字遊戲的學習活動，藉文字遊戲中產生的樂趣，激發學生學習與思考的潛力，提高學生的學習興趣，學習效果必然會更顯著。

客家語教學的目的不只在培養學生使用語言的能力，更希望透過多元活潑的教學活動設計及適當的教學策略，與其他學習領域活動相結合，使學生了解語言的情境脈絡，獲得真正的語言認知與學習興趣。現今九年一貫的課程當中，政府相當注重鄉土語言的教學。如果能善加利用令子的題材與內容，將猜射令子教學活動運用在國小相關領域的課程中，在學習的過程中，打破語言上的限制。就像孩子學唱英文歌一樣，帶有遊戲趣味，讓所有的學生都能透過學習令子，認識客家語言，學會欣賞客家族群的文化，這是現今多元文化社會中的學習精神與內涵，也是「寓教於樂」的最佳寫照。

第三節 令子的教學效能

令子是前人智慧、經驗的累積，內容面向廣泛，一直都受到學生們的喜愛。令子特點符合學生學習語文時所具備的有效學習元素，如形式多元、結構特殊，字句簡潔、有韻律；如巧妙結合隱喻與暗示，傳神的譬喻增加令子的答對率，可增強學生自信心；如幽默通俗，詼諧有趣，使教學的氣氛活潑化等等。筆者認為，以令子融入各學習領域的教學，可以增強學生主動學習意願，達到學習目標，同時提高教師的教學熱誠，這是令子教學所產生的效能。筆者以部編本客家語分級教材第一冊的教學單元為例，說明在授課時可以提供學生學習哪些符合教學單元的令子。以下就從令子「增強學生主動學習客語的動機」、「提高教學活動的生活趣味性」、「啟發學生的想像力與創造力」三方面來說明令子的教學效能。

一、增強學生主動學習客語的動機

筆者任教國小多年，擔任低年級導師有十幾年的時間，語文科是低年級課程的主要學習科目，上國語課時，筆者除了講授基本的課程內容之外，也會補充一些課外的語文相關教材，例如民間故事、民俗典故、成語、俗諺、字謎等，藉以凝聚學生上課的專注力，讓學生覺得上課很有趣，也提高其學習動機，增強師生之間良好的互動。在教學的過程中，筆者發現低年級的學童很喜歡「猜謎語」，每當課程告一段落之後，筆者偶爾會出一些字謎讓學生猜一猜，字謎的題目通常是那一課的生字，將生字依照部首、偏旁拆解開來，例如「二個月亮排排站，猜『朋』字」、「一個人站在亭子旁邊，猜『停』字」、「十滴水，猜『汁』字」等等。學生一開始對猜字謎活動覺得生澀、不熟練，有時猜不出正確答案；經過幾次提示和練習之後，加上對學習過的生字已經略有概念，學生漸能迅速猜題、正確率大為提高，有些學生甚至還會拆解生字、自創字謎，直到下課時都還樂此不疲。

綜上所述，筆者認為要提高學生學習客家語文的興趣，「引起動機」是教學過程中相當重要的一環，適切的教學活動可以將學生的注意力導入課程的學習情

境中，進而激發其強烈的學習慾望。以下從「配合教學單元」和「課後補充活動」二部份來討論。

（一）配合教學單元

教師在授課時，利用適合該單元或情境的令子融入教學，可以激發學生學習客語的動力，同時也達到促使學生運用客家語思考的目的。以令子做為媒介，藉由遊戲吸引學生興趣，採用漸進方式引導學生進入客家語文學習的核心，讓學生體驗不一樣的客語教學模式。

第七課「當靚个學校」的教學目標是使學生能認識校園裡常見動植物；能了解本課客家語形容詞詞彙；能用客家語說出校園裡的花草樹木；能欣賞校園的美麗。因為本課裡有許多動植物的詞彙，教師可以從謎底為動植物類的令子中，選擇屬於校園內常見的動植物令子，例如「細細水上企，大哋半天飛，唔驚八十老阿公，淨驚三歲細人仔。（揚尾仔，蜻蜓）」（《六堆》，頁56）或是「還細水中漂，大來地上跳，出生無生腳，大哋四隻腳。（蛙仔）」（《六堆》，頁58）。在開始上課時便以令子引起學生的興趣，讓學生覺得上課像是在玩腦筋急轉彎之類的遊戲，接著他們會以期待的心情上課，希望教師在每一個教學單元告一段落之後，就會再出一個令子讓他們猜。若能使學生維持高昂的興致學習客家語，其學習效能必然會提高。

（二）課後補充活動

何石松以令子的文學性、知識性、趣味性認同謎語是做為兒童啓蒙教育的絕佳教材。²¹³除了是一種遊戲之外，令子涵蓋的層面廣泛，是一很好的智力活動，以令子中的字謎為例，除了提供了漢字結構方法，也用押韻、讀來順口的形式讓孩子學習，在教育不發達的時代，對學生或有心學習者的識字教學有很大的助益。教師在上完該單元的主要內容後，可以視該單元的詞彙，提供一些字謎讓學生猜射。以第一課「**偈**」為例，本單元的學習重點在使學生能用客家語說出自

²¹³見何石松《客家謎語（令子）欣賞》，頁158。

己姓名、年紀、年級；教師可以事先蒐集一些可以作為姓氏的字謎，在上完課時，提出來讓學生猜猜看。像是「一點又一橫，擎梯上棚頂，大口上田得，細個口上成。(高)」(《令兒》，頁 129)，「一點一畫長，二字口來嚙，身仔無蓋高，只有一寸長。(謝)」(《六堆》，頁 132) 等等。即使學生並不一定都能順利猜出正確謎底，但是在輕鬆的情境之下，學生會對客家語教學產生好玩有趣的印象，並且會期待下一堂課的道來。

令子的教育價值在於其有趣和生活化，雖然句式簡單，但是敘述間充滿了傳神的文字與生動的敘述。而且令子通常都是由押韻的句子所組成，念起來順口、好記，又有韻律感。只要能在教學中善加利用令子，對於學生學習客家語將有很大的幫助。

二、提高教學活動的生活趣味性

客家語教學活動若只限於解釋課文、詞彙，練習句式，由教師單向教學，學生的學習興趣一定會越來越低落。教師可以依據課程主題來設計「揣令子」的活動，只要適時的提供給學生猜射，一定會有意想不到的效果。令子依其內容，可分成日常用品器具、字謎、動物、植物、動作情境、天文自然、器官、食物等八大類，可見其範圍廣泛，從身邊事物到自然界、從動物到植物、從文字到動作、情境，無所不包，內容相當豐富，活潑幽默、傳神有趣的內容，常讓人發出會心的一笑。以下就從「生活知識」和「生活應用」二部份來討論如何利用令子提高教學活動的生活趣味性。

(一) 生活知識

令子言簡意賅的呈現生活中的事物樣貌及特性，是前人生活知識與經驗的精華。以第二課「鏡肚个」為例，說明學生在學習此單元時，可以相關的令子來應證個人生活中的舊知識，像是如何以客語說出身體五官的名稱以及身體五官的功能。與本課相關的令子如下：

- 1、兄弟兩個面對面，一樣動作一樣面，除忒一个係啞眇，剩乜樣樣都無變。

(鏡子)(《六堆》，頁 23。)「啞眇」意思為「啞巴」。

2. 一粒柚仔七个孔。

(面)(《六堆》，頁 96。)「面」指臉，「七个孔」指眼睛、鼻孔、耳朵和嘴。

3. 高山頂上草靚靚，月月割忒月月生。

(頭顱毛)(《令兒》，頁 167。)「頭顱毛」指頭髮，「草靚靚」有茂密之意。

4. 盡多三十六顆，先降老弟後降阿哥，小可事情老弟主意，大項下愛問阿哥。

(牙齒)(《令兒》，頁 165。)盡多即最多，老弟指乳牙，阿哥是恆齒。

5. 東一片，西一片；到老無相見。

(耳朵)(《徐老師》，頁 176。)這則令子與華語謎語相同。

6. 一只煙囪两只孔，孔口毋識向天空，有時一陣水來滴，有時一陣煙濛濛。

(鼻公)(《令兒》，頁 162。)鼻公就是鼻子，兩只孔當然就是鼻孔。

7. 紅門樓，白院牆；肚上坐只紅姑娘，會講又會唱。

(嘴)(《令兒》，頁 164。)紅門樓指嘴唇，白院牆指牙齒，紅姑娘是舌頭。

透過「鏡子」的功能，學生瞭解五官各部位的客語名稱，除了學習到「鏡子」這則令子，還可以延伸學習到其他五官的令子。這類生活知識讓學生有機會活用課堂上學到的知識，還可以培養個人簡單的日常生活詞彙表達能力。

(二) 生活應用

部編本客家語分級教材第一冊的教學單元的教學目標中都提到，希望學生都能將本課語詞、句型，運用到日常生活中。以第八課「下課時節」為例，其教學目標第四點就是使學生能應用本課語詞於生活中。學習內容中提到下課可以做的事，例如上廁所、玩遊戲、與同學聊天或是休息、看書等等，可以相關令子提供學生猜射，透過上述事情的外顯行為或是特徵讓學生思考是指哪一種活動。如：

1、頭傾傾入廳，衙手擎關刀腳騎馬，金團跌落古井，興**䟽**矣也。

(上廁所)(《苗栗縣》，頁 162。)

這則令子把上廁所的動作一個個形容得像是出征一樣，「衙手擎關刀腳騎馬」

中的「馬」應該是指馬桶。「金團」跌落「古井」指的是條狀金黃色的糞便掉落馬桶（或是糞坑），盡興之後就可以站起身了。學生透過如此逗趣的文字敘述，了解上廁所的情形，哈哈大笑之餘，更是印象深刻。

2、還生青荷荷，死忒做水槽，阿哥看到射一箭，細妹看到打凳坐。

（尿桶）（《令兒》，頁 97。）

大家都知道「尿桶」的功能，不過看到「阿哥看到射一箭」、「細妹看到打凳坐」這兩句話是不是覺得很好笑呢！「射一箭」和「打凳坐」的形容真的很傳神。現在的學生很可能不知道何謂尿桶，但是如果告訴學生尿桶的功能類似現在的馬桶，相信學生都能了解。

3、麼个親像真戰場，也有兵馬也有將，雙方相戰盡激烈，三軍戰士戰一場。。

（捉象棋）（《六堆》，頁 103。）

棋盤變成戰場，一顆顆的棋子就是戰場上的兵和馬，在小小的棋盤上展開一場君子之爭。相信多數學生都有過下課時在教室和同學下象棋的經驗，在棋盤上彼此互相較勁鬥智，和盪鞦韆、溜滑梯都是令人快樂的活動。

國小的母語教學是學生生活語言學習的初級階段，要落實母語教學，就要使其能應用在日常生活中。教學的基本原則是學生的舊經驗作為學習新事物的基礎。教師若能利用令子引起學生的舊經驗，讓學生在學習客語時，以個人先備生活知識去學習客語，應可增強語言學習的能力。轉化知識成為生活能力是教育的宗旨，除了連結學生的舊經驗之外，學生在課堂所學要能應用在日常生活當中，成為有意義的學習。

三、啓發學生的想像力與創造力

何石松認為令子詞句優美，常見一語雙關之巧妙詞句，他舉令子「自細生在富貴家，時常出入享榮華，萬歲也識傳聖旨，代代兒孫做探花」中的謎底「蜜蜂」為例，其中「探花」指蜜蜂的工作即是日日花叢間採花蜜，故謂之「探花」。²¹⁴這

²¹⁴參見何石松《客家謎語(令子)欣賞》，頁 157。

種表現方式可看出令子敘述中的隱喻語巧妙的聯想。曾彩金在亦在《六堆人搵令子》一書的序中提到，客家人的令子，是藉「隱喻」的方式，用口語具象化後表達出來的文學形式²¹⁵，發揮了想像力與創造力，揉合鬥智、戲謔、巧妙、有趣，達到啓發智慧、寓教於樂的效果。

鍾敬文在其所編之《民間文學概論》中，指出謎語最大的藝術特點是謎底與謎面的巧妙結合。亦即《文心雕龍·諧隱》中所說的「回互其辭，使昏迷也」。然而在猜射謎底的同時，又必須以隱蔽、婉轉的方式誘導猜謎的人找到解答，符合《文心雕龍·諧隱》中「義欲婉而正，辭欲隱而顯」的說法。²¹⁶譚達先在《中國民間謎語研究》中歸納出三點謎語的藝術特點，分別是：形式簡約，結構獨創；巧妙的隱喻與概括的暗示相結合；以及幽默風趣，情調詼諧。²¹⁷二者皆認為謎語的主要精神在於謎面與謎底之間的聯想與結合。

綜合上述看法，可以發現不論是客家民間學者或是一般華語民間文學的學者，對令子（即謎語）藝術特點的看法不謀而合。兒童雖然沒有許多知識和經驗，但相對的他們的思維也少了框架的限制，他們既可以想像宇宙太空的世界，也能幻想自然蟲獸的天地。天馬行空的想像力是兒童最可貴的能力，而不受框架限制的想法連帶使得兒童在語言方面的創造力潛力無限。以下舉例說明：

1、麼个恁高高過天，麼个恁深海無邊，麼个恁硬硬過鐵，麼个恁軟軟過棉。

（人心）（《苗栗縣》，頁 179。）

用歌謠的形式表現謎面，字句優美、韻律和諧，透過「高」、「深」、「硬」、「軟」等字義描寫「人心」的變幻莫測。這則令子難度高，學生要發揮高度的聯想力，才有可能找出同時具有「高過天」、「深過海」、「硬過鐵」、「軟過棉」這四種特性的事物。

2、共行共走共向前，相親相愛緊相連，面對日頭企背後，背對月光企頭前。

²¹⁵參見曾彩金《六堆人搵令子》，頁 3。

²¹⁶參見鍾敬文《民間文學概論》，頁 242~243。

²¹⁷參見譚達先《中國民間謎語研究》，頁 70~74。

（影仔）（《六堆》，頁 86。）

這則令子並不難，但需要能將其與生活上的體驗相結合，如果對生活週遭的現象視為理所當然的話，就可能會忽略令子中的暗示。「共行共走」呼應「相親相愛」；「面對日頭」呼應「背對月光」，藉由這些形容彼此關係緊密的詞句，點出物體與影子之間的關係，猶如連體嬰般，真的是「如影隨形」。

3、身著紅褲紅衣裳，滿腹文章直肚腸，只因得到相思病，相思目汁流兩行。

（紅蠟燭）（《六堆》，頁 39。）

乍看這則令子，可能會因為謎面的敘述，從「人物」的方向去尋找謎底。因為將「滿腹文章」、「相思病」等語會讓讀者直接聯想到思春的少女。真的得要具有超凡想像力的人，才能夠想到「身著紅褲紅衣裳」是指「蠟燭」，而「相思目汁流兩行」指燃燒後留下的蠟油，就像戀人滿腹的相思，隨著淚水而真情流露。

4、石頭疊疊唔見山，千回萬轉步唔彎，雷聲隆隆唔見雨，雪花飄飄唔覺寒。

（磨豆腐）（《六堆》，頁 19。）

把石墨形容成「石頭疊疊」；轉動石墨時發出「雷聲隆隆」；接著就從石墨中慢慢流出白色有如「雪花飄飄」的豆汁，優美的詞彙與豐富的聯想力讓這則令子充滿文學的美感。學生在欣賞這則令子時，還能領略文學修辭的美感經驗。

5、麼个打來青苔皮，麼个打來水泡皮，麼个打來生白粉，麼个打來口含鬚。

（菜瓜、苦瓜、冬瓜、包黍）（《六堆》，頁 157。）

菜瓜皮粗如苔，苦瓜的外觀像是佈滿了水泡般，冬瓜表皮外摸起來有一層白粉，包黍（玉米）有一撮玉米鬚露在外面。這則令子以上述瓜果的外型特徵，做為謎面的敘述重點，相當傳神。

「語文貴在使用，貴在多用，用盡廢退；語文教學如果只限於教室，最多只能取得語言常識，無法取得語言溝通能力，而且容易遺忘。」²¹⁸令子是具有悠久歷史的民間文化，將之運用於語文教學，符合語文教學法的發展趨向。揣令子既

²¹⁸董忠司《臺灣閩南語母語教學之教材編選（稿）》（新竹師院：臺灣語言與語文教育研究所，2000），頁26。

可學習客家語的字、詞、義，又能培養智慧、讓學生發揮想像力與創造力，是具有教育價值的益智活動，因此應該廣泛利用令子輔助語文教學，應用在相關的各學習領域。筆者認為令子的本質是「語文」和「遊戲」的組合體，只要確立一套有系統的教材規劃，結合語文與遊戲，透過良好的教學設計，在有經驗的教學者引導之下，有效的運用令子輔助相關教學，相信在輕鬆愉快的學習環境下，生動活潑的學習過程中，一定能有效吸引學生更主動更認真的學習。

第七章 結論與建議

客家語教學是國小鄉土語文教學中重要的一環，具有傳承客家語文與文化的價值。學校教育應該要重視客家語教學的內涵，並使學生能將所學應用在生活中。本論文研究主題為台灣客家令子的內涵及其在教育上之應用，重點包括探討客家令子的內容、形制與特色；探究令子的文化意涵以及令子在教育上的應用等等。本章歸納筆者論文研究結果，提出以下的結論與建議，以做為未來相關教學與後續研究之參考。

第一節 結論

筆者在研究令子的過程中，深刻的認為客家令子是值得推廣的客家民間文學，它的價值不亞於其他為人熟知的山歌、諺語和童謠。令子具有豐富的內容，多元的面貌，以及生活化的特色，兼具「趣味」、「文學」與「知識」的多重內涵，除能反映客家的民間文化，也是生活中的調劑品，是非常親民的民間文學。

一、令子的特性

(一) 內容豐富

令子類別廣泛、語言生動有趣，兼具「趣味」、「文學」與「知識」的多重內涵，是非常適合兒童學習的民間文學題材。透過令子包羅萬象的內容和令人著迷的趣味性，能夠讓兒童在遊戲的情境之中，瞭解客家族群長久以來所累積的人生經驗與生活智慧。

(二) 表現方式多元

令子的性質屬於一種文字趣味的遊戲，具有娛樂、益智的作用；形式簡單，大部份句式整齊，結構清楚，具備謎面、謎目與謎底三個部份；表現手法常見巧妙的比喻或暗示，強調想像力與生活經驗是解開謎底的重要關鍵。

(三) 取材生活化

從令子「取材廣泛」、「形式多元」，以及「詞彙豐富」等特色可知令子不分階級，老少咸宜。自古流傳至今，反映因時代背景的不同，所呈現昔時的生活

點滴與人們的生活體驗，是非常親民的民間文學。

二、令子的文化意涵

令子裡有著昔時客家族群質樸、簡單又真實的生活態度；更表露先民透過令子傳承給後代子孫的生活態度與價值觀，這些都是令子珍貴雋永的文化意涵。

（一）表現客家族群幽默風趣的性格。

令子是客家族群世代口耳傳遞下來的集體創作，生活化的內容，比諺語多了趣味，少了嚴肅的教化意味，除能反映客家的民間文化，也是生活中的調劑品。

令子中的逗趣詞彙、豐富聯想力，展現客家族群將日常中的平凡事物轉化成調劑身心元素的生活態度，是樂觀的性格，也是智慧的表現。

（二）記錄客家族群鮮活的生活體驗。

令子透過文字遊戲的方式，呈現當時寫實的農村生活和世代經驗的傳承，以順應自然、樂天知命的生活方式平衡現實生活中的困境，令子裡看得到昔時客家族群質樸、簡單又真實的生活態度。

在令子輕鬆有趣的影響之下，人們透過令子將生活經驗以寫實的敘述傳承給後代子孫，繼而產生正確的生活態度與價值觀，這些正是令子珍貴的文化內涵。

（三）傳承客家族群珍貴的語言文化。

令子中的詞彙不僅僅是民間文學的記載，也是客家族群生活的語言紀錄。令子用生活的語言記錄了人們最純真的聲音，我們從令子中看到一個族群的生活體驗與風格，是一個族群的特有文化。

令子以淺顯易懂的文字，具體的敘述貼近庶民的生活，以熟悉常用的詞彙深入當時的客家族群，讓大家都享受令子帶來的樂趣，這是令子的外在具體作用。

三、令子的教育作用

「寓教於樂」是語言學習的有效教學方式。好玩、富變化的學習活動能夠引起學生的學習動機，生活化、淺顯易懂的客家令子教材，讓學生可以從遊戲的角度學習客語。學生在遊戲時，會凝聚專注力，並提高思考能力，有趣的學習情境

使學生從被動的聆聽者，轉變成為主動的思考反應者。

（一）令子的教學應用

客家語教學的目的不只在培養學生使用語言的能力，更希望透過多元活潑的教學活動設計及適當的教學策略，與其他學習領域活動相結合，打破語言上的限制，使學生了解其他族群語言的情境脈絡，獲得真正的語言認知與學習興趣。

除了做為鄉土語言課程的教材，令子可以與各學習領域結合，善加利用令子的題材與內容，將猜射令子教學活動運用在國小相關領域的課程中，讓所有的學生都能透過學習令子，認識客家語言，學會欣賞客家族群的文化，這是現今多元文化社會中的學習精神與內涵。

（二）令子的教學效能

九年一貫客家語課程的實施，讓學生學習到客家優美的語言，也讓學生認識客家樸實的文化。因此教師可以在現有的教材之外，再選擇適合學生背景、程度的令子教材，搭配適當的教學策略，融入各教學領域，讓客家語的教學生活化，有趣且多元。學生能將所學習的知識融會貫通於生活上的應用，才是真正發揮學習的效能，落實客家語教學的理念，達到客家語教學的目標。

第二節 建議

令子是了解客家族群生活與習俗的知識寶庫。令子做為客家語教學的教材，除了使學生的學習方式更生動活潑，重要的是能使更多人見識到有趣的客家令子，了解令子的價值並不亞於其他客家民間文學，這是筆者做此研究最重要的目的。針對令子教材的整理與應用，筆者提出以下建議，提供未來研究者之參考：

一、加重客語令子教材的比例

了解令子的價值就應該善加應用，教育部為積極保存、推廣珍貴的客家語言及維持教材多元性，提升教育品質，自97年起委託國家教育研究院——教育資源及出版中心（原國立教育資料館）邀集多位國內客家語相關學者專家著手編輯《部編版客家語分級教材》。教育部國語推行委員會並在今年（民國100年）4月25日公佈了部編版客家語分級教材第1冊到第7冊，每冊10課，共70課。

筆者在參考這套分級教材時，發現本套教材雖然淺入深出、循序漸進的配合九年一貫課程綱要，但是每課教材的補充資料中，令子比例明顯偏低，有令子舉例的只有8課，分別是第一冊的第二課，第二冊的第五課，第三冊的第四、六、八、十課，第四冊的第十課，和第七冊的第六課。分級教材7冊70課中，教師手冊中的補充資料，比例最高的前五類依序是語文小辭典，佔70分之44；補充教材佔70分之32，童謠佔70分之18，諺語佔70分之16，歌謠佔70分之12，令子只佔70分之8，比例並不高。²¹⁹客語教學中令子雖然無法做為整課的學習主軸，但若是運用得宜，在教學成效上常有小兵立大功之舉，原因就在於它是好玩、富變化的學習活動。學生在遊戲時，會凝聚專注力，並提高思考能力，有趣的學習情境使學生從被動的聆聽者，轉變成為主動的思考反應者，學習成效必然大為提高。

令子目前大多做為課後的補充教材，並不是每一課都能讓學生猜射令子。其實可依據分級教材每一課的重要語詞，選擇相關的令子作為補充教材，例如第1冊第1課的「鏡肚个」，其重要語詞如鏡子、頭、眼睛等，都找得到以那些重

²¹⁹ 見附錄2。

要語詞為謎底的令子。如果每課都能補充一、二則令子，讓學生在主要學習課程結束後，做個腦力激盪的令子猜謎活動，一定會讓學生對課程有意猶未盡之感，客語教學一定會成為學生喜歡的課程。

筆者認為要有系統的建立客家語教材中的令子教學資源，加重令子教材的比例，提高客家令子的能見度與曝光率。教師可以在九年一貫客家語課程現有的教材之外，再選擇適合學生背景、程度的令子教材，搭配適當的教學策略，讓客家語的教學生活化，有趣且多元。希望藉由此做法，讓學生在每個單元裡都能學習到適量的相關令子，就像學習客家童謠和諺語一樣的理所當然。

二、建立配合九年一貫課程內容的令子語料庫

教師如果要有效運用令子在教學活動中，就要有令子的資料庫作為教學資源，否則就會陷入巧婦難為無米之炊的窘境。現今的客家語教科書中，補充教學資源缺乏令子語料，教師在教學時所能提供學生猜射的令子數量少又較無新意，學生無法接觸到更多有趣的令子，自然無法發揮令子輔助教學的效能。

令子的教材資源數量的多寡會影響客家語的令子教學以及學生對客家令子的熟悉度。令子的內容包羅萬象，涵蓋不同的領域，因此令子不僅只有字謎類能做為語文教學的輔助資料，還能依其類別應用其他的教學領域。如動物類、植物類、天文自然類、日常用品器具類、食物類可以應用在自然與生活科技領域的教學；如器官類、動作情境類可以應用在健康與體育領域的人體部位、休閒運動等課程等等。故要有效率的推動令子輔助相關教學之前，必須思考如何建立一個能夠配合目前九年一貫課程內容的令子語料庫。

筆者在研究過程中，深感客家令子的蒐集與整理遠不如山歌、諺語、兒歌童謠來的有系統與完整。教育部若能以公部門的資源，集客家語相關專家學者之專業能力，共同選材、編輯、建立一個完善的令子語料庫，並且確立標音方式及用字的統一模式，相信一定能真正落實客家語鄉土語言的教學。令子語料庫不但可以減輕有興趣者在令子蒐集、分類分析上的困難，對於研究相關題材的文史工作

者、學者或是在學校中願意以令子來輔助教學的老師們，都是一大助力。而且也能因為教材的隨手可得，而提高教學者的教學興趣和意願，學生也會因此得到更多學習令子的機會，對客語教學的推廣有很大的助益。

三、提升教師客語教學的專業能力

教師在客語教學中身兼數職；教師是教學者，將課程內容傳授、示範給學生，使學生可以透過教師學習到豐富的客家語言和文化內涵；教師是輔導者，鼓勵學生參與課程中的各項學習活動，以正向的態度回饋學生，激勵學生主動參與學習；教師是資料來源者，要廣泛地蒐集有關客家語的民間文學、民間故事、歌謠、童謠、俗話諺語、令子、師傅話等資料；教師是學習評量者，要以多元的方式評量學生的學習成效，落實客家語教學的精神。在教學中，教師扮演著極重要的角色，從設計課程到編選教材內容；從彈性運用教學方法到使用多樣化的教學輔具；從營造有利的語言學習環境到引導學生在生活中應用所學等等，多方考量和嘗試的目的，都是希望能提供給學生有趣又友善的學習機會。所以教師要不斷的從現有的教學過程中去省思問題與創新做法，主動尋求助力以及相關的教學資源，提升個人的專業能力，真正落實九年一貫客家語教學的基本理念。

四、掌握客語令子教學的重點

鄉土語言教學自九十學年度起正式納入國小課程當中，課程的設計和教材的編選，是教師很重要的課題。令子具有教育的價值，在教學中並不是要取代主要學習課程內容，而是適合做為輔助教學之用，如引起學習動機、興趣等等。教師在設計課程時，必須考量學生的背景、程度、特質及教師本身的能力，選擇、安排合宜的教材，並利用適當的時機、情境來實施，才有良好的效果。以下是筆者對令子教學重點的看法：

- (一) 令子教材要貼近生活、合乎兒童心理發展、符合現代的生活內容。
- (二) 令子輔助教學的過程兼具語言的學習及文化的認同。
- (三) 教師教學的觀念要新穎，多嘗試不同的教材元素；教學方法除了專業之

外，也要多元化，降低傳統背誦的方式，增加師生互動式的教學方式。

（四）教學融入各領域，善用生活上的資訊，貼近學生的生活經驗，讓教學更
多元、有趣、生活化。

令子和諺語、神話故事、民間傳說一樣，都是民間文學的一環，是民間口傳文化的重要內涵，值得我們珍惜。客家語令子教材的內容若要充實完備，需建立有系統且完整的語料庫，以利教師能有系統的運用，循序漸進的進行教學，才能真正落實客家語的教學。

參考書目

一、專書

- 王素存編《燈謎的猜和作》（台北：世界書局，1961.10）。
- 王文科《課程與教學論》（台北：五南圖書出版有限公司，1994.6）。
- 史遷《猜猜謎多識字》（台北：文房文化，2006.11）。
- 史遷《猜猜謎識萬物》（台北：文房文化，2007.4）。
- 行政院客委會編輯發行《客諺趣語：大隘地區客家民間文學》（台北：客委會，2009.12）。
- 李惠芳《中國民間文學》（武漢：武漢大學出版社，1998.8 修訂版）。
- 李慕如、羅雪瑤編著《兒童文學》（高雄：高雄復文圖書出版社，20002.）。
- 李盛發編《客家話諺語、歇後語選集》（屏東市：安可出版社有限公司，1998.6）。
- 宋曉蕙《兒童詩歌的原理與教學》（台北：五南圖書出版公司，1989.9）。
- 何石松、劉醇鑫編著《客語詞庫：客語音標版》（台北：北市客委會，2007.12）。
- 何石松《客家謎語(令子)欣賞》（台北：五南圖書出版有限公司，2003.7）。
- 何石松《客諺 100 首》（台北：五南圖書出版有限公司，2001.8）。
- 邱春美《台灣客家說唱文學「傳子」研究》（台北：文津出版社，2003.12 一刷）。
- 邱春美《客家文學導讀》（台北：文津出版社，2007.9）。
- 邱燮友《新譯唐詩三百首》（台北：三民書局股份有限公司，1983.10 修訂三版）。
- 邱燮友、劉正浩注譯《千家詩》（台北：三民書局股份有限公司，2002.11 初版五刷）。
- 林文寶編《兒童文學論述選集》（台北：幼獅文化事業公司，1989.5）。
- 周振鶴、游汝杰著《方言與中國文化》（台北：南天書局有限公司，1988）。
- 沈謙編《修辭學》上下冊（台北：敦繹文化事業股份有限公司，1991.12 再版）。
- 胡萬川總編輯，《楊梅鎮客語諺語謎語》（桃園市：桃縣文化局，初版，2005.4）。

- 胡萬川總編輯《新屋鄉客語歌謠謎諺(一)》(桃園市：桃縣文化局，初版，2003.12)。
- 胡萬川總編輯《觀音鄉客語歌謠(一)》(桃園市：桃縣文化局，初版，2005.12)。
- 胡萬川總編輯《楊梅鎮客語歌謠(一)》(桃園市：桃縣文化局，初版，2002.11)。
- 胡萬川《民間文學工作手冊》(台北：行政院文化建設委員會，1996.11)。
- 胡萬川《民間文學的理論與實際》(新竹市：清大出版社，2004.1)。
- 段寶林《中國民間文學概要》(北京：北京大學出版社，1998.5 二版)。
- 高國藩《中國民間文學》(台北：學生書局，1995.9)。
- 涂春景《客家令兒 168》(台北：涂春景，2003.4)。
- 涂景春輯註《聽算 無窮漢—有韻的客話俚諺 1500 則》(台北：博康印刷公司，2002.12)。
- 徐登志編《徐老師賭令分你揣》(東勢鎮：中縣寮下文化學會，2007.4)。
- 徐正光主編〈彭欽清·黃子堯：文學篇〉《台灣客家研究概論》(台北：行政院客家委員會、台灣客家研究學會，2007.6)。
- 婁子匡《五十年來的中國俗文學》(台北：正中書局，1970.4)。
- 陳香《謎語古今談》(台北：台灣商務印書館，1996)。
- 陳運棟《客家人》(台北：東門出版社，1978.2)。
- 陳運棟《台灣的客家人》(台北：臺原出版社，1989.1)。
- 陳弘昌《國小語文科教學研究》(台北市：五南圖書出版公司，1999 二版)。
- 許成章《燈謎》(高雄：春暉，2000.6)。
- 張春興、林清山《教育心理學》(台北：臺灣東華，1989.10)。
- 張春興《教育心理學》(台北：東華，2002.10)。
- 張簡琳玟等編著《屏東縣的野生動物》(南投縣：農委會特有生物中心，2001.12)。
- 教育部重編國語辭典編輯委員會編《重編國語辭典》(台北：台灣商務印書館，1981.11 初版，1982.2 六版)。
- 廣東廣西湖南河南辭源修定組商務印書館編輯部《辭源》(單卷合訂本)(台北：遠流出版社，1988.5)。

- 黃光雄《教學原理》（台北：師大書苑有限公司，1992.2 增訂七版）。
- 黃恆秋《台灣客家文學史概論》（新莊市：客家台灣文史工作室出版，1998.6）。
- 黃恆秋《客家民間文學》（新莊市：客家台灣文史工作室出版，2003.8）。
- 黃慶萱《修辭學》（台北：三民書局，2010.1 增訂三版七刷）。
- 曾永義《俗文學概論》（台北：三民書局，2003.6）。
- 曾秀氣《六堆傳家寶典》（屏東市：美和出版社，2008.9）。
- 曾彩金編《六堆人揣令子》（屏東市：屏縣六堆文化研究協會，2004.12）。
- 曾喜城《萬巒妹仔沒便宜》（台北：中央日報出版部，1996）。
- 曾喜城《台灣客家文化研究》（屏東市：美和新故鄉出版部，2004.7）。
- 馮輝岳《客家童謠大家唸》（台北：武陵出版有限公司，2000.9）。
- 馮輝岳《客家謠諺賞析》（台北：武陵出版有限公司，1999.1）。
- 楊兆禎《客家諺語拾穗》（竹北：竹縣文化，1999.1）。
- 熊鈍生主編《辭海》（台北：台灣中華書局，1985.2）。
- 程哲民《謎海》（台北：世界書局，1979.6 四版）。
- 臺灣中華書局簡明大英百科全書編譯部編譯《簡明大英百科全書》（台灣中華書局出版，1989.10）。
- 管梅芬《台灣謎語大全》（台南市：文國書局，2002.2 第一版第一刷）。
- 董忠司編《『台灣客家語概論』講授資料彙編》（台北：台灣語文學會，1996.5）。
- 廖添德編《客家師傅話》（台北：南天書局有限公司，1999.10）。
- 鄧榮坤《客家話的智慧》（台北：新潮社，2007.8）。
- 鄧榮坤《客家話順口溜》（台北：武陵出版有限公司，1995.4）。
- 鄧榮坤《生趣客家話》（台北：武陵出版有限公司，1999.3）。
- 蔡清波《謎天謎地謎故事》（永和市：富春文化事業股份有限公司，1998.8 第一版第一刷）。
- 盧雪梅編《教學理論－學習心理學的取向》（台北：心理出版社有限公司，1991.6）。
- 鍾敬文編《民間文學概論（第二版）》（北京：高等教育出版社，2010.8）。

- 譚達先《中國民間謎語研究》（香港：商務印書館香港分館，1982）。
- 羅肇錦《客語語法》（台北：臺灣學生書局，1988.9）。
- 羅肇錦《台灣的客家話》（台北：台原出版社，1990.6）。
- 羅肇錦《講客話》（台北：自立晚報社文化出版部，1990.8）。
- 羅肇錦總編輯《苗栗縣客語諺語·謎語集(二)》(苗栗市：苗縣文化局，2001.12)。
- 羅香林《客家研究導論》（臺北：南天書局有限公司，1992.7）。
- 龔萬灶《客話實用手冊》（苗栗縣：龔萬灶，2003.7）。
- 臺灣省立台東師範學院編印《兒童文學學術研討會論文集》（台北：文史哲出版社，1989.5）。
- 教育部編輯〈國民中小學九年一貫課程綱要語文學習領域〉（台北：教育部，2010.3）。
- 國立教育資料館《部編版客家語分級教材第一冊學生用書（四縣腔【南部版】）》（臺北：教育部，2010.5）。
- 南一書局國小生活教科書編撰委員會《國民小學生活一下（第二冊）》（臺南市：南一書局企業股份有限公司，2011.2初版二刷）。
- 南一書局國小生活教科書編撰委員會《國民小學健康與體育一下（第二冊）》（臺南市：南一書局企業股份有限公司，2010.2初版三刷）。
- 戴維·伯爾尼著，蘇永剛等譯《ANIMAL ENCYCLOPEDIA（動物大探奇-中）》（台北：閣林國際圖書有限公司，2003.9再版）。

二、期刊論文

- 古國順〈客家歌謠的本質與語言藝術〉《台灣客家語論文集》，2002.5，頁 229~240。
- 汪永生〈燈謎的藝術〉收錄於江更生主編《中華謎海·謎藝門》（上海：學林出版社，2000），頁 219—220。
- 林文寶〈謎語研究〉《台東師院學報》第四期，1992.6，頁 1~34。
- 吳中杰〈客家次方言與客語教學〉《台灣客家語論文集》，2002.5，頁 289~306。

徐榮貴〈從特徵詞的角度來看客語漢字的書寫問題〉《客語師資培育與客語教學學術研討會論文集》，2008.5，頁 147~160。

范文芳〈客語教學的現狀與展望〉《「中華民國八十三年度全國文藝季系列活動—客家文化研討會」論文集》，1994。

范文芳〈客語教學的現況與展望〉《台灣客家語論文集》，2002.5，頁 307~324。

張秋台〈客家傳承歌謠雅俗詩句之探悉〉《台灣客家語論文集》，2002.5，頁 241~250。

曾瑞媛〈客家童謠音樂的分析〉《台灣客家語論文集》，2002.5，頁 251~287。

曾喜城〈屏東客家民間故事—「李文古」故事研究〉《2001 海峽兩岸民間文學學術研討會論文集》，2001.6，頁 101~118。

彭瑞金〈台灣客家作家作品裡的土地三書—《笠山農場》、《滄溟行》與《寒夜》〉《「客家學術論文研討會」論文集》，2002.5，頁 47~64。

董忠司《臺灣閩南語母語教學之教材編選（稿）》（新竹師院：臺灣語言與語文教育研究所，2000，頁26。

劉誌文、馮詠書〈客家教學創新芻議〉《客語師資培育與客語教學學術研討會論文集》，2008.5，頁 113~126。

劉瑞琴〈客家俗諺在國小教學上的應用〉《客語師資培育與客語教學學術研討會論文集》，2008.5，頁 129~143。

謝俊逢〈客家話與童謠〉《台灣客家語論文集》，2002.5，頁 205~227。

鍾屏蘭〈珍貴的鄉土語文教材六堆客家地區的「令子」〉《國教天地》157，2004。

鍾吉雄〈客家話與雙語教學〉《台灣客家語論文集》，2002.5，頁 325~340。

鍾怡〈翰林版低年級客語教科書詞彙研究〉《客語師資培育與客語教學學術研討會論文集》，2008.5，頁 181~195。

三、博碩士論文

王思明〈屏東市慈鳳宮、歸來慈天宮元宵燈謎研究〉國立屏東教育大學中國語文

- 學系碩士班碩士論文，2009年。
- 李慧娟〈國小教師實施鄉土語言教學之個案研究—以客家語教學為例〉，國立台北師範學院課程與教學研究所碩士學位論文，2004年。
- 汪詩穎〈台灣閩南語謎猜的語文分析——兼論其在語文教學上的應用〉，國立新竹教育大學台灣語言與語文教育研究所碩士論文，2007年。
- 吳餘鎬〈台灣客家李文古故事研究〉，國立中正大學中國文學系碩士論文，2002年。
- 吳素枝〈謎語猜製技巧與謎語資料庫應用之研究〉，台東師範學院兒童文學研究所碩士論文，2002年。
- 洪伍雄〈謎語及其在語文教學上之應用〉，國立高雄師範大學語文教育研究所碩士論文，2002年。
- 徐子晴〈客家諺語的取材和修辭研究〉，國立新竹師範學院台灣語言與語文教育研究所碩士論文，2000年6月。
- 陳昌閔〈台灣諺語之社會教化功能研究〉，國立南華大學文學研究所碩士論文，2001年。
- 張美容〈客家令仔（謎語）的語文研究〉，新竹教育大學進修部語文教學碩士班碩士論文，2005年。
- 黃忠雄〈趣味識字在國小補校識字教學成效之研究〉，花蓮師範學院國民教育研究所學碩士論文，2005年。
- 曾竹賓〈台灣客家「謎語歌謠」研究〉國立清華大學台灣文學研究所碩士學位論文，2006年。
- 楊冬英〈台灣客家諺語研究〉，國立新竹師範學院研究所碩士論文，2000年。
- 謝明璋〈字謎及其運用在國小國語科教學之研究〉，國立花蓮教育大學國民教育研究所語文教學碩士班學位論文，2008年。
- 鍾芳廉〈客語生活學校實施現況與成效分析—以屏東縣內埔國小為例〉，國立屏東教育大學客家文化研究所學位論文，2009年。

四、網站資料

九年一貫課程語文領域課程綱要。國教專業社群網

<http://teach.eje.edu.tw/9CC/fields/2003/language02-source.php>

教育部《重編國語辭典修訂本》<http://dict.revised.moe.edu.tw/>

教育部《異體字字典》網路版

<http://dict.variants.moe.edu.tw/yitia/fra/fra00085.htm>

教育部《臺灣客家語常用詞辭典》電子試用版

<http://hakka.dict.edu.tw/hakkadict/index.htm>

教育部《臺灣閩南語常用詞辭典》電子試用版

<http://twblg.dict.edu.tw/holodict/index.htm>

教育資源及出版中心《客家語第一冊教師手冊》

<http://3w.nioerar.edu.tw/education/linkpage/doc/t1.pdf2011.6.1>

國語推行委員會

http://www.edu.tw/MANDR/download_list.aspx?pages=1&site_content_sn=3364，

附錄一：客家令子語料庫

本研究所收錄令仔的主要來源：

專書部份

1. 【代碼A】曾彩金總編輯《六堆人揣令子》。
2. 【代碼B】羅肇錦總編輯《苗栗縣客家諺語、謎語集(二)》。
3. 【代碼C】涂春景、廖月娥輯注《客家令兒168》。
4. 【代碼D】何石松編著《客家語謎語(令子)欣賞》。
5. 【代碼E】胡萬川編《楊梅鎮客語諺語謎語》(一)。
6. 【代碼F】胡萬川編《新屋鄉客語歌謠謎諺》(一)。
7. 【代碼G】胡萬川編《觀音鄉客語歌謠》(二)。
8. 【代碼I】行政院客委會編輯發行《客諺趣語：大隘地區客家民間文學》。
9. 【代碼L】徐登志編《徐老師賭令分你揣》。

| 一、日常用品器具類 | | | | |
|-----------|--------------------------------------|-----|------|-----|
| 編號 | 謎面內容 | 謎底 | 語料來源 | 頁數 |
| 1 | 一廿長一廿大，一暗晡無摸毋實在。 | 木門栓 | B | 152 |
| 2 | 一對鴛鴦壁項企，日裡分開夜裡結夫妻。 | 雙扇門 | B | 177 |
| 3 | 黃昏共下企，企到天光，汝在東來 <small>偈</small> 在西。 | 雙扇門 | D | 63 |
| 4 | 暗晡時頭共下企，企到天光各東西。 | 雙扇門 | L | 142 |

| | | | | |
|----|--------------------------------------|-----|---|-----|
| 5 | 兩公婆，比比坐，ngit ngit ngat ngat ，佢高毛。 | 門 | A | 38 |
| 6 | 兩兄弟平高平大，日時頭 搵 開來， 暗晡頭關起來。 | 門 | A | 38 |
| 7 | 左片公，右片婆，暗時攬纏纏，日時分開開。 | 門 | A | 39 |
| 8 | 一隻綿羊四只角，夜裡飽來日裡餓， 熱天無佢還做得，寒天無佢難得過。 | 被 | C | 66 |
| 9 | 一個老人家，短短个身體，大大个頭顱， 喊佢睡目，佢就搖頭顱。 | 阿不倒 | C | 65 |
| 10 | 一隻窟仔圓嘟嘟，種竹唔生根，種花唔使淋。 | 香爐 | A | 31 |
| 11 | 一隻窟仔圓輪輪，種竹毋生根，種花毋使淋。 | 香爐 | D | 78 |
| 12 | 一個陣塘圓釘釘，種个竹子毋生根。 | 香爐 | I | 37 |
| 13 | 一只大肚筍，生來怪脾氣， 毋打毋出聲，越打越歡喜。 | 鼓 | C | 61 |
| 14 | 面皮厚厚，肚筍空空，堵著棍仔，大噉嚙嚙。 | 鼓仔 | A | 41 |
| 15 | 一只盤兒元叮噹，飛上飛下尋無伴； 出力將佢擲出去，飛到半路會轉彎 | 飛盤 | C | 63 |
| 16 | 一只盤仔圓又圓，飛來飛去尋無伴， 出力同佢擲出去，飛到半路會轉彎。 | 飛盤 | A | 101 |
| 17 | 無手無腳，跌上跌落，圓身圓圓，無衫可著。 | 球兒 | C | 86 |
| 18 | 一身圓圓，無手無腳，跳上跌落，無衫好著。 | 球仔 | A | 102 |

| | | | | |
|----|--------------------------------------|-----|---|-----|
| 19 | 無嘴唱人聽，無人會出聲。 | 曲盤 | A | 37 |
| 20 | 一間屋兒矮嫻嫻，晡晡歇該五子爺。 | 鞋 | C | 67 |
| 21 | 一間屋仔矮斜斜，一暗晡邸五子爺。 | 拖鞋 | D | 68 |
| 22 | 一間屋仔矮斜斜，氏背歇有五子爺。 | 鞋 | A | 28 |
| 23 | 一雙玉燕貼地飛，日時食飽夜肚飢。 | 鞋 | C | 68 |
| 24 | 一間屋兒矮嫻嫻，一入入五儕。 | 鞋 | L | 136 |
| 25 | 一間屋仔矮嫻嫻，暗暗烏烏五子爺。 | 鞋子 | I | 37 |
| 26 | 紅蚊帳，樹眠床，鐵打將軍排兩行。 | 紅履仔 | A | 28 |
| 27 | 一窟水鮮溜溜，一尾蛇 ^長 孳孳。 | 油燈 | B | 159 |
| 28 | 身著紅褲紅衣裳，滿腹文章直肚腸， 只因得到相思病，相思目汁流兩行。 | 紅蠟燭 | A | 39 |
| 29 | 銅鑊煮麵線，緊煮緊毋見。 | 燈盞 | D | 61 |
| 30 | 紅馬騎白馬，騎到池塘下， 了忒幾多池塘水，食忒幾多池塘水。 | 燈盞 | A | 32 |
| 31 | 黃豆仔一樣大，黃豆仔一樣圓， 一間裝唔忒，還愛出外賣。 | 燈盞火 | A | 37 |
| 32 | 一塊黃磚四四角，滿天星仔花嘩駁。 | 書 | A | 35 |
| 33 | 遠看有山水，近聽無水聲， 春去花還在，人來鳥唔驚。 | 山水畫 | A | 34 |
| 34 | 一隻鐵殼船，唔行湖同洋， 船動起濛煙，船過水氣燥。 | 熨斗 | A | 24 |
| 35 | 一隻瘦豬嫻，有食就蓋好，無食癩癩倒。 | 布袋 | A | 25 |
| 36 | 有食 ^跣 跣，無時扁扁。 | 布袋 | A | 25 |
| 37 | 一間屋仔三个門，氏背淨歇半个人。 | 褲 | A | 26 |

| | | | | |
|----|--------------------------------------|------|---|-----|
| 38 | 一個細人仔會死會死，攞啊兩斗米。 | 核卵袋仔 | A | 27 |
| 39 | 古古怪怪街上賣，怪怪古， 兩粒肚，企企腰來攞半腰。 | 肚搭仔 | A | 26 |
| 40 | 孤孤拐拐街上賣，拐拐孤兩粒肚， 企企腰來攞半腰。 | 肚兜子 | B | |
| 41 | 一間屋仔五寸長，一節放風車， 一節開染坊。 | 墨斗 | A | 34 |
| 42 | 一枝竹仔四寸長，中央一槽糖， 你係揣仔著，分你嚐。 | 竹擗 | B | 156 |
| 43 | 一枝竹仔一欠長，適中一砵黃糖， 揣得出就分汝嚐。 | 擗屎棍 | A | 48 |
| 44 | 一枝竹成兼長，中央一粒糖，揣得到分你嚐。 | 屎擗 | L | 139 |
| 45 | 兄弟兩個面對面，一樣動作一樣面， 除忒一个係啞眇，剩乜樣樣都無變。 | 鏡仔 | A | 23 |
| 46 | 面仔金金放桌上， 𠵼嗽佢也嗽，𠵼笑佢也笑。 | 鏡仔 | A | 23 |
| 47 | 七姊妹來共一床，大老喊𠵼落湖洋， 食盡幾多烏漿水，斬盡幾多草霸王。 | 碌磚 | D | 93 |
| 48 | 七姊妹來共一床，大老喊我落湖洋， 食盡幾多烏漿水，斬盡幾多草霸王。 | 碌磚 | A | 46 |
| 49 | 半壁開古井，頂上有八卦，古井下背弄棍花。 | 掛鐘 | A | 40 |
| 50 | 半壁開古井，頂上有八卦， 古井下，有人打棍兒花。 | 掛鐘 | D | 80 |
| 51 | 十只加十只，本本十只， | 手落兒 | C | 90 |

| | | | | |
|----|--|-----|--------|----------|
| | 十只減十只，也係十只。 | | | |
| 52 | 十隻加十隻，本本係十隻， 十隻減十隻，也係十隻。 | 手落 | L | 155 |
| 53 | 食指尖尖肚裡空，有皮無骨愛過冬， 唔驚寒冷唔驚風，十冬腊月逞英雄。 | 手落仔 | A | 22 |
| 54 | 十个兄弟共一家，麼儕主意也無差， 綾羅綢緞全著過，身上並無一條紗。 | 布尺 | A | 24 |
| 55 | 生來公平，愛問長短，佢最分明。 | 尺 | A | 25 |
| 56 | 十個兄弟共一家，麼儕主意也無差， 綾羅綢緞全著過，身上並無一條紗。 | 尺 | C D | 71 59 |
| 57 | 十三兄弟共爺哀，十二兄弟年年在， 一個流浪在外背，三年兩載正轉來。 | 月曆 | C | 70 |
| 58 | 二十四儕共一家，麼儕主意也無差。 | 羅盤 | D | 84 |
| 59 | 二十四兄弟共一家，兄兄弟弟主得意， 兄兄弟弟當得家，堂下中心挖古井， 古井肚裡打棍花。 | 羅盤 | B | 171 |
| 60 | 又圓又扁又四方，鐵拐先生坐中央， 二十四條花街路，條條大路有文章。 | 羅盤 | A | 35 |
| 61 | 巴掌長，巴掌大，兩片毛 ngai ³ ngai ³ ， 金燙燙，滑燙燙，搭姐婆面上放。 | 棕搓兒 | C | 88 |
| 62 | 比比坐，唱山歌，共下唱時唔成歌。 | 風琴 | A | 35 |
| 63 | 四角無四方，高高在人上， 有介掩等仆，有介挺挺昂。 | 瓦 | D | 76 |
| 64 | 四角無四方，高高在頂上， 有咗盒盒覆，有咗挺挺昂。 | 瓦 | A | 31 |

| | | | | |
|----|-----------------------------------|----|---|-----|
| 65 | 一坵田長四方，珍珠架樑， 推上推下，想爛人介肚腸。 | 算盤 | B | 150 |
| 66 | 四角籠床，金珠掛樑，徙來悚去，恁在若心腸。 | 算盤 | B | 138 |
| 67 | 四角籠床，珍珠掛樑，推來搥去，恁爛肚腸。 | 算盤 | C | 74 |
| 68 | 四角眠床，珍珠掛樑，推來搥去，想壞肚腸。 | 算盤 | A | 36 |
| 69 | 一家分兩院，兩院子孫多， 多介比少介少，少介比多介多。 | 算盤 | C | 64 |
| 70 | 樵做框，竹當樑。珍珠琥珀任汝想。 | 算盤 | C | 102 |
| 71 | 滴砣樹，滴砣樑，滴砣滴砣，好商量。 | 算盤 | C | 93 |
| 72 | 邐邐牯有個邐邐床，邐邐細妹尋介邐邐郎婿， 邐邐邐邐使做一床。 | 算盤 | F | 277 |
| 73 | 無震無動四隻腳，震震動動八隻腳， 龜仔退殼十隻腳。 | 轎仔 | A | 45 |
| 74 | 無震無動四隻腳，走走動動八隻腳， 金蟬脫殼十隻腳。 | 轎仔 | A | 45 |
| 75 | 無徙無動四隻腳，徙徙動動八隻腳， 烏龜退殼十隻腳。 | 轎子 | D | 82 |
| 76 | 一枝樹仔釘釘企，死吔焗爐之， 爐煙飛上天，骨頭賣有錢。 | 火炭 | A | 16 |
| 77 | 生生在山排，死忒改窟埋， 魂魄天四散，骨頭搥去街巷賣。 | 火炭 | B | 154 |
| 78 | 還生青離離，死忒窟肚企， 魂魄上西天，骨頭街上賣。 | 火炭 | C | 113 |
| 79 | 急急抽，急急抽，廳下無，灶下有。 | 火筒 | I | 36 |

| | | | | |
|----|---|-----|---|-----|
| 80 | 牛嘴籠毋成牛嘴籠，畚箕篤毋成畚箕篤， 有時焙鳥乾，有時焙鰲肉。 | 火窗 | F | 269 |
| 81 | 生在山肚青油油，死在家中討米糧， 牽牽連連跳水死，去到衙門脫衣裳。 | 粽葉 | A | 20 |
| 82 | 生在上山葉披披，死在凡間冷水淋， 得著人間一把米，一條黃索捆在腰。 | 粽葉 | A | 20 |
| 83 | 企著地貼貼，跔著地開開， 摸哇去濕濕，鼻地去腥腥。 | 漁網仔 | A | 42 |
| 84 | 四腳撐撐，跌落深坑，五穀毋食，愛食臭腥。 | 魚網 | D | 95 |
| 85 | 料介時節腳直直，跔介時節腳擘擘， 摸到溼溼鼻起來，臭臊臭臊。 | 手打網 | F | 288 |
| 86 | 四四方方一客房，煮好食物請人嚐， 人客一入佢就哭，哭哭哀哀哀哭， 吩咐子孫唔好來。 | 老鼠籠 | A | 43 |
| 87 | 四四方方一局台，辦个幼席請秀才， 秀才毋敢來領訂，驚天頂介蓋下來。 | 老鼠墊 | F | 273 |
| 88 | 麼介生來烏溜溜，落雨散開來，無雨合光擎。 | 黑傘 | B | 175 |
| 89 | 風來斜雨來蹬骨硬硬皮纏纏。 | 遮仔 | E | 204 |
| 90 | 出門一蕊花，轉屋一條瓜。 | 遮兒 | C | 76 |
| 91 | 出門滿天開花，入門罰企壁角。 | 傘仔 | A | 26 |
| 92 | 出生在山中，死地還做婢， 人行跔人行，人坐佢就企。 | 杖仔 | A | 46 |
| 93 | 生時山頂企，死咧做奴婢， 人行佢就行，人坐佢就企。 | 拐棍仔 | D | 74 |
| 94 | 有皮又無肉，有角又無骨， | 皮箱 | C | 79 |

| | | | | |
|-----|--|--------|---|-----|
| | 嘴一打呀開，最愛食衫褲。 | | | |
| 95 | 有嘴唔會講。 | 醃缸 | A | 16 |
| 96 | 竹枝枳殼，白芷防風，熟地不用，生地揸前。 | 燈籠 | B | 170 |
| 97 | 竹絲枳殼，白芷防風， 生地車前，熟地唔用半夏。 | 燈籠 | A | 38 |
| 98 | 竹搭橋，篾仔絡，龜仔敢歇，腳魚仔唔敢爬。 | 板牀 | A | 15 |
| 99 | 百枝腳，千枝腳；企無穩，憑壁角。 | 掃把 | C | 78 |
| 100 | 一個細人仔矮矬矬，朝晨 跣 床扭屎脬。 | 掃把 | D | 72 |
| 101 | 一個細人仔矮頓頓，朝朝 跣 床來磨屎脬。 | 掃把 | A | 43 |
| 102 | 一個老阿伯，生來矮咄咄（人部）， 朝朝 跣 床來磨屎脬。 | 掃把 | A | 44 |
| 103 | 在生青懷懷，死咧愛人拉， 麼个綢緞都著過，盲識著過繡花鞋 | 竹篙 | E | 196 |
| 104 | 細細戴山崎，拿轉來做東西， 綢綢緞段全愛著，香臭毋知。 | 竹篙 | F | 268 |
| 105 | 長山過來兩子姑，嫩夫毋架架老夫， 講到奇怪真奇怪，老夫一架變嫩夫。 | 老花目鏡 | C | 87 |
| 106 | 兩腳瘦又長，耳公準凳坐，請問安到麼介哥? | 目鏡 | C | 82 |
| 107 | 兩姊妹共十歲，逐日牽手恁親愛， 同心合力通通成，打併前進就無退。 | 竹碼 | D | 70 |
| 108 | 汝一副 偈 一窟，搭著就無得落。 | 扭仔（鈕扣） | D | 86 |
| 109 | 兩只圓圈排直線，用佢代步真方便。 | 腳踏車 | C | 89 |
| 110 | 兩個圓箍排直線，用佢代步真方便。 | 鐵馬 | L | 144 |

| | | | | |
|-----|---|-----|---|-----|
| 111 | 兩個好兄弟，有耳無嘴講天機， 教 偈 做事、賺錢、做生理。 | 笏仔 | A | 41 |
| 112 | 紅阿旦白阿旦，見著火朗朗散。 | 紙炮 | D | 65 |
| 113 | 烏心肝，著紅襖；火一點，颯高高。 | 紙炮兒 | C | 83 |
| 114 | 著紅衫，烏心肝，點著火，跳盡高。 | 紙炮仔 | A | 41 |
| 115 | 紅阿旦，白阿旦，見著火，朗朗散。 | 紙炮兒 | G | 194 |
| 116 | 紅阿旦，白阿旦，見著火，奮奮鑽。 | 炮竹 | I | 36 |
| 117 | 紅阿旦，白阿旦，火一去，朗朗散。 | 紙炮 | E | 202 |
| 118 | 烏雞健仔烏篤篤，朝朝 跣 （足部）床捫屎脬。 | 鎖頭 | A | 40 |
| 119 | 黃雞健仔，黃篤篤，晝咁暗咁，歸來捫屎脬。 | 鎖頭 | A | 40 |
| 120 | 還生青荷荷，死忒做水槽， 阿哥看到射一箭，細妹看到打凳坐。 | 尿桶 | C | 97 |
| 121 | 門角上一隻囤，無燒火拋拋滾。 | 尿桶 | A | 44 |
| 122 | 一攬恁大，膝頭恁高，親家來看，親家鑿來坐。 | 尿桶 | C | 69 |
| 123 | 高山頂高一坵田，有陣無圳水漣漣， 也有尖嘴來食水，也有烏鴉來巡田。 | 墨盤 | C | 100 |
| 124 | 坳崗頂上一坵田，無埤無圳水漣漣， 烏雞健仔來食水，烏腳雞公來耕田。 | 墨盤 | A | 32 |
| 125 | 高山頂上一坵田，無埤無圳水漣漣， 也有白鶴來食水，也有烏鴉來巡田。 | 墨盤 | A | 33 |
| 126 | 高山頂上一坵田，無陂無圳水漣漣， 也有白鶴來食水，也有烏鴉來巡田。 | 墨盤 | D | 55 |
| 127 | 高山頂一坵田，無埤圳水漣漣， 有白鶴來食水，也有老鴉來巡田。 | 墨盤 | L | 146 |

| | | | | |
|-----|---------------------------------------|-----|---|-----|
| 128 | 無洗烏索索，緊洗緊齷齪。 | 墨 | A | 33 |
| 129 | 僵 出一枝，汝出一孔，緊拘緊輕鬆。 | 耳扒仔 | A | 42 |
| 130 | 面金金壁頂企， 僵 噉佢也噉， 僵 笑佢也笑。 | 鏡 | L | 141 |
| 131 | 七隻鳥仔，飛到簷頭企， 看東个看東，看西个看西。 | 鏡子 | I | 37 |
| 132 | 啣咕啣，兩片生翼，背囊屙屎，肚底 lok ⁸ 食。 | 刨兒 | C | 104 |
| 133 | 鐵箍頭，樹鬥柄，一儕漏腸頭，一儕拚死鑿。 | 刨兒 | F | 270 |
| 134 | 噉哩咕嚕，心直口快，滿嘴鐵牙，代人分家。 | 鋸兒 | C | 95 |
| 135 | 半天一條狗，行一步咬一口。 | 剪刀 | F | 280 |
| 136 | 一只細人打赤膊，看到人來跳上桌。 | 茶罐 | C | 62 |
| 137 | 一個細人打赤膊，看著人來跳上桌。 | 茶壺 | D | 69 |
| 138 | 細人打赤膊，看著人來跳上桌。 | 茶罐 | E | 206 |
| 139 | 一個細人仔打赤膊，看著人來跳上桌。 | 茶壺仔 | A | 12 |
| 140 | 嘴尖肚大無麼高，放啊爐上燒啲啲， 量小不能容萬物，兩三寸水就起波。 | 茶壺仔 | A | 12 |
| 141 | 一個細阿哥打赤膊，看著人客來跳上桌。 | 茶罐 | L | 137 |
| 142 | 一個盎仔裝白湯，大人拿到細人嚐 | 奶罐 | E | 183 |
| 143 | 遠看一座廟，近看一頂轎， 裡背有人死，外背有人叫。 | 架兒床 | C | 110 |
| 144 | 四腳糾糾，食草大過牛。 | 灶頭 | E | 192 |
| 145 | 頂高毋怕水，下背毋怕火， 家家灶下肚，至少有一個。 | 鑊頭 | C | 72 |
| 146 | 圓仔仔（𧸛部），扁定定，背囊背條筋。 | 鑊蓋 | E | 208 |
| 147 | 一條牛嫲，瘦夾夾，尾一擲，尿岔岔。 | 笊撈 | B | 142 |

| | | | | |
|-----|--|-------|---|-----|
| 148 | 千孔萬孔，千漏萬漏， 煤菜煤麵，爇米粉都愛用。 | 笊撈 | L | 145 |
| 149 | 一隻牛母瘦□□(giap ⁸ giap ⁸)， 尾上一繃尿□□(ca ³ ca ³)。 | 飯撈 | C | 57 |
| 150 | 無氣無脈半天飛， 刷 無毛割無血， 半點鐘久走千里。 | 飛行機 | A | 47 |
| 151 | 麼介無腳行千里。 | 飛機 | B | 164 |
| 152 | 圓身生來瘦又長，身穿彩衣烏心腸， 嘴孔尖尖會講話，日見日短毋見長。 | 鉛筆 | C | 84 |
| 153 | 還細時白頭，老了變烏頭， 閒時戴等帽，無閒時光頭。 | 毛筆 | C | 94 |
| 154 | 碗公層碗公，對中出蟻公。 | 礮 | C | 106 |
| 155 | 碗公對碗公，會出蟻公。 | 礮 | B | 165 |
| 156 | 長頸鵝，食谷多，食了半腰扁。 | 礮 | G | 190 |
| 157 | 碗公層碗公，唇口緊出死蟻公。 | 磨石 | A | 15 |
| 158 | 盤層盤，適中出白鰻。 | 磨石 | A | 15 |
| 159 | 盤對盤，礮等泉出叮噹圓。 | 磨石 | A | 16 |
| 160 | 盤對盤會出泉。 | 磨石 | B | 165 |
| 161 | 盤對盤，中央會出泉。 | 磨石 | G | 192 |
| 162 | 碗公對碗公，會出大蟻公， 石盤堵石盤，中央出白鰻。 | 挨礮、磨板 | D | 88 |
| 163 | 四腳開開開往下，遠遠看著就像馬， 千兵萬馬風吹過，石頭穀冇分三家。 | 風穀車 | I | 36 |
| 164 | 當多人踏入踏出，上上下下， | 電梯 | C | 108 |

| | | | | |
|-----|--|-----|---|-----|
| | 歸日兒開開關關，蹶上蹶下。 | | | |
| 165 | 暗處看得真，越暗越分明， 打著燈來看，顛倒看毋真。 | 電影 | C | 109 |
| 166 | 麼个千里講得話，麼个千里一線牽。 | 電話 | A | 36 |
| 167 | 長頸鵝，食多穀，行蓋遠無尿屙。 | 船仔 | A | 47 |
| 168 | 身體重重千萬噸，放在水中毋會沉， 大風大浪都毋怕，只怕江細水毋深。 | 船兒 | C | 85 |
| 169 | 麼个生來四寸長，一頭生毛一頭光， 唔用時節燥口束口束，用時緊磨緊出漿。 | 牙搓仔 | A | 18 |
| 170 | 一枝棍兒成廿長，一頭生毛一頭光， 無用時節燥爽爽，緊用佢就緊出漿。 | 牙搓兒 | C | 59 |
| 171 | 一枝棍仔成捻長，一頭生毛一頭光， 無用時節當清閒，用个節流膿過出漿。 | 牙搓兒 | F | 266 |
| 172 | 一頭有毛一頭光，一頭鑽入嘴，一頭手中央。 | 牙刷 | L | 138 |
| 173 | 遠遠看來一條馬，行前嘴呀呀； 背囊背等大燈盞，中央出蓮花。 | 風車 | D | 90 |
| 174 | 遠遠看著一匹馬，四腳祛祛向往下， 千軍萬馬風吹過，石牯穀冇分三家。 | 風車 | D | 90 |
| 175 | 遠遠看條馬，行前嘴芽芽， 背囊揸燈盞，肚底出蓮花。 | 風車 | B | 163 |
| 176 | 遠遠看來一匹馬，行前看到一輛車， 千兵萬馬在該落，在該經過分三家。 | 風車 | B | 172 |
| 177 | 一片食水，三片洩，一隻牛嫲瘦篋篋。 | 風車 | A | 30 |
| 178 | 遠遠看來一隻馬，行前看到嘴哇哇， 千軍萬馬都使過，唔識留下一隻馬。 | 風車 | A | 29 |

| | | | | |
|-----|---|------|---|-----|
| 179 | 四支腳企穩穩，中間緊滾。 | 風車 | B | 140 |
| 180 | 物件奇靈靈，關公請孔明， 孔明請漏斗，漏斗管得幾千幾萬兵。 | 風車 | A | 28 |
| 181 | 七十二兄弟，個個有穿鼻， 有个水上走，有个水底覓。 | 水車 | I | 36 |
| 182 | 遠遠看係袋仔，行前看也係袋仔， 唔係袋米乜袋仔，係真正咩袋仔。 | 牛嘴落 | A | 44 |
| 183 | 看到佢想食拿來做，做到食毋得， 街上無人賣，愛賣又會賣得。 | 牛嘴攪 | I | 36 |
| 184 | 遠遠看到係袋嘴，行前看又咩係袋嘴， 又毋係袋穀袋米个袋嘴，就袋嘴个袋嘴。 | 牛嘴攪 | I | 36 |
| 185 | 鶯歌鳥，扁白翼，大路彎，小路直。 | 犁 | E | 216 |
| 186 | 嘴又尖尖鼻又勾，有做無做也無愁， 食泥食水無相關，一生最怕食石頭。 | 犁頭 | I | 36 |
| 187 | 烏狗頭，白嘴狗，山崗頂，汪汪吠， 轉屋下，恬恬睡。 | 鋤頭 | I | 37 |
| 188 | 輪輪鈴鈴，火燒鑊頭柄， 翻阿轉來，收拾若老命。 | 手槍 | B | 155 |
| 189 | 頭擺做過好漢來，毋知今日仰恁衰， 人客來食我先走，人客食走我又來。 | 桌布 | C | 112 |
| 190 | 頭擺做過好漢來，毋知今日恁衰台， 人客來食𠵼先走，人客食咧𠵼又來。 | 桌布 | D | 57 |
| 191 | 頭擺做過好漢來，唔知今仰恁衰哉， 人客來食𠵼無份，人客走咗𠵼正來。 | 抹桌布仔 | A | 13 |

| | | | | |
|-----|---|------|---|-----|
| 192 | 出身原來係富家，一但貧窮著爛衫， 多承阿嫂來照顧，賞我油鹽醬醋茶。 | 抹桌布仔 | A | 13 |
| 193 | 頭顱四四方，尾上圓叮噹， 一日行三轉，夜裡企到光。 | 筷兒 | C | 114 |
| 194 | 小小祝英台，睡等等郎來， 攔腰擗啊去，兩腳胠開來， 肉中責啊去，味道都試到來。 | 筷子 | B | 162 |
| 195 | 細細祝英台，眠倒等郎來， 中間責下去，味緒走出來。 | 筷子 | A | 10 |
| 196 | 頭上四四方，尾上圓叮噹； 一日行三轉，夜地企到天光。 | 筷子 | A | 10 |
| 197 | 頭哩四四方，尾哩圓叮噹， 一日行三到，一夜企到光。 | 筷子 | E | 215 |
| 198 | 頭那四四方，尾仔圓叮噹， 一日行三到，一夜企到光。 | 箸 | D | 67 |
| 199 | 頭林四四方，尾方圓叮噹， 一日用三擺，一夜企天光。 | 筷 | L | 149 |
| 200 | 兄弟生來平平高，團結合作盡相好， 身體瘦瘦一把骨，總係先嘗好味道。 | 筷兒 | C | 75 |
| 201 | 五哥攬二嫂，有攬就蓋好，無攬癩癩倒。 | 筷子 | A | 9 |
| 202 | 姊妹雙雙一般高，同出同入共商量， 冷冷燒燒共下過，酸甜苦辣共下嚐。 | 筷子 | A | 8 |
| 203 | 雙生姐妹好身裝，雙雙對對入廚房， 鹹酸苦辣千般味，總愛分佢來先嚐。 | 筷子 | A | 9 |
| 204 | 姐妹倆人一般長，成雙成對入廚房， | 筷子 | A | 11 |

| | | | | |
|-----|---|------------|---|-----|
| | 酸鹹苦辣千般味，總係佢等先來嚐。 | | | |
| 205 | 姊妹雙雙一般長，同出同入共商量， 燒燒冷冷共下過，酸甜苦辣共下嚐。 | 筷 | L | 143 |
| 206 | 頭上烏叟叟，尾上白呵呵， 敢食滿山草，毋敢過一重河。 | 自來火 | C | 115 |
| 207 | 頭項圓叮噹，尾項四四方， 一日行三轉，夜裡企到光。 | 桌凳 | B | 171 |
| 208 | 有腳唔會走。 | 凳仔 | A | 14 |
| 209 | 有腳唔會走，行路愛人 。 | 凳仔 | A | 14 |
| 210 | 馬兒四隻腳，無頭又無尾 無食草同水，日日分人騎。 | 長凳 | C | 103 |
| 211 | 麼介四四方，降個賴仔圓叮噹， 日裡拿來用，夜裡企到光。 | 四角桌圓凳 子 | B | 174 |
| 212 | 麼个四角無四方，麼个四耳在中央， 佢乜辛苦最難當。 | 飯甌架子 | A | 8 |
| 213 | 有面無嘴，有腳無手，聽人講話，看人飲酒。 | 桌子 | C | 80 |
| 214 | 四四角角一張檯，年年讀書佢也來， 佢讀三年唔識字， 偈 讀三年中秀才。 | 書桌 | A | 30 |
| 215 | 還細時白頭，老了變烏頭， 閒時戴等帽，無閒時光頭。 | 毛筆 | C | 94 |
| 216 | 還生時節在山林，死忒帶我轉灶下， 同汝無冤也無仇，同我剝到滿身疤。 | 砧板 | C | 105 |
| 217 | 鐵籠床鐵籠蓋，核卵跌到眠床。 | 秤子(磅) | B | 155 |
| 218 | 初一啓程，十六到京，烏天暗地，好得有星。 | 秤仔 | A | 17 |
| 219 | 一尾鯽鯽兩條鬚，有時喊佢出來講道理。 | 秤兒 | C | 60 |

| | | | | |
|-----|--------------------------------------|-----------------------------|---|-----|
| 220 | 頭大大，尾縮縮，核卵硬砧砧。 | 秤兒 | G | 196 |
| 221 | 彎彎曲曲一條龍，煙霧重重唔起風， 雷聲隆隆無落雨，潮水滾滾一點紅。 | 水煙筒 | A | 27 |
| 222 | 四隻耳，向上天， 刷 無肉，賣有錢。 | 米籬 | E | 191 |
| 223 | 鐵漢一付冷心腸，好食東西肚筍藏， 唔消化也唔變質，唔信就請汝來嚐。 | 冰箱 | A | 17 |
| 224 | 食醉醉，做產櫃。 | 行人道 | L | 162 |
| 225 | 瘦牛嫲，大屏骨，屙屎屙尿兩頭出。 | 草屋 | F | 267 |
| 226 | 麼个車行唔得。 | 裁縫車、風 車水車 | A | 29 |
| 227 | 紅泥磚，鐵銅鑼，鬍鬚牯，拉尿婆。 | 灶、鍋、洗 鍋把、飯撈 | B | 142 |
| 228 | 紅泥墩，鐵銅鑼，農毛鬼，拉尿婆。 | 灶頭、大鑊 痘、棕搓 仔、飯撈 | F | 274 |
| 229 | 泥窿空，樹窿空，扁嘴鴨母， 鬍鬚雞公，拉尿母。 | 灶頭、飯 甌、飯匙、 洗鑊把、 飯撈 | C | 98 |
| 230 | 親家較高，親家鑿較矮， 親家屙尿，落親家鑿褲襠底。 | 茶罐、茶杯 兒 | C | 116 |
| 231 | 阿公屙尿阿婆承，公咁高來，嫲咁矮。 | 茶壺、茶杯 | A | 11 |
| 232 | 有腳毋會走，無腳走千里； 有嘴毋會講，無嘴喊得天下人來圍。 | 桌、船兒 屋兒、銅鑼 | C | 81 |
| 233 | 高山叮咚一坵田，無飛無陣水連連。 | 筆、墨、硯 | B | 138 |

| | | | | |
|-----|---|------------------------|---|-----|
| | 烏鴉仔去食水，尖嘴仔去耙田。 | | | |
| 234 | 竹家去探親，索家做媒人， 阿婆來報信，鐵家打死人。 | 釣檣、釣線 | C | 77 |
| 235 | 一腳竹啊竹，兩腳跳田墘， 三腳跳上桌，四腳會罵人。 | 時鐘、鴨子 香爐、狗 | E | 184 |
| 236 | 四兄弟共名無共姓， 一个鐵箍頭，一个樹鬥柄， 一个扁腸頭，一个水裡躡。 | 米斗、熨斗 墨斗、滬斗 | E | 189 |
| 237 | 籃 ^孩 水，竹唱歌，銅相打，鐵相拖。 | 魚栽、簫 仔、銅鈸、 犁介後鐵棍 | F | 285 |
| 238 | 四四方方成局城，城內兵馬鬧營營， 文武大將來到佢毋走，韓信來到就著行。 | 眠床、蚊 仔、蚊拂 仔、寒風 | G | 184 |

二、字謎類

| 編號 | 謎面內容 | 謎底 | 語料來源 | 頁數 |
|----|--------------------------------------|-------------|------|-----|
| 1 | 百萬雄兵去白旗，天下無人去征西， 秦王不點余元帥，罵得將軍欠馬騎。 | 一、二、三、 四 | C | 156 |
| 2 | 上字無我田成上，下字無我毋成下。 | 一 | C | 142 |
| 3 | 天字無我一儕人。 | 一 | C | 146 |
| 4 | 山川不保。 | 一 | A | 137 |
| 5 | 春雨連連夫不歸。 | 一 | A | 136 |
| 6 | 春天雨毛屑屑，妻守空閨。 | 一 | L | 104 |
| 7 | 一隻白鶴，一年來兩擺，一月來三次。 | 2 | A | 144 |

| | | | | |
|----|---|----|---|-----|
| 8 | 一點一橫槓，兩隻猴兒吊晃晃。 | 六 | C | 134 |
| 9 | 一點一橫槓，兩隻猴仔吊晃槓。 | 六 | A | 143 |
| 10 | 一點水橫槓，兩個人吊晃晃。 | 六 | L | 86 |
| 11 | 兩隻鳥兒撥撥飛，一隻瘦來一隻肥。 | 八 | C | 154 |
| 12 | 一月來三擺，一年來一回。 | 八 | C | 126 |
| 13 | 一對白鶴比比飛，一隻瘦來一隻肥， 一年來一擺，一月來三次。 | 8 | A | 143 |
| 14 | 一對白鶴平平飛，一隻瘦來一隻肥， 一年計算來一擺，一月又敢來三回。 | 八 | D | 126 |
| 15 | 兩隻白鶴平平飛，一只瘦來一只肥， 一年自有來一擺，一月佢敢來三回。 | 八 | I | 38 |
| 16 | 一對白鶴平平飛，逐月又來三回。 | 33 | L | 94 |
| 17 | 打一拳頭，射一管箭， 連鈎至鈎，鈎到四粒石頭。 | 爲 | A | 134 |
| 18 | 一竹篙，勾啊勾咁，撈披一下，四尾 哥。 | 爲 | A | 134 |
| 19 | 一點一拉刀，枝糾又枝糾， 打下大網，四尾大白鴿。 | 爲 | I | 37 |
| 20 | 一點又一橫，擎梯上棚頂， 大口上咁得，細個口上成。 | 高 | C | 129 |
| 21 | 一點一畫長，揸梯仔下眠床，眠床腳下一張嘴， 唔會食，唔會吠，也無被骨蓋。 | 高 | A | 131 |
| 22 | 一點一橫槓，二字口來裝。 | 言 | C | 130 |
| 23 | 一點一橫槓，二字口郎噏。 | 言 | A | 129 |
| 24 | 一點一橫槓，二字口來裝， 有田又無水，有月又無光。 | 謂 | C | 131 |

| | | | | |
|----|---|---|---|-----|
| 25 | 一點一畫長，二字口來張， 有田又無水，有月又無光。 | 謂 | A | 132 |
| 26 | 一點一畫長，二字口來嚙， 身仔無蓋高，只有一寸長。 | 謝 | A | 132 |
| 27 | 一點一畫長，二字口來嚙， 圓身無麼好，屙屎一寸長。 | 謝 | A | 133 |
| 28 | 一點一橫槓，一撇到南眉， 二十一坵田，田底出冷泉。 | 廣 | L | 89 |
| 29 | 一點一橫槓，一撇到東勢， 東勢兩個人，坐在土堆上。 | 座 | L | 88 |
| 30 | 一點一橫槓，一撇到上庄， 十字對十字，日頭對月光。 | 廟 | L | 90 |
| 31 | 一點一橫長，一撇到南洋， 十字對十字，日頭對月光。 | 廟 | C | 132 |
| 32 | 一點一橫槓，一撇到南洋， 十字相打，日字救開，月字企等眼瞪瞪。 | 廟 | A | 122 |
| 33 | 一點一劃長，一枝官刀架屋樑， 十字對十字，日頭對月光。 | 廟 | A | 123 |
| 34 | 一點一橫長，二字口來上， 恭个賴仔不成子，耳公八尺長。 | 郭 | B | |
| 35 | 一點一畫長，搵梯仔上眠床， 供个唔成子，耳公一丈長。 | 郭 | A | 135 |
| 36 | 一點一橫槓，二字口來裝，兩片做個鈕絲仔， 中央做馬讚王，汝長我也長，一筆透到海龍王。 | 變 | C | 133 |
| 37 | 一點曹操心不良，三人劉備及關張， | 讀 | C | 135 |

| | | | | |
|----|--|---|---|-----|
| | 口罵曹操真奸宰，十萬兵馬不威強， 一個孔明多妙計，四川劉祖來為王， 目下擺兵楊文廣，八仙過海呂純陽。 | | | |
| 38 | 一點才見咬臍郎，三戰呂布劉關張， 口說萬算劉賢德，十敗功勞白袍將， 一有英雄李存孝，四體八拜拜君主， 目下派兵楊宗保，八仙過海帶六郎。 | 讀 | F | 291 |
| 39 | 一點一畫長，二字口來坐，兩旁扭字骨， 的中馬戰王，一枝筆通到海龍王。 | 彎 | B | 160 |
| 40 | 一點一畫長，二字口來嚐， 兩片紐絲揪，適中馬戰王， 左啊長，右啊長，一支筆透到海龍王。 | 彎 | A | 131 |
| 41 | 一字生來惡，四向八只角。 | 井 | C | 147 |
| 42 | 兩橫槓，兩直落；二字母得出，八字母得落。 | 井 | C | 155 |
| 43 | 十二點。 | 斗 | A | 121 |
| 44 | 十三點。 | 汁 | A | 121 |
| 45 | 一出頭斯生兩枝角。 | 牛 | L | 91 |
| 46 | 一隻牛無生尾，一開嘴斯同人講。 | 告 | L | 93 |
| 47 | 一口食忒牛眉脰。 | 告 | A | 128 |
| 48 | 一月過一月，兩月共半邊，下有長流川， 上有可耕田，六口共一室，兩口毋團圓。 | 用 | C | 127 |
| 49 | 兩橫槓，兩直落，亞二難得出，亞八難得落。 | 其 | A | 138 |
| 50 | 兩橫槓，兩直落，二字母得出，八字母得落。 | 其 | I | 37 |
| 51 | 一山又比一山高。 | 出 | A | 121 |
| 52 | 一點一畫長，二字口來嚐， | 彎 | A | 134 |

| | | | | |
|----|-----------------------------------|---|---|-----|
| | 兩片扭絲揪，底下山大王。 | | | |
| 53 | 一片青一片紅，一片驚水一片驚蟲， 兩片合一隻字，過來斯入冬。 | 秋 | L | 92 |
| 54 | 一個大，一個小，一個跳，一個森， 一個齧人，一個食草。 | 騷 | A | 125 |
| 55 | 一頭樹仔，兩個細人吊晃槓。 | 來 | A | 126 |
| 56 | 一頭大樹下，囡兩個細孬子牙。 | 來 | L | 87 |
| 57 | 一邊長毛，一邊有鱗，一邊食草，一邊食水。 | 鮮 | A | 127 |
| 58 | 一失足成千古恨。 | 跌 | A | 127 |
| 59 | 一人腰上掛一把弓。 | 夷 | A | 127 |
| 60 | 一筆點上天，烏雲遮兩邊， 上字翻轉吊，人字打腳偏。 | 定 | A | 137 |
| 61 | 一點一橫槓，一撇斜嶺崗， 上坵不塞缺，下坵水漾漾。 | 康 | A | 138 |
| 62 | 一口吞忒多半截。 | 名 | A | 140 |
| 63 | 十字相打，日字救開，月字在唇上，企等呆呆。 | 朝 | C | 136 |
| 64 | 十字相打，日字救開，月字走到身邊來。 | 朝 | A | 129 |
| 65 | 朋友一半唔見哋。 | 月 | A | 120 |
| 66 | 十字肚裡空，四向唔入風， 莫作田由甲，神仙惱唔通。 | 亞 | A | 130 |
| 67 | 上下相同，左右相對，有心不善，有口難說。 | 亞 | A | 130 |
| 68 | 四向不通風，十字在當中。 | 亞 | L | 98 |
| 69 | 惡人無心肝，啞狗毋敢講。 | 啞 | L | 106 |
| 70 | 十個大人，四個細人兒。 | 傘 | C | 138 |
| 71 | 十個大人，四個細人仔。 | 傘 | A | 142 |

| | | | | |
|----|--------------------------------|---|---|-----|
| 72 | 九十九。 | 白 | A | 129 |
| 73 | 遠看像阿爸，近看毋係阿爸， 帽脫啊撇，正經係阿爸。 | 巴 | L | 109 |
| 74 | 人生最驚雙腳直。 | 介 | A | 144 |
| 75 | 七人頭上一把草。 | 花 | A | 120 |
| 76 | 無嘴好食東西。 | 乞 | L | 108 |
| 77 | 九橫六直，天下無人識， 走去問孔子，孔子斷三日。 | 晶 | C | 137 |
| 78 | 九橫六直，無人能識， 顏淵問孔子，孔子揣三日。 | 晶 | A | 137 |
| 79 | 三斗三四斗四，三三郎當九，七二一斗四。 | 石 | D | 128 |
| 80 | 日頭晒廟唇。 | 時 | C | 145 |
| 81 | 上屋人唱曲，下屋人曬豆， 不字來偷看，頭顱分人打隻癩。 | 禮 | C | 143 |
| 82 | 上家人唱曲，下屋人炒豆， 不字行來看，頭上起一樓。 | 禮 | A | 133 |
| 83 | 大雨落在橫山上。 | 雪 | A | 120 |
| 84 | 大雨落在橫山頂。 | 雪 | L | 95 |
| 85 | 上下不分。 | 卡 | A | 126 |
| 86 | 上晝嫁下晝招。 | 替 | A | 139 |
| 87 | 一日招兩個老公。 | 替 | A | 139 |
| 88 | 上二十，下十八，中央二十七。 | 葉 | C | 139 |
| 89 | 三人騎牛，牛無角。 | 奉 | A | 128 |
| 90 | 三人騎牛牛無角，草木相打人救開。 | 奉 | L | 96 |
| 91 | 車缺兩頭，竹篙穿田過， | 申 | L | 101 |

| | | | | |
|-----|---|---|---|-----|
| | 想知麼个字，問神你斯知。 | | | |
| 92 | 半部春秋一統天下 | 秦 | L | 99 |
| 93 | 不又毋成不，頭上掛只□(zut ⁸)， 背囊背枝刀，日月佢先出。 | 初 | C | 144 |
| 94 | 「不」毋成「不」，頭林生粒瘤，背囊措枝刀。 | 初 | L | 97 |
| 95 | 土地伯公擎枝香，阿日哥唔得上。 | 者 | B | |
| 96 | 日月共下來，不當明字揣， 昌冒都唔係，恹壞好秀才。 | 胃 | A | 140 |
| 97 | 六十不足，八十有餘。 | 平 | C | 157 |
| 98 | 一隻狗，四只口。 | 器 | C | 128 |
| 99 | 夫妻共坐無頂車。 | 單 | A | 139 |
| 100 | 五人卜卦。 | 從 | A | 142 |
| 101 | 北平城外分東西，夜合花開人未歸， 芙蓉帳內夫何在，點點相思似馬蹄。 | 燕 | C | 148 |
| 102 | 立在兩日旁，顛倒不見光。 | 暗 | C | 149 |
| 103 | 兩粒日頭上下曬，阿土伯出來選國代。 | 暑 | L | 103 |
| 104 | 阿車哥帶笠嫲，□□(gio ¹ gio ¹)糾糾大蝮蛇。 | 運 | C | 150 |
| 105 | 阿車哥戴笠嫲，彎彎曲曲狗嫲蛇。 | 運 | A | 124 |
| 106 | 一二三，黃先生，阿玉姐， 田毋耕，油毋倒，身毋洗，車毋坐， 面頂戴頂笠嫲，枝枝糾糾一條蛇。 | 運 | I | 38 |
| 107 | 左看三十一，右看一十三， 左右共下看，三百二十三。 | 非 | A | 141 |
| 108 | 四个口，四四方方，加十在中央， | 圖 | A | 122 |

| | | | | |
|-----|------------------------------------|-----|----|------------|
| | 唔係作田字，唔係作器字。 | | | |
| 109 | 四山四面圍，四口來相對， 十人共一國，四山共頭眠。 | 田 | A | 125 |
| 110 | 半天吊月。 | 有 | A | 125 |
| 111 | 在屋氏背，就各顧各。 | 客 | A | 122 |
| 112 | 加倍正算多。 | 夕 | A | 128 |
| 113 | 白鶴含絲木上企。 | 樂 | A | 138 |
| 114 | 衣食全憑一口田。 | 福 | A | 144 |
| 115 | 兩个人在地泥上。 | 坐 | A | 124 |
| 116 | 中間一支鈎，兩邊鯉嫲嗶波跳。 | 小 | A | 136 |
| 117 | 笑死人。 | 竺 | A | 136 |
| 118 | 面對青山來談心。 | 請 | A | 124 |
| 119 | 草木相打，人來救開。 | 茶 | AC | 123 158 |
| 120 | 草木中間囡一个人。 | 茶 | A | 123 |
| 121 | 雲腳猶疑明月上，殘花並落馬蹄前。 | 熊 | C | 161 |
| 122 | 生趣生趣真生趣，一隻肥雞火上企。 | 焦 | L | 100 |
| 123 | 蟲入鳳中鳥飛走。 | 風 | A | 120 |
| 124 | 樹仔底下供 仔。 | 李 | A | 126 |
| 125 | 臭頭山單淨生一頭樹。 | 枝 | L | 105 |
| 126 | 落花人獨立，微雨燕雙飛。 | 倆 | A | 141 |
| 127 | 偷摘果子無帶袋，看到人來衫肚囡。 | 裹 | L | 107 |
| 128 | 汝像我，我像汝，汝排第六， 我也排第六， 汝識天文，我識地理。 | 己、巳 | C | 151 |
| 129 | 人人說 偈 兩雙生，實實在在不應該， | 己、巳 | A | 145 |

| | | | | |
|-----|--------------------------------------|-------|---|-----|
| | 兩人排行都第六，天上地下遠隔開， 長時分離難相聚，六十年來做一堆。 | | | |
| 130 | 兩日相兼，雙月合一。 | 孩、用 | C | 153 |
| 131 | 少一隻腳个兵仔。 | 兵、兵 | A | 135 |
| 132 | 言對青山親不親，兩人坐土說原因。 | 請、坐 | L | 102 |
| 133 | 言對青山親不親，兩人坐土說原因； 三人騎牛牛無角，草木相打人救開。 | 請坐奉茶 | D | 133 |
| 134 | 青年說話親又親，兩人談吐說原因， 三人騎牛牛無角，人在樹上草遮蔭。 | 請坐奉茶 | A | 146 |
| 135 | 無頭無尾不成真，兩人土旁想何事， 三人騎牛牛無角，草木中央有一人。 | 且坐奉茶 | C | 159 |
| 136 | 西邊起筆東邊停，娥眉月子照三星， 三人騎牛牛無角，講到青來又唔青。 | 一心奉茶 | A | 148 |
| 137 | 反賊出頭，大明江山去忒一半， 至尊去頭去尾。 | 友、有、酉 | C | 141 |
| 138 | 樑上君子。 | 登高作賦 | A | 150 |
| 139 | 福壽。 | 祿在其中 | A | 150 |
| 140 | 牛鬥齋公屋，兩人扛一木， 一木不成林，目字底下屈兩曲。 | 特來相見 | A | 149 |
| 141 | 人王面前一雙瓜，王老右邊一點花， 西雨霏霏頭戴帽，土公口上戴笠。 | 金玉滿堂 | A | 149 |
| 142 | 東西南北路迢迢，八仙過海攬張刀， 一子一女共頭睡，竹筍生得比天高。 | 十分好笑 | A | 147 |
| 143 | 東西南北一樣長，八仙帶刀肚上藏， 女子團員來相會，天上種竹地下涼。 | 十分好笑 | A | 147 |

| | | | | |
|-----|---|-------------|---|-----|
| 144 | 一條船仔載輛車，蓮葉斜斜遮豆芽， 割禾無人擲斛斗，擔竿插在田坵下。 | 連登科甲 | A | 146 |
| 145 | 蟲入鳳巢飛走鳥，七人頭上生青草， 大雨落在橫山上，半個朋友不見了。 | 風花雪月 | C | 160 |
| 146 | 各人戴笠轉南京，行啊刀邊防自身， 食後謹言人情欠，黃昏三點近酉時。 | 客到飲酒 | A | 148 |
| 147 | 屋下妹仔笑嘻嘻，白鶴呖絲樹頂企， 有人佇該樑上過，三更三點正酉時。 | 安樂食酒 | D | 130 |
| 148 | 岩下女子笑嘻嘻，白鶴含絲木上企， 一人由我良（樑）上過，五更三點正酉時。 | 安樂食酒 | C | 152 |
| 149 | 岩下女子笑嘻嘻，白鶴吐絲木上企， 人又企在良上過，三更三點正酉時。 | 安樂食酒 | A | 145 |
| 150 | 四腳長長落埤塘，風子吹來響鈴玲， 食飽閒閒無做事，食飽飯子無做事。 | 曾、葉、廖、 藍 | G | 180 |

三、動物類

| 編號 | 謎面內容 | 謎底 | 語料來源 | 頁數 |
|----|--------------------------------------|----|---------|-----------|
| 1 | 一種東西真希奇，鱗鱗繞繞又有鬚， 別介東西皮包骨，這介東西骨包肉。 | 田螺 | A | 56 |
| 2 | 捲牆瓦屋，淨缺門樓，小姐出門，拿扇遮頭。 | 田螺 | A | 57 |
| 3 | 生生量兩斗，煮熟二十升， 大家拈來食，食剩還有斗六過四升。 | 田螺 | C 、D | 12 、29 |
| 4 | 生生量兩斗，煮熟二十升， 大自家來食一餐，還有斗六並四升。 | 田螺 | E | 194 |
| 5 | 人人講佢皮佬烏，佢嫁過九個丈夫， | 田螺 | F | 282 |

| | | | | |
|----|--|-----|---|-----|
| | 降出九十九個子，愛介時節大家 唸唸軟軟，莫愛時節丟到滿草埔。 | | | |
| 6 | 講佢係牛，唔會擲車走， 講佢力氣細，又會背屋走。 | 蛞蝓仔 | A | 57 |
| 7 | 飯碗一捧佢就來，停啊碗上搓雙手， 拜託，拜託，講唔盡，雙手一拍見閻王。 | 烏蠅 | A | 54 |
| 8 | 一隻兔兒耳□□(hiak ³ hiak ³)，翻山過坳無腳跡。 | 烏蠅 | C | 1 |
| 9 | 頭上戴紅帽，行路像相公。 | 火雞 | A | 63 |
| 10 | 兩腳跳跳，有屎無尿。 | 雞仔 | C | 20 |
| 11 | 頭尖尖，尾尖尖，屙屎歎臭人人嫌， 上桌做菜，無人嫌。 | 雞仔 | A | 61 |
| 12 | 綾羅綢緞身上著，頭插鮮花雄邦邦， 企在牆頭喊一聲，滿天星斗全下班。 | 雞公仔 | A | 62 |
| 13 | 一頭芙蓉頂上開，戰衣不用剪刀裁， 雖然不比英雄將，喊得千門萬戶開。 | 雞公 | C | 2 |
| 14 | 麼个頭上芙蓉戴，天生戰袍著等來； 雖然唔係英雄漢，喊得千門萬戶開。 | 雞公仔 | A | 62 |
| 15 | 頭插紅花花毋開，身上羅衣身底來， 人人講我聲骸好，專喊天門漸漸開。 | 雞公 | C | 29 |
| 16 | 頭插紅花花毋開，身著羅衣身帶來， 人人講 ^佢 聲頰好，喊到天門漸漸開。 | 雞公 | L | 121 |
| 17 | 生在柵籬下，死在神壇肚， 裡背有人燒香，外背有人拜喏。 | 雞 | I | 35 |
| 18 | 一杠，兩杠，擲到河壩，飄飄冇冇。 | 鴨子 | A | 63 |

| | | | | |
|----|--|-------------------|---|-----|
| 19 | 頭那尖尖像筆管，尾仔翹翹像龍船， 日時跳落水中，夜來喊孤寒。 | 鴨仔 | A | 63 |
| 20 | 頭顱尖筆管，尾兒撬龍船， 日時跳東海，夜裡喊孤寒。 | 鴨兒 | C | 28 |
| 21 | 頭那尖筆管，尾仔翹龍船， 日時跳東海，夜來喊孤寒。 | 鴨仔 | D | 5 |
| 22 | 頭巷勾勾勾，尾巷掃把頭， 行路阿旦腳，講話大聲猴。 | 鵝仔 | B | 148 |
| 23 | 身著白袍，頭戴紅帽，路上能走，水上能浮。 | 鵝兒 | C | 33 |
| 24 | 一隊飛機頸筋長，秋天就會去南洋， 戰爭進行有半年，直到開春正轉來。 | 燕仔 | A | 59 |
| 25 | 頭鶯哥，尾剪刀，肚底搭地泥，離泥成丈高。 | 燕仔 | F | 290 |
| 26 | 日蹶夜蹶，蹶到屎窟跌跌。 | 蜷 ₇ 崎 | B | 167 |
| 27 | 半天一條橋，中央八卦寮， 神仙毋敢過，八仙佇該搖。 | 蜷 ₇ 崎 | D | 18 |
| 28 | 半天一條橋，中央八卦寮， 神仙毋敢過，在該搖呀搖。 | 蜷 ₇ 崎 | C | 10 |
| 29 | 半天一條橋，中央八卦寮， 神仙唔敢過，只有烏鬼敢去搖。 | 蜷 ₇ 崎絲 | A | 51 |
| 30 | 疲爬極蹶，勢窟凸凸， 日溜夜溜，長衫□□(liau ⁷ tiau ⁷)。 | 蜷 ₇ 崎 | C | 22 |
| 31 | 頸筋一粒 肚筍一粒砵，專門屙屎來 食。 | 蜷 ₇ 崎仔 | A | 52 |
| 32 | 翹勢窟，做生理， 好得生理恁好賺，係無餓死無人知。 | 蜷 ₇ 崎 | C | 33 |

| | | | | |
|----|--|-----|---|-----|
| 33 | 細細諸葛亮，坐在中軍帳， 排成八陣圖，專捉飛來將。 | 蚱蜢仔 | A | 51 |
| 34 | 鬚長長，待廚房，人言嚙， 僵 先嚙。 | 蟑螂 | B | 146 |
| 35 | □□□□ ^{5 5 3 3} (so so so so)，一領爛襖袍。 | 黃蚘 | C | 32 |
| 36 | 著紅衫，戴紅帽，上山頭昂昂，下山 倒。 | 黃蚘 | A | 55 |
| 37 | 日聊夜聊，長衫撩吊。 | 蟑螂 | B | 167 |
| 38 | 八个人扛大鼓，兩個人擎槓鐮叉， 人問愛去奈？講愛去石巖下。 | 毛蟹 | C | 4 |
| 39 | 老張老張，背只皮箱， 剪刀兩把，手擎筷兒四雙。 | 毛蟹 | C | 18 |
| 40 | 兩隻手擎擎，行路打側爬， 看到人尖石磊，石磊正係厥屋家。 | 毛蟹 | B | 145 |
| 41 | 八兄弟扛一粒大鼓，兩個大哥扛禾寮叉， 人問佢扛到那去，扛去石崖下。 | 毛蟹 | B | 176 |
| 42 | 光梗棍出來聊施舍，堵到百二個羅漢， 扯，好得天公落一陣水， 毋時無命轉屋家。 | 毛蟹 | B | 145 |
| 43 | 八人扛座鼓，兩人拿槓叉， 直路佢唔行，一扛扛到石岩下。 | 螃蟹 | A | 61 |
| 44 | 上樹毋怕高，下樹毋怕跌，治無毛，割無血。 | 蟻仔 | C | 7 |
| 45 | 上樹唔驚高，下樹唔驚跌， 刷 無毛，割無血。 | 蟻公 | A | 53 |
| 46 | 上樹毋怕高，下樹毋怕搖，擲無毛，割無血。 | 蟻公 | F | 289 |
| 47 | 上樹毋驚高，落礮毋驚跌， 刷 無毛，割無血。 | 蟻公 | L | 113 |
| 48 | 上肢下肢都係手，有時爬來有時走， | 猴兒 | C | 6 |

| | | | | |
|----|--------------------------------------|-----|---------|-----------|
| | 走時像一個人，爬時像一條狗。 | | | |
| 49 | 天頂一皮箆，跌呀下來會做賊。 | 鵲婆 | C | 9 |
| 50 | 半天一皮箆，跌啊下來會做賊。 | 鵲婆 | B | 150 |
| 51 | 天頂一枝墨，跌下會做賊。 | 鵲婆 | D | 31 |
| 52 | 天頂一匹箆，跌下來會做賊。 | 老鷹 | I | 35 |
| 53 | 日行千里不出鄉，恩愛夫妻無共床， 子孫八代無共姓，兄弟姐妹各爺娘。 | 豬哥 | C | 8 |
| 54 | 有人喊阿哥，無人喊阿叔， 子孫滿天下，死了無人哭。 | 豬哥 | C | 14 |
| 55 | 日裡出門同房，夜裡孤寒歇宿， 出門有人喊阿哥，毋人喊阿叔。 | 豬哥 | E | 186 |
| 56 | 四腳撐撐，兩枝鼓釘；兩個撥扇，一個掃廳。 | 牛 | C | 13 |
| 57 | 四腳撐撐，兩角尖尖，兩人撥扇，一人拖青。 | 水牛 | A | 65 |
| 58 | 四腳撐撐，兩尾孤釘；兩人撥扇，一人掃廳。 | 牛 | I | 35 |
| 59 | 四角撐撐，兩支古釘；兩人撥扇，一人掃廳。 | 牛 | E | 193 |
| 60 | 頭動尾動，舌嫵獵鼻孔。 | 牛 | E | 215 |
| 61 | 半天斬竹田使刀，地下打窿田用鋤， 今年著白衫，明年著綾羅。 | 筍蛄 | C 、D | 11 、16 |
| 62 | 半天斬竹唔用刀，地下打窿唔用銼， 還細著白衫，大來著綾羅。 | 竹筍蟲 | A | 67 |
| 63 | 細細時節青竹儂，紅紅綠綠白等來， 生時夫無到，死後夫正來。 | 蠶仔 | D | 23 |
| 64 | 一物生，貞節妹， 死忒自家做棺材，返魂丈夫來。 | 蠶 | I | 35 |
| 65 | 有翼飛毋起，無腳走千里。 | 魚兒 | C | 23 |

| | | | | |
|----|--------------------------------------|-----|---|-----|
| 66 | 盡像一條帶，海中洄係快， 將伊捉起來，好做盤中菜。 | 白帶魚 | A | 60 |
| 67 | 泥窿空，樹窿空，扁嘴鴨，鬍鬚公。 | 塘虱 | E | 201 |
| 68 | 身體像軍艦，會浮又會洄， 食水無食油，頭那頂上會噴水。 | 海蝨 | A | 60 |
| 69 | 坐也係企，企也係企，行也係企，睡也係企。 | 馬仔 | A | 66 |
| 70 | 日時歇草中，暗晡飛園中， 自家帶燈盞，見尾唔見頭。 | 火焰蟲 | A | 55 |
| 71 | 日時園草中，暗晡田唇飛， 毋驚天恁暗，自家帶燈盞。 | 火黏蟲 | L | 114 |
| 72 | 四腳晃晃晃，吹簫打鼓入間房， 十八滿姑 偈 先嘗。 | 蚊子 | B | 174 |
| 73 | 兩腳晃晃，打鼓入房， 鐵條大棍打毋到，雙手一拍見閻王。 | 蚊兒 | C | 21 |
| 74 | 兩腳打晃槓，打鼓入間房， 鐵鎚大棍打毋著，雙手一拍見閻王。 | 蚊仔 | D | 14 |
| 75 | 六隻腳，晃槓晃，吹簫打鼓入間房， | 蚊子 | A | 50 |
| 76 | 日歇青草水溝邊，夜同阿妹共枕頭， 一旦牡丹花下死，就係做鬼也風流。 | 蚊子 | A | 50 |
| 77 | 兩腳無落地，打鼓入間房， 鐵鎚大棍打唔著，雙手一拍見閻王。 | 蚊子 | A | 50 |
| 78 | 腳骨晃又晃，打鼓入房間， 刀麻鎌仔打毋死，巴掌下去見閻王。 | 蚊子 | E | 209 |
| 79 | 兩隻腳長長，挨絃入房間， 鐵鎚大棍打毋著，雙手一拍見閻王。 | 蚊仔 | L | 119 |

| | | | | |
|----|--|--------|---|-----|
| 80 | 長長頸筋短耳公，東西商品背上馱， 沙漠無佢行唔得。 | 駱駝 | A | 66 |
| 81 | 前腳短來後腳長，前怕虎來後怕狼， 森森跳跳做壞事，又咬青菜又偷糧。 | 兔仔 | A | 64 |
| 82 | 耳公長長尾短短，目珠紅紅毛白白， 三片嘴唇膽盡細，跳上跌落得人惜。 | 兔仔 | A | 64 |
| 83 | 細細水裡企，大咧半天飛， 八十阿公佢毋驚，斯驚三歲小孩兒。 | 囊蚬(蜻蜓) | D | 20 |
| 84 | 細細水上企，大哋半天飛， 唔驚八十老阿公，淨驚三歲細人仔。 | 揚尾仔 | A | 56 |
| 85 | 細細水裡企，大了走千里， 文武百官毋驚，驚該小兒童。 | 蜻蜓 | I | 35 |
| 86 | 無耕田無耕園，伙食食到年堵年， 名聲好到牛牯大，講出來就毋值一個錢。 | 牛蜚 | C | 24 |
| 87 | 有食無出，有嘴無尸脰。 | 牛鹿蜚 | E | 197 |
| 88 | 歇在六角屋，每日花間忙， 滿屋甜又香，分兜人來嚐。 | 蜂仔 | A | 52 |
| 89 | 自細生在富貴家，時常出入享榮華， 皇帝也識傳聖旨，代代兒孫做探花。 | 蜂仔 | D | 25 |
| 90 | 瞎目晃棍，出來邏打，睹到濫災，檣擲泚扯， 好得黃牛放大水，毋時無命轉屋家。 | 蚯蚓 | B | 143 |
| 91 | 關公關公面紅紅，無手無腳會定動。 | 公 | C | 31 |
| 92 | 光莖棍，出來食猪(豕部)要， 堵到難災，兵擲齒扯， 好得龍天落大水，留條性命轉屋下。 | 蟲 | F | 281 |

| | | | | |
|-----|--|-----|---|-----|
| 93 | 熱天到，企到樹頂高， 毋食茶，毋食飯，總係唱山歌。 | 嬋兒 | C | 27 |
| 94 | 麼个東西恁生趣，背囊彎彎嘴生鬚， 別種東西皮包骨，這種東西骨包皮。 | 蝦公 | L | 120 |
| 95 | 頭播祛把，尾仔扁鑿， 講等係蝦公，汝還揣毋到。 | 蝦子 | I | 35 |
| 96 | 頭項掃把，尾項擺鑿。 | 蝦 | B | 175 |
| 97 | 老阿公，鬚恁長，厥屋下，歇埤塘， 看到人，打卵退，毋知佢愛罔奈位？ | 蝦公 | C | 16 |
| 98 | 鬚鬚長長背囊彎彎，洗燒水，換紅衫。 | 蝦公 | L | 122 |
| 99 | 鬚鬚長長，背囊彎彎，堵到滾水，換領新衫。 | 蝦公 | A | 67 |
| 100 | 麼个生來無幾高，有骨有皮又無毛， 有時聽來像狗吠，企著時節像狗坐。 | 蛤蟆仔 | A | 58 |
| 101 | 有目珠無目眉，有肚屎無肚臍， 坐等像狗坐，又無狗高。 | 蛤蟆 | B | 158 |
| 102 | 有目珠無目眉，有肚屎無肚臍， 有腳毋會行，落埃跳真拚。 | 蛤蟆仔 | L | 117 |
| 103 | □ ⁵ (nem bu zi)，□□□ ^{5 5 5} (nem bu zi)， 有目珠，無目眉。 | 蛙鯁兒 | C | 25 |
| 104 | 軟粑濟，軟粑濟，有肚筍無肚臍。 | 蟾蜍羸 | A | 58 |
| 105 | 淦佈濟，有肚底，無肚臍，有目珠，無目眉。 | 蟾蜍 | E | 207 |
| 106 | 頭上戴鐵帽，身上著鐵襖， 揣咁出分汝做丈人老。 | 糞屎公 | A | 54 |
| 107 | 著鐵衫，戴鐵帽，揣了對，分汝做老貨 | 糞屎姑 | B | 168 |
| 108 | 雙腳溜落龍門邊，聲聲句句喊王天； | 蛇哥打 | A | 90 |

| | | | | |
|-----|---|---------------------|---|----|
| | 連叫三聲無人救，性命將將歸黃泉。 | | | |
| 109 | 腳踏龍頭向上天，聲聲句句叫連天， 連叫三聲無人應，三魂七魄落黃泉。 | 蛇哥打 | A | 89 |
| 110 | 草肚氏背一條索，無揆佢自家會了， 心肝恁毒嘴更毒，動著佢時騰火著。 | 蛇哥 | A | 59 |
| 111 | 四角又四方，同胞兄弟各爺娘， 較大官員佢做過，結一生人公婆無共床。 | 台上演戲的 人 | E | |
| 112 | 青衣點點金，高樓望水深， 較大河水我敢過，總驚黃龍制吾身。 | 蛙仔 | C | 19 |
| 113 | 還細水中漂，大來地上跳， 出生無生腳，大哋四隻腳。 | 蛙仔 | A | 58 |
| 114 | 死了穿紅衫，還生穿黑皮， 人介肉包骨，厥介骨包肉。 | 毛蟹、蝦公 | B | |
| 115 | 奈有水無魚，奈有水無煙。 | 井水火焰蟲 | C | 17 |
| 116 | 是親不是親，非親卻是親。 | 同父異母之 兄弟姐妹 | B | |
| 117 | 大哥紅，二哥白，三哥打拳，四哥吹笛。 | 蟀、蝨母 跳蚤、蚊兒 | C | 5 |
| 118 | 大哥嶺上坐，二哥下水摸田螺， 三哥買雞唔用秤，四哥糴穀唔用籬。 | 老虎、鴨仔 鷓鴣，老鼠 仔 | A | 68 |
| 119 | 人人講 ^佢 兩公婆，自從毋識共下坐， 汝嫌 ^佢 个皮恁皺， ^佢 嫌若个鬚恁多。 | 蝦公、蛤蟆 | C | 3 |
| 120 | 人人講 ^佢 兩公婆，自從毋識共下坐， | 蝦公、蛤蟆 | D | 27 |

| | | | | |
|-----|---|--------|---|-----|
| | 佢嫌 ^佢 个皮佻皺， ^佢 嫌佢个鬚佻多。 | | | |
| 121 | 人人講 ^佢 兩公婆，自從唔識共下坐， 你嫌 ^佢 乜皮佻皺， ^佢 嫌佢乜鬚佻多。 | 蝦公、蛤蟆仔 | A | 68 |
| 122 | 人人講 ^佢 兩公婆，從來毋識共下坐， 佢嫌 ^佢 皮佻皺， ^佢 嫌佢鬚佻多。 | 蛤蟆、蝦公 | L | 112 |
| 123 | 老公瘦瘦一□(za) ¹ 根，夫娘肥肥肉在身， 人人講我兩公婆，一年到晚無兼身。 | 蝦公、蛤蟆 | C | 15 |
| 124 | 相打嘴對嘴，上壁毋使梯。 | 雞公、老鼠 | C | 26 |
| 125 | 麼个咬人半頭青，麼个落水不驚冷， 麼个睡目碰碎響。 | 癲狗、鴨仔牛 | A | 156 |
| 126 | 麼个無骨穿泥油，麼个無骨水中泅。 | 公、湖蜆 | A | 157 |

四、植物類

| 編號 | 謎面內容 | 謎底 | 語料來源 | 頁數 |
|----|---|----|------|----|
| 1 | 一枝竹子直溜溜，雞嫲度子揸就就。 | 包粟 | C | 34 |
| 2 | 一條棍仔直溜溜，雞嫲帶子渡擎擎。 | 包黍 | A | 76 |
| 3 | 一枝棍子直溜溜，雞嫲度子掩秋秋。 | 包黍 | D | 48 |
| 4 | 食頭傍尾燒中央。 | 甘藷 | I | 35 |
| 5 | 一叢樹仔矮 ⁵ ⁵ din din，紅花開來白花承， 雖然人講 ^佢 佻媯，能夠蓋盡天下人。 | 棉仔 | D | 50 |
| 6 | 一枝細遮仔，開地樹林中， 一旦打開來，就難合起來。 | 菇仔 | A | 75 |

| | | | | |
|----|---|------|---|-----|
| 7 | 一頓層一頓，有葉又無枝。 | 菁仔樹 | A | 82 |
| 8 | 有佢一條龍，無佢一條蟲，塞入嘴上就見紅。 | 檳榔 | A | 82 |
| 9 | 一團草，水面浮，開白花，結元寶。 | 菱角 | C | 35 |
| 11 | 泥肚一條龍，頭那上一頂蓬， 圓身一節節，歸身都係孔。 | 蓮藕 | A | 75 |
| 12 | 紅布包白紙，白紙底肚恁多牙齒。 | 石榴 | L | 131 |
| 13 | 人人笑 ^催 屋家窮，其實屋家唔係窮， 外背圍等紅牆壁，氏背麻等細珍珠。 | 石榴 | A | 77 |
| 14 | 青銅盤，青筆管，空身去，帶子轉。 | 芋兒 | C | 48 |
| 15 | 青竹絲，撐簸箕，雞嫲帶子樹下企。 | 芋仔 | A | 73 |
| 16 | 五十加五十。 | 百合 | A | 81 |
| 17 | 生在山上，賣到山下，滾水一倒，就會開花。 | 茶心 | A | 83 |
| 18 | 生在山頂歿樹下，一年四季無開花， 越嫩越好食，越老越無渣。 | 木耳 | C | 43 |
| 19 | 一年四季無開花，越嫩越好食，越老越無渣。 | 木耳 | A | 74 |
| 20 | 一年四季，四季無開花， 越嫩越好食，越老越無渣。 | 木耳 | E | 182 |
| 21 | 春夏毋下種，秋冬無開花， 老老食無渣，嫩嫩也好食。 | 木耳 | F | 287 |
| 23 | 半天吊豬肚，可食毋可煮。 | 柚兒 | C | 39 |
| 24 | 半天吊豬肚，好食毋好煮。 | 柚子 | B | 149 |
| 25 | 黃布包紅布，紅布包梳子，梳子包糖醋。 | 柚子 | B | 149 |
| 26 | 青紙包白紙，白紙包掠毛梳。 | 柚 | L | 129 |
| 27 | 青布包白布，白布包梳子，梳子包白米。 | 白肉柚仔 | A | 78 |
| 28 | 紅布包紅紙，紅紙包梳子，梳子包蝦米。 | 紅肉柚仔 | A | 79 |

| | | | | |
|----|--------------------------------------|---------|---|-----|
| 29 | 青布包白布，白布包梳子，梳子包酸醋。 | 酸柑 | B | 149 |
| 30 | 半天吊豬腸，好食毋好嚙。 | 長夾豆 | L | 126 |
| 31 | 半天吊豬腸，可食毋可嚙。 | 豆兒 | C | 40 |
| 32 | 半天吊豬腸，煮分大家嚙。 | 四季豆 | B | 149 |
| 33 | 打花向上上，供子愛用抨。 | 麻仔 | A | 84 |
| 34 | 皮亮亮骨皺皺，分你揣到三日過一晝。 | 桃仔 | D | 38 |
| 35 | 身體企來直，開花黃黃黃， 面兒像日頭，打子香香香。 | 太陽花 | C | 44 |
| 36 | 桄桄杈杈，杈杈桄桄， 千年毋會打子，萬年毋會開花。 | 魯枝（海金沙） | I | 34 |
| 37 | 兩人同時去齒科，去到齒科共凳坐， 顏容比人還卡好，可惜人人毋取我。 | 稗仔 | B | 148 |
| 38 | 麼个細細跔和尚，日後大哋無共樣； 若係農民來看著，將佢擲到別位放。 | 稗仔 | A | 82 |
| 39 | 綠竹做蘿，青竹接耳，搖著紮紮，裝一粒米。 | 穀 | D | 37 |
| 40 | 奇巧奇巧真奇巧，食一粒米就會飽 | 穀 | E | 199 |
| 41 | 空殼樹，紮腹極；先打子，後開花。 | 禾兒 | C | 47 |
| 42 | 還細針恁細，緊大緊婆娑， 老了腰骨痛，因爭子孫多。 | 禾仔 | C | 36 |
| 43 | 小小針恁細，緊大緊婆娑， 老咧腰骨痛，因為子孫多。 | 禾仔 | D | 35 |
| 44 | 細細水上企，大了會生鬚， 總統愛佢管，天下愛佢理。 | 水稻 | B | 166 |
| 45 | 後生頸筋硬，大乜負擔重， 老來背匍匐，因為子孫多。 | 禾仔 | A | 81 |

| | | | | |
|----|---------------------------------|-----|---|-----|
| 46 | 細細水肚企，大來著軟衣， 天下受佢管，皇帝愛佢醫。 | 米 | F | 279 |
| 47 | 長生不老。 | 萬年青 | A | 83 |
| 48 | 紅青燈。 | 西瓜 | A | 80 |
| 49 | 皮青青，肉紅紅，降介賴兒烏面公。 | 西瓜 | C | 45 |
| 50 | 紅紅地圓身，青青地絲尾， 生在地泥下，好食又營養。 | 紅蘿蔔 | A | 76 |
| 51 | 紅秤鉈白秤鉈，見著水冇冇浮。 | 吊菜仔 | D | 43 |
| 52 | 紅秤鉈，白秤鉈，放入水，冇冇浮。 | 吊菜兒 | C | 30 |
| 53 | 紅秤鉈，白秤鉈，放落水，胖胖浮。 | 茄子 | B | 143 |
| 54 | 紅秤鉈，白秤鉈，堵到水，就會浮。 | 吊菜仔 | A | 72 |
| 55 | 紅秤鉈白秤鉈，見著水冇冇浮。 | 吊菜 | L | 130 |
| 56 | 鐵樹鐵樞岔，打子開紅花， 紅花結烏子，烏子墜晃下。 | 茄子 | B | 153 |
| 57 | 彎彎曲曲葉披披，打咁紅花結烏子， 烏子過人家。 | 吊菜仔 | A | 71 |
| 58 | 樞樞杌杌，杌樞樞，樞杌打紅花， 紅花結烏子，烏子過人家。 | 吊菜仔 | A | 71 |
| 59 | 半天吊豬月赫，好食毋可搭。 | 紅柿 | L | 128 |
| 60 | 半天吊豬核，可食不可搭。 | 紅柿兒 | C | 41 |
| 61 | 半天吊豬核，好食毋好扼。 | 紅柿仔 | B | 168 |
| 62 | 紅罌仔，畀烏蓋，大人看到細人愛。 | 紅柿兒 | C | 49 |
| 63 | 紅盞仔，畀烏蓋，大人看著細人愛。 | 紅柿仔 | D | 39 |
| 64 | 紅盞仔，蓋黑蓋，大人看到細人愛。 | 紅柿子 | I | 34 |
| 65 | 一個紅盞仔掛烏蓋，大人拿到細人愛。 | 紅柿仔 | E | 183 |

| | | | | |
|----|--|--------|---|-----|
| 66 | 紅罌仔闔烏蓋，大人拿到細人愛。 | 紅柿仔 | E | 203 |
| 67 | 紅嬰翁烏蓋，見人看著見人愛。 | 紅柿 | L | 132 |
| 68 | 紅孩兒，戴烏帽，儕儕看著都想愛。 | 柿子 | A | 79 |
| 69 | 身佻長，葉佻長，果子好食謝爺娘。 | 芎蕉 | C | 46 |
| 70 | 風來唏唏嗦，跔背仔生百過。 | 香蕉 | B | 173 |
| 71 | 半天吊牛角，可食毋可剝。 | 芎蕉 | C | 38 |
| 72 | 黃金布，包銀條，圓身拱拱兩頭翹。 | 芎蕉 | A | 77 |
| 73 | 黃巾布，包銀條，中央彎彎兩頭翹。 | 芎蕉 | L | 133 |
| 74 | 黃金軟布，包枝銀條，中央彎彎，兩頭翹翹。 | 芎蕉 | C | 52 |
| 75 | 一家人都匍背。 | 芎蕉 | A | 76 |
| 76 | 風來淅瀝唆囉，雨來嘩瀝波囉。 | 芎蕉葉 | A | 77 |
| 77 | 風來會擎堆，雨來會散開， 有根唔落地，有葉唔共堆。 | 瓠棚草 | A | 81 |
| 78 | □(lang ⁷)莖樹，□(lang ⁷)莖葉，頭下打白石。 | 青蒜 | C | 54 |
| 79 | 冇晃樹，缺葉唇，揣得到，一千個銀。 | 芹菜 | I | 34 |
| 80 | 假黎子打算盤。 | 番蒜 | A | 78 |
| 81 | 麼个打子半天晃，熟地滿樹黃。 | 番蒜 | A | 78 |
| 82 | 粗乜眠帳白被單，氐背一個死和尚。 | 牛眼仔 | A | 79 |
| 83 | 皮粗粗，肉白白，心肝烏答答。 | 荔果,牛眼仔 | A | 80 |
| 84 | 皮粗肉白，心仔烏滴溶。 | 龍眼 | B | 166 |
| 85 | 皮赤赤，肉白白，骨頭烏的的。 | 牛眼 | E | 195 |
| 86 | 黃銅鈴，青銅柄，銅鈴裡肚烏鐵心。 | 枇杷 | C | 53 |
| 87 | 麼个打子半天高，麼个熟乜滿樹黃。 | 破破子 | A | 72 |
| 88 | 生根唔落地，生葉唔開花； 街上有好買，田肚無種佢。 | 豆菜 | A | 72 |

| | | | | |
|-----|--|-----------------|---|-----|
| 89 | 奇怪真奇怪，頭哩無搭泥； 園上無人種，街上有人賣。 | 豆芽 | E | 200 |
| 90 | 麼个緊老緊開花，麼个留老好洗碗。 | 菜瓜 | A | 71 |
| 91 | 撐撐撐，雙頭撐，撐到必，無人識。 | 花草 | C | 42 |
| 92 | 一節一節尾仔長，味道甜甜蓋多湯， 大家唔食肉，總係緊淋湯。 | 甘蔗 | A | 80 |
| 93 | 頭戴尖尖帽，身著節節衣， 年年二三月，鑽出身仔來。 | 竹筍 | A | 74 |
| 94 | 爺仔著青衫，賴仔著黃襖， 黃襖脫啊忒，兩子爺斑斑老。 | 竹筍 | D | 45 |
| 95 | 頭食泥，尾食露，緊行緊脫褲。 | 竹筍 | E | 216 |
| 96 | 山排種韭菜，無人淋有人愛。 | 菅草 | L | 125 |
| 97 | 藤堵藤，壁堵壁，開黃花，打子豆。 | 番豆 | C | 56 |
| 98 | 藤堵藤，壁堵壁，開黃花，打赤子。 | 番豆 | A | 73 |
| 99 | 藤堵藤，壁堵壁，開黃花，打子赤。 | 地豆 | D | 47 |
| 100 | 麻屋兒，紅帳兒，裡肚睡等白細人兒。 | 番豆 | C | 51 |
| 101 | 兩兄弟，無共間睡，共領被蓋。 | 花生 | I | 34 |
| 102 | 三子嫂，共姓黃，各眠床，共被蓋。 | 黃豆仔 | A | 73 |
| 103 | 爺著青衫，子著綠襖， 綠襖脫呀忒，兩子爺平平老。 | 竹兒、竹筍 | C | 55 |
| 104 | 大哥棚頂坐，二哥一身毛， 三哥腰□□(lai ² guai ²)，四哥一身□(tai ²)。 | 瓠兒、冬瓜 菜瓜、苦瓜 | C | 37 |
| 105 | 大哥大腦腦，二哥著紅襖， 三哥面全疤，四哥鬍鬚佬。 | 番瓜,吊菜仔 苦瓜、包黍 | A | 70 |
| 106 | 大哥山頂坐，二哥滿身毛， | 南瓜、冬瓜 | D | 41 |

| | 三哥一身癩，四哥軟怠怠。 | 苦瓜、豆仔 | | |
|-----------------|--|---------------------------|------|-----|
| 107 | 大哥棚頂坐，二哥一身毛， 三哥腰癩，四哥一身， 五哥叮叮叮，六哥會咬人。 | 瓠子、冬瓜 茄子、苦瓜 長豆、芋頭 | B | 140 |
| 108 | 大哥棚上坐，二哥一身毛， 三哥晃槓晃，四哥一身膀； 五哥著紅衫，六哥尾懶懶。 | 瓠仔、冬瓜 菜瓜、苦瓜 吊菜、長角豆仔 | A | 70 |
| 五、動作、情境類 | | | | |
| 編號 | 謎面內容 | 謎底 | 語料來源 | 頁數 |
| 1 | 一陣白鶴白瑩瑩，兩枝竹篙趕入城。 | 扒飯 | C | 118 |
| 2 | 一隻鳥仔白蓬蓬，兩枝竹篙撐落窿。 | 食飯 | D | 97 |
| 3 | 一陣白鶴白蓬蓬，兩枝竹篙獵入窿。 | 扒飯 | L | 152 |
| 4 | 兩個人家平多人，糾糾五兄弟， 尖阿暗角來做事。 | 著鞋 | A | 91 |
| 5 | 麼个親像真戰場，也有兵馬也有將， 雙方相戰盡激烈，三軍戰士戰一場。 | 捉象棋 | A | 103 |
| 6 | 小小一戰場，有兵又有將， 乒乒乒乒，大殺一場。 | 捉象棋 | A | 103 |
| 7 | 麼个親像真戰場，也有兵馬也有將， 雙方相戰盡激烈，損兵折將無出血。 | 行棋 | L | 163 |
| 8 | 高山頂嶼一坵田，無陂無圳水漣漣， 也有烏鴉來巡田，也有尖嘴來蒔田， 一飛飛到白雲邊。 | 寫毛筆字 | F | 283 |
| 9 | 三粒頭那四隻腳，又會姦來又會躍。 | 弄獅 | A | 104 |

| | | | | |
|----|--------------------------------------|------|---|-----|
| 10 | 壁直一條街，街肚鬧采采， 天晴水浸街，落雨燥激激。 | 踏水車 | A | 94 |
| 11 | 火煙突突出，火燒牛勢窟。 | 食煙 | C | 120 |
| 12 | 吾嘴觸若嘴，吾手搨若腰，若尸拙著火燒。 | 食煙 | L | 160 |
| 13 | 新起大屋無久長。有桌凳，無眠床， 子爺無共姓，夫妻無同房。 | 做戲 | C | 123 |
| 14 | 還生在山企，死忒轉去做奴婢， 有嘴有鼻毋會講，借嘴說言語。 | 樵頭 | C | 101 |
| 15 | 唔食米穀會行走，唔讀詩書中狀元， 別人開口傳天下，身強體壯萬萬年。 | 做布袋戲 | A | 100 |
| 16 | 毋食米穀毋耕田，毋讀詩書中狀元， 借人尊口傳天下，日落西山萬萬年。 | 木偶戲 | D | 110 |
| 17 | 天下起屋毋耐企，起好熱鬧人人知， 做盡人間因果事，離合幾多好夫妻。 | 野臺戲棚 | D | 113 |
| 18 | 天下做屋無椿牆，親哋姊妹各爺娘， 正式皇帝做無久，恁好公婆無共床。 | 做人戲 | A | 101 |
| 19 | 大尾个毋來，細尾嘍嘍跳。 | 釣魚 | L | 154 |
| 20 | 半日毋定動，忽然間定動， 上背个歡喜，下背个喊疾。 | 釣魚 | L | 158 |
| 21 | 東風透西風，官爺遇國公， 團魚咬鱉仔，丈夫打老公。 | 打鐵 | D | 116 |
| 22 | 兩腳擘開來，紅棍搜出來， 連拂七八下，膻屎拂會出。 | 打鐵 | F | 276 |
| 23 | 磬磬控控下陰間，目汁滴滴上陽間。 | 打井水 | A | 93 |
| 24 | 石頭疊疊唔見山，千回萬轉步唔彎， | 磨豆腐 | A | 19 |

| | | | | |
|----|--------------------------------------|-----|---|-----|
| | 雷聲隆隆唔見雨，雪花飄飄唔覺寒。 | | | |
| 25 | 有錢人過身。 | 發死 | A | 92 |
| 26 | 老窿背鉗鉗，老騰硬釘釘， 連拊七八下，腳下淖加加。 | 尖麻油 | A | 22 |
| 27 | 你來 ^個 也來，硬硬塞下去，軟軟擲出來。 | 吃甘蔗 | A | 92 |
| 28 | 玉佛對玉窟，一儕攬上腰，一柴攬屎脬。 | 餵母乳 | D | 122 |
| 29 | 肉筍鬥肉窟，左手搨肩頭，正手托尸脬。 | 食乳 | L | 159 |
| 30 | 兩人相見，一人講好了，一人講言過願。 | 吃母奶 | I | 38 |
| 31 | 兩隻白狗，行到門口，人手一去，一拂就走。 | 流鼻 | A | 91 |
| 32 | 兩隻白狗，一輟斯走。 | 擤鼻膿 | L | 161 |
| 33 | 兩個兄弟共十歲，每日牽手盡親蜜， 同心合力變把戲，出力搖來又搖去。 | 騎竹馬 | A | 102 |
| 34 | 四隻竹腳四隻肉腳，人問仰唇恁多腳？ 裡背還有兩隻腳。 | 扛轎 | L | 156 |
| 35 | 白甕裝紅糟，緊攬緊生毛。 | 孵卵 | A | 90 |
| 36 | 白盞裝紅糟，緊糟緊生毛。 | 孵卵 | D | 6 |
| 37 | 無骨無脣，騰坑叫等出。 | 打屁 | C | 122 |
| 38 | 無皮無骨，對山窿上走啊出。 | 打屁卵 | A | 87 |
| 39 | 一隻雞嫻肥律律，深山噉路出。 | 打屁卵 | L | 153 |
| 40 | 一陣風，一陣雨，一條芎蕉跌落地。 | 屙屎 | C | 119 |
| 41 | 上界咕咕咕，下界咚咚咚。 | 屙屎 | A | 88 |
| 42 | 上界公公公，下界橫樹桐。 | 屙屎 | A | 89 |
| 43 | 飛機來空襲，先掃機關槍， 再放大炸彈，五指先師來救難。 | 屙屎 | A | 89 |
| 44 | 黃牛跌落古井，雙手擘劍就來。 | 痾屎 | G | 188 |

| | | | | |
|----|---|--------------|---|-----|
| 45 | 雷公兵拚城，下天水就來。 | 痾尿 | G | 186 |
| 46 | 黃龍跌落海，大雨撒啊來，五爪將軍搵劍來。 | 上便所 | A | 88 |
| 47 | 五子先師求雨落，五爪金龍搵劍來。 | 上便所 | A | 88 |
| 48 | 頭傾傾入廳，衙手擎關刀腳騎馬， 金團跌落古井，興 跣 矣也。 | 上廁所 | B | 162 |
| 49 | 遠看一隻烏雞母，行前看到無頭顱。 | 牛屙屎 | C | 111 |
| 50 | 遠遠看隻烏雞嫲，行前一看無頭那。 | 牛屙屎 | D | 12 |
| 51 | 麼个四角無四方，麼个四耳在中央， 人人看著真好看，佢哋辛苦最難當。 | 牛相鬥 | A | 93 |
| 52 | 八枝堵四枝撐，緊對緊硬堵硬。 | 牛相鬥 | D | 8 |
| 53 | 四枝搵者八枝撐，纏纏纏，硬硬硬。 | 牛相鬥 | L | 157 |
| 54 | 遠遠看著，行前攬著，連觸四觸，好也毋好。 | 抽籤仔 | D | 124 |
| 55 | 遠遠看著係犁頭，行前看也像犁頭， 唔係犁田哋犁頭，真正形仔像犁頭。 | 匍背 | A | 97 |
| 56 | 遠遠看著係犁頭，行前看又係犁頭， 毋係犁田介犁頭，正正犁頭介犁頭。 | 痾腰 | D | 120 |
| 57 | 四腳落地四腳浮，六只耳朵三只頭。 | 扛豬 | C | 121 |
| 58 | 一身穿介烏 a sa，過山過海尋人家， 儕儕講佢遛漂子，賺介錢銀個個轉屋下。 | 牽豬哥 | F | 278 |
| 59 | 兩腳落地八腳浮，五只目珠三只頭， 等毋知有賺無賺，一重歡喜一重愁。 | 獨眼豬販 挑兩頭豬 | E | 198 |
| 60 | 鐵門門，樹門門，觀音過得佛難鑽。 | 打棉被 | D | 118 |
| 61 | 兩人兩對向，四腳相朗， 一人嚙牙擰齒，一人牙門笑牙門笑。 | 挽臉 | I | 38 |
| 62 | 兩人兩對向，腳骨又相撞， | 擲面 | F | 271 |

| | 一儕嚙牙擰齒，一儕麻紋笑。 | | | |
|---------|--------------------------------------|------------------|------|-----|
| 63 | 出門天大光，翻車一筋斗，永久不回鄉。 | 分娩 | I | 38 |
| 64 | 老阿伯，揸烏豆，緊行緊漏。 | 羊仔屙屎 | A | 65 |
| 65 | 老阿伯，揸烏豆，一路行一路漏。 | 羊屙屎 | L | 175 |
| 六、天文自然類 | | | | |
| 編號 | 謎面內容 | 謎底 | 語料來源 | 頁數 |
| 1 | 十三兄弟共爺哀，十二兄弟年年在， 一隻流浪在外背，三年兩載正轉來。 | 閏月 | D | 109 |
| 2 | 十三兄弟共爺，其中一介浪蕩子， 三年兩載正轉來。 | 一年个十二月， 再加上閏月 | B | 147 |
| 3 | 千條線萬條線，跌落水上看唔著。 | 落雨 | A | 107 |
| 4 | 千箭萬箭，落到水中都唔見忒。 | 落雨 | A | 106 |
| 5 | 前門門，後門門，刀兒較利割毋斷。 | 水 | C | 99 |
| 6 | 風吹皮皺，日晒春光；也好生食，也好煮湯。 | 水 | A | 18 |
| 7 | 拖唔來，擲唔去，切唔斷， 刷 唔死。 | 水 | A | 19 |
| 8 | 前門門，後門門，刀嫖同鑷割毋斷。 | 水 | L | 169 |
| 9 | 前門門，後門門，刀仔再利，就切毋斷。 | 水 | B | 173 |
| 10 | 糍粑軟軟，刀嫖利利，也割毋斷。 | 水 | L | 173 |
| 11 | 斯文顧百草，發狂打落果， 走透看天下，摸有看唔著。 | 風 | A | 107 |
| 12 | 斯文顧百草，發狂打落果， 走透看天下，摸著看毋著。 | 風 | D | 107 |
| 13 | 上山河好河，下山酒波羅， 閻王捉毋到，做官奈毋何。 | 風 | I | 38 |

| | | | | |
|----|--------------------------------------|--------------|---|-----|
| 14 | 上樹吼吼吼，下樹看又無， 觀音捉毋到，人又奈毋何。 | 颱風 | B | 157 |
| 15 | 鈴鈴鈴鈴火燒腳頭柄，翻啊轉會收拾汝老命。 | 響雷公 | A | 108 |
| 16 | 青擔竿，紅擔唇，斷得出，一千銀。 | 天弓 | C | 117 |
| 17 | 棋子多，看得到；棋盤大，行毋到。 | 星兒 | C | 92 |
| 18 | 棋盤大無邊，棋仔萬萬千， 日時看唔著，夜來點燈火。 | 星仔 | A | 106 |
| 19 | 棋盤大無邊，棋子萬萬千， 日時看毋著，暗夜點火燈。 | 星仔 | D | 105 |
| 20 | 棋盤大無邊，棋子萬萬千， 日時看毋著，暗時點電火。 | 星 | L | 171 |
| 21 | 麼个彎彎在天上，麼个長長在天邊， 麼个遮天暗朦朦。 | 月光、天弓、 烏雲 | A | 154 |
| 22 | 半天頂兩粒卵，一粒燒一粒冷。 | 日頭、月光 | L | 170 |
| 23 | 麼个圓圓葉頂放，真像珍珠金又亮， 溜來溜去當生趣，日頭出來走撇去。 | 露水 | L | 172 |
| 24 | 麼个圓圓草葉上，盡像珍珠亮又亮， 草上滾動真奇妙，可惜無法串線上。 | 露珠 | I | 38 |
| 25 | 一枝竹篙滑溜溜，打毋死，埋毋就。 | 人影 | C | 58 |
| 26 | 人行佢就行，人恬佢就恬。 | 影仔 | A | 87 |
| 27 | 扁扁薄薄，水浸毋死，火燒毋著。 | 人影 | C | 91 |
| 28 | 烏又薄，踏毋死，埋毋落。 | 影仔 | E | 205 |
| 29 | 扁扁薄薄，打毋死，燒毋著。 | 人影 | E | 201 |
| 30 | 扁扁薄薄，跳上跌落，水浸毋濕，火燒毋著。 | 影 | L | 168 |
| 31 | 共行共走共向前，相親相愛緊相連， | 影仔 | A | 86 |

| | 最驚落雨烏陰天，喊燥口涎尋無人。 | | | |
|--------------|--|------|----------|--------|
| 32 | 共行共走共向前，相親相愛緊相連， 面對日頭企背後，背對月光企頭前。 | 影仔 | A | 86 |
| 33 | 共下行，共下坐，共向前，共向後， 相親相愛緊相連，面對日頭企背後。 | 影仔 | A | 87 |
| 34 | 共行共走共向前，相親相愛緊相連， 面對日頭企背後，背等月光企頭前， 總驚天烏地又暗，喊裂喉嚨也毋見。 | 人影 | D | 114 |
| 七—器官類 | | | | |
| 編號 | 謎面內容 | 謎底 | 語料 來源 | 頁 數 |
| 1 | 一粒柚仔七个孔。 | 面 | A | 96 |
| 2 | 一個樹頭，七個孔，揣對分汝做阿公。 | 人頭 | B | 168 |
| 3 | 一只樹頭七只孔，斷得出分汝做阿公。 | 人頭 | C | 168 |
| 4 | 高山頂上草靚靚，月月割忒月月生。 | 頭顱毛 | C | 167 |
| 5 | 一只煙囪兩只孔，孔口毋識向天空， 有時一陣水來滴，有時一陣煙濛濛。 | 鼻公 | C | 162 |
| 6 | 紅門樓，白院牆； 肚上坐只紅姑娘，會講又會唱。 | 嘴 | C | 164 |
| 7 | 自出娘胎到你家，言識食你檳榔言識食你茶， 手攬你介茅廬草，腳踏到你介牡丹花。 | 眼睛瞳孔 | B | 178 |
| 8 | 一出世來到汝家，毋食檳榔毋食茶， 有腳毋踏黃金土，有手毋採牡丹花。 | 目珠 | D | 98 |
| 9 | 軟軟像豆腐，到死唔著褲， 兩子爺，爭到面臭臭。 | 奶姑 | A | 97 |

| | | | | |
|-------|---|------|----------|--------|
| 10 | 兩隻鬚仔晃呀晃，裝有糖， 姐姐妹妹都有好嘗。 | 乳房 | B | 165 |
| 11 | 兩個阿鬚（女部），各有五子， 講起名兒，只有一個。 | 手 | C | 166 |
| 12 | 十姊妹兩床睡，兩領被共下蓋。 | 一雙腳 | B | 147 |
| 13 | 五姊妹，排排睡，共眠床，共被蓋。 | 五只腳趾 | B | 139 |
| 14 | 盡多三十六顆，先降老弟後降阿哥， 小可事情老弟主意，大項下愛問阿哥。 | 牙齒 | C | 165 |
| 15 | 東一片，西一片，一年到暗無見面。 | 耳公 | C | 163 |
| 16 | 東一片，西一片，到老無相見。 | 耳公 | L | 176 |
| 17 | 巴掌大，巴掌大，兩片毛捱捱。 | 牛耳 | B | 163 |
| 18 | 柑仔皮，桔仔樣；皮在肚，肉在上。 | 雞肫 | A | 98 |
| 19 | 四四角角無四方，有窩在中央， 人人看到會著驚。 | 牛角 | I | 38 |
| 20 | 麼个恁高高過天，麼个恁深海無邊， 麼个恁硬硬過鐵，麼个恁軟軟過棉。 | 人心 | B | 179 |
| 八一食物類 | | | | |
| 編號 | 謎面內容 | 謎底 | 語料 來源 | 頁 數 |
| 1 | 四角無四方，索兒 ^絹 中央， 洗身無脫衫，洗好脫光光。 | 粽兒 | C | 96 |
| 2 | 四角無四方，下水一大缸，上來分人剝光光。 | 粽子 | A | 21 |
| 3 | 四角無四方，索兒 ^絹 中央， 生生跳水死，死了脫光光。 | 粽子 | B | 164 |

| | | | | |
|----|--------------------------------------|----|---|-----|
| 4 | 四面四角無四方，綾羅腰帶繫中央， 黏黏拖拖去跳水，去到衙門脫衣裳。 | 粽仔 | D | 100 |
| 5 | 生在山頂葉飄飄，死在凡間冷水澆， 得著人間一把米，一條黃草捆在腰。 | 粽子 | D | 101 |
| 6 | 生在山中青揚揚，死在家中討米糧； 牽牽連連跳水死，去到衙門脫衣裳。 | 粽兒 | C | 73 |
| 7 | 四角四面無四方，綾羅腰帶繫中央， 拉拉托托跳落鑊，去到衙門脫衣裳。 | 粽 | L | 166 |
| 8 | 四四角角無四方，綾羅腰帶結中央， 攬攬拖拖去落水，愛去衙門脫衣裳。 | 粽仔 | E | 190 |
| 9 | 四四方方一坵田，一坵一坵賣銅錢。 | 豆腐 | L | 167 |
| 10 | 一陣白鶴仔飛過河，沉介沉，浮介浮。 | 湯圓 | B | 153 |
| 11 | 一陣白鶴飛過河，有兜沉，有兜浮。 | 惜圓 | L | 165 |

分級教材內容補充資料一覽表

1、第一冊（類別之下的阿拉伯數字代表單元，如 1 表示第一課，以下如此類推）

| 類別 範圍 | 童謠 | 令子 | 師傅話 | 老古人言 | 遊戲歌 | 歌謠、山歌 | 諺語 | 文章 | 往語 | 說故事 | 語文小辭典 |
|----------|--------------|------|------|------|------|-------|-------|------|------|------|------------------------|
| 第一冊 | 2、3、7 8、9 | 2 | 2 | 2、10 | 3 | 4、10 | 5 | 5 | 6 | 9 | 2、4、5 6、7、8 9、10 |
| 比例 | 5/10 | 1/10 | 1/10 | 2/10 | 1/10 | 2/10 | 1/10 | 1/10 | 1/10 | 1/10 | 8/10 |
| 類別 範圍 | 補充教材 | 祝壽詞 | 念謠 | 語言節奏 | 客家成語 | 戲劇劇本 | 習俗小辭典 | 寓言 | 客家詩 | 遊戲 | |
| 第一冊 | | | | | | | | | | | |
| 比例 | | | | | | | | | | | |

◎第一冊分級教材內容的補充資料比例偏重之前三類：

（1）語文小辭典（8/10）；（2）童謠（5/10）；（3）歌謠、山歌、老古人言（2/10）。

◎令子佔 1/10。

2、第二冊

| 類別 範圍 | 童謠 | 令子 | 師傅話 | 老古人言 | 遊戲歌 | 歌謠、山歌 | 諺語 | 文章 | 往語 | 說故事 | 語文小辭典 |
|----------|---------------|------|------|------|------|------------|-------|------|-----|------|------------|
| 第二冊 | 1、4 10 | 5、 | | | | 3、6 7、9 | | 5 | | | 1、2 3、6 |
| 比例 | 3/10 | 1/10 | | | | 4/10 | | 1/10 | | | 4/10 |
| 類別 範圍 | 補充教材 | 祝壽詞 | 念謠 | 語言節奏 | 客家成語 | 戲劇劇本 | 習俗小辭典 | 寓言 | 客家詩 | 遊戲 | |
| 第二冊 | 1、5、7 8、10 | 7 | 8 | 4 | | | | | | 5、10 | |
| 比例 | 5/10 | 1/10 | 1/10 | 1/10 | | | | | | 1/10 | |

◎第二冊分級教材內容的補充資料比例偏重之前三類：

（1）補充教材（5/10）；（2）語文小辭典（4/10）；（2）歌謠、山歌（4/10）。

◎令子佔 1/10。

3、第三冊

| 類別 範圍 | 童 謠 | 令 子 | 師 傅 話 | 老 古 人 言 | 遊 戲 歌 | 歌 謠 、 山 歌 | 諺 語 | 文 章 | 往 語 | 說 故 事 | 語 文 小 辭 典 |
|-------------|------------------|-------------|-------------|------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-------------|-------------|------------------------|
| 第 三 冊 | 1、5 7 | 4、6 8、10 | | | | 2 | | | | | 3、4、5 6、7、8 9、10 |
| 比 例 | 3/10 | 4/10 | | | | 1/10 | | | | | 8/10 |
| 類別 範圍 | 補 充 教 材 | 祝 壽 詞 | 念 謠 | 語 言 節 奏 | 客 家 成 語 | 戲 劇 劇 本 | 習 俗 小 辭 典 | 寓 言 | 客 家 詩 | 遊 戲 | |
| 第 三 冊 | 8、9、10 | | 9 | | 10 | | | | | | |
| 比 例 | 3/10 | | 1/10 | | 1/10 | | | | | | |

◎第三冊分級教材內容的補充資料比例偏重之前三類：

(1) 語文小辭典 (8/10)；(2) 令子 (4/10)；(3) 童謠、補充教材 (3/10)。

◎令子佔 4/10。

4、第四冊

| 類別 範圍 | 童 謠 | 令 子 | 師 傅 話 | 老 古 人 言 | 遊 戲 歌 | 歌 謠 、 山 歌 | 諺 語 | 文 章 | 往 語 | 說 故 事 | 語 文 小 辭 典 |
|-------------|--------------------|-------------|-------------|------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-------------|-------------|-----------------------|
| 第 四 冊 | 10 | 10 | 5 | | | 5 | 4、5 6、7 8 | | | | 1、2 10 |
| 比 例 | 1/10 | 1/10 | 1/10 | | | 1/10 | 5/10 | | | | 3/10 |
| 類別 範圍 | 補 充 教 材 | 祝 壽 詞 | 念 謠 | 語 言 節 奏 | 客 家 成 語 | 戲 劇 劇 本 | 習 俗 小 辭 典 | 寓 言 | 客 家 詩 | 遊 戲 | |
| 第 四 冊 | 2、3 4、8 9、10 | | 5 | | | 9 | 5、6 7 | | | | |
| 比 例 | 6/10 | | 1/10 | | | 1/10 | 3/10 | | | | |

◎第四冊分級教材內容的補充資料比例偏重之前三類：

(1) 補充教材 (6/10)；(2) 諺語 (5/10)；(3) 語文小辭典、習俗小辭典 (3/10)。

◎令子佔 1/10。

5、第五冊

| 類別 範圍 | 童 謠 | 令 子 | 師 傅 話 | 老 古 人 言 | 遊 戲 歌 | 歌 謠 、 山 歌 | 諺 語 | 文 章 | 往 語 | 說 故 事 | 語 文 小 辭 典 |
|-------------|---------------------|-------------|-------------|------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-------------|-------------|-----------------------|
| 第 五 冊 | 6、7 8、9 | | 5 | | | 2、4 | 5、6 | | | | 1、2 7、9 |
| 比例 | 4/10 | | 1/10 | | | 2/10 | 2/10 | | | | 4/10 |
| 類別 範圍 | 補 充 教 材 | 祝 壽 詞 | 念 謠 | 語 言 節 奏 | 客 家 成 語 | 戲 劇 劇 本 | 習 俗 小 辭 典 | 寓 言 | 客 家 詩 | 遊 戲 | |
| 第 五 冊 | 1、2、3 4、6、7 9 | | | | | 8 | | 5 | | | |
| 比例 | 7/10 | | | | | 1/10 | | 1/10 | | | |

◎第五冊分級教材內容的補充資料比例偏重之前三類：

(1) 補充教材語文小辭典 (7/10)；(2) 語文小辭典 (4/10)；(2) 童謠 (4/10)。

◎令子教材缺。

6、第六冊

| 類別 範圍 | 童 謠 | 令 子 | 師 傅 話 | 老 古 人 言 | 遊 戲 歌 | 歌 謠 、 山 歌 | 諺 語 | 文 章 | 往 語 | 說 故 事 | 語 文 小 辭 典 |
|-------------|-------------------|-------------|-------------|------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-------------|-------------|-----------------------|
| 第 六 冊 | 1、4 | | 5 | 10 | | 1 | 4、5 7、9 | | | 7 | 2、3、4 6、7、8 10 |
| 比例 | 2/10 | | 1/10 | 1/10 | | 1/10 | 4/10 | | | 1/10 | 7/10 |
| 類別 範圍 | 補 充 教 材 | 祝 壽 詞 | 念 謠 | 語 言 節 奏 | 客 家 成 語 | 戲 劇 劇 本 | 習 俗 小 辭 典 | 寓 言 | 客 家 詩 | 遊 戲 | |
| 第 六 冊 | 1、3 5、6 8、9 | | | | | | | | 9 | 9 | |
| 比例 | 6/10 | | | | | | | | 1/10 | 1/10 | |

◎第六冊分級教材內容的補充資料比例偏重之前三類：

(1) 語文小辭典 (7/10)；(2) 補充教材 (6/10)；(3) 諺語 (4/10)。

◎令子教材缺。

7、第七冊

| 類別 範圍 | 童 謠 | 令 子 | 師 傅 話 | 老 古 人 言 | 遊 戲 歌 | 歌 謠 、 山 歌 | 諺 語 | 文 章 | 往 語 | 說 故 事 | 語 文 小 辭 典 |
|----------|------------------|-------------|-------------|------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-------------|-------------|-----------------------|
| 第七冊 | | 6 | | | | 7 | 1、2 5、10 | | | 2、5 | 1~10 |
| 比例 | | 1/10 | | | | 1/10 | 4/10 | | | 2/10 | 10/10 |
| 類別 範圍 | 補 充 教 材 | 祝 壽 詞 | 念 謠 | 語 言 節 奏 | 客 家 成 語 | 戲 劇 劇 本 | 習 俗 小 辭 典 | 寓 言 | 客 家 詩 | 遊 戲 | |
| 第七冊 | 3、4 5、8 9 | | | | | 7 | | | | | |
| 比例 | 5/10 | | | | | 1/10 | | | | | |

◎第七冊分級教材內容的補充資料比例偏重之前三類：

(1) 語文小辭典 (10/10)；(2) 補充教材 (5/10)；(3) 諺語 (4/10)。

◎令子佔 1/10。

綜合上述一到七冊共 70 課教材的補充資料，歸納出比例最高的前五類，依序是語文小辭典 (44/70)，補充教材 (32/70)，童謠 (18/70)，諺語 (16/70)，歌謠 (12/70) 等五種。令子佔 8/70，比例不高，第五、六冊完全沒有令子教材。

| 類別 範圍 | 童 謠 | 令 子 | 師 傅 話 | 老 古 人 言 | 遊 戲 歌 | 歌 謠 、 山 歌 | 諺 語 | 文 章 | 往 語 | 說 故 事 | 語 文 小 辭 典 |
|----------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|
| 範圍 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 |
| 比例 | 18/70 | 8/70 | 4/70 | 3/70 | 1/70 | 12/70 | 16/70 | 2/70 | 2/70 | 4/70 | 44/70 |
| 類別 範圍 | 補 充 教 材 | 祝 壽 詞 | 念 謠 | 語 言 節 奏 | 客 家 成 語 | 戲 劇 劇 本 | 習 俗 小 辭 典 | 寓 言 | 客 家 詩 | 遊 戲 | |
| 範圍 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | 1 - 7 冊 共 70 課 | |
| 比例 | 32/70 | 1/70 | 3/70 | 1/70 | 1/70 | 3/70 | 3/70 | 1/70 | 1/70 | 2/70 | |